

El precio de referencia para el "arabian lighth" aparece en la publicación especializada "Platts Oil Gran", dijo Rodríguez, quien afirmó que YPF fijó sus precios de acuerdo con esa publicación.

Añadió que previamente a la consideración de ese tratado, el gobierno boliviano debe lograr la firma de un convenio, que permita al país beneficiarse con el 50% de fortunas incautadas en Estados Unidos a traficantes bolivianos.

"Esa es una gestión que está realizando el gobierno colombiano actualmente y me parece muy justa, porque es lógico que el país donde se origina una fortuna ilegal, debe ser el destinatario de al menos la mitad", dijo.

via Libre (M17).

Fundado por
Huáscar Cajías K.
1º de Marzo de 1952

Directora
Ana María Romero de Campero
Subdirectores
Carlos Ossio Amatller - Mario Maldonado Viscarra

La Paz, Bolivia, domingo 26 de agosto de 1990

reto del Sur

ese nombre, un grupo de personalida-
des de los países situados al Sur del Ecuador,
firmaron un documento que propone la con-
stitución de un gran bloque compuesto por
naciones que representan a dos tercios de
la superficie terrestre y a tres cuartas partes
de la humanidad.

La idea central es que el Sur deje de lado la
unidad que le ha caracterizado en el escena-
mundial y asuma el papel que le toca en el
del futuro.

podría decir que la Comisión Sur no ha
nada nuevo, puesto que el intento
establecer una relación entre las naciones
norman parte de este hemisferio, se ha ma-
nifestado ya, bajo la forma de los Países No Ali-
ados, los países subdesarrollados o en desa-
rrollo, y, finalmente, los del Tercer, Cuarto y
Quinto Mundos.

es cierto. Son muchos años que las na-
ciones del Sur se encuentran en distintos foros
internacionales y consiguen ponerse de acuer-
do en muchos temas. Pero, pocas veces se les
ha planteado un reto como el actual para
dejar la retórica e integrar su comercio y su
economía.

estudio que se ha realizado sobre los perfi-
los económicos de esta vasta región del plane-
ta muestra que no sería nada difícil iniciar un
cambio horizontal que se ubique al mar-
e cualquier connotación ideológica. De lo
se trata precisamente es de movilizar todo
potencial energético, industrial, de recursos
y de materias primas que posee el
para que pueda superar una situación que lo coloca
a la periferia del Norte.

idea es interesante para quienes creen
indispensable construir un mundo más
equilibrado que, sin excluir las relaciones del

Sur con el Norte industrializado, sitúe a las
naciones en desarrollo en un contexto diferen-
te al actual.

Pero, indudablemente, se trata de un proyec-
to ambicioso que necesita madurar. Los cam-
bios se suceden hoy con tanta velocidad, que
mañana pueda ser demasiado tarde. El gran
problema del Sur está en su diversidad de len-
guas, culturas y visiones de la vida. Lo único
que tiene en común es la dimensión de su po-
breza.

Los analistas predicen que el mundo avanza
hacia la conformación de grandes bloques co-
merciales, cuya principal característica será la
desaparición de hegemonías como las que di-
vidieron al mundo durante la Guerra Fría. La
polarización dará paso a la interdependencia.

Pero hay mucho más. La carta semanal Al
Dia, editada en Londres, vislumbra la desa-
parición del estado nacional, tal como se lo con-
cibió hasta el momento, y su reemplazo paulati-
no por el poder de las transnacionales, que ha-
rán cada vez más difusas las fronteras.

Mientras esto ocurre y el capital se desplaza
por diversas metrópolis a la velocidad del saté-
lite, cabe preguntarse si todavía es posible
construir -en forma autónoma- bloques de paí-
ses que reaccionen al unísono.

La tendencia, en todo caso, parece perfilarse
más hacia una relación entrecruzada e inter-
dependiente, que a dividir a la humanidad en
polos claramente diferenciados. Sin embargo,
el mensaje que ha dejado la Comisión Sur no
puede pasar desapercibido: es preciso que las
naciones del hemisferio se esfuercen por ser
actores del acontecer mundial y no se conformen
con ser simples receptores de bienes,
ideas e iniciativas políticas.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisbert

NR: Tiempo de democracia

Movimiento Nacionalista
El movimiento nacionalista no es el partido
hoy de la historia boliviana
y es probablemente,
por razones, el más signifi-
cativo después de su fun-
ción, ha dejado una huella
en el país. Ha gobernado por
una sola o en coali-
ción con cuatro presidentes.
En ellos ha ocupado en cu-
las presidencias el mayor tiempo
de nuestra historia
y (seis meses), ha pro-
ducido el cambio "estructural"
importante de la sociedad bo-
liana en este siglo, y a la vez ha
hecho un radical cambio de ti-
po de economía y en conse-
cuencia de la política del país, an-
te la inminencia de un colapso a
fines de los años ochenta.
Finalmente, el primer partido
que logró la inserción
de las masas en la participa-
ción político-partidaria;
hechos que han sido la primera
de las pocas organizaciones
de masas de la nación. A la
vez, está la secuela de su fun-
ción, desde el poder, el sectarismo
y la corrupción, el prebendalismo
y la corrupción electoral y otras
que si bien no fueron in-
finitas por el MNR, sí fueron
abundantes e insinuadas por el
en la sociedad hasta grados
graves.

partido que hizo tanto su
de medio siglo, adecuó su
movimiento a las característi-
cas de Bolivia: el caudillo
y la organización vertical.
En los días que corren el ciclo
de los 82 años Paz Estens-
sorense finalmente abre las
puertas a las reformas de la renova-
ción y el surgimiento meteoro-
lico del inspeccionador y su
triumfo electoral de

El primer salto fundamental
fue lograr un triunfo electoral sin
las alas protectoras de Paz o Si-
lles, rompiendo el criterio caudil-
lo general de que con el fin del
gobierno de Paz Estensorense se en-
terraría el MNR. El segundo, el
más importante, es el de llevar a
la práctica el concepto de la
modernidad que es el caballo de
batalla de un neomovimiento.
que se transforma en el afán de
lograr un 21060 de su estructura
interna.

Sería una ingenuidad suponer
que este MNR tiene algo que ver
con el que protagonizó la revolu-
ción de 1952. Sánchez de Lozada
con su programa de modernización
nada adscripción ideológica al
neoliberalismo, la estructura
de los moldes de la de su
partido en los moldes de la de su
democracia occidental y la elimi-
nación, en consecuencia, del cau-
dillismo y la "democracia". En ese
contexto, no es gratuito que se ha-
ya apelado al asesoramiento esta-
y a la redefinición de los estatutos, ni tam-
poco lo es que los sectores tradi-
cionales surgidos en la lucha na-
52, muestren una re-
nata a cambios que, además de
cortar en dos la historia de su
partido y de destruir el pensa-
miento del nacionalismo revolucio-
nario y acción partidaria, lle-
ven a desplazarlos definitivamente
del escenario político.

Independientemente de la
cuestión ideológica, sin duda fun-
damental pero delimitada por Paz
Sánchez de Lozada, el MNR, lo notable
del esfuerzo que encara esta Con-
vención Extraordinaria del MNR,
es la búsqueda de la democratiza-
ción genuina de su organiza-
ción. Como comentaba algún diri-

gente de la vieja guardia con alar-
ma: "Este Goni le está entregando
el partido a las bases". En esa tra-
dia se retrata no sólo la mentali-
dad del movimiento tradicional,
sino la de los líderes de la ma-
yoría de nuestros principales par-
tidos. La Convención elige al Jefe
por cuatro años con derecho a
una sola reelección, el candidato
a la presidencia es elegido por vo-
to directo de los militantes y la es-
tructuración de las candidaturas
pasa por las células de barrio o
de comunidad hasta la cúpula de
modo progresivo. Se definen con
muchas más claridad las funcio-
nes de los comités y se establece
una periodicidad de reuniones del
Comando Nacional y la Conven-
ción (que se convoca cada cuatro
años, después de las elecciones
nacionales y la posesión del nue-
vo Presidente). Estos pocos indi-
cadores de los cambios estatuta-
rios, dan una idea somera de la
magnitud de la transformación.
Con todos los interrogantes que
deja un ensayo tan próximo al mo-
delo estadounidense, parece evi-
dente que es, en el contexto de los
grandes partidos del país, el primer
esfuerzo real de participa-
ción desde las bases y democratiza-
ción "horizontal", aún y a pesar
de los riesgos que implique para
el tradicional control partidario.

En la óptica de la tan cuestiona-
da modernidad, el MNR da el
salto. Más allá de las considera-
ciones sobre el contenido de la
propuesta, que siguen y seguirán
levantando tormentas, debemos
coincidir en que se trata de un es-
fuerzo serio de largo plazo, en el
que la voluntad de cambio no es
una sucesión de frases bonitas, si-
no que se traduce en hechos que
por el pronto, intentan transfor-
mar hasta la médula un partido
que siendo historia, busca confir-
marse como importante presente.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claire Cardona
Impresores: Editorial Lux
La Paz - Bolivia

Campesinos y servicio militar

Por Huáscar Cajías K.

Es sorprendente la noticia, lan-
zada al aire por algunos dirigien-
tes, de que los jóvenes campe-
sinos se negarán a prestar el ser-
vicio militar si las Fuerzas Arma-
das participan en la represión del
narcotráfico. Sorprendente por-
que no parece mentar la suposi-
ción implícita en aquella noticia,
de que los jóvenes campesinos no
quieren que el narcotráfico sea
reprimido, pero los jóvenes
en tal representación, pero los jóvenes
y auténticos campesinos difícil-
mente se hallan entre ellos.

De cualquier modo, el infundio
sirvió para que inmediatamente
acudiera a mi memoria el tiempo
que pasé en el cuartel, hace ya
numerosos decenios. Me tocó la
compañía de ametralladoras pe-
sadas Vickers, heredadas del
Chaco, viejitas y remolonas, que
se inclinaban a abandonar las ar-
dientes ráfagas juveniles para
empeñarse en disparar tiro por
tiro, como cualquier Mauser cuyo
modelo original era de 1898. Co-
mo que declinamos que esas ame-
tralladoras eran simplemente lu-
nos pesados.

En el Regimiento Loa, el
ochenta por ciento eran campe-
sinos, orgullosos de vestir el uni-
forme, aunque la vida cuartelera
era dura, a veces innecesaria-
mente dura, sin que faltaran
abusos. Pero el campesino era el
gran conscripto: sacrificado, as-
tuto, que no se sentía totalmente
varón si no podía mostrar su li-
bre militancia; con gran sentido de
responsabilidad. Además, ocurría
que las Fuerzas Armadas fueron
las primeras que dieron protec-
ción solidaria a todos sus miem-
bros, entre ellos a los campe-
sinos pesados.

Ahí aprendí que éstos han sido
siempre grandes soldados y dis-
culta alguna vez inclusive con se-
ñoritos que se daban al viento. En
ast: cercana estaba la guerra del
Chaco, donde ese campesino ha-
bía combatido maravillosamente
cuando había sido un niño. La in-
strucción recibida algo de
cuando sucedió en Bolivia
querón- o era comandado por un
Bilbao Rojas.

Todo aquello de pie el deber de
todo ciudadano de pie el deber de
defender a su patria. Lo saben
los campesinos mejor que sus di-
rigentes. Lo digo pese a que res-
pecto a los objetivos de los con-
vencidos, con la condición de que, co-
mo reconocimiento de lo mucho

que deben a la colectividad, pres-
ten un servicio civil a cambio del
militar.

Pienso también en la necesidad
de defender a la democracia, en
la que el ejército no es sino el
pueblo en armas. Si el pueblo no
es el que maneja las armas, ense-
guida aparece el pretoriano. Roma
y Atenas fueron dentro de
sus limitaciones - democracias
mientras cada ciudadano era un
soldado; luego, los mercenarios
tomaron a su cargo elegir tiranos
y emperadores.

Por eso, necesitamos el servicio
militar, porque no somos ni Es-
tados Unidos ni Inglaterra, donde
hay tradiciones políticas diferen-
tes. Sólo así cada soldado garan-
tizará la libertad y los derechos
del pueblo porque sabrá que no
puede obedecer cualquier orden;
que no puede justificar ningún
crimen con el pretexto de las ór-
denes superiores - esas general-
mente dadas por algunos milita-
res inferiores.

Por tanto, todo ciudadano debe
cumplir el servicio militar y dejar
de lado aquellas noticias que
huelan a amenazas, quizá lanza-
das sin la necesaria reflexión.
Lo cual no quiere decir que no
deban reflexionar también las
Fuerzas Armadas. Ellas - al me-
nos varios de sus jefes - admitie-
ron que las Fuerzas Armadas son
doctrinas, como la de la segun-
didad nacional, que trajeron con-
sigo la inseguridad de los ciuda-
danos: nada raro que éstos reac-
cionen, sobre

Por tanto, todo ciudadano debe
cumplir el servicio militar y dejar
de lado aquellas noticias que
huelan a amenazas, quizá lanza-
das sin la necesaria reflexión.
Lo cual no quiere decir que no
deban reflexionar también las
Fuerzas Armadas. Ellas - al me-
nos varios de sus jefes - admitie-
ron que las Fuerzas Armadas son
doctrinas, como la de la segun-
didad nacional, que trajeron con-
sigo la inseguridad de los ciuda-
danos: nada raro que éstos reac-
cionen, sobre
que no se sentían felices sino
cuando eran presidentes o minis-
tros. Hubo ambiciones mope-
les que llevaban, contra todo interés
patrio, a separar y hasta a en-
frentar a las Fuerzas Armadas
con el pueblo. Y no es ajenante
el que haya habido de conflictos
que se aprovecharon también
de las situaciones inconstitucio-

nales. Muchas veces, los milita-
res trabajaron para estos grupos
de interesados que nunca quise-
ron asumir la responsabilidad
que les correspondía. Los milita-
res de las Fuerzas Armadas saben
ahora quienes son sus amigos
sinceros y quienes simplemente
se sirvieron de ellas para fines de
brillo personal.

Son los antecedentes citados
los que ahora pretenden ser apro-
vechados por quienes no desean
que haya un eficiente combate
contra el narcotráfico.

Hay que apoyar a los militares
responsables que se inclinan por
la legalidad y la democracia y son
una garantía para ella. Saben
ellos - hay una historia dolorosa
que ofrece muchas enseñanzas
que el prescindir de la Constitu-
ción lleva al desorden y la indisci-
plina y que estas dos condiciones
afectan sobre todo a las Fuerzas
Armadas. Creemos que hay res-
peto al conscripto: si alguna vez
se lo emplea - como aquellos diri-
gentes denuncian - para servicios
personales, se trata de algún
abuso excepcional que, desde
luego, tiene que ser corregido.
Pero el remedio no está en se-
guir el ilegal camino de negarse
a prestar el servicio militar o en
intentar campañas infundadas
contra las Fuerzas Armadas que,
en su defecto - también las
otras instituciones los tienen -
son parte fundamental de la na-
ción.

que hoy se pone en duda la
distinción entre guerra justa y
guerra injusta, tan cara a trata-
distas pasados. Son siempre más
los que piensan que toda guerra
es injusta y debe ser eliminada.
Quizá llegue el día en que no
haya guerras. Pero, entretanto,
nadie puede negar que debemos
tener siempre un mínimo de po-
sibilidades de defendernos de
ataques injustos, que todavía se
producen en todos los continen-
tes.

Obremos con un poco de pru-
dencia y realismo y no lancemos
noticias que huelen a incitativas,
aunque sean indirectas, a no
cumplir con una ley que es nece-
saria y básicamente democrática.

Huáscar Cajías K., ex director de
PRESENCIA, catedrático universita-
rio; fue embajador de Bolivia ante la
Santa Sede.

La OPEP en peligro de quiebra

Por Federico Nier-Fischer

En la víspera de la reunión in-
formal del grupo consultor de la
OPEP, que se realizará este domi-
ngo en Viena, fuentes diplomáticas
árabes ante la OPEP admite que
Arabia Saudita podría abandonar
una futura conferencia en caso de
que se presenten complicaciones.

En tal caso se irían también
los Emiratos Árabes Unidos y
Kuwait, que dejaron a la OPEP virtual-
mente quebrada, advirtió a un
funcionario diplomático de uno
de los países del Golfo.

Cuando el improvisado grupo
"consultor" de ministros de Ener-
gía de la Organización de Países
Exportadores de Petróleo (OPEP)
se reuna este domingo aquí en Viena,
la pregunta central será si la
organización en las circunstan-
cias actuales todavía está en con-
dición de tomar decisiones.

Hasta las horas postreras del
pasado viernes, último día hábil
de la semana, la secretaria ge-
neral de la OPEP en Viena, se ab-
stuvo de confirmar oficialmente la
reunión del domingo, promovida
principalmente por Venezuela.

Arabia Saudita y los Emiratos
Árabes Unidos, junto a Venezuela,
recurrieron a la reunión informal
de este fin de semana, tras frac-
sar la semana pasada una mo-
ción para convocar una conferen-
cia extraordinaria de la OPEP.

La moción saudí-venezolana
sólo obtuvo el apoyo de seis paí-
ses, uno menos de los siete que
exigen los estatutos de la orga-
nización para una conferencia.

La reunión consultiva, según

declaraciones venezolanas, es
otro intento para obtener el apo-
yo - para la convocatoria de una
conferencia extraordinaria de los
trece países miembros de la OPEP.

El objetivo de los tres países
promotores - los únicos socios de
la OPEP - con capacidad para
aumentar su producción petro-
leera a corto plazo - es obtener una
resolución oficial de la organiza-
ción que les transfiera gran parte
de la cuota de producción de Irak
y de Kuwait, actualmente vedada
al mercado por las sanciones im-
puestas por la ONU.

En la última conferencia de la
OPEP, el mes pasado, la organiza-
ción decidió someter la produc-
ción global a un techo de 22 millo-
nes de barriles diarios y fijar el
precio de referencia en 21 dóla-
res por barril.

Las cuotas correspondientes a
Irak y Kuwait, de tres millones
y 140 mil y un millón 500 mil barri-
les diarios respectivamente, re-
presentan un total de aproxima-
damente cinco millones de barri-
les diarios, que no llegan al mer-
cado desde el 2 de agosto, día de
la invasión iraquí.

En la secretaria general de la
OPEP, sin embargo, teme que las
insistencias por una tregua de
decisiones de la OPEP en las cir-
cunstancias actuales pueda que-
brar la organización.

La pregunta que surge en es-
foras de la secretaria es cómo po-
dría realizar una conferencia en
la cual participe Irak conjunta-
mente con una delegación kuwai-
tí.

El país oficialmente anexo por
Bagdad.

También cuesta imaginar que
Irak acepte una decisión de la
OPEP que virtualmente apoyaría
el boicot internacional en contra
suyo.

Esto es lo que hace temer a
las fuentes diplomáticas árabes
conscientes por parte de Arabia
Saudita abandonar una conferen-
cia en curso en caso de que se
crearan demasiadas complicaciones.

Junto con los saudíes se irían
los Emiratos Árabes Unidos y
Kuwait. Insistió un funcionario
diplomático de un país del Golfo,
"con la OPEP quedaría desmembrada".

Ya en declaraciones anterior-
es Riad dejó en claro que aumen-
taría la producción, con o sin apo-
yo de la OPEP.

Rápidas medidas para garan-
tizar los suministros también son
exigidas por parte de Estados Uni-
dos, que tras el espectacular des-
pliegue de tropas en la región tie-
ne prácticamente ocupada toda la
península árabe hasta Kuwait.

Entretanto, las cotizaciones
del crudo marcador de los Esta-
dos Unidos, West Texas Interme-
diate, rebasaron los 30 dólares
por barril en los contratos para oc-
tubre, es decir 10 dólares por en-
cima del precio de referencia de la
OPEP.

(Viena, Inter Press Service).



Día del Señor

Lectura del Evangelio se-
gún San Mateo 16, 13-20.

En aquel tiempo, Jesús llevó
con sus discípulos a la región de
Cesarea de Filipo y allí les pregun-
tó: "¿Quién dice la gente que es el
Hijo de Hombre?" Ellos respon-
dieron: "Unos dicen que Juan el Ba-
tista; otros, que Elías; otros, que
Jeremías o algún otro profeta". Je-
sús les preguntó: "¿Y ustedes,
¿quién creen que soy yo?" Simón
Pedro exclamó: "Tú eres el Cristo,
el Hijo del Dios viviente".

Jesús entonces le dijo: "Feliz
eres, Simón hijo de Jonás, porque
eso no te lo he revelado ninguna
persona humana, sino mi Padre,
que está en los cielos. Y yo te digo
que tú eres Pedro, y sobre esta pie-
dra edificaré mi Iglesia, y el poder
de la muerte no la vencerá. Yo te
daré las llaves del Reino de los cie-
los: lo que ates en la tierra será
atado en los cielos, y lo que desata-
res en la tierra será desatado en
los cielos".

Y luego ordenó a sus discipu-
los que a nadie dijeran que Él era
el Cristo.

de Redacción: Carlos Arze Castedo
de Informaciones: Pedro Glasinovic Villalón
de Dirección: Jesús Urzaga Aguilera
de Correspondencia: Por Bazán Mendoza

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

TIPO DE CAMBIO (en bolivianos)	
EE.UU.-dólar venta	3.2100
EE.UU.-dólar compra	3.2000
Inglaterra-libra	6.2586
Alemania-marco	2.0725
Japón-yen	0.0219
Francia-franco	0.0101
Argentina-áustral	0.0005
Brasil-cruzeiro	0.0093
Perú-ní	0.00009

MINERALES	
Estado - 2.69 dólares la libra fina	
Oro - 412.00 dólares la onza troy	
Plata - 5.13 dólares la onza troy	
Pomo - 0.40 dólares la libra	
Quinta - 1.60 dólares la TM	
Bismuto - 2.80 dólares la libra	
Wolfram - 37.00 dólares la U.F.	
Zinc - 0.69 dólares la libra	
Cobre - 1.32 dólares la libra	

AGROPECUARIOS (toneladas futuras)	
Cacao (sep)	710.00
Café (sep)	575.00
Azúcar (oct)	256.00
Soya (oct)	112.00
Trigo (sep)	112.00
Maíz (oct)	109.00
Patata (abr)	132.00

FONPLATA financiará ampliación de aeropuerto de Potosí

El gobierno de Bolivia y el Fondo Financiero de la Cuenca del Plata (FONPLATA), firmaron un convenio de préstamo para el financiamiento de la ampliación del aeropuerto de Potosí por este organismo subregional.

El acto se cumplió ayer en las instalaciones del Ministerio de Planeamiento y Coordinación. La firma estuvo a cargo del ministro Enrique García, en representación del gobierno de Bolivia, y el embajador Efraín Darío Centurión, presidente del directorio de FONPLATA.

El proyecto tiene un costo de 6.1 millones de dólares, y el financiamiento estará cubierto con \$us 4.5 millones por este organismo financiero de la Cuenca del Plata, y el saldo por la Corporación Regional de Desarrollo de Potosí (CORDEPO).

La tasa de interés a pagarse será de seis anual, y 1% de comisión, a un plazo de 14 años, con 2.6 de gracia.

El aeropuerto capitán Nicolás Rojas, a 9 kilómetros de la ciudad de Potosí, tiene actualmente una franja de aterrizaje de 2.000 metros, que será ampliada con este proyecto a 2.800 metros.

Por otra parte, están programados trabajos adicionales como la remodelación de cerca de 1.800 metros de línea férrea; cubiertas asfálticas en toda la pista; obras de drenaje; construcción de la plataforma para el estacionamiento de las aeronaves; cerco, de aproximadamente 7.500 metros, con malla olímpica; reubicación del camino Potosí-Sucre en una longitud de 800 metros; y construcción de terminal de carga, sala VIP, etc.

Se espera que este crédito sea ratificado por el Congreso Nacional en septiembre próximo, y que la construcción de las obras se inicie en el primer semestre de 1991, para concluir a fines de 1992.

En oportunidad de la firma del convenio, el ministro de Planeamiento expresó su agradecimiento al gobierno por la concesión del préstamo. Agregó que la atención del Departamento de Potosí es una de las prioridades que tiene el gobierno.

Por su parte, Centurión expresó su satisfacción por estar en el país y otorgar este crédito que será de mucha utilidad para Potosí.

Ministro de Industria Bolivia debe aprovechar actual apertura del mercado peruano

BOLIVIA, tiene que aprovechar la apertura de mercados y más aún el de Perú que es frontera y de fácil acceso, para esto el país debe sumarse a las iniciativas.

Así afirmó el ministro de Industria, Comercio y Turismo, Guido Céspedes, al indicar que la exportación de productos hacia Perú de ninguna manera desastaría el mercado nacional.

En ese sentido, "Tenemos informes que recibimos de los mercados cada día y hasta el momento no se nota ningún desabastecimiento", señaló Céspedes.

BOLIVIA no debe ver la exportación a Perú como un peligro para el abastecimiento de productos básicos en el mercado interno, "por el contrario proponemos ver el asunto desde el punto de vista positivo porque la producción en BOLIVIA tiene un gran problema, es que no hay mercado, entonces el país, entonces tenemos que ver desde un punto de vista agresivo, creativo e innovador".

"Hasta el momento los productores y comerciantes bolivianos están reaccionando positivamente y lógicamente en el sentido de crear esas condiciones".

La exportación de productos al mercado peruano "desde nuestro punto de vista es positivo porque el gran problema es que nosotros producimos pero no tenemos donde vender, hay muchas dificultades de corto plazo para poder comercializar".

En ese marco, el mercado peruano no sólo se abre por unos días, sino por un tiempo más, "nosotros estimamos que vaya a llevarse año o quince más, entonces teniendo un mercado como éste conviene" dedicarse más a la producción para satisfacer la exportación y el mercado interno", añadió Céspedes.

Finalmente, se debe recordar que en días pasados el director de Aduanas informó que diariamente salían varios camiones cargados de mercadería nacional hacia Perú, lo cual desabastecería el mercado interno, pero esto fue desvirtuado por el ministro de Industria y Comercio, (ANP).

Analista de comercio exterior Autoridades deberían considerar la privatización de AADAA

Los actuales ejecutivos de la Administración Autónoma de Aduanas Aduanas (AADAA) deberían considerar los planteamientos de privatización de este servicio, en opinión de Valentín Abecia, quien tiene publicado un texto sobre las dificultades del comercio exterior del país.

Consultado por PRESENCIA en torno a una respuesta que publicó el ejecutivo de AADAA, sobre observaciones que se hicieron al funcionamiento de este instituto, dijo: "Debemos dejar de justificar lo injustificable y buscar lo más beneficioso para todos los bolivianos".

Abecia señala que no debe haber ninguna remuneración para un trabajo no realizado. En este sentido, es un contrasentido que AADAA, tenga que cobrar por

"manipuleo, almacenaje y reembarque" de mercaderías que fueron despachadas "sobre carro", es decir sin ser almacenadas ni transportadas por el personal de esta institución.

Por otra parte, sostiene que AADAA subió sus tarifas en 100%, en octubre de 1984. Luego, por D.S. 21367 el 1% del valor de la mercadería que cobra esta administración fue consolidado al GAC (gravamen aduanero consolidado), lo que significa que se dejó de pagar a AADAA.

Lamentablemente, con una resolución administrativa, emitida por la propia AADAA, se restituyó el pago por servicios, en 0.5% del valor de la mercadería, a partir de enero de 1988, desconociendo disposiciones superiores como el decreto señalado, dijo luego Abecia.

El entrevistado opinó que es obvio que un servicio de "almacenaje simple" debe ser cobrado por el peso y/o volumen de la mercancía depositada y jamás por su valor.

Abecia hizo algunas preguntas, como ¿cuál es el fin social que cumple AADAA?, ¿será dar empleo a 500 personas?, ¿cuál es el fin económico?, pues hasta la fecha no logró pagar la deuda externa contraída para su creación hace 20 años, como lo reconoció el propio ejecutivo de esta institución.

Concluyó señalando que AADAA no tuvo ni tiene por objetivo el prestar un servicio eficiente y barato, por lo que debería pensarse seriamente en su privatización.

IEA organiza conferencias sobre maquila y comercio exterior

El Instituto para el Desarrollo de Empresarios y Administradores (IEA) organiza para los días 29 y 30 del presente mes, conferencias en las que participará el Dr. Paul Ganster, director del Instituto de Estudios Regionales de California en la Universidad del Estado de San Diego.

El especialista disertará el miércoles 29 desde las 19:00 horas sobre el tema "costos y beneficios de la producción manufacturera compartida (maquiladora) que se desarrolla en México".

Esta conferencia analizará el crecimiento de la industria maquiladora mexicana, la cual, después del petróleo, genera la cantidad más grande de divisas para la economía mexicana. El tema abarcará los aspectos sobre cuáles son los costos y beneficios de esta industria para México, que contribuye a las metas de desarrollo a largo plazo y si son las

maquilas una opción viable para países de América Latina. El día jueves disertará sobre el convenio de comercio libre de Estados Unidos-México y sus implicaciones para América Latina. La charla tratará sobre el acuerdo entre los EE.UU. y México

para iniciar las pláticas sobre un convenio de comercio libre bilateral. Los intereses específicos de cada parte serán detallados y finalmente se discutirán las implicaciones que tiene ese convenio para otras naciones latinoamericanas.

Con dificultades Continúa renegociación de la deuda bilateral

Continúan las conversaciones bilaterales para llegar a acuerdos sobre la renegociación de la deuda contraída con los países, en los términos acordados en el Club de París.

La información fue proporcionada por el subsecretario de Política Económica del Ministerio de Planeamiento, Jaime Delgadillo, quien señaló que en estas reuniones fenece al 31 de octubre.

En marzo del presente año, el país logró ante el grupo de países acreedores, la reprogramación de su deuda que debía vencer entre 1990 y 1991, por un total de 282 millones de dólares.

En estas negociaciones en el Club de París, el país logró de manera excepcional el Tratamiento de Toronto, que había sido acordado por los países industrializados sólo para aquellas naciones deudoras que estuvieran catalogadas de extrema pobreza, como las del Sur del Sahara africano.

El tratamiento de Toronto, permite escoger entre la condonación de un tercio de la deuda y la reducción de 3.5 puntos porcentuales de las tasas de interés pactadas originalmente, con plazos de pago en 14 años y 8 de gracia.

En casos como los de Suiza e

Inglaterra, dijo Delgadillo, sentaron ciertas dificultades a que estos países no redujeran las tasas de interés, porque el país estuvo en su economía.

Bolivia, agregó el subsecretario, está pidiendo que se acuerde base lograda, en el Club de París, y tenemos que recibir el Tratamiento de Toronto, donde se reducen las tasas de alguna condonación, y gramación de la deuda a plazos.

Por otra parte, dijo el subsecretario, se espera que se tengan mayores definiciones de este planteamiento del préstamo, para que en ese momento se plantee la reducción de la deuda con ese país.

Con relación a las negociaciones con Alemania, reconoció el subsecretario, ese país exige el pago de la deuda de 40 mil dólares, que había concedido a la Faja Fósforos, que no ingresó a la reprogramación acordada, en conversaciones para una suma de superar este monto, sostuvo Delgadillo.

Hasta el momento, dijo el subsecretario, ya se tienen definidos los acuerdos con Bélgica y la deuda bilateral, paraguay, Argentina, España, Francia, Alemania, Bélgica, Holanda, Japón, Estados Unidos, Reino Unido y Suecia.

El gobierno evalúa la ejecución de su modelo económico

El gobierno tiene la firme decisión de impulsar acciones sobre todo en el campo social a través de la ejecución concreta de proyectos de desarrollo, afirmó ayer el ministro de la Presidencia, Gustavo Fernández.

El equipo ministerial tocó el tema de las finanzas públicas, pero se centró en la consolidación y promover el crecimiento económico y social.

Para analizar estas acciones y estudiar la evolución del decreto supremo 22407, se ha convocado para el próximo miércoles a una reunión ordinaria del gabinete, añadió.

En relación al desarrollo de la ejecución y evolución de la política económica, dijo que el mecanismo jurídico que se debe seguir es la disciplina fiscal y la reducción del déficit en el sector público, con una paulatina eliminación de las políticas de gastos, financiamiento cualitativo del sector.

Declaró que durante la sesión ministerial se podrán corregir las deficiencias de la política económica del gobierno, que el presidente Jaime Paz Zamora examinó en su mensaje el pasado 6 de agosto.

Un aspecto que deberá ser analizado en la próxima reunión de gabinete, es la política de privatizaciones que va impulsar el gobierno, para lo cual se ha conformado una Comisión de Evaluación de la Empresa Pública, a fin de analizar la futura transferencia total o parcial.

En el tema económico, el gobierno revisará las recas y recomendará incrementos a través de mejoras en los procedimientos administrativos, estudiará una estrategia para eliminar la evasión de impuestos y buscará ampliar el uso del butano, que sea más eficiente.

AASANA: no son importantes pagos por sobrevuelos

Los pagos que recibe la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares para la Aeronavegación (AASANA) por concepto de sobrevuelos no son importantes, afirmó el director de Servicios Aeronáuticos, Mario Arce. Informó que un sobrevuelo por todo el territorio boliviano cuesta unos 700 dólares.

Explicó que se realizan unos 40 sobrevuelos de aeronaves extranjeras por territorio boliviano durante un mes.

Sin embargo, dijo que como

quiera que las más de las veces el sobrevuelo apenas se realiza sobre algunas partes del territorio, se pagan cantidades bastante inferiores a los 700 dólares.

La mayor parte de los sobrevuelos sobre el país, según su explicación, son los que cruzan de la costa atlántica hacia la pacífica.

"Los ingresos que se obtienen por este rubro no son importantes para el presupuesto de AASANA", aseguró.



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

EMPRESA MINERA SUBSIDIARIA

ORURO

Centros Mineros:

SANTA FE Y HUANUNI

Se invita a las Firmas legalmente establecidas en el país a presentar sus ofertas para la provisión de los siguientes Pedidos:

- PEDIDO N° TOF-10.2.4148 Bomba Centrífuga Horizontal (Multiescalonada)
- PEDIDO N° 04-1-0022/90 Juntas Elásticas (copias) para cañería DRESSER

Las ofertas deberán ser presentadas hasta Hs. 12.00 m., del día sábado 8 de septiembre de 1990, en sobres "A" y "B" respectivamente.

El sobre "A" deberá contener la documentación de la estipulada en el Anexo 3.- del D.S. 21660 en vigencia.

El sobre "B" deberá contener las cotizaciones correspondientes al requerimiento.

Las especificaciones técnicas respectivas deberán ser recabadas en la Sección Caja del Edificio COMIBOL - E.M.S.O. (calle Camacho-Junin) en la ciudad de Oruro-Bolivia, previo empuje de Bs. 10.- no reembolsables.

COMITE DE CONTRATACION E.M.S.O.

Dirección de Adquisiciones



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

Por resolución ministerial se faculta a las alcaldías capitales de departamento, la organización, reglamentación y registro del transporte público urbano.

RESOLUCION MINISTERIAL N° 6839

La Paz, 20 agosto 1990

CONSIDERANDO:

Que, el Ministerio de Transportes y Comunicaciones, en fecha 5 de octubre de 1987, ha dictado Resolución Ministerial N° 5461, que en su artículo, delega las funciones que le otorga la Ley en favor de las IIII. Municipalidades de Capitales de Departamento, para que dentro de sus respectivas jurisdicciones, desempeñen las funciones de organización, y reglamentación de las vías destinadas al tránsito vehicular urbano, definición de tarifas y coordinación del transporte urbano en el marco de la política nacional que determine este portafolio.

Que, por otra parte, el inciso b) del art. 75 del Decreto Supremo 21060 de 29 de agosto de 1985 únicamente atribuye a las IIII. Alcaldías Municipales la facultad de definir lo concerniente a la fijación y modalidad de tarifas para el transporte urbano y para organizar empresas municipales de pasajeros.

Que, es necesario aclarar los alcances de la Resolución Ministerial N° 5461, a fin de que tenga una interpretación cabal, para evitar problemas que podrían presentarse.

SE RESUELVE:

PRIMERO.- Las IIII. Alcaldías Municipales de Capitales de Departamento, tendrán a su cargo las funciones de organización, reglamentación y registro del transporte público urbano. Las alcaldías que no son de Capitales de Departamento, quedan fuera del marco de la presente disposición.

SEGUNDO.- Los organismos operativos de Tránsito conforme sus específicas funciones establecidas por disposiciones legales, coordinarán con las IIII. Alcaldías Municipales de Capitales de Departamento, para el cumplimiento de la presente Resolución Ministerial.

TERCERO.- El otorgamiento de Licencias y Tarjetas de Operación para el transporte interprovincial, interdepartamental, e internacional, es de exclusiva competencia del portafolio de Transportes.

CUARTO.- La Subsecretaría de Transportes, por intermedio de la Dirección General de Transportes Automotor del Ministerio de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil se encargarán de hacer cumplir la presente Resolución Ministerial.

Regístrese, comuníquese y archívese.

Lic. Marcelo Pazo Navajas
Subsecretario de Transportes

Lic. Willy Vargas Vacaflor
Ministro de Transportes, Comunicaciones y Aeronáutica Civil

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

FACULTAD TECNICA

CONVOCATORIA A EXAMENES DE SUFICIENCIA

PARA OPTAR CARGOS DE DOCENTE INTERINO EN LA PRESENTE GESTION

CARRERA QUIMICA INDUSTRIAL

No	SIGLA	MATERIAS	H.S.M.E
1.-	QMI-282	PROCESOS CATALITICOS	32/mes
2.-	QMA-280	ANALISIS BIOMOTOLÓGICO	32/mes
3.-	QMA-272	OPERACIONES EN LA INDUSTRIA ALIMENTICIA	32/mes

REQUISITOS:

- Solicitud escrita dirigida al Sr. Decano de la Facultad
- Título Académico o Certificado de Egreso
- Curriculum Vitae documental y avalado
- Programa y Plan de Trabajo de la(s) materia(s) que postula
- No estar comprendido en casos de inhabilitación que menciona el Art. 61 del R.G.D.

CRONOGRAMA DE ADMISION:

- Presentación de documentos en el decanato de la Facultad hasta horas 18:30 del día viernes 31 del presente mes.
- Recepción de exámenes a partir del día lunes 3 de septiembre un tema general de la materia sorteados con 48 horas de anticipación.

INFORMACION:

- Vicedecanato de la Facultad Técnica Av. Arce N° 2299 en el pping Centro, primer piso Fono 359598.

La Paz, agosto 24 de 1990

(Sello) UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
FACULTAD TECNICA VICEDECANATO
LA PAZ - BOLIVIA

MNR aprobará hoy "Estatuto Sorensen"

Más de mil delegados de todo el país asistentes a la Convención Extraordinaria "Gualberto Villarroel", del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), aprobarán hoy el controvertido "Estatuto Sorensen" que permitirá a esa fuerza política darle una nueva dinámica en el contexto nacional.

El Secretario Ejecutivo Juan Carlos Durán, explicó que el estatuto Sorensen "reconoce a la Convención Nacional como la máxima autoridad del MNR. Este órgano deliberante se reunirá una vez cada cuatro años con carácter ordinario y en forma extraordinaria cuantas veces sea necesario."

Durán dijo que "el nuevo estatuto introducirá cambios de fondo". En el caso de la elección del candidato a la presidencia, el estatuto será elegido por voto directo de los militantes. El Jefe Nacional será elegido por un periodo de cuatro años y sólo podrá ser reelecto una sola vez, vale decir, que la jefatura sólo podrá ser ejercida por 8 años como máximo por la misma persona.

El estatuto mantiene las dos subsecciones y crea el Comando Nacional que se reunirá 2 veces por año para fijar las líneas políticas del partido de acuerdo a los objetivos delineados en la convención.

Se crea la Comisión Nacional Electoral con sede en La Paz, en autonomía de poder para organizar y supervisar las elecciones del partido, asimismo crea el Consejo Consultivo de Mejoramiento Nacional y Departamental, para estudiar temas especializados como economía, energía, minería, y otros.

El nuevo estatuto, prohíbe a los organismos de dirección imponer a los militantes aportes económicos con carácter obligatorio.

Por unanimidad Sánchez de Lozada, nuevo jefe del MNR

La Convención Nacional denominada "Presidente Gualberto Villarroel" proclamó, por unanimidad, como Jefe Nacional del Movimiento Nacionalista Revolucionario a Gonzalo Sánchez de Lozada, al cumplirse ayer la primera plenaria de la convención de ese partido, en el Cine México de La Paz.

En su segundo día, la convención inició su trabajo a las 11:00 horas, con la aprobación del informe de la Comisión de Poderes, que verificó y acreditó a cerca de mil dirigentes movimentistas, pertenecientes a organizaciones funcionales, campesinas, laborales, profesionales y juveniles.

Posteriormente, se eligió a la Directiva de la Convención Nacional. Gonzalo Sánchez fue nominado presidente, Ciro Humboldt primer vicepresidente, Jaime Villegas segundo vicepresidente y

Hernán Sola, Julio Prado, María Paz y Víctor Calavi secretarios.

A propuesta de la delegación de Santa Cruz, se aprobó una resolución, que en su artículo primero señala, "se elige, por unanimidad, Jefe Nacional del MNR a Gonzalo Sánchez de Lozada"; en su artículo segundo establece que la misma deberá ser entregada a la Corte Nacional Electoral y sus jurisdicciones correspondientes; asimismo, deberá ser transmitida a los partidos políticos bolivianos y extranjeros para su conocimiento.

El primer vicepresidente de la convención, Ciro Humboldt, fue el encargado de dar posesión a Sánchez de Lozada, quien a partir de la fecha reemplazará en ese cargo a Víctor Paz Estenssoro, que había presentado su renuncia irrevocable al cargo el pasado 24 de agosto.

Sánchez, ante los problemas

que se presentaron horas previas a la elección del Jefe Nacional y que predecían casi una virtual división en las filas del MNR, señaló que la "elección no le dejó de sorprender".

Advirtió que "no podrá mantener imparcialidad, en la pugna entre quienes pretenden mantener al partido en su actual estructura y los que pugnan por el cambio"; sin embargo, prometió "generosidad y amistad" en su gestión para llevar adelante al MNR.

Dijo: "Me siento comprometido con el cambio, porque creo que es el camino que necesita no sólo el MNR sino el país y el partido no puede quedarse sin innovar".

Afirmó que el MNR es un partido revolucionario, pero que eso no quiere decir desorden, sino que la "revolución es el cambio con orden".

A pocas horas de ser aprobado el llamado "Estatuto Sorensen", Sánchez de Lozada manifestó que existían algunas discrepancias; aunque su aprobación es un hecho, añadieron otros dirigentes.

Indicó que el nuevo estatuto incorporará tecnología y conocimientos. Ratificó que su elaboración fue encargada a consultores internacionales, COPEI de Venezuela, A. Sorensen asesor de la familia Kennedy, la Facultad de Técnicas en Organizaciones Partidarias de la Universidad de Georgetown de Estados Unidos, la Universidad de Yale, también del país del norte, y otros expertos.

Afirmó que el estatuto apunta a la transformación y a la recuperación de las bases obreras, campesinas y de los barrios marginales. Llamó a la reunión de las filiales del nacionalismo revolucionario, escuchando el clamor de los más pobres.

Preciosas cunas para la comodidad de su bebé

Camas cuna-corral, corrales, columpios, cochecitos, bañeras, sillas adaptadas, esterilizadores para mamaderas y ropa fina para niños. TODO PARA LA COMODIDAD DE SU BEBÉ. Artículos de calidad y con garantía.



VAPORIZADORES

Para ambientes. Prescrito por médicos para tratamiento de resfriados, sinusitis y congestión nasal. Muy apropiados para limpieza facial.



CASA DANY

Yanacocha, Edif Arco Iris

CALZADOS JUNIOR

Calle Comercio 862

Precios económicos por renovación de mercadería



Concluye hoy

La convención extraordinaria del MNR, que reunió desde el viernes a unos mil delegados, concluirá hoy con la aprobación de los nuevos estatutos, tesis y principios políticos.

Sector renovador rompe con cúpula del PCB

El movimiento de Renovación y Campo del Partido Comunista de Bolivia, que aglutina a dirigentes nacionales, obreros y campesinos, decidió romper con la cúpula del PCB ante la falta de soluciones a la crisis interna que confronta ese partido.

La decisión fue conocida en una conferencia de prensa de los dirigentes del Comité Central del PCB Oscar Salas, Walter Morales, Adalberto Kusajara, Carlos Barragán, José Nuñez del Prado, Hugo Orozco, Humberto

Ochoa, Mario Ortuño y Felipe Tapia, quienes asumieron la responsabilidad de organizar y realizar el VI Congreso Nacional de Unidad y Renovación del PCB.

La decisión fue adoptada después de que la actual dirección, calificada de "cúpula ahistorizada y conservadora" postergara "injustificadamente" la celebración de un Congreso Extraordinario que debía llevarse a cabo desde el 24 de agosto. Los dirigentes afirman que se han realizado todos los esfuerzos para resolver

en forma conjunta los problemas partidarios, pero que han recibido como respuesta "una escalada punitiva" que alcanza a todos los niveles del PCB y acciones arbitrarias que han culminado con la postergación de la consulta.

La postergación de ese encuentro fue considerada por los dirigentes comunistas como un atropello contra las resoluciones del XI Conferencia nacional y del Comité Central.

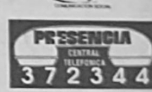
"Semerante inconducta" afirmaron-

constituye una burla de los derechos de la militancia y revela la ausencia de respuestas a los nuevos desafíos que plantea la lucha social en el país y América Latina y la impotencia orgánica y orfandad de bases.

Los miembros del movimiento renovador afirman que devolverán la "soberanía de las bases" a través de una consulta a nivel nacional, ya que el PCB, según dicen, "no puede estar sujeto al capricho y maniobras de una

cúpula irracional y demagógica".

MOVILIZACION NACIONAL DE VACUNACION



Hoy,

al servicio del Comercio Exterior de Bolivia, agradecemos la confianza depositada en nuestra empresa.

Inspectorate, la red mundial con experiencia en la verificación computarizada de calidad, cantidad y precio de todo tipo de mercadería.



INSPECTORATE

Oscar Eid:

Desafío muy grande, erradicar la corrupción

El jefe en ejercicio del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria, Oscar Eid Franco, opinó que la erradicación de la corrupción en los niveles de la administración gubernamental es un desafío muy grave, que debería ser encarado en este segundo año de gestión del actual gobierno.

Añadió que el problema de la corrupción tiene sus orígenes en aspectos fundamentalmente de orden estructural, por lo que las medidas que se asuman para lograr su erradicación deberán también tener que asumir ese criterio.

Manifestó que en todas las reuniones que se realizan a nivel de la administración gubernamental se hace hincapié en la necesidad de convertir en hechos objetivos todas las exhortaciones que en ese orden realiza el Presidente de la República.

Dijo que en el orden político no existe ningún tipo de contemplación, ya que todos los altos funcionarios gubernamentales no tienen ninguna limitación para enfrentar estas desviaciones en todos sus aspectos.

Indicó que ningún funcionario en niveles de decisión puede argumentar que hubo presiones políticas para que no se asuma medidas de moralización.

Recalcó que el gobierno asume como una de sus responsabilidades más claras, el lograr niveles de eficiencia en la administración estatal, debiendo por tanto implementarse medidas que tiendan a erradicar por completo la corrupción en todos sus aspectos. (ANP)

Gerente de Marketing

Importante empresa industrial en el mercado de consumo masivo, radicada en la ciudad de Santa Cruz, desea incorporar a su plantel a un ejecutivo cuya principal función será la de promover e incrementar las actividades comerciales de la empresa, desarrollar y supervisar el cumplimiento de los programas trazados y proponer planes para el desarrollo futuro.

Seleccionaremos a un profesional graduado en Ingeniería Comercial, Industrial o Administración de Empresas que acredite una experiencia de cinco años en posición similar desarrollada en empresas comercializadoras de productos masivos.

Son condiciones esenciales un excelente conocimiento del manejo de las variables precio, canales de distribución y publicidad.

La edad ideal es de 35 a 40 años. El conocimiento del idioma inglés será favorable.

A los interesados en esta búsqueda, los invitamos a enviarnos sus antecedentes profesionales, los que serán tratados confidencialmente, hasta el día 7 de septiembre de 1990, a nuestras oficinas ubicadas en:

La Paz: Edificio Hama, Piso 15 o Casilla de Correo No. 590

Santa Cruz: Equipetrol, calle 1 (Este) No. 9 o Casilla de Correo No. 568

Indicar en la carta: REFERENCIA No. 819

PRESENCIA

ulterioraria

Moreno Muñoz
Price Waterhouse

La Paz, 26 de agosto de 1990

Inevitable" ruptura con el gobierno

La Confederación de Maestros de Bolivia, advirtió ayer que una inevitable ruptura con el gobierno de Juan Carlos Pimentel es el resultado de ese organismo, al no cumplir con los compromisos adquiridos con el sector sindical.

Las autoridades de la Confederación de Maestros de Bolivia, advirtió ayer que una inevitable ruptura con el gobierno de Juan Carlos Pimentel es el resultado de ese organismo, al no cumplir con los compromisos adquiridos con el sector sindical.

Hoy, vacunación contra males infantiles y de maternidad

Se prevé inmunizar a 775.000 niños menores de 5 años y 840.000 mujeres entre 15 y 44 años

Al considerar que mejorar la salud de los bolivianos es tarea que requiere la participación de toda la población, las autoridades de Salud convocan a la población a acudir hoy a los puestos de vacunación instalados en diversas regiones del país.

El propósito principal de la "II Movilización Nacional" es la erradicación definitiva del virus de la poliomielitis y las autoridades del Ministerio de Salud y el Ministerio de Educación y Ciencia, estiman que la campaña tendrá una cobertura para 775.000 niños menores de 5 años contra la poliomielitis, 645.000 niños menores de 4 años contra el sarampión, 645.000 niños mayores de 6 años contra otras enfermedades infecciosas y 840.000 mujeres entre 15 y 45 años, recibirán la dosis contra el tétanos.

En la movilización participarán más de 35.000 personas voluntarias y de las áreas de salud pública y privada.

Por su parte el comandante de la Policía Nacional anunció que

sarrollarse en la plaza Tupac Katari, se dará comienzo a la Jornada nacional de vacunación.

Las autoridades de salud informaron que desde las 8 de la mañana funcionarán los puestos de vacunación y la atención se prolongará hasta las 18:00 horas.

En La Paz y El Alto se han preparado 600 puestos de vacunación y se movilizarán a unas 5.000 personas.

También se tiene comprometido el apoyo de varias organizaciones que decidieron respaldar las acciones de vacunación.

La jornada de vacunación se cumplirá en poblaciones con más de 10.000 habitantes y mañana se iniciará una segunda fase en poblaciones de hasta 2.000 per-sonas. La segunda fase de la movilización durará hasta el 10 de septiembre.

Desde esa fecha y hasta el 30 de ese mes, se realizará la tercera etapa que pretenderá llegar con unidades móviles de vacunación a la población dispersa del país.

Exportación de carne causará desabastecimiento

Las masivas exportaciones de carne al Brasil, donde se ofrecen mejores precios a los ganaderos del Beni, podrían determinar que el país quede sin abastecimiento de este producto en el transcurso de los próximos meses. Las mejores cotizaciones que ofrecen los comercializadores de ese país, han obligado a exportar 7 mil cabezas de ganado por mes, afirmó ayer el presidente de la Federación de Ganaderos del Beni, Walter Guiteras.

Las exportaciones que se realizan por las fronteras de Guayaquerín y Costa Marqués, dijo, obedecen a los precios y a la falta de una política de apoyo del gobierno central.

Explicó que los precios que se pagan a los productores en sus estancias alcanzan a 1.20 dólares por kilogramo de carne, mientras que las posibilidades de venta en el mercado nacional están en los 90 centavos de dólar por kilogramo.

"Esta situación determinó que la oferta de ganado destinado al mercado nacional se destine al mercado de Brasil", añadió. Según Guiteras, el gobierno sabe de esta situación, y de mantener la exportación en forma constante, se corre el riesgo de un agudo desabastecimiento en el mercado nacional.

El dirigente gremial afirmó que "los primeros efectos de esta comercialización al vecino país se observó en el matadero municipal de La Paz, donde el precio de 3,80 bolivianos por kilogramo de carne fue incrementado a 4,5 bolivianos, a nivel de mayorista".

"Como productores deseamos abastecer al mercado nacional, pero todo está en relación a la ley de la oferta y la demanda", añadió.

"Lamentablemente, por las necesidades económicas de los ganaderos benianos se está procediendo a la exportación de ganado menor de 24 meses, a un precio bajo que es incrementado en el Brasil al cabo de un año".

Declaró que es necesario que el gobierno presente una ley que prohíba la exportación de ganado menor para evitar que el desabastecimiento se acentúe en los próximos años.

Campesinos piden ampliar Proyecto Agroynungas

La Federación Especial Única de Trabajadores Campesinos de Choquechaca, La Asunta, San Lorenzo (FEUTCA), pidió al gobierno, la ampliación de los proyectos Agroynungas y Grupo Voluntariado Civil, que trabajan en la zona.

Señalan los principales dirigentes que estos proyectos han traído importantes beneficios para los campesinos yungueños. El comité ejecutivo de esa federación recuerda que hace años, los yungas fueron ignorados y marginados de todo privilegio que "han gozado los demás sectores campesinos".

"Gracias a la presencia de estos proyectos, actualmente contamos con un camino carretero transitable desde Choquechaca-Cotapata, con una extensión de 120 kilómetros". Esta vía permite el transporte de los productos de la zona, que tengan un precio razonable, y se acomoden en los centros de consumo.

Agrega que "con extrañeza, estos días fueron involucrados en una petición oficial para que el proyecto Agroynungas se retire de la zona. Esto es absolutamente falso -enfatizaron los dirigentes de la federación- porque más bien estamos gestionando la ampliación de los mencionados proyectos".

El afán de los campesinos afluídos a la FEUTCA, es "trabajar al margen de intereses mezquinos, buscando el desarrollo de nuestro sector y del país".

Al referirse al proyecto del Grupo Voluntariado Civil (GVC), la organización campesina afirma que "con un modesto presupuesto pudo construir un hospital y lograr su equipamiento".

Informan que una posta sanitaria ya está en funcionamiento y otras tres están por concluirse.

GVC apoya también con técnicos la construcción de la planta hidroeléctrica de La Asunta; ha instalado un taller de carpintería así como una oficina para la federación campesina y un centro de capacitación para más de 100 alumnos, y entregará pronto nuevas obras.

El proyecto Agroynungas -afirman los campesinos- "en breve tiempo ha satisfecho nuestros anhelos poniendo en condiciones de transitable el camino que va desde Choquechaca hasta Cotapata; construyó 4 aulas para el ciclo básico y refaccionó 3 en la localidad de La Asunta".

Por otra parte, Agroynungas refaccionó escuelas en las comunidades de Las Mercedes y Charia; y está construyendo dos escuelas en las comunidades Olivos y Charia; cuatro centros agropecuarios "Mayachacitas" con orientación a una acción cooperativa.

Según los dirigentes de la FEUTCA, el retiro del proyecto Agroynungas perjudicaría a los programas de trabajo del sector campesino que se persiguen la conclusión de importantes obras.

"Pedimos la ampliación de estos proyectos y los financiamientos necesarios para que continúen su labor en los Yungas; solo así se cumplirá el plan coca por desarrollo", concluye la federación campesina.

Cobros ilícitos a peruanos

El Sub-secretario de Migración, José Luis Paredes, denunció este sábado, que los funcionarios policiales y de la Oficina de Migración de la localidad de Copacabana, realizaron cobros ilícitos a ciudadanos peruanos durante las fiestas patrias.

Esa autoridad, aseguró que durante los festejos de las fiestas patrias, hubo una considerable afluencia de ciudadanos peruanos que visitaron el Santuario de Copacabana. Esa asistencia de turistas debía posibilitar una recaudación considerable para la región.

"Hemos realizado las consultas pertinentes y salió como conclusión que el Subprefecto de esa región y algunos funcionarios de la Policía Nacional y de Migración realizaron cobros indebidos durante las fiestas patrias", denunció la autoridad máxima de Migración.

Aseguró que de acuerdo a las instrucciones del ministro del Interior, Migración y Justicia, Guillermo Capobianco, la orden es que las personas no paguen un sumario informativo para sancionar a los funcionarios comprometidos en esas ilícitas actividades.

Tenemos informaciones de que la Policía Nacional, realizó un cobro de 5 bolivianos a cada turista y la Oficina de Migración un boliviano. Esas sumas de recaudaciones nunca llegaron a la central de la ciudad de La Paz", informó.

José Luis Paredes, afirmó que en el marco de la política nacional de "la revolución del comportamiento", se aplicarán las sanciones correspondientes a las personas implicadas", acotó.

Dijo, que existe un trabajo permanente cuyo principal objetivo es lograr un comportamiento óptimo y moral de los funcionarios de Migración para coadyuvar a las autoridades del Poder Ejecutivo y fundamentalmente al Presidente de la República Jaime Paz Zamora. (ANF).

Parroquia "San Agustín" de Viacha cumple 150 años

La Parroquia "San Agustín" de Viacha celebra este martes 28 de agosto, el 150 aniversario de su creación. Con ese motivo, el Párroco R.P. Benedicto Huacaca dará comienzo hoy a la semana de festejos con una misa, que será concelebrada por Mons. Jesús Juárez y, a continuación, se efectuará una procesión por el centro de la ciudad.

En dicha misa se realizará la renovación de promesas bautismales y de obediencia de la Hna. Sor Teresa de Ávila y el ingreso de Beatriz Yujra a la Congregación Hijas de Santa Ana.

Asimismo, se debería haber dado posesión a la nueva directiva por reafiliación del templo. Pero "la poca seriedad demostrada por el Rosario, han imposibilitado esa posesión", indicó el P. Huacaca.

En horas de la tarde, los señores y la feligresía compartirán de una tarde deportiva, con fútbol de salón para damas y juegos bufo.

El sábado 10 de septiembre, en horas de la noche, en el salón parroquial, se presentará el grupo teatral Wilasa (nuestra sangre) con la obra "Erase una vez un Rey".

El domingo 9, la semana aniversario culminará con una Feria de Platos Típicos de nuestro departamento y una exposición de pintura y cerámica, con trabajos realizados por niños y jóvenes del grupo Wilasa.

En vigencia, los fondos complementarios de seguro

El gobierno del país determinó que en vigencia los Fondos Complementarios de Seguridad Social, con personalidad jurídica propia y autonomía de gestión, funcionarán bajo supervisión, control y fiscalización del Instituto Boliviano de Seguridad Social (IBSS).

La disposición gubernamental establece que los gastos de funcionamiento de esos Fondos no podrán ser mayores al 5% del total de sus ingresos "por concepto de aportes únicamente".

En otro de sus artículos, el 22578 señala que "ni el Estado ni el gobierno, tendrán obligación de asignar subvenciones o partidas especiales para mantener su equilibrio financiero".

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

La representación estatal será de dos miembros, uno del Ministerio de Salud y otro del de Trabajo, en tanto que la representación patronal será de 3 delegados

El directorio de esa entidad estará conformado por 9 miembros, además del presidente, que será designado de acuerdo con "normas constitucionales".

Instituto Nal. de Formación y Capacitación Laboral

INVITAMOS A LOS TRABAJADORES A PARTICIPAR A LOS CURSOS DE:

ELECTRICIDAD DOMICILIARIA

DURACION: 3 - MESES
TURNOS: MANANA DE 9° A 12°
TARDE DE 15° A 18°

ELECTRONICA

DURACION: 3 - MESES
TURNOS: MANANA DE 9° A 12°
TARDE DE 15° A 18°
NOCHE DE 19° A 22°

BOBINADO DE MOTORES

DURACION: 3 - MESES
TURNOS: MANANA DE 9° A 12°
TARDE DE 15° A 18°
NOCHE DE 19° A 22°

ACRILICOS

DURACION: 3 - MESES
TURNOS: MANANA DE 9° A 12°
TARDE DE 15° A 18°

ELECTRICIDAD BASICA

DURACION: 1 - MES
TURNOS: NOCHE DE 19° A 22°

ADMINISTRACION DE VENTAS

DURACION: 2 - MESES
TURNOS: TARDE DE 17° A 20°

* * * BASICO DE PARASITOLOGIA DIGESTIVA

DURACION: 2 - MESES
TURNOS: NOCHE DE 18° A 19°

INICIO: 3 de Septiembre de 1990

INSCRIPCIONES: ABIERTAS DESDE EL 27 al 31-8-1990

INFOCAL. DEPARTAMENTAL LA PAZ

Av. 6 de Marzo N° 340 Tel. 810118

Ciudad de El Alto

INFOCAL

† Dn. JUAN QUISPE
COCASAPA
(Q.E.P.D.)

de nuestro compañero de trabajo; a tiempo de asociarse al dolor de la familia, invita asistir al traslado de los restos mortales a horas 11:00, el día de hoy, domingo 26 de agosto, al Cementerio General.

El cortejo fúnebre partirá de la zona Urbanización tor. de Mayo plan 104 (El Alto La Paz)

La Paz, domingo de 1990

† Sr. WALTER NOEL
MONJE LEHMAN
(Q.D.D.G.)

de sus parientes, amigos, vecinos y personas plañeras se dignen asistir a la misa que recordando los últimos meses de su sensible fallecimiento se celebrará el día de hoy domingo 26 de agosto a horas 12:00 m. en la Parroquia de María Auxiliadora (Prado).

El cortejo fúnebre partirá de la sede del Club Alas, calle Unión N°

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

La Paz, agosto de 1990

Censo en la Parroquia del Espíritu Santo

La parroquia del "Espíritu Santo" ha organizado para el próximo domingo 2 de septiembre, un censo topográfico y de población, con la finalidad de mejorar las actividades pastorales de la Arquidiócesis.

La información fue proporcionada por el R.P. Gerardo Leclaire O.M.I., quien pidió a la población colaborar a los censos que visitarán los domicilios el próximo domingo.

Dijo que la opinión pública conoce el trabajo que realiza la Misión General de Evangelización que ahora, en unión con toda la Iglesia parroquia, llevará cabo los mencionados censos.

Aclaró que "la idea no es nueva, pues el 11 de diciembre de 1989, dirigiéndose a los agentes de pastoral y párrocos de la zona "G", nuestro arzobispo nos pidió formalmente realizar este trabajo, y desde entonces la noticia fue comunicada a los feligreses en no pocas ocasiones, especialmente en las asambleas litúrgicas de los domingos".

El comité parroquial de la misión, en su reunión ordinaria del 5 de junio pasado, decidió que la parroquia del "Espíritu Santo" realice el censo en la fecha prevista. Comunicó que en sus reuniones del 10 de julio y 7 de agosto, el comité siguió los detalles del método referente a una tarea del tal magnitud.

El R.P. Gerardo Leclaire, al preguntarse "para qué sirve un censo?" y "¿qué pretende el Arzobispo?", respondió que el censo "permitirá detectar cuánta gente vive en nuestra parroquia, cuáles son sus deseos, sus dificultades, en qué podemos servirles mejor, cómo pueden los feligreses colaborar en las actividades de la parroquia".

En Cochabamba

EE.UU. perforará pozos para combatir la sequía

Una misión de técnicos del ejército de los Estados Unidos, llegará al país para iniciar un programa de perforación de pozos de agua para aliviar los efectos de la sequía, en varias zonas rurales del Departamento de Cochabamba.

La información fue proporcionada por el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, Gral. Jorge Moreira, quien explicó que la misión militar, integrada por 17 técnicos, será la encargada de realizar estos trabajos a partir de los primeros días de septiembre.

Explicó que los técnicos militares, para realizar estos trabajos en el valle de Cochabamba, traerán equipos de perforación. Según un comunicado oficial de la Embajada de EE.UU., su gobierno ha decidido financiar medio millón de dólares para los trabajos de 25 a 40 pozos de agua. El comunicado, señala que los desembolsos de estos recursos se harán con cargo a los programas de cooperación entre la Corporación Regional de Desarrollo de Cochabamba y la misión de los Estados Unidos en el país.



TELEFONOS
783263
786619

ATENCION SABADOS Y DOMINGOS

NUESTRA ADMINISTRACION EN EL CEMENTERIO JARDIN PERMANECE ABIERTA SABADOS, DOMINGOS Y FERIADOS DE 10:00 a.m. a 16:30 p.m. PARA ATENDER: EMERGENCIAS - VENTA DE SEPULTURAS A PERPETUIDAD - PAGO DE CUOTAS

EL DESCANSO ETERNO RODEADO DE APACIBLE BELLEZA

OFICINA: Edif. CAMARA DE COMERCIO, Planta Baja, local 8. Tels.: 358809 - 353242



OFERTA ESPECIAL PARA EL SEGUNDO NIVEL

A los propietarios de SEPULTURAS EN PRIMER NIVEL, comunicamos que nuestra oferta especial en precio y plazo por adquisición del SEGUNDO NIVEL tendrá vigencia hasta el 30 de Agosto. Atendemos en la Administración del Cementerio, sábados y domingos de 10 am. a 16.30 pm. Tels.: 783263 - 786619

UNA DECISION QUE MAÑANA SU FAMILIA VALORARA

OFICINA: Edif. CAMARA DE COMERCIO, Planta Baja, local 8. Tels.: 358809 - 353242

EL SINDICATO DE TRABAJADORES DE LA PRENSA DE LA PAZ (STPLP) SE ADHIERE CON PROFUNDO PESAR AL DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DE NUESTRA COMPAÑERA AMALIA PANDO POR EL SENSIBLE FALLECIMIENTO DE SU PADRE:

† Dr. EDMUNDO PANDO RODE (Q.E.P.D.)

EL CORTEJO FUNEBRE PARTIRA DE LA CALLE CAMPERO N° 52 (STPLP) A HORAS 11:00 DEL DIA LUNES 27 DEL PRESENTE MES.

CANAL 2 TSB

Tiene el sentimiento de comunicar la muerte del:

† Dr. EDMUNDO PANDO RODE (Q.E.P.D.)

Padre de la periodista Amalia Pando, que forma parte del equipo de noticias de nuestro canal, a quien le expresamos nuestros sentimientos de pesar.

El velatorio tiene lugar en la sede el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, calle Campero N° 52.

La Paz, 25 de agosto de 1990

P. A. T. Periodistas Asociados Televisión

Tiene el sentimiento de comunicar la muerte del

† Dr. EDMUNDO PANDO RODE Q.E.P.D.

Padre de nuestra compañera de trabajo, Amalia Pando, a quien hacemos llegar nuestro sentimiento de pesar.

La Paz, 25 de agosto de 1990

En la paz del Señor dejó de existir el que en vida fue:

† Dr. EDMUNDO PANDO R. (Q.E.P.D.)

Elsa Vega, esposa; Martha, Joaquín y Amalia, hijos; Vladimir, Catharine, Daniela, Joaquín, Gabriela y José Manuel, nietos y demás familia, invitan a la misa de cuerpo presente el día de hoy domingo 26 a horas 11:00 a.m. y al traslado de los restos mortales al Cementerio General el día mañana lunes 27 a horas 11:00.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Campero N° 52 (Sindicato de la Prensa).

Favor que agradecerá la familia doliente.

ATENCION DE FUNERARIA ALIAGA, CALLE FIGUEROA N° 773.

TELS. 325676 - 364800.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue:

† Sgto. F.A.B. MARIA WILMA BURGOA BEATO (Q.E.P.D.)

Roberto Burgoa, padre; Ivonne Karina, Angel Fernando y Dennis, hijos; Jhonny, Carlos, Marilyn y Rodolfo, hermanos; Miguel Angel Avila, Arminda Belmonte, hermanos políticos; Angela Valeria, nieta; Miguel Angel Burgoa, Rodolfo y Martín Burgoa, Miguel Angel y Alejandra Yvanna Avila, Gonzalo Mamani, sobrinos y demás familiares ruegan a sus amistades en especial a la F.A.B., Colegio Bolivian Catholic de C. Satélite Pando 1990, se dignen asistir a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy domingo a Hs. 16.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Unión Sede Club Alas.

Favor que agradecerá la familia doliente.

FUNERARIA A. VALDIVIA, TELS. 353630 - 325254.

Los dolientes: Juan Quispe, Ismael, Carlos, Alberto, Inés y María, hijos; Celestino, Bertha y Mary, hijos políticos y nietos, nietas. Tienen el sentimiento de comunicarles el sensible fallecimiento del que en vida fue apreciado padre y abuelo.

† Dn. JUAN QUISPE COCASAPA (Q.E.P.D.)

E invitan a los familiares y amigos al traslado de sus restos mortales a horas 11:00, día domingo al Cementerio General.

El cortejo fúnebre partirá de la zona Urbanización 1ro. de Mayo plan 104 (El Alto La Paz)

La Paz, domingo de 1990

AGRADECIMIENTO

Les rogamos elevar una oración al Altísimo al recordarse los nueve días del sensible fallecimiento del que en vida fue:

† Sr. Dn. JORGE YBARNEGARAY ARAMAYO (Q.E.P.D.)

Las familias Ybarnegaray Urquidí, Ybarnegaray Herrera, Ibarnegaray Aramayo, familiares políticos y demás parientes, agradecen profundamente por el apoyo y solidaridad que nos brindaron en momentos de dolor todas las personas e instituciones que nos acompañaron, en especial al Dr. Pablo Kubber Zambrana, residentes chuquisaqueños, BANCO NACIONAL DE BOLIVIA S.A., Caja Petrolera de Salud, Casa de la Cultura Raúl Otero Reich, Instituto de Bellas Artes y Educación Integral, Asociación Cultural A.C.E.C.A.B., Specialist Services International Ltd., Cofrades de la Serenísima y Muy Ilustre Orden de TAU, Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, Programa Piloto de Desarrollo Urbano del El Alto, Club Deportivo "BANCIVOLA", Sociedad Filarmónica de la Ciudad de La Paz, Instituto Boliviano de Cultura Hispánica, DESTACAMENTO "111", Federación de Beneméritos y Centro de Oficiales de Reserva de la Guerra del Chaco, Asociación de Jubilados del Banco Central de Bolivia, Federación de Empresarios Privados de Chuquisaca, Cámara de Industria y Comercio, Club de la Unión, Colegio Santa Ana, Sucre Tennis Club, Centro de Estudios Gnósticos, Alianza Francesa y Bolivian Computers.

La Paz, 26 de agosto de 1990

ante drástico programa económico

Fujimori pide sacrificios y paciencia a la población

LIMA, 25 (REUTER). El presidente Alberto Fujimori pidió paciencia ante su drástico programa de ajuste económico, que según dijo hoy una publicación peruana registró esta semana una deflación de 1,5 por ciento por primera vez en décadas.

Fujimori dijo que "estamos como en una guerra donde la integridad de nuestra patria. Y en esta guerra el peruano bien nacido puede registrar su victoria".

El presidente habló por televisión sobre el filo de la batalla del viernes para defender su programa de ajuste que incluyó un incremento del 3.100 por ciento en el precio de la gasolina y fuertes alzas de los productos básicos.

Los peruanos no han elegido ni a un mago, ni un irresponsable, dijo Fujimori en su primer discurso desde que asumió el cargo. Puso en marcha el programa de ajustes de emergencia que golpearon fuertemente a millones de peruanos y en sus primeros días de aplicación causó una ola de saqueos en barrios marginales de la capital.

En los últimos cuatro días, se han registrado cuatro personas muertas y más de 100 heridos en los saqueos.

Cuando hayamos salido de este negro túnel, que es la crisis, el desempleo y la crisis, y veamos la luz, nos damos cuenta que el sacrificio y la paciencia son necesarios.

abrazaremos porque lo habremos conseguido todos", dijo.

Se espera que la inflación roce 300 por ciento en agosto tras registrar 83 por ciento en julio. La empresa privada Cuanto S.A., que analiza la evolución diaria de los precios, dijo que pese a la deflación de esta semana, el aumento de los precios fue de 547,5 por ciento en los últimos 30 días.

Esto podría proyectar una inflación anualizada de más de 20.000 por ciento a fines de diciembre, dijo la empresa dirigida por el ex presidente del Banco Central de Reserva, Richard Webb.

Fujimori, quien triunfó en las elecciones de junio bajo la promesa de que combatir la inflación sin recurrir a un ajuste drástico, dijo que el futuro de Perú está en juego.

"Hay un límite para la gobernabilidad de un país, un límite para su sobrevivencia como comunidad y como nación. Estamos llegando ese límite. Pero es ahora uno de los últimos países del mundo", dijo.

Mi promesa electoral fue clara, combatir la inflación para que esta no siguiera devastando la economía popular. Prometi hacerlo al menor costo posible, procurando no recasar el aparato productivo", explicó.

El plan económico, popularmente conocido como "Tujishock", ha sido criticado por su dureza.



Crisis

Amas de casa esperan en la calle de un barrio pobre de Lima, Perú, para que un camión cisterna reparta agua. La cruzada de solidaridad más grande de este país se ha convertido en una lucha por la supervivencia de las familias con el filo de la crisis. (Lima, Perú, Telefe, Reuters)

En pocas líneas

Embajador escapa a Turquía

CARACAS. El embajador venezolano en Kuwait y un asesor suyo lograron escapar a salvo de la respuesta militar del Golfo Pérsico, tras 36 horas de marcha por el desierto, dijo el cuartel Realizado Figueredo. Según un informe aparecido hoy en el diario El Nacional de Caracas, Figueredo dijo que el embajador José de Jesús Chao y su asesor José González Consuegra llegaron a una localidad en el sur de Turquía, camino a Angora, tras un viaje de 500 kilómetros. (REUTERS)

Pérez de Cuéllar e Irak

BOGOTÁ. El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, anunció que invitó al ministro de Relaciones Exteriores de Irak a iniciar negociaciones urgentes para aliviar la crisis en el Golfo Pérsico. Los negociadores iraníes realizarán la próxima semana en Nueva York o en Ginebra, dijo Pérez de Cuéllar en un comunicado entregado a los periodistas durante una conferencia de prensa. (AP)

Gobierno controla refinadora

QUITO. La empresa estatal Petróleos del Ecuador asumió hoy el control de la última planta privada para refinación de crudo del país, con capacidad para producir 3.000 barriles diarios, aseguró un informe oficial. "La política energética del gobierno prevé ejercer los derechos constitucionales y de ley que le permiten el máximo autonomía de sus recursos e instalaciones estratégicas", dijo Petrosuador en un documento. (REUTERS)

Refuerzan vigilancia

CARACAS. El Gobierno venezolano reforzó la vigilancia militar en refinarias, puertos de embarque y zonas petrolíferas, aseguró, según dijo hoy el ministro del Interior, Alejandro Angarito, en una medida no está relacionada con la situación en el Golfo Pérsico. El ministro añadió que "la Guardia Nacional vigila, como siempre, las instalaciones petrolíferas, que son patrimonio del país, pero reconoció que en puntos estratégicos se han activado refuerzos". (EFE)

Conversaciones de paz

GUATEMALA. Las conversaciones de paz entre los guerrilleros y la guerrilla de Guatemala se reanudarán en Ottawa (Canadá), los próximos 31 de agosto y 1 de septiembre, confirmó hoy el coronel Francisco Gudiño, jefe de la Comisión de Reconciliación Nacional (CRN). El militar informó de que el Gobierno que preside Vinicio Cerezo ya otorgó los pasaportes a los cuatro comandantes de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), Pablo Menasante, Carlos González, Gaspar Ilom y Rolando Morán, para que puedan viajar a Canadá. (EFE)

Amnistía por violaciones

CHILE. En un fallo trascendente, la Corte Suprema de Justicia ratificó la vigencia de una ley que amnistió a los autores de violaciones a los derechos humanos ocurridas en los primeros años del pasado gobierno militar. En opinión del abogado Adolfo Arizumi, que había pedido a la corte investigar 70 casos de detenidos-desaparecidos, el dictamen del alto tribunal deja en la "impunidad" a quienes en su erraron cadáveres en fosas clandestinas en el pasado régimen castreño, que han sido descubiertas recientemente. (AP)

Liberalización del mercado

RIO DE JANEIRO. En una nueva medida tendiente a la liberación del mercado, Brasil eliminó hoy la disposición por la cual los cargamentos de cacao y café debían ser transportados por buques pertenecientes a una empresa estatal de transporte. Según expertos, la medida podría representar una reducción del 33 por ciento en los costos de flete hacia los Estados Unidos y del 25 por ciento a Europa, lo que haría más competitivos el café y el cacao brasileños en el mundo. (REUTERS)

Nuevas medidas de ajuste

BUENOS AIRES. El Gobierno argentino prepara una serie de medidas económicas para reducir el costo del ajuste que aplica el presidente Carlos Menem, detiene los aumentos de los precios de los alimentos registrados en los últimos días y eliminar gastos públicos considerados "innecesarios". El ministro de Economía, Efraim Gonsky, declaró hoy que las directrices en materia "no serán espectaculares sino correctivas", y buscarán "profundizar el programa vigilar y garantizar un superávit fiscal estable". (EFE)

Plan antiinflacionario provoca profunda recesión en Brasil

Colombia aumenta producción petrolera

BOGOTÁ, 25 (AP). Colombia aumentó en 29.000 barriles diarios su producción de petróleo para ayudar modestamente a superar la crisis mundial de suministros causada por el conflicto iraní, anunció el presidente César Gaviria Trujillo.

"Colombia está contribuyendo a reducir el impacto de la crisis sobre el mercado del crudo en la medida de sus posibilidades", dijo Gaviria durante una cena ofrecida anoche al secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar.

Pérez de Cuéllar terminó hoy una visita de tres días a Colombia.

Colombia produce normalmente 451.000 barriles diarios de petróleo y exporta unos 191.000. Con el incremento anunciado por el presidente, las exportaciones serán elevadas este mes a 219.000 barriles diarios.

"Esta es una contribución ciertamente modesta para las dimensiones del mercado mundial, pero representa un importante esfuerzo de nuestra industria petrolera", manifestó Gaviria, quien se pronunció en favor de una estabilización de precios sin necesidad de llegar a los elevados índices registrados en los últimos 70 días.

Desde la invasión iraní a Kuwait el 2 de agosto, los precios del petróleo aumentaron de 13 a 31 dólares el barril.

"A nadie conviene una inestabilidad permanente en los mercados del crudo", dijo Gaviria e indicó que la economía mundial podría sufrir efectos negativos por altas cotizadas en los precios.

Añadió que "la invasión arbitraria de Kuwait por parte de las fuerzas de Irak y la legítima pretensión de su anexión no puede ser aceptada por ninguna nación civilizada".

El conflicto del Golfo Pérsico ciertamente es un riesgo de altas proporciones para la paz mundial, pero al mismo tiempo, nos ofrece, paradójicamente, una oportunidad para profundizar el clima de distensión mundial", dijo.

RIO DE JANEIRO, 25 (REUTER). El drástico plan antiinflacionario lanzado el 16 de marzo por el presidente brasileño Fernando Collor de Melo causó una profunda recesión, según el instituto gubernamental de estadísticas IBOGE.

En los tres meses desde que Collor congeló un tercio de los depósitos de la nación, eliminó la indexación de los salarios según el ritmo de los precios y recortó severamente el gasto público, el producto bruto interno (PIB) cayó 8,8 por ciento frente al de igual período del año anterior, según datos del IBOGE difundidos el viernes por la noche.

La industria resultó el sector más afectado por el plan. El congelamiento de la liquidez causó una abrupta caída de las órdenes de compra, lo que hizo caer la producción 16,87 por ciento entre abril y junio comparada con la del mismo período de 1989. La producción agrícola cayó 5,01 por ciento.

Lo que es más grave para Collor, quien ha apostado todo el éxito de su gobierno a la lucha contra la inflación, son los índices de que los aumentos de precios están volviendo a subir.

El gobierno insiste oficialmente en que Brasil se enfrenta este año a un crecimiento cero pero algunos funcionarios dicen en forma privada -incluidos antes de que estallara la crisis del Golfo- que es más probable que se produzca una recesión.

Lo que es más grave para Collor, quien ha apostado todo el éxito de su gobierno a la lucha contra la inflación, son los índices de que los aumentos de precios están volviendo a subir.

Collor heredó al asumir una inflación mensual de alrededor de 80 por ciento pero logró hacerla bajar a siete por ciento en mayo.

Desde entonces, sin embargo, el costo de la vida volvió a aumentar y el viernes el prestigioso instituto investigador de São Paulo, FINEP, sorprendió al gobierno anunciando que los precios subieron no menos de cuatro por ciento en la segunda semana de agosto.

El secretario de Economía Antonio Kandir culpó a la "mentalidad inflacionaria" por la suba, diciendo que los proveedores de alimentos y servicios aumentaron los precios en reacción a las mayores cotizaciones del combustible sin considerar si sus costos habían aumentado en verdad.

El gobierno no puede sancionar el aumento de precios. Mantendremos la severidad de nuestra política monetaria y eso llevará inevitablemente a una recesión en septiembre", dijo Kandir al periódico O Globo.

pasó al Estado toda la industria del petróleo en Ecuador

QUITO, 25 (EFE). La empresa estatal petrolera de Ecuador, "Petroecuador", se hizo cargo hoy de las operaciones de exportación de petróleo para dejar en exclusivo poder del Estado toda la industria de crudo del país.

Ecuador, uno de los tres socios de la Organización de Exportadores de Petróleo (OPEP), ejercerá plena y soberanía sobre el sector el próximo 6 de junio de cuando concluya el contrato de operación de la multinacional "Texaco", actualmente en consorcio con "Petroecuador".

La recuperación por parte del Estado de la industria petrolera de este país, principal fuente de divisas de su exterior, se inició el pasado 1 de octubre cuando el presidente Rodrigo Bórja, amparado en la ley de contratos y no en iniciativas estatizadoras, dio el control del oleoducto transecuatorial.

El oleoducto, que también estaba a cargo de la "Texaco", transporta el crudo desde los yacimientos amazónicos hasta el puerto del Pacífico, y su traspaso a "Petroecuador" reducirá los costos operativos en un 25 por ciento, 3,5 millones de dólares anuales, según cifras oficiales.

Posteriormente, el 30 de noviembre de 1990 "Petroecuador" tomó el control de la refinería "Anglo-Ecuatoriana", lo que permitió al país, según informó recientemente el presidente Bórja, reducir en un 60 por ciento los costos de refino con relación a los que tenía Anglo, de 4,7 millones de dólares durante el primer semestre de 1990.

Posteriormente la empresa estatal petrolera pasó a ser la única propietaria de la refinería "Anglo-Ecuatoriana", la refinería de la región amazónica del país, donde se está produciendo el 70 por ciento del petróleo nacional, que la multinacional manejó durante los últimos 26 años.

El presidente Bórja este constituyó "una de las más importantes decisiones de la historia petrolera ecuatoriana", dijo el consorcio "Petroecuador-Texaco", que opera los costos en los campos del consorcio.

En el traspaso de hoy de la refinería privada local "Petroecuador" a la "Petroecuador", en el Pacífico, y de todos sus bienes, equipos e instalaciones, "Petroecuador" administrará en solitario la totalidad de la actividad de refino del país, de 140.000 barriles diarios, el 70 por ciento de la producción petrolera ecuatoriana.

"Petroecuador" es una planta de destilación atmosférica, con capacidad actual de producción de 8.000 barriles diarios de productos de gasolinas.

En su reciente informe anual de labores, Bórja destacó el control de "Petroecuador" sobre la riqueza petrolífera del país "se prevén beneficios adicionales de 284 millones de dólares para Ecuador durante el presente año, en las fases de producción, refinación y transporte de hidrocarburos".

MEDIDORES ELECTRICOS

Monitores y Trifásicos, marca SIEMENS Y REG Industria Alemana.
Model. 30 Amp. Bs 55.- y Bs 64.-
VENTAS A TODO EL PAIS POR MAYOR
DAS LOPEZ Y CIA. LTDA.
Bolívar 392 - Telf. 052-50788 Casilla 99
SUCRO

TRATAMIENTO DE AGUAS DE CALDERAS

Limpieza química de calderas
Análisis de aguas y según resultados recomendaciones para un tratamiento químico del agua
Pisocondicionamiento de ablandadores de agua,
proporcionando resina de intercambio y/o regeneración de resina.
Venta de indicadores e instrumentos para pruebas de agua
Todo con el respaldo de NALCO CHEMICAL

ALCONAL LTDA. Calle Mercado 1328, Piso 8 Of. 803
Tel. 360646 - 375855, Télex 3363 ACON BV, Fax 591-2-391106

PROTEGE

SE COMENCA

A todas las personas de la 4ta. Peregrinación a Tierra Santa se les informa que, debido a la situación política de Medio Oriente y preservando la seguridad personal de las mismas, decidimos cancelar la Peregrinación.

Como alternativa ofrecemos un tour a Lourdes cuya información puede ser recabada en nuestras oficinas.

Plaza Tours

PASEO DEL PRADO No. 1789
TELF. 378322-378321
LA PAZ - BOLIVIA

Detienen a militar que presuntamente asesinó a jesuitas en El Salvador

SAN SALVADOR, 25 (REUTER). Un sargento de la patrulla militar que presuntamente asesinó en noviembre a seis sacerdotes jesuitas y que el viernes evadía un orden de captura fue detenido hoy aquí, dijo la oficina de prensa del ejército.

Poco después de haberle tomado declaraciones, el juez Ricardo Zamora ordenó la detención provisional del sargento Solórzano por considerarlo "que incurrió en contradicciones".

Pero Solórzano abanderó el tribunal y no pudo ser arrestado por agentes de la guardia nacional que llegaron minutos más tarde, según testigos.

El informe oficial asegura que el viernes que Solórzano al declarar ante el juez se contradujo en muchas partes, minimizó y negó lo que hacía el quien aparecía en una foto de la reconstrucción de los hechos que constaba en el proceso.

La detención del sargento Solórzano fue efectuada al recibirse formalmente la orden del juez, encaminándose a la prisión militar.

se ya a la disposición de dicha autoridad", aseguró el comandante militar.

El sargento integró una patrulla del batallón Atlacatl que registró la Universidad Centralamericana en los días antes de que se asesinara a los seis sacerdotes jesuitas, sus asesinos de floresta y una legión de soldados de la revolución.

Solórzano también estuvo en la escena del crimen "en esa fecha, dijo una fuente judicial que pidió no ser identificado".

Por la masacre se encuentran detenidos ocho militares, entre ellos el coronel Guillermo Hernández, entonces director de la Escuela Militar de El Salvador, de donde habrían salido los presuntos responsables del crimen.

Entre los dos soldados muertos y seis heridos heridos está el magistrado, uno de ellos un oficial de alto rango implicado en el crimen de los jesuitas, al exiliar varios miles en las montañas de San José Las Flores, 90 kilómetros al norte de esta capital, dijo a Reuters el subdirector del Estado Mayor, coronel Gilberto Huit.

El teniente coronel Carlos Guzmán Hernández, de 37 años y segundo jefe del batallón contrainsurgente Atlacatl, "fue herido en la espalda y la cabeza por la explosión de minas, pero no sufrió gravedad", agregó Huit vía telefónica.

CASA Zonia

Con lo último en:

- Perfumes Franceses • Americanos
- Europeos • Tratamientos cosméticos • Regalos
- asesoramiento y atención personal

APROVECHE NUESTROS PRECIOS DE TEMPORADA

Ahora con sucursal en el segundo nivel de:

center del Patio

Av. Arce 2630
frente B.B.A.
Tel.: 325826



CAMARA NACIONAL DE EXPORTADORES DE BOLIVIA

SITUACION DE LAS EXPORTACIONES BOLIVIANAS Y DEL CERTIFICADO DE REINTEGRO ARANCELARIO (CRA)

UNA REFLEXION AL SUPREMO GOBIERNO DE LA NACION

El momento que vive el país

1.- Bolivia atraviesa hoy un momento económico muy delicado en el que el sector exportador tiene una influencia muy importante. Para comprenderlo veamos algunas cifras:

- En 1989, el PIB fue de US\$ 4.700 millones y en 1980 fue de US\$ 5.000 millones. En moneda actual el PIB de 1980 significaría US\$ 7.500 millones.
- La balanza comercial fue deficitaria desde 1981 y se equilibra relativamente a partir de 1989 con un superávit de US\$ 200 millones.
- En 1980 exportábamos US\$ 1.000 millones con un superávit de US\$ 370 millones. Poniendo esas cifras al valor del dólar de hoy, las exportaciones de ese año equivaldrían a US\$ 1.500 millones con un superávit comercial de US\$ 500 millones.
- La deuda externa es de más US\$ 3.500 millones.
- El servicio de la deuda externa bordea los US\$ 300 millones anuales.

Este panorama nos permite ver el dramático retroceso que registró la economía boliviana en la década de los 80, que **económicamente se puede considerar una década perdida.**

2.- En este contexto, **a Bolivia no le queda otra alternativa que fortalecer al máximo a su sector exportador**, a fin de lograr en el plazo más breve un saldo comercial positivo de por lo menos US\$ 500 millones. Sólo así podrá lograrse la superación del crítico trance que se viene atravesando desde 1985, año en el cual se inicia el exitoso proceso de estabilización continuado con el destacable esfuerzo del actual Gobierno, y al que no le ha seguido aún la necesaria etapa de reactivación.

3.- La etapa de reactivación no podrá ser impulsada si no es en base a incorporar masivamente nuevos mercados para la producción boliviana. Esto significa una **estrategia de desarrollo "hacia afuera" basada inevitablemente en una sólida política de fomento a las exportaciones.**

Exportaciones no tradicionales 1985-1990: Del colapso al crecimiento.

4.- El drástico panorama económico de la década pasada puede reflejarse ilustrativamente en el destino de nuestras exportaciones no tradicionales:

- En 1985 las exportaciones no tradicionales representaban 5 veces menos que las registradas en 1980.
- Sólo en el período 1986-87 se recuperan los niveles de comienzos de década.
- En 1989, en cambio, se vive un vigoroso crecimiento del sector, hasta duplicar el valor de 1988 y llegar a US\$ 209 millones, valor similar a la exportación de hidrocarburos.

5.- ¿Cuáles son las razones para la reversión de un panorama tan desalentador, y la expectativa que hoy generan los productos no tradicionales? Sin lugar a dudas tienen determinante influencia la recuperación de la competitividad externa de la economía boliviana vía un adecuado manejo cambiario en 1985-86, y los mecanismos de reintegro (CRA) que empiezan a operar a fines de 1988.

Eso permite el siguiente crecimiento en las exportaciones no tradicionales: 1985: US\$ 34 millones, 1986: US\$ 100 millones y en 1989: US\$ 209 millones. Esta evolución significó un crecimiento del 600% en ese lapso. **La incidencia del CRA, en el espectacular incremento, nos parece más que evidente.**

6.- Si destacamos que de acuerdo al Banco Central, la competitividad externa boliviana ha caído en un 25% en el período 1987-89 debido al rezago cambiario efectivo y real del boliviano frente al dólar, nos daremos cuenta de la significación del

crecimiento de las no tradicionales, apoyadas únicamente en el mecanismo de reintegro vigente (CRA), sin el cual la tendencia ahora iría fatalmente a la caída.

Potencial de crecimiento de las exportaciones no tradicionales

7.- El Banco Central estimó para 1989 un valor de US\$ millones por exportaciones totales y una balanza comercial positiva de US\$ 100 millones. Sin embargo la gestión cerró con exportaciones de US\$ 824 millones y una balanza comercial positiva de US\$ 200 millones. **Los 100 millones de desfase se deben al crecimiento insospechado de los productos no tradicionales que portaron en el año 1989, US\$ 209 millones.**

8.- En la década de los 80, se hicieron operaciones de exportación a través de 270 partidas arancelarias. En 1989 se usaron 120 partidas. **Existen pues aún muchos productos en estado latente a la espera de reglas claras y políticas reales de apoyo a las exportaciones.**

Basta mencionar que el crecimiento de las exportaciones tradicionales bolivianas en 1989, ha sido incluso superior al grado por Chile en 1976, año en que ese país inició su estrategia exportadora. **Si mantenemos ese ritmo deberíamos lograr en los próximos años, ingresos para el país superiores a los 1,000 millones para 1995.**

¿Qué aporta y qué ofrece el sector exportador no tradicional?

9.- Creemos que hay muchas razones que justifican una acción vigorosa del Estado en favor de una estrategia exportadora del sector no tradicional:

- Por sus características se trata del sector más importante para la reactivación económica.
- Garantiza un incremento de mano de obra superior al de otras ramas que, como la minería y el petróleo, tienden a una tecnificación alta con reducción significativa de mano de obra.
- Por cada incremento de US\$ 100 millones en exportaciones no tradicionales se generan 15.000 empleos directos y 45.000 indirectos, sobre la base de que un 15% del componente valor exportable se destina a remuneraciones directas.
- La mayor flexibilidad y diversificación de las exportaciones no tradicionales nos hace menos vulnerables al impacto de la caída de los precios internacionales.
- Es un sector que vive de recursos renovables, a diferencia de la minería y los hidrocarburos que viven de recursos no renovables, lo que lo hace potencialmente más importantes en el largo plazo.
- Permite una "democratización" de las exportaciones, permitiendo la participación de todos los niveles empresariales, desde el artesanal hasta el de la gran empresa.
- La capacidad ociosa ya instalada en el sector industrial del país, es parte del potencial aprovechable por el sector no tradicional.
- Las nuevas inversiones encontrarán su más inmediata explotación en este sector.

Los exportadores no tradicionales bolivianos están efectuando enormes esfuerzos al operar con tan pocas facilidades como las que existen actualmente en el país. En vez de pensar cómo reducirles lo poco que disponen, debiera existir un grupo muy creativo pensando cómo resolver las muchas trabas que aún existen para la actividad exportadora. **El país requiere la promulgación de una LEY DE DESARROLLO DE LAS EXPORTACIONES NO TRADICIONALES donde se recojan reglas de juego claras y estables para el desarrollo social y económico de Bolivia.**

VENCER, ES EXPORTAR

CAGGIOLA & DAVILA BOLIVIO

CSUTCB: Bloqueos cumplieron su objetivo

La Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), mediante su secretario de salud, Tomas Apaza, afirma que el bloqueo de caminos, que comenzó el pasado lunes y fue levantado el viernes por la noche, alcanzó sus objetivos.

"Fue un éxito y se logró -dijo el dirigente- que el gobierno se comprometa formalmente a atender los planteamientos de nuestro sector, y que las autoridades reconozcan como única dirección sindical a la CSUTCB". Tomas Apaza informó que los dirigentes que fueron expulsados en el último ampliado, también están marginados por el propio gobierno.

El conflicto comenzó el pasado lunes con bloqueos parciales en Sucre, Potosí, Cochabamba y Oruro. En el Departamento de La Paz y otros distritos la ejecución de la medida se demoró.

El jueves, los campesinos anunciaron la radicalización de la medida en tanto que muchas carminas y carreteras, inclusive ferroviarias, se encontraban obstruidas.

El gobierno -según la versión sindical- quiso ignorar desde un principio el bloqueo de caminos, señalando que la medida fue "un virtual fracaso".

Sin embargo, el ministro del Interior y otras autoridades del Ejecutivo amenazaron a los campesinos con mandamientos de apremio para que "paquen los daños ocasionados por el bloqueo".

Las autoridades de Transportes y Comunicaciones, señalaron también que los daños ocasionados en las vías férreas fueron de magnitud debido a la acción de los campesinos.

Apaza explicó que después de cinco días de movilización campesina algunas organizaciones afiliadas a la CSUTCB "comenzaron a mostrar cansancio", por lo que el acuerdo suscrito era una salida que buscaban las bases.

"No hemos actuado al margen de la consulta de los hermanos campesinos, sino que mantuvimos consultas permanentes", aseguró el dirigente.

Informó que el comité ejecutivo de la CSUTCB se reunió en las próximas horas para evaluar con mayores detalles el conflicto resuelto la noche del viernes.

UNIDAD EN TORNADO A LA CSUTCB

Consultado sobre la validez de las afirmaciones oficiales, de que el movimiento campesino está dividido, Apaza respondió que el conflicto mostró que hay unidad en torno a la CSUTCB.

"Las personas que deseaban que la lucha de la CSUTCB fracasara, no han logrado su propósito, por el contrario la organización matriz de los campesinos se fortaleció", según Apaza.

"La convocatoria de la CSUTCB se vio respaldada por la mayoría de las bases, aseguró, al reconocer que debido a las acciones de algunos dirigentes desorientados surgieron pequeños malos entendidos".

El Sindicato de Roberto Azcui

Se declara en 48 Hs. de duelo en memoria del compañero

† JUAN SAIRE T.

Miembro del Sindicato, Srto. de actas y se adhiere al dolor de la familia doliente.

La Paz, agosto de 1990

La familia del que fue en vida muy querido:

† Ing. Don GUSTAVO WINTER SCHIRMER Q.D.D.G.

Sara De la Quintana de Winter, esposa; Gustavo Winter, hijo; Marisol Bandi, hija política; Gustavo y Ralph, nietos; Invitan a sus parientes, amistades e instituciones a las que perteneció se dignen asistir a la misa que se oficiará el día de hoy domingo 26 del presente a horas 19 en la Parroquia Corazón de María, Av. Busch, esq. Díaz Romero, recordando con cariño su cumpleaños y con profundo dolor su ausencia.

Favor que será agradecido.

La Paz, 26 de agosto de 1990

MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

DIRECCION GENERAL DE CORREOS REMATE DE VEHICULOS

La Dirección General de Correos convoca al remate público de 8 vehículos, 4 lótes de motocicletas y un lote de bicicletas, de conformidad con el informe de la Dirección de Bienes del Estado de la Contraloría General de la República N° 3/57.89 del 7 de marzo de 1989.

Los vehículos, en desuso, para su remate se consignan en el siguiente detalle:

ITEM	TIPO VEHICULO	MARCA	ESTADO	MODELO	PRECIO BASE \$us.
1.-	CAMION	INTERNACIONAL	MALO	1970	1.806.72 \$us.
2.-	CAMION	FARGO	MALO	1964	1.596.64 \$us.
3.-	FURGONETA	FORD	MALO	1976	1.260.50 \$us.
4.-	VAGONETA	CHEVROLET	MALO	1962	1.134.45 \$us.
5.-	CAMIONETA	VOLKSWAGEN	MALO DO.		
			BLE CABINA	1970	504.- \$us.
6.-	FURGONETA	VOLKSWAGEN	MALO	1979	378.- \$us.
7.-	FURGONETA	VOLKSWAGEN	MALO	1975	378.- \$us.
8.-	FURGONETA	VOLKSWAGEN	MALO	1975	378.- \$us.
9.-	Un lote Motocicletas de 6 unidades Marca HARLEY y YAMAHA				250.- \$us.
10.-	Un lote Motocicletas de 5 unidades Marca HARLEY y YAMAHA				230.- \$us.
11.-	Un lote Motocicletas de 6 unidades Marca HARLEY y YAMAHA				250.- \$us.
12.-	Un lote Motocicletas de 6 unidades Marca HARLEY y YAMAHA				250.- \$us.
13.-	Un lote de Bicicletas de 5 unidades Marca MONARK y HERCULES				75.- \$us.

(mal estado)

Dicho remate se llevará a cabo con todas las formalidades de LEY a horas 10.00 a.m. del día 5 de septiembre en el local de la Posta y Mantenimiento de Correos, Calle Oruro N° 179.

Los interesados deben efectuar el depósito del 10% del valor de la base de los vehículos.

Mayores informes se proporcionará a los interesados, en el Departamento de Explotación de la DIRECCION GENERAL DE CORREOS 1° Piso del Edificio del Palacio de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz esq. Oruro.

La Paz, agosto 1990.

RELACIONES PUBLICAS

(SELLO): DIRECCION GENERAL DE CORREOS - DEPARTAMENTO DE EXPLOTACION - La Paz - Bolivia.

Solicitada



SINDICATO UNICO DE TRABAJADORES DE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS LA PAZ - BOLIVIA

VOTO RESOLUTIVO 006/90

CONSIDERANDO:

QUE: LA PRETENDIDA PRIVATIZACION DE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS DE LA PAZ Ltda. EN FAVOR DE EMPRESAS TRANSNACIONALES DESDICE DEL PROCESO DEMOCRATICO EN QUE NOS ENCONTRAMOS CONSTITUYENDOSE EN UN DESPOJO DE LAS APORTACIONES DE SUS MAS DE 65.000 SOCIOS LEGITIMOS PROPIETARIOS DE LA COOPERATIVA.

QUE: ESTA ACTITUD ES COMPARABLE CON LA DESCABELLADA DESDOLARIZACION QUE SE HIZO EN LA EPOCA DE LA UDP, QUE VULNERO LOS PRINCIPALES DERECHOS DE LOS GENUINOS AHORRISTAS BOLIVIANOS QUE CONFIRARON EN NUESTRA PATRIA, Y NO COMO LOS EMPRESARIOS PRIVADOS QUE NUNCA INVIERTEN SUS EXCEDENTES EN NUESTRO PAIS, SINO POR EL CONTRARIO QUE SACAN SU DINERO FUERA DE BOLIVIA.

QUE: LA EMPRESA PRIVADA TIENDE AL LUCRO MIENTRAS QUE LAS SOCIEDADES COOPERATIVAS SON ENTIDADES DE SERVICIO, RAZON POR LA CUAL ES NECESARIO QUE LA COOPERATIVA DE TELEFONOS DE LA PAZ Ltda. CONSERVE SU ACTUAL STATUS JURIDICO, COMO JUSTO RECONOCIMIENTO A LAS NECESIDADES DE NUESTRO DEPARTAMENTO.

QUE: LA CLASE TRABAJADORA DE COTEL NO PERMITIRA QUE INTERESES PERSONALISTAS Y AJENOS A LOS VERDADEROS FINES Y ASPIRACIONES DE LA CIUDADANIA PACEÑA, PRETENDAN APODERARSE DEL ESFUERZO QUE TANTO HA COSTADO A LOS SOCIOS DE LA COOPERATIVA

COMO A SUS TRABAJADORES.

QUE: CUALQUIER DECISION QUE SEA ASUMIDA POR AUTORIDAD ALGUNA EN CONTRA DE LA COOPERATIVA TRATANDO DE REVERTIR SU PATRIMONIO Y SU STATUS JURIDICO, SERA REPUDIADA POR LA CIUDADANIA Y RECHAZADA EN FORMA INTRANSIGENTE POR LOS TRABAJADORES DE LA COOPERATIVA.

EN ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA RESUELVE:

PRIMERO: DECLARAR ENEMIGO DE LA CLASE TRABAJADORA DE COTEL Y DE TODA LA CIUDADANIA PACEÑA AL DEMAGOGO-PROMOTOR DE LA MAL INTENCIONADA PRIVATIZACION DE NUESTRA-COOPERATIVA.

SEGUNDO: SOLICITAR DEL SUPREMO GOBIERNO DE LA NACION EL RESPETO AL ART. 160 DE LA CONSTITUCION POLITICA COMO AL ART. 75 inc. h) DEL DECRETO SUPLENTO 21060 COMO MUESTRA DE SOLIDARIDAD CON LOS INTERESES DE NUESTRA CIUDAD Y DE TODO EL DEPARTAMENTO.

TERCERO: DECLARAR PIE DE HUELGA A PARTIR DE LA FECHA CON RESGUARDO DE LA FUENTE DE TRABAJO RESERVANDONOS EL DERECHO DE ASUMIR LA EXTREMA MEDIDA DE LA HUELGA DE HAMBRE CUANDO EL CASO LO REQUIERA.

ES DADO EN EL QUINTO PISO DEL EDIFICIO GRAN CENTRO A LOS VEINTICUATRO DIAS DEL MES DE AGOSTO DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA AÑOS.

EL DIRECTORIO

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA

MOVILIZACION NACIONAL DE VACUNACION

26 DE AGOSTO





La Paz

Beni

Chuquisaca

Potosí

Tarifa

Pando

Oruro

S. Cruz

Cochabamba

PROTEJAMOS A NUESTROS NIÑOS

La salud.. obra de todos

CONTINUA DEL BLOQUEO MACHACA-MARICITA. PRESENCIA) Un grupo de campesinos bloquea la carretera que une la ciudad de Oruro con Machaca, en el departamento de Potosí. Los campesinos exigen la salida de las tropas militares de la zona y la liberación de los presos políticos. Los campesinos bloquean la carretera que une la ciudad de Oruro con Machaca, en el departamento de Potosí. Los campesinos exigen la salida de las tropas militares de la zona y la liberación de los presos políticos. Los campesinos bloquean la carretera que une la ciudad de Oruro con Machaca, en el departamento de Potosí. Los campesinos exigen la salida de las tropas militares de la zona y la liberación de los presos políticos.

Presidente ratificó contrato con Petrol

La Paz, 25 (ANF).- El presidente Carlos Meneses Lora Reyes ratificó el contrato de suministro de petróleo que la empresa petrolera Petrol Plus Petrol, con el gobierno de la nación. El contrato, que fue firmado en la ciudad de La Paz, establece que la empresa suministrará petróleo a la nación a un precio que será fijado por el gobierno. El contrato también establece que la empresa tendrá el derecho de explotar yacimientos de petróleo en la zona de Machaca, en el departamento de Potosí.

El haber dado un paso en la firma del contrato con la Lithco ha otorgado cierta desconfianza a los inversores extranjeros en circunstancias en las que el gobierno se encuentra comprometido al máximo para atraer capitales frescos y reactivar la economía nacional, remarca la prensa.

Una referencia a la calidad de que nuestro ingreso en el mercado internacional del litio, son la vez más reducidos de los que los países vecinos como Argentina y Chile al firmar actualmente contratos con las principales empresas dedicadas al rubro, dentro del potencial del mercado internacional, quedando un ingreso reducido para nuestro país.

Como se recordará el año Pro-Intereses de la zona, hace algunos días, cuando la firma de un contrato por la empresa Petrol Plus Petrol realice trabajos de explotación secundaria en la zona de Bermejo, al de esta capital, por lo que a los intereses de la zona.

En BORIJA, 25 (PRESENCIA).- Se abren posibilidades de exportar carne de cerdo, según un artículo publicado en el diario de Beni y Pando (PRESENCIA). El mismo que se refiere a la posibilidad de exportar carne de cerdo al Perú, cumpliendo los requisitos exigidos.

En gestión 88-89

FONPLATA aprobó créditos por \$US. 138,6 millones para proyectos

SUCRE, 25 (PRESENCIA).- Los préstamos aprobados por el Fondo Financiero para el Desarrollo de la Cuenca del Plata (FONPLATA) sumaron 138,6 millones de dólares al 31 de diciembre de 1988, alcanzaron a 54,9 millones.

Los desembolsos, añade, ascendieron a esa misma fecha, a 64,6 millones de dólares, en tanto que al 31 de diciembre de 1988, alcanzaron a 54,9 millones. El documento remarca como hechos destacados durante ese Ejercicio Operativo la conclusión del estudio de factibilidad y diseño final de la carretera Padcaya-Bermejo en Bolivia, cuyo financiamiento alcanzó una suma equivalente a 1 millón de dólares.

Otro de los acontecimientos salientes que releva el documento entregado a PRESENCIA se refiere a la conclusión de un laboratorio de Investigación y Control de la Fiebre Aftosa - Centro Rubino - en Montevideo.

tevidio, con un financiamiento de 1,5 millones de dólares. Las obras fueron inauguradas por el entonces Presidente de la República oriental, José María Sanguinetti.

Durante el periodo señalado, se mantuvieron las tasas de interés del 7 y 6 por ciento para obras y préstamos de pre-inversión. Para los del carácter social la tasa fue fijada en 5 y 6 por ciento, tanto para la ejecución de los proyectos como para la pre-inversión.

Los préstamos aprobados tuvieron como destino: la construcción de la carretera Yacuiba-Palmar Grande (Bolivia), por un monto de 13,9 millones; la rehabilitación de los tramos viales Cochabamba-Chimoré-Yapacani (Bolivia), por 8,8 millones de dólares; la construcción del Centro Malvin Norte y el equipamiento de centros de investigación de postgrado de la Universidad Nacional de Montevideo (Uruguay) por 3,5 millones.

San Borja

Comisión del gobierno entregó a Chimanos 392.000 hectáreas

SAN BORJA, 25 (PRESENCIA) Por Edy Franco.- Una comisión gubernamental, presidida por el ministro de Asuntos Campesinos, Mauro Bertero, entregó hoy a los indígenas chimanos una resolución ministerial que les hace poseedores de 392.000 hectáreas.

Aproximadamente 800 chimanos, que se trasladaron desde sus comunidades en los últimos días, se congregaron en una escuela ubicada a cuatro kilómetros de esta población, para recibir a la comisión y expresar su agradecimiento en un acto de tipo bilingüe.

El ministro destacó en el acto la solución de muchos problemas, que fueron superados gracias a la concertación y el diálogo. Pese a la marcada participación de autoridades del oficialismo, se apreció el sentimiento de agradecimiento de esa tribu, que se expresó con gritos de alegría y entusiasmo.

Cochabamba

Cámara de Comercio pide que Aduana sea privatizada

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA).- La Cámara Departamental de Comercio considera que la privatización y reorganización total de los servicios de administración aduanera es la mejor manera de solucionar los problemas de ineficiencia y corrupción existentes.

El gerente general de la entidad, Eduardo Reyes Bellón, dijo a PRESENCIA que el sistema de organización vigente permite el contrabando y su crecimiento constante, así como el elevado costo de irregularidades que se cometen.

"La Cámara cree que es un asunto institucional que requiere un tiempo de concertación para que se presenten las funciones 'con nombres' de los funcionarios corruptos. Agregó: 'Es el sistema el que da paso a la corrupción'.

Explicó que el comercio legalmente establecido reiteradamente ha pedido que la administración de los servicios aduaneros pase a manos privadas sin que se haya recibido una respuesta específica concreta y sólo promesas de reestructuración.

rega de presentes confeccionados por sus integrantes. Bertero entregó al gran jefe de los chimanos, Valerio Roca, la resolución ministerial N° 150/90, que dispone la pertenencia para ese grupo, de 392.000 hectáreas sobre las riberas del río Maniquí, al suroeste del departamento del Beni.

Al referirse a los planteamientos de otros grupos étnicos, convocó a la Iglesia, organizaciones indígenas, parlamento y organismos no gubernamentales, a buscar una solución favorable a todos los sectores comprometidos, para establecer una ley de la fe pública que garantice el respeto a los indígenas bolivianos, basada en el reconocimiento de sus organizaciones tradicionales y el asentamiento humano.

Al referirse a la marcha por la dignidad, expresó su aceptación

con la continuación de la marcha y dijo que espera que no sea utilizada políticamente.

Se mostró optimista al señalar que el 99% de los planteamientos que ocasionaron la marcha estaban solucionados, con excepción de un planteamiento de indígenas mojeños, que afecta a los madereros.

Sin embargo, Ruben Yuco, gran capitán de la comunidad Santísima Trinidad en el Parque Isiboro Securo, componente de la marcha por la dignidad hacia la sede de gobierno y que estuvo en la oportunidad en San Borja, lamentó la actuación separatista de los chicanos y criticó a sus dirigentes por dejarse manipular; descartó que la marcha tenga alguna injerencia política, porque el movimiento tiene características reivindicacionistas de los indígenas.

Gobierno entregará fondos al Beni

TRINIDAD, 25 (PRESENCIA).- Para evitar la paralización total de las actividades, en el departamento beniano, el gobierno desembolsará 400.000 dólares que se invertirán en las mejoras de la faja de aterrizaje del aeropuerto local.

El anuncio lo hizo el coordinador departamental del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria en esta ciudad, Wilson Yabeta Melgar, al confirmar que esta intención del poder ejecutivo fue comunicada vía telefónica por el diputado nacional, Jorge Kohler Salas.

Yabeta dijo que este primer desembolso estará destinado exclusivamente para dar inicio a los trabajos del aeropuerto que urgentemente necesita ser atendido.

Aseguró que el envío económico por parte del Tesoro General de la Nación se hará efectivo antes del primero de septiembre, tomando en cuenta que esta medida modificaría la decisión del ente cívico de paralizar actividades en el distrito.

El dirigente político anunció que una segunda contrapartida económica se la destinará el próximo mes con el mismo objetivo.

a Paz

Vacunación en El Alto, hoy: Habrá 300 puestos médicos

En la segunda campaña nacional de vacunación que se desarrollará hoy en la ciudad de El Alto, la Unidad Administrativa de Salud de El Alto (UNADESA) movilizará 1.500 vacunadores y habilitará 300 puestos en la mencionada ciudad, informó la directora de esa unidad, Sarah Arnez.

Los trescientos puestos de vacunación, según el informe de Arnez, estarán instalados en 234 zonas de El Alto, y la vacunación empezará a las ocho de la mañana y se prolongará hasta las 15 horas (3 de la tarde). Esta labor se cumplirá solo en los puestos de vacunación, aclaró la directora.

Las cifras de los vacunados se conocerán oficialmente el día martes a las 15 horas, agregó Arnez. Una semana después, UNADESA procederá a la operación "rastillaje", casa por casa, en las áreas críticas.

CENSO De acuerdo al informe de la directora de UNADESA, la campaña de vacunación fue preparada en El Alto con un mes de anticipación; empezó con un censo cumplido con la colaboración de los estudiantes, quienes, además, comunicaron en las casas sobre la realización de la movilización el domingo 25. Una semana después del censo, se capacitó al personal que trabajará el domingo.

CAMPANA Para que la campaña tenga éxito en los niños y madres, según el informe de Arnez, se imprimió afiches, estiqueros, guías de censo, manuales y credenciales. Por otra parte, se grabó dos "jingles" para radio, en aymara, y se desplazaron por El Alto siete equipos de altavoces para promocionar la movilización.

INAUGURACION Por su parte, el presidente de la junta de vecinos de Villa Tupaj Katari, Florencio Canaviri, informó que la inauguración de la campaña nacional de vacunación en El Alto se cumplirá en la plaza Julián Apaza, a las 10:30. El ministro de Salud Pública y Previsión Social, Dr. Mario Paz Zamora, inaugurará oficialmente la campaña.

CAMPANA DE LA ALCALDIA La Alcaldía también tomará parte en la campaña con seis centros que tiene en diferentes villas de El Alto, según informe del jefe del departamento de salud, Dr. Wilfredo Canazas. En los centros médicos apoyarán 75 estudiantes de la Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA).

Superado conflicto entre CORDEPAZ y Provincia Iturralde

El Directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz (CORDEPAZ) suscribió un convenio con los dirigentes cívicos de la Provincia Iturralde que pone fin al conflicto suscitado a raíz de los reclamos de los pobladores que demandaron mayor atención de parte de las autoridades departamentales.

Dentro de los principales puntos del Convenio suscrito el viernes 24, los representantes cívicos provinciales se comprometen a participar de la supervisión del pago de regalías para incrementar los ingresos, y evitar la evasión del pago por parte de quienes se dedican a la explotación maderera.

Además, se acordó que las autoridades y representantes legales de la Provincia, cooperen en la tarea de la preservación de los recursos forestales, cooperando con los encargados de la aplicación de las medidas referentes al manejo y reposición de esta riqueza renovable.

En compensación, CORDEPAZ les reconocerá el 50% de lo recaudado por concepto de regalías madereras, porcentaje que irá a un "Fondo de Desarrollo de la Provincia" y que estará sujeto a la presentación de planes y proyectos, con una evaluación continua.

Concluyó curso de planificación de proyectos comunitarios en el ICAM

Fue clausurado el curso sobre Planificación de Proyectos Comunitarios y Microempresa que con el patrocinio del gobierno local realizó la Alcaldía Municipal de La Paz a través de su instituto de capacitación (ICAM).

El curso dictado por los expertos Benjamín Gelfenstein, Yoshua Y. Erlich y la representante de la Universidad de Harvard en la alcaldía paceña, Ing. Elena Díaz, tuvo una duración de tres semanas y versó sobre temas como la administración de producción, planificación y control de producción, preparación de proyectos y organización de microempresas.

El objetivo del curso, según información proporcionada por los organizadores, fue lograr la formación y capacitación de funcionarios para desenvolverse como planificadores de proyectos en las comunidades donde trabajan. La coordinadora del curso, en el acto de clausura, dijo que el objetivo se había logrado por la experiencia y capacidad de los expertos que vinieron exclusivamente desde Israel y por el interés y dedicación de los participantes.

En la ceremonia de clausura, el secretario general de la alcaldía, Dr. Roberto Pacheco Hertzog, agradeció a nombre del Lic. Mac Lean al Excmo. de Israel y a su gobierno por su valiosa cooperación a través de estos programas de capacitación de recursos humanos que benefician al país.

Por su parte, el primer secretario de la embajada israelí, Dory Goren, expresó su satisfacción por el éxito del curso y dijo que su gobierno estaba presto a continuar cooperando.

En representación de los cursillistas, a tiempo de agradecer, Ramiro Penabaz dijo que el curso fue todo un éxito no solo por la capacidad de los instructores sino también por su calidad humana.

Hacia el final de acto de clausura, la Arq. María Eugenia Vera, agradeció y expresó su confianza de que seguirán dictándose cursos para capacitar no solo al personal de la alcaldía sino también al de otras instituciones para mejorar los servicios a la ciudadanía.



El doctor Roberto Pacheco Hertzog, director de la Secretaría General de la Alcaldía, tras clausurar el curso en representación del Excmo. de Israel, departe con una de las expertas. Aparece también el primer secretario de la embajada de Israel, patrocinador del curso.

516 Loayza Esq. Camacho Edif. Mariscal de Ayacucho, 5º piso, Of. 507 Tel. Lab. 322551 Dom. 3296222

Tarja

Nuevo presidente de CODETAR asume funciones el martes

TARJA, 25 (PRESENCIA).— Fernando del Carpio Borda, recientemente nombrado Presidente de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarja, asumirá sus funciones el martes 28 del presente, en un acto a cumplirse en la Prefectura de este departamento.

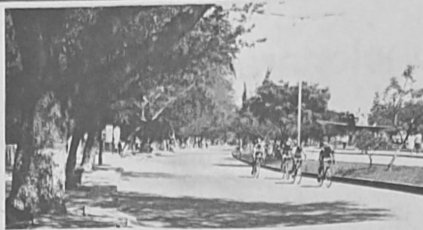
Con ese motivo, el Acuerdo Patriótico en Tarja llevará a cabo un acto de presentación del nuevo funcionario que es el primer responsable del MIR y NM, en esta ciudad, quien presentará, en la ocasión, un mensaje a la colectividad haciendo conocer los alcances de la política que se propone imprimir en el principal ente de desarrollo regional.

Al dar a conocer esta información, se ha hecho saber que el Ing. Víctor Sánchez ha sido ratificado en el cargo de Gerente General de la Corporación Regional de Desarrollo de Tarja, cargo que ocupa desde agosto del año pasado, en representación de Acción Democrática Nacionalista.

JNSDS.

TARJA, 25 (PRESENCIA).— La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social y la Dirección de Promoción y Desarrollo Social, a cargo de Dolores de Vargas y de María Elena Navajas de Vaca, respectivamente, han dado realce a la conmemoración del "Día del Anciano".

Con este motivo, se ha desarrollado un amplio programa en el Hogar de Ancianos "Guadalupe", donde se rindió homenaje y se iró de brindar amplia ayuda a las personas de la tercera edad.



Mejoramiento urbano

La Municipalidad de Tarja, con financiamiento del Fondo Social de Emergencia, encara varias obras de mejoramiento urbano en sectores tradicionales de la ciudad, como en nuevos barrios, construidos en zonas alejadas del centro de la capital. En todos aquellos sectores se advierte un inusitado trabajo de mejoramiento que permitirá a esta bella ciudad, ofrecer hermosos paisajes que estimularán el atractivo turístico tanto de extranjeros, como de nacionales. La fotografía muestra una parte de la avenida "Costanera", el mayor atractivo ciudadano.

Se organiza fiesta en Santuario de Chagua

TARJA, 25 (PRESENCIA).— Miles de peregrinos de todo el departamento, del interior del país y del Norte argentino están llegando al Santuario de Chagua para venerar a la imagen de la Virgen María. Chagua, a sesenta kilómetros de esta ciudad, es el centro mariano más grande del Sur del país y allí se venera a la Virgen de la Asunción. Numerosos grupos de devotos van a pie desde esta ciudad y el Prefecto ha concedido tolerancia en la tarde del viernes pasado para que la ciudadanía pueda trasladarse a este templo que, durante tres semanas, se encuentra colmado de fieles.

La devoción de los tarjenses a su Patrona, la Virgen de Chagua, data del siglo pasado y el fervor religioso se incrementa notablemente para llegar a los pies de la Madre del Salvador.

Las autoridades religiosas, como las departamentales del obispo, han tomado las medidas necesarias para que la celebración mantenga sus tradiciones católicas y este extenda de actos de fe y de diversión.

El Obispo de la Diócesis, Monseñor, Abel Costas Morales, encuentra allí desde la semana pasada impartiendo los sacramentos conduciendo los principales actos litúrgicos.

Alcaldía anuncia conexión alcantarillas a colector

TARJA, 25 (PRESENCIA).— Con la finalidad de cortar la actual contaminación de la quebrada "El Monte", varias redes de alcantarillado recientemente construidas en esta ciudad, serán interconectadas con un colector principal que recibirá las aguas servidas de numerosos barrios como San Bernardo, Villa Avaroa y Lourdes, en el sector Norte de la capital.

Las redes construidas actualmente vierten sus aguas en la quebrada "El Monte", generando en esta época de estiaje peligros para la salud de la población afectada, considerablemente, al medio ambiente de todo el centro urbano.

Para detener la polución se construirán cerca de mil metros de colectores que irán captando los desechos, que servirán para la conexión que hace por el servicio. Estas obras serán financiadas por el Plan de Emergencia de la Presidencia de la República.

Con el mismo fin, se construirán defensas para teger las márgenes de la quebrada que corren el riesgo de ser afectadas y que, al presentarse convertidas en canales.

Los trabajos descritos, ejecutados, según se ha informado, por la Municipalidad de Tarja, a cargo del Sr. Saiguero, Jefe de FSE en Tarja, con una inversión de sesenta mil dólares, concluidos en el plazo de tres meses.

La obra de conexión de las alcantarillas a la red principal, que se encuentra en construcción, permitirá mejorar el medio ambiente de todo el centro urbano.

El Obispo de la Diócesis, Monseñor, Abel Costas Morales, encuentra allí desde la semana pasada impartiendo los sacramentos conduciendo los principales actos litúrgicos.

Anuncie en PRESENCIA agencias en todo el país

HACIA LA MUESTRA IBEROAMERICANA DEL VIDEO CIENTIFICO-TECNOLOGICO

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
CANAL 13 TELEVISION UNIVERSITARIA

II TALLER DE GUIONES PARA TELEVISION Y VIDEO "CONTRAGUIONAJE"

Desde 1980, la Universidad Mayor de San Andrés mediante Canal 13 Televisión Universitaria ha implantado dentro de sus planes la capacitación y adiestramiento de estudiantes y docentes en el área audiovisual así como el incentivo para utilizar los medios para fines educativos.

Aplicando el mismo criterio y coadyuvando la serie de actividades de la UMSA y Canal 13, están preparando para la futura Muestra Iberoamericana del Video Científico-Tecnológico, que se realizará en el mes de noviembre próximo en la ciudad de La Paz, ambas instituciones convocan al SEGUNDO TALLER DE GUIONES PARA TELEVISION Y VIDEO "CONTRAGUIONAJE", bajo las siguientes características:

OBJETIVOS:
Incentivar el uso de los medios de comunicación grupales para la formación y la investigación.
Motivar a docentes y estudiantes universitarios a participar en los procesos de realización de trabajos audiovisuales para la educación.

DOCENTE:
Ing. Rodrigo Mendizábal, Jefe de Producción y Programación de TVU. Videasta y crítico de video.
Secretaría Ejecutiva de la Organización Católica Internacional del Cine y del Audiovisual para América Latina (OCIC-AL).

CONTENIDO:
Análisis de guión, TV y video, estructura básica, argumento, lenguaje de la imagen, guión final.

PARTICIPANTES:
Dirigido a Jefes de Carrera, Docentes - Investigadores, Estudiantes, público en general.

FECHAS:
Del 3 al 7 de septiembre.

HORAS:
De 10:00 a 12:30.

LUGAR:
Edificio Hoy, Penthouse.

INSCRIPCION:
Canal 13 Televisión Universitaria, Edificio HOY, Penthouse, Av. 6 de Agosto 2170, Tril. 359297.

COSTO:
Personas extraversitarias Bs.20.

CERTIFICACION Y PRODUCCION:
Se otorgarán certificados de asistencia.
Los mejores guiones concluidos serán producidos y realizados para su exhibición pública dentro de las jornadas de la Muestra Iberoamericana del Video Científico-Tecnológico.



UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

CARRERA DE TEOLOGIA Y CIENCIAS RELIGIOSAS

ADMISIONES 1990

La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones a todas las personas que deseen ingresar a la Carrera de Teología y Ciencias Religiosas a nivel Licenciatura.

AMPLIACION PERIODO DE INSCRIPCIONES

Del 27 al 31 de Agosto de 1990

HORARIO DE INSCRIPCIONES

Mañanas de Hs. 8:30 a 12:00
Tardes de Hs. 18:30 a 20:00

LUGAR: Departamento de Pastoral Universitaria y Ciencias Religiosas de la Universidad, Av. 14 de Septiembre N° 4807 esq. Calle 2 (Obras).

INICIO DE CLASES: 3 de septiembre de 1990

HORARIO DE CLASES:

De lunes a viernes de 18:30 a 21:30
Sábado de 9:30 a 12:00

Las clases se dictarán en el Edificio Esperanza, Av. Mariscal Santa Cruz N° 2150.

DOCUMENTOS NECESARIOS PARA LA INSCRIPCION:

- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller
- Certificado de Nacimiento original
- Fotocopia legalizada del Carné de Identidad (ambos lados)
- 4 Fotografías tamaño carnet (3 x 3)

INFORMACIONES: Departamento de Pastoral Universitaria Ciencias Religiosas, teléfono 782818.

La Paz, agosto de 1990

YPPB INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas y registradas en la Dirección General de Hidrocarburos, conforme a Resolución R-DGH-04-89 a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA		
INV. N°	PEDIDO N°	MATERIAL
537/90	GID-3195/90	Aditivo Lubrizol 6850
538/90	GID-4045/90	Válvulas diferentes medidas
539/90	GID-4531/90	Repuestos "Fisher"
540/90	GID-4706/90	Repuestos Bombas "United"
541/90	GID-4058/90	Válvulas de media vuelta
SEGUNDA CONVOCATORIA		
INV. N°	PEDIDO N°	MATERIAL
412/90	GID-3124/90	Acido Graso Hidrogenado para elaboración de grasas.
424/90	GID-4754/90	Viscosímetro Digital
429/90	GID-3810/90	Aditivo Lubrizol para preparar aceite
421/90	GID-3811/90	Aditivo Lubrizol para preparar aceite
422/90	GID-3812/90	Aditivo Lubrizol para preparar aceite
417/90	GID-3544/90	Medidores de desplazamiento positivo
418/90	GID-3545/90	Unidades de Bombeo
419/90	GID-4065/90	Bombas Centrífugas

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser recogidos en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Salamanca N° 0722 (Cochabamba) a partir del día 27 de agosto de 1990, previo pago de Bs. 20 por unidad, en el horario de 14:30 a 16:00.

Las propuestas deben ser presentadas en las mencionadas oficinas hasta Hs. 15:30 del día 27 de septiembre de 1990.

Cochabamba, agosto 26 de 1990

RELACIONES PUBLICAS - YPPB

Confederación de Educadores Bolivianos

Confederación de Trabajadores de Educación Urbana de Bolivia (CTEUB)
Confederación de Maestros de Educación Rural de Bolivia (COMERB)
Confederación de Maestros Jubilados de Bolivia (COMAJUB)

LA PAZ, BOLIVIA

CONGRESO NACIONAL ESPECIALIZADO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO BOLIVIANO

CONVOCATORIA

La CONFEDERACION DE EDUCADORES BOLIVIANOS, integrada por las Confederaciones de Trabajadores de Educación Urbana, de Maestros de Educación Rural y de Maestros Jubilados, convocan al IV CONGRESO NACIONAL ESPECIALIZADO DE SEGURIDAD SOCIAL, sobre las bases siguientes:

- SEDE: COCHABAMBA
- FECHA: 24 al 28 de septiembre de 1990.
- TEMA: Análisis, Interpretación y conclusiones de la Ley N° 1141 y Decretos Supremos Nos. 22407 y 22578.
- CAJA NACIONAL DE SALUD, Régimen y prestaciones.
- FONDO DE PENSIONES (IASICA), Régimen y prestaciones.
- FONDO COMPLEMENTARIO DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO, Reorganización, estructura y régimen.
- CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA DEL MAGISTERIO, Reorganización, estructura y régimen.

PARTICIPANTES:

- a) Secretarios Ejecutivos Nacionales del Magisterio Urbano, Rural y Jubilado.
- b) 50 Delegados del Magisterio Urbano Nacional.
- c) 50 Delegados del Magisterio Rural Nacional.
- d) 25 Delegados del Magisterio Jubilado Nacional.
- e) Delegados Laborales Nacionales a FOPEMA, COVIMA, CNS.
- f) Invitados Especiales: Técnicos en Seguridad Social y Ejecutivos de Instituciones Implicadas.
- g) Delegados adseritos.

COMITE ORGANIZADOR
A NIVEL NACIONAL: Secretariado Ejecutivo Nacional CTEUB-COMERB-COMAJUB.

A NIVEL DEPARTAMENTAL: Secretariado Ejecutivo Departamental, Federaciones Maestros Urbanos, Rurales y Jubilados.

COMISION COORDINADORA: Profesores Vito Uribe Reyeros, Nicolás Siles Pantofo y Raúl Calzadilla Cortés.

GASTOS: Los pasajes y viáticos, de los participantes, correrán a cargo de las Organizaciones a las que representan.

NOTA: La Convocatoria en detalle, cronograma de actividades, designación de Delegados y Documentos de análisis, se envían por correo a todas y cada una de las Federaciones.

La Paz, 24 de agosto de 1990.

Profs.: Javier Baldivieso, Juan Carlos Pimentel, Jaime Bernal, SECRETARIOS EJECUTIVOS CONFEDERACION TRABAJADORES DE EDUCACION URBANA DE BOLIVIA.

Profs.: Sergio Gallardo, Mario Jiménez, Juan Aljauha, SECRETARIOS EJECUTIVOS CONFEDERACION MAESTROS RURALES DE BOLIVIA.

Profs.: Armando Encinas, Hernán Rico, Agustín Díaz de la Quintana, SECRETARIOS EJECUTIVOS CONFEDERACION MAESTROS JUBILADOS DE BOLIVIA.

[Sello] Confederación de Maestros Jubilados de Bolivia - "COMAJUB" - La Paz, Bolivia.

GANADOR DE LEXICOGRAMA



Sr. EDMUNDO CASANOVA, TE, ha sido el ganador del COGRAMAN N° 819 del 29 de julio.

GANADOR DE ESTA SEMANA

Es el señor HECTOR CLAY con C.I. 627957 L.P. con domicilio en el Plan 405 calle 19 B de Satélite.

El mencionado señor donó a nuestras oficinas de Circulación a recoger su premio de Bs. 50.00.

REQUERIMIENTO DE MOVILIDAD

El Comité de Contratación Administrativa de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, invita a las Firmas que presenten propuestas para la provisión de:

VAGONETA TOYOTA LAND CRUISER STANDARD

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a las Especificaciones que los interesados deberán retirar de la Oficina de Administración Financiera de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (Edificio Lotería Nacional) a partir del día 27 de agosto de 1990, hasta las 16:00.

La Paz, 25 de agosto de 1990

INVITACION A CONCURSO DE PRECIOS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, Gerencia Industrial, invita a firmas legalmente establecidas a presentar propuestas para las siguientes invitaciones:

PRIMERA CONVOCATORIA

PEDIDO N°	MATERIAL
GID-4039/90	Acetato Mineral Dieléctrico
GID-4040/90	Arrancador Obrero para Motor Eléctrico 125 HP
GID-3196/90	Detergente Industrial
GID-3555/90	Transmisores Electrónicos
GID-3556/90	Registadores Electrónicos
GID-3557/90	Medidor de Flujo
GID-3558/90	Filtros
GID-3572/90	Válvulas para Manómetros
GID-3573/90	Tubos y Conectores
GID-3574/90	Manómetros y Termómetros
GID-3575/90	Conexiones para cañería
GID-3554/90	Válvulas Reguladoras

SEGUNDA CONVOCATORIA

PEDIDO N°	MATERIAL
GID-3163/90	Compresor WORTHINGTON
GID-4527/90	Repuestos Tableros Media Tensión WIPP y SOUR
GID-4729/90	Acoples Flexibles
GID-4735/90	Repuestos Transmisorres COLLINS
GID-4737/90	Repuestos Transmisorres MOTOROLA
GID-4802/90	Inhibidor de Corrosión
GID-4853/90	Patrones de Gas Natural y Gas Licuado
GID-4854/90	Iso-Octano
GID-3548/90	Instrumentos Protección Catódica
GID-4019/90	Repuestos Bombas Centrífugas

Las propuestas deben ser presentadas en las oficinas de Asesoría Legal, Av. Salamanca N° 0722 (Cochabamba) hasta Hs. 15:30 del día 27 de agosto de 1990.

Los pedidos de cotización pueden ser recogidos en las oficinas mencionadas a partir del día 27 de agosto de 1990, en el horario de 14:30 a 16:00.

La Paz, 24 de agosto de 1990

Cochabamba, agosto 26 de 1990

RELACIONES PUBLICAS - YPPB

Proyecto Agroyungas

PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS CONTRA EL
USO INDEBIDO DE DROGAS UNFAC PNUD/OPS

PROYECTO DE DESARROLLO ALTERNATIVO DE LOS
YUNGAS DE LA PAZ - AD/BOL/84/405 "AGROYUNGAS"

SUBSECRETARIA DE DESARROLLO ALTERNATIVO Y SUSTITUCION DE CULTIVOS DE COCA SUBDESAL - MACA

Desde el año 1985 el Gobierno Boliviano, viene realizando grandes esfuerzos para implementar y llevar adelante la estrategia de Desarrollo Alternativo como una de las formas más eficaces tendientes a resolver los problemas de los productores de coca por vías pacíficas y civilizadas y con profundo respeto a los derechos humanos fundamentales.

El proyecto de Desarrollo Alternativo de Los Yungas "Agroyungas", es el resultado de este marco de interés y decisión del Gobierno Nacional y la cooperación internacional, firmándose el convenio de su creación el 15 de agosto de 1984. El Proyecto comenzó a ser ejecutado en la zona de Los Yungas de La Paz a partir de octubre de 1985. El Fondo de las Naciones Unidas para el Control del Uso Indebido de Drogas (UNFAC), participa como el organismo financiador y la Oficina de Servicios de Proyectos (OPS) del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), como organismo ejecutor.

El objetivo único del Proyecto, es "disminuir la dependencia económica del campesino respecto a la hoja de coca en las zonas de colonización y contener la ampliación del cultivo en las zonas de colonización".

Para lograr este objetivo el Proyecto ejecuta programas en los campos de la investigación, comunicación y desarrollo social, diversificación agrícola y pecuaria y especies menores, financiamiento a la diversificación agropecuaria a través de un crédito supervisado, mejoramiento, mantenimiento y construcción de caminos vecinales, dotación de infraestructura básica social a las poblaciones y programas de agroindustria y comercialización.

La ejecución del Proyecto es compartida en su implementación con los organismos especializados del Estado Boliviano para lo cual se han suscrito convenios de cooperación interinstitucional con el Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria (IBTA); Dirección Nacional de Ganadería y Sanidad Vegetal del MACA, Banco Agrícola de Bolivia, Servicio Nacional de Caminos y Cordepez.

El fortalecimiento de estas entidades ha sido uno de los objetivos de Agroyungas para garantizar de esta manera la eficiente implementación de cada uno de los programas, utilizando toda la tecnología y conocimientos de las mismas adquiridos a lo largo de varios años de investigación de campo, como es el ejemplo del café, que viene siendo investigado en sus diferentes variedades por la Estación Experimental de San Pedro en Coroico.

El presupuesto asignado para todo el período de su ejecución es de 21.2 millones de dólares, aportados por el UNFAC, "gracias a donaciones del Gobierno Italiano (96%) y la Comunidad Económica Europea (4.0%).

Los recursos humanos tanto a nivel técnico y administrativo ascienden a 137 funcionarios de los cuales el 75% corresponde a personal de contraparte de las entidades nacionales que cooperan con el Proyecto y el porcentaje restante (25%) son contratados por Naciones Unidas, con la participación de un 4% de Expertos y Consultores Internacionales.

*Este enunciado está consagrado en el Art. 14 numerales 2 y 3 de la Convención de las Naciones Unidas Contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes, celebrada en Viena en diciembre de 1988.

PROGRAMAS EJECUTADOS

BIENVENIDOS EST. DE DIVERSIFICACION AGROP. MIN



-INFRAESTRUCTURA CAMINERA: 540 Kms. de mejoramiento básico, mantenimiento y construcción. También en ejecución, dos puentes sobre los ríos Ebenay y San José.

-UNIDAD DE INFRAESTRUCTURA SOCIAL: Dos puentes colgantes que benefician a 255 campesinos.

Construcción y Refacción de 22 locales escolares, beneficiando a 2.810 alumnos. Se construyen 15 canchas de fútbol. Construcción de 4 baterías de baños para 4 escuelas, atendiendo a una población de 2.810 alumnos.

Construcción de Sistema de Agua Potable (51 sistemas), beneficiando a 51 comunidades, suministrando agua a una población de 10.183 habitantes.

También se dió electricidad a 3 comunidades.

-FINANCIAMIENTO AGROINDUSTRIAL: Comercialización de cítricos \$us. 76.000. Alimentos Balanceados \$us. 52.000 - Torrefactora de Café \$us. 21.027.

Financiamiento a Cooperativas Cafetaleras: ANPROCA - CELCCAR - CENCOOP - CECOASY.

\$US. 1.840.147,70.

-DIVERSIFICACION AGRICOLA: 2.404,58 Hectáreas de Café Tecnificado. 286,9 Hectáreas en producciones agrícolas en los centros Mayachasitas.

-PROGRAMA PISCICOLA: 75 estanques familiares construidos de 100 mts² de espejo de agua cada uno.

PROGRAMA APICOLA: Se instalaron 180 módulos familiares, cada módulo consta de 20 cas.

Población Beneficiada: 21.000 personas - 4.200 familias que corresponden a un 14%. 129 comunidades participantes equivalentes a 9.23% de todas las comunidades de Los Yungas. Se construyeron 8 centros Mayachasitas: La Asunta (4) - Coroico (1) - Irupana (1) - Caranavi (2). Estos centros son comunidades económicas regionales y autogestionarias para la reactivación económica; diversificación agrícola y pecuaria, transferencia tecnológica, asistencia técnica y comercialización.



Proyecto
Agroyungas

ESFUERZO CONJUNTO DEL GOBIERNO BOLIVIANO - UNFAC - NN.UU. Y LOS CAMPESINOS DE LOS YUNGAS DE LA PAZ

Chuquisaca

Corte Suprema declaró infundado recurso de casación de la SGS

SUCRE, 24 (PRESENCIA).- Un recurso de casación interpuesto por la Societe Generale de Surveillance de Suiza (SGS), como último recurso en el juicio seguido por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, fue declarado hoy improcedente por la Sala Plena de la Corte Suprema de Justicia.

El ministro relator del caso, Alberto Lozada Cuellar, reiteró a PRESENCIA los fundamentos legales de la resolución que permitirá a YFPB recuperar un monto aproximado de un millón de dólares por los perjuicios ocasionados a raíz de la importación de 50.000 garrafas a través de las empresas CORPRES Ltda. y ADABOR S.A.

Lozada Cuellar explicó que se tomó en consideración una serie de pruebas y documentos que aportaron para la aprobación del Auto Supremo.

Inicialmente se remitió el magistrado al D. S. 21170 del 10 de enero de 1986 mediante el cual el Gobierno boliviano contrató los servicios de la SGS para el control y verificación del comercio exterior.

Por mandato de esa disposición legal, considera el documento de la Sala Plena, "todas las importaciones o exportaciones tanto del sector público, como del privado, sin ninguna excepción, deberán estar respaldadas imprescindiblemente por el aviso de conformidad de la SGS, sin cuyo requisito

no podrá recabarse la factura consular para las importaciones, ni el permiso de exportación, según los casos".

Citando el referido a las garrafas en mal estado, Lozada Cuellar afirmó que quedó demostrada la calidad de las mismas cuando estas explotaron provocando siniestros y perjuicios económicos a la compañía nacional petrolera. "No hemos hecho otra cosa que ratificar el auto de vista dictado por la Sala de Apelaciones del Tribunal Fiscal de la Nación dentro del proceso coactivo seguido por YFPB contra ADABOR y CORPRES, teniendo en cuenta el dictamen del Fiscal General de la República, Antonio Gutiérrez Torrico, concluyó.

CORDECH autoriza construcción de estadio

SUCRE, 25 (PRESENCIA).- El Directorio de la Corporación Regional de Desarrollo (CORDECH) autorizó la utilización de 4.5 millones de dólares, provenientes de una deuda estatal por regalías devengadas, para la construcción del estadio "Patria", sostiene la respuesta del Gobierno a la petición de informe de los diputados Miguel Urioste y Julio Arias.

Una copia fotostática del documento fue entregada a PRESENCIA por Urioste, el mismo que devela la situación del proyecto que debió iniciarse a comienzos de año.

Si embargo, no fue sino el 25 de Mayo pasado que el Presidente Paz Zamora entregó aquí a las autoridades deportivas locales el Decreto Supremo que autoriza la contratación de un financiamiento argentino, en bienes y servicios, avalado por las regalías que genera la exportación de gas de los campos chuquisaqueños.

Los términos de referencia están siendo preparados por la Corporación Regional de Desarrollo, para encargar la licitación internacional con financiamiento, la que podrá ser declarada desierta, de no resultar conveniente a los intereses del Estado.

El monto de la obra (4.5 millones de dólares) es sólo una estimación realizada tomando como base los cómputos métricos obtenidos por la consultora CONSULTEX en 1977 y restando lo ejecutado hasta la fecha en las gradinas del sector de preferencia.

En Monteagudo se realiza feria agropecuaria del SUCRE

SUCRE, 25 (PRESENCIA).- La Primera Feria de la Integración del sudeste, celebrada el pasado fin de semana en Monteagudo, exhibió el potencial agropecuario del sudeste chuquisaqueño, restringido por la incomunicación a la que está sometida la región.

El bloque de los trabajadores campesinos que comenzó el pasado martes extendiéndose por toda la ruta que una a esta ciudad con la capital de Hernando Siles, dejó atrapados a muchos visitantes que prolongaron los festejos del aniversario cívico provincial más entusiasta del Departamento.

En la mayoría de los centros poblados asentados en el trayecto de 300 kilómetros: Yamparáez, Tarabuco, Zudañez, Tomina y Pa-

dilla, los dirigentes del sector rural las rutas y construyeron los caminos que extraen de la zona: cerdos y vacas, y ganado bovino productivo. La Corporación Regional de Desarrollo (CORDECH) dio la mirada desde hace años a esas tierras que, a través de la explotación de campos, regalías petroleras.

En la provincia se ha llamado un vasto programa de mejoramiento del ganado para aprovechar la producción maderera que se vertido a la provincia de Siles en la principal producción de carne de cerdo.

Comité Cívico agiliza la descentralización de AASANA y SUCRE

SUCRE, 15 (PRESENCIA).- Un acuerdo preliminar establecido entre el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y el Comité Cívico de Chuquisaca, abrió el proceso de descentralización administrativa de AASANA y del Servicio Nacional de Caminos, anunció hoy el dirigente cívico, Jorge Márquez Ostria.

La organización representativa ha propuesto a la Secretaría de Estado una administración mixta de los aeropuertos de SUCRE, Monteagudo y Culpina, estos dos últimos en las provincias Hernando Siles y Sud Cinti, respectivamente.

Se ha llegado a una coincidencia de criterios y enfoques sobre la descentralización sectorial, a través de la Administración Auto-

noma de Servicios Aeronáuticos, Navegación Aérea y del Servicio Nacional de Caminos, D. S. 2.

En el primer caso, las acciones que efectúa AASANA en el aeropuerto "Juana Azuáriz" volcadas a la mejora del mejoramiento de la infraestructura aeroportuaria, en el material vial, se propone el Plan de Desarrollo para el mejoramiento de Chuquisaca.

El Plan Vial que se está elaborando la próxima semana a cargo de Transportes, justifica la captación de un presupuesto de la agencia de Cooperación Japonesa (JICA) para la compra de equipo camiónero por el valor de 10 millones de dólares.

Campesinos detenidos firmaron compromisos de "buena conducta"

SUCRE, 24 (PRESENCIA).- Un total de 35 personas, entre campesinos y maestros rurales, fueron detenidos hoy en el lugar denominado Soncochipsa (15 kilómetros al noreste de esta ciudad) en operativos policiales anti-bloqueos, informó el Comandante de la Policía Departamental, Cnl. Atílio Bustos.

En las últimas horas de la tarde los detenidos fueron puestos en libertad tras sumarias declaraciones y la suscripción de compromisos de buena conducta.

El dirigente de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos, Fidente Ortiz, dijo a PRESENCIA que el Gobierno

llevó a los campesinos a extremos indeseados por el incumplimiento de los acuerdos pactados con el sector.

Expresó la protesta del campesinado por la represión que provocó, según informaciones preliminares, dos víctimas en Viacha y Potosí.

Al final de la tarde, las autoridades policiales y policiales del Departamento anunciaron que el tránsito vehicular por las arterias troncales interrumpidas retornaba paulatinamente a la normalidad, aunque para lograr el desbloqueo se utilizaron gases lacrimógenos en el sector de Soncochipsa.

La utilización de vehículos oficiales de la Corporación Regional de Desarrollo para el traslado de los efectivos policiales que reprimieron a los campesinos y maestros bloqueadores, indignó a la comunidad local.

Saliendo al frente de la impugnación, el Cnl. Atílio Bustos, alegó que la Policía local carece de unidades especiales por lo que se solicitó la cooperación de la autoridad regional.

Detenidos, y autoridades expresaron al filo de la tarde su optimismo por la rápida solución del conflicto que mantuvo sitiada a SUCRE durante la presente semana.

Pando

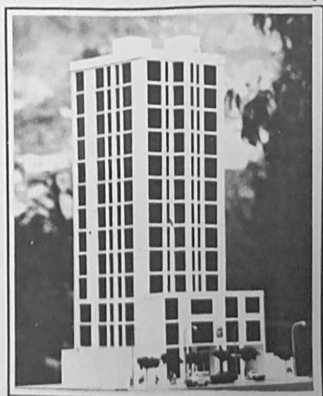
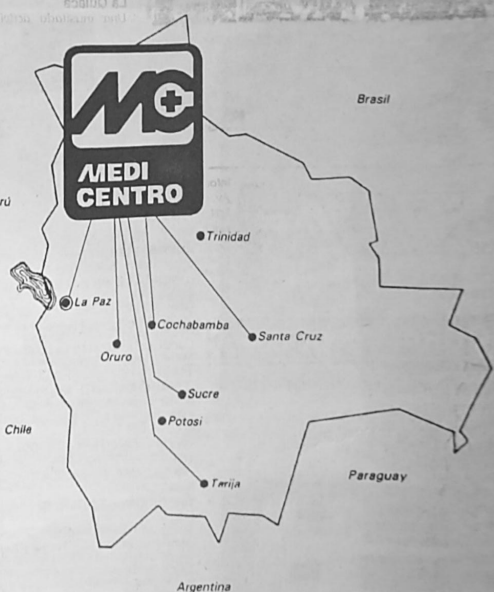
Nueva directiva en sindicato de salud

COBIPA, 25 (PRESENCIA).- El Sindicato de Trabajadores en Salud eligió y posesionó un nuevo directorio, en ceremonia especial realizada en presencia de autoridades locales y miembros del cuerpo médico de Cobija.

Los nuevos dirigentes de trabajadores en salud son: secretario general, Juan Carlos Campos, relaciones, Adrián Vaca, conflictos, Teresa Salazar, hacienda, Vilma vda. de Paredes; actas, Dolores Vigneaux; educación, Edith de León; prensa Mario Malne, de deportes Alberto Nalecha.

Juan Carlos Campos, después del acto de posesión agradeció la presencia del secretario ejecutivo de la Confederación Oscar Méndez, por su presencia también agradeció a Israel Vetzaga, Campos solicitó la cooperación de la Confederación para que le ayuden a plasmar un viejo anhelo de esta federación de contar con una sede propia y una vivienda para los trabajadores.

MEDICENTRO S.R.L. AHORA, A NIVEL NACIONAL



Edificio MEDICENTRO en construcción

NUESTRO EQUIPO PROFESIONAL, LE PRESTA ASISTENCIA MEDICA A NIVEL NACIONAL. PLANES FAMILIARES Y EMPRESARIALES



MEDICENTRO SU EQUIPO MEDICO SEGURO

大上海大飯店 (吃飯)

RESTAURANT CHIFA

Gran Shanghai

Comida China y Boliviana

6 de Agosto, entre Pinilla y Gosalvez, casa rosada No. 2641. Tel.: 322533

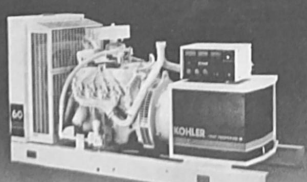
Atención de Lunes a Domingo

Hrs. 12:00 a 15:00 y 18:00 a 23:00

GRUPOS ELECTROGENOS

KOHLER U.S.A.

Desde 5 Kw. a 1.000 Kw. GASOLINA - GAS - DIESEL Potencia y economía



SERVICIO TECNICO Y REPUESTOS CONSULTE SIN COMPROMISO

ROG-HUR Ltda.

SANTA CRUZ, Arenales 451

Tel.: 32-3873

COCHABAMBA, Ladislao Cabrera

E-0576 Tel.: 26498

LA PAZ, Nicolás Acosta 594

Tel.: 368252

Construcción de nuevo hospital comenzará en enero próximo

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). Las obras de construcción del nuevo hospital general, "Daniel Bracamonte", de esta ciudad, podrán comenzar en enero del próximo año, anunció el subsecretario del ministerio de Previsión Social y Salud Pública, Dr. Guilaume Cuentas.

La autoridad hizo conocer que la garantía de la cooperación del gobierno de Italia para la construcción de una de las necesidades prioritarias del pueblo potosino, como es la construcción del nuevo hospital general, depende del cumplimiento de los trabajos que realice la comisión de alto nivel del gobierno de Italia, que deberá llegar a la Villa Imperial, el mes de septiembre. Explicó que el programa de

desembolsos y la misma ejecución de las obras se cumplirán en base al informe que el gobierno de Italia reciba de la mencionada comisión que arribará a Potosí dentro de pocos días.

El Dr. Cuentas informó de otro lado que el crédito no reembolsable del gobierno italiano es de seis millones y medio de dólares, de los cuales, 4 millones y medio de dólares serán destinados a la construcción misma del nuevo edificio para el hospital general "Daniel Bracamonte", y el saldo servirá para reforzar el equipamiento que ya existe en gran parte gracias a la donación del japonés hace varios años.

Refirió, asimismo, que el gobierno boliviano también deberá cumplir con la contraparte nacional a través de desembolsos que

deberá efectuar el Tesoro General de la Nación, de acuerdo a un programa que se hará conocer en su debida oportunidad.

Respecto a la ejecución de las obras de construcción del nuevo hospital "Daniel Bracamonte", el subsecretario del ministerio de Previsión Social y Salud Pública adelantó que conforme a la licitación que efectuó el propio gobierno italiano, existirían por lo menos, cuatro empresas italianas interesadas en la adjudicación de las obras.

Hizo notar que de acuerdo al convenio con el gobierno italiano no solamente se trata de una cooperación económica sino también de asistencia, asesoría y participación técnica de Italia.



Planta hidrometalúrgica. La Empresa Minera Unificada, del cerro de Potosí, ha considerado durante la semana, que existe un avance positivo en la instalación de la futura planta de tratamiento de minerales procedentes de rocas y desmontes, mediante el sistema de hidrometalurgia. Al fondo se destaca el imponente cerro de Potosí, con sus principales sectores mineros.

Concluyó congreso médico nacional

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). Con la aprobación de importantes conclusiones y recomendaciones, ha concluido en esta ciudad, el "sexto congreso nacional ordinario de los médicos" del país, que confrontó algunas dificultades para algunas delegaciones del interior del país por el bloqueo de caminos por parte de los campesinos.

Uno de los aspectos que mereció un amplio análisis y discusión, fue el tema referente a la descentralización de los servicios de salud en el país, según se había previsto en el temario propuesto para el evento.

Asimismo, el problema de la seguridad social en Bolivia, ha merecido especial atención de los médicos que participaron en su sexto congreso nacional ordinario, que se desarrolló durante tres días.

En próximas horas, según se ha indicado a PRESENCIA, se harán conocer las principales conclusiones y recomendaciones del mencionado evento, además de la conformación del nuevo directorio del Colegio Médico de Bolivia.

"Ha sido un evento muy importante para el sector profesional de los médicos por cuanto hemos analizado no solamente aspectos relacionados a nuestro sector, sino también temas referentes a la problemática de la salud en el país", sostuvo el presidente del Colegio Médico Departamental de Potosí, Fernando Torrez.

COTAP eligió nuevos directivos en sufragio secreto y directo

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). El acto cumplido en su propio local, han sido poseídos los nuevos directivos de la Cooperativa de Telefonos Automáticos (COTAP), que complementan los consejos de administración y vigilancia, de dicha cooperativa.

Eduardo Salamanca, Humberto Duarte, Daniel Martínez y Carlos Guerra que conformarán el Consejo de Administración, junto a los tres que aún deben completar su gestión por un año y que son Jaime Mallert, Facundo Gómez y Edwin Pereira.

Mientras que los dos nuevos directivos poseídos, Jaime Herrera y Juan Manuel Decornis, conformarán el consejo de vigilancia de la cooperativa, junto a Edgar Llanos y Hernán Taboada, quienes todavía tienen un año de gestión.

En el acto de posesión de los seis nuevos directivos de COTAP, inicialmente, el presidente cesante del consejo de administración, Armando Cuiza, brindó un informe general de actividades destacando que "se está dejando una cooperativa telefónica completamente saneada y con superávit económico".

El encargado de poseer a los nuevos directivos, fue el presidente del comité electoral de COTAP, Ramiro Ayala, quien destacó la participación mayoritaria de los socios en las elecciones de hace una semana.

Parlamentarios anuncian informe de labores de 1989

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). La brigada parlamentaria del departamento rendirán un primer informe de actividades en favor de este distrito, en el curso de la semana, según se ha hecho conocer a PRESENCIA.

El pasado año, el 11 de agosto, pocos días después de haber asumido sus funciones, los tres senadores y 10 diputados por Potosí junto al vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, en un acto preparado por el Comité Cívico Potosino, en el Coliseo Cerrado de esta ciudad, habían suscrito un compromiso que, entre otros aspectos, contemplaba un informe periódico de sus actividades, cada tres meses.

Sin embargo a más de un año de ese compromiso, la brigada parlamentaria potosina no ha presentado un solo informe y, tampoco, se ha reunido con autoridades e instituciones, según se había previsto.

Al respecto, el presidente del Comité Cívico Potosino, Facundo Gómez, dijo que "no obstante de haber insistido permanentemente en el cumplimiento del compromiso de los parlamentarios que representan al departamento, no ha sido posible en más de un año reunir a todos los senadores y diputados y que, este aspecto, por fin se dará cumplimiento en el curso de esta semana".

Por su parte, el Concejo Municipal, ha convocado a senadores y diputados por Potosí para analizar la problemática regional y encarar una tarea conjunta.

Mineros y cooperativistas crean divergencias sobre explotación

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). En los últimos días, han surgido divergencias entre los cooperativistas mineros y los trabajadores de la Empresa Minera Unificada del Cerro de Potosí, en torno a las formas de explotación de los minerales del legendario cerro potosino.

Los trabajadores de Unificada hace pocos días, convocaron a una conferencia de prensa en interior mina para explicar sobre el deterioro que vienen sufriendo las galerías construidas por COMIBOL como consecuencias del actual sistema de explotación de minerales por parte de los cooperativistas.

De otro lado, han advertido que en caso de permitir la labor desatada y sin ninguna orientación técnica de parte de los cooperativistas, se corren serios riesgos de crear problemas insalvables en las galerías y los parajes de interior mina en Cerro Rico.

Por su parte, los cooperativistas mineros, salieron al frente de las denuncias de los trabajadores de Unificada, manifestando que "el trabajador que se desarrolla es enteramente responsable y con la debida orientación de carácter técnico".



La Quiaca

Una inusitada actividad comercial se registra en las polígonas fronterizas de Villazón, en territorio boliviano, y La Quiaca, en la Argentina, pese a las nuevas condiciones de la economía de las dos naciones.

IDEA
INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE EMPRESARIOS Y ADMINISTRADORES

Informes y reservas en:
Av. Camacho 1485 cas. esq. Bueno Edif. LA URBANA - 3er. piso
Telfs.: 323148 - 363346 - 370896
Excelentes ventajitas para los socios de las categorías GRANDE, MEDIANA, PEQUEÑA e INDIVIDUAL. Favor solicitar mayores informes.

PROGRAMAS DE ESPECIALIZACION

PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA DE MARKETING OBJETIVO: Orientar a los participantes conceptos básicos y técnicos que combinados con su experiencia permiten, actualizarlo y especializarlo en las técnicas administrativas del marketing	AUDIENCIA: Profesionales y ejecutivos de nivel superior que actúan en el área de Marketing o que tengan perspectiva de hacerlo en la misma. ESTRUCTURA PROGRAMATICA: - Gerencia Empresarial 12 hs. - Fundamento de Marketing 30 hs. - Investigación de Mercados 20 hs. - Estrategia de Marketing 32 hs. - Promoción y Publicidad 28 hs. - La Gerencia de Ventas 28 hs.	CERTIFICADO: Se otorgará un diploma de especialización en Gerencia de Marketing FECHA DE INICIO 3 de Septiembre DURACION 150 hs.
PROGRAMA DE ESPECIALIZACION GERENCIA DE CONTABILIDAD Y FINANZAS OBJETIVO: Orientar a los ejecutivos de Empresas elementos prácticos y técnicos que combinados con su experiencia, permiten actualizar y especializar al participante en las prácticas administrativas de la gestión financiera.	AUDIENCIA: Profesionales y ejecutivos de nivel superior que actúan en el área de finanzas. ESTRUCTURA PROGRAMATICA: - Gerencia Empresarial 12 hs. - Contabilidad Gerencial 20 hs. - Contabilidad de Costos para la toma de decisiones 30 hs. - Administración Financiera 30 hs. - Preparación y Control de Presupuestos 28 hs. - Política y Estrategia Financiera 30 hs.	CERTIFICADO: Se otorgará un diploma de especialización en Gerencia de Contabilidad y Finanzas FECHA DE INICIO 3 de Septiembre DURACION 150 hs.
CURSO DE OPERADORES EN COMERCIO EXTERIOR OBJETIVO: Dotar a los participantes de conocimientos técnicos y operativos para administrar las operaciones de exportación.	AUDIENCIA: Técnicos Medios, Asociados a la Cámara Nacional de Exportadores y a toda persona interesada en el campo de las exportaciones. ESTRUCTURA PROGRAMATICA: - Introducción a la comercialización Internacional 30 hs. - Elementos operativos en la exportación 30 hs. - Transporte, Seguros y Términos de Comercio Internacional 30 hs.	- Financiamiento y Créditos en las exportaciones 30 hs. - Costos, Precios y Cotizaciones Internacionales 30 hs. - Investigación e introducción a los mercados externos 30 hs. - La comercialización Internacional y su marco jurídico-administrativo 30 hs. CERTIFICADO: Se otorgará un diploma de Técnico en Comercio Exterior FECHA DE INICIO: 3 de Septiembre DURACION 210 hs.



EL BANCO DE COCHABAMBA S.A.

SABE CUÁNTO VALE SU TIEMPO

Por eso inaugura su nueva

AGENCIA RECAUDADORA DE TRIBUTOS FISCALES

que ofrecerá un servicio especializado, único en el país, destinado a facilitar al máximo el pago de sus impuestos.

CALLE BALLIVIAN Nº 317
(al lado de la renta)

BANCO DE COCHABAMBA S.A.

en acción

Potosí

COD convoca a un ampliado

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). La Central Obrera Departamental, para esta semana convocó a un ampliado de los trabajadores del distrito para analizar la situación actual de la clase laboral del país.

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Alberto Choque dijo a PRESENCIA que "nuevamente existe preocupación en los trabajadores porque el gobierno no está cumpliendo con sus compromisos en procura de atender favorablemente los planteamientos respectivos a través de la Central Obrera Boliviana".

Sostuvo que el reciente conflicto de los campesinos y el bloqueo de caminos, ha servido para

fortalecer el movimiento sindical y laboral del país porque la movilización de los campesinos ha sido contundente y efectivo".

Añadió que "si bien ha sido parcialmente resuelto el problema de los campesinos, sin embargo queda mucho por lograr del actual gobierno la atención adecuada a los problemas de los trabajadores del país".

"En nuestro ampliado extraordinario que estamos convocando para los próximos días efectuaremos un análisis de la situación actual de los trabajadores y es probable que se tengan que adoptar algunas medidas en procura de lograr nuestras reivindicaciones sociales y económicas" advirtió.

Normalistas renovarán directiva

POTOSÍ, 25 (PRESENCIA). En los primeros días de septiembre, se realizarán las elecciones para renovar el directorio de la Federación de Estudiantes Normalistas de Potosí.

Dichas elecciones deberían haberse llevado a cabo la semana pasada, pero tuvo que ser diferida debido al problema del bloqueo de caminos y asimismo el paro de 48 horas que cumplió el magisterio urbano de este distrito.

Respecto al acto plebiscitario, el rector de la Escuela Normal "Eduardo Avaroa" dijo que es "importante democratizar los cuadros directivos de los estudiantes normalistas para constituir un cuerpo fundamental para la propia vida institucional de la normal".

Sostuvo que una de las tareas prioritarias de la dirección sindical de los estudiantes, se refiere a la apertura de los primeros cursos y el crecimiento progresivo de la normal potosina, en labor conjunta con autoridades docentes y padres de familia de este centro de profesionalización docente.

Cochabamba

Instituciones censuran desinterés del gobierno por pueblos indígenas

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA). La Coordinadora de Solidaridad con los Pueblos Indígenas, integrada por varias instituciones, entidades y organismos del departamento, emitió un pronunciamiento en el que repudió el desinterés del gobierno por los problemas de las etnias.

Sostiene que los gobernantes "han soslayado" la adopción de medidas concretas que respondan "a las más sentidas necesidades de los pueblos indígenas cuidándose, por el contrario, de no tocar en absoluto los intereses de los económicamente poderosos".

Afirma que los gobiernos neoliberales "quitándose su demagógica máscara populista muestran su verdadero rostro oligárquico,

que defienden los intereses de las grandes empresas madereras y de los estancieros-ganaderos, antes de preocuparse de asegurar y garantizar la vida, en condiciones dignas, de los indígenas, dueños naturales de las antojadizamente llamadas (tierras) baldías".

"Los pueblos indígenas no mendigan un favor del gobierno, exigen un justo derecho que debe ser atendido con urgencia porque de las medidas que hoy se adopten dependerá la vida misma de cientos de chimanes, mojeños, yuracarés, sirionós, movimas y otros grupos andino-amazónicos tanto como individuos como colectividades o pueblos con personalidad propia", señala.

Escuela de Comando celebró LII Aniversario de creación

COCHABAMBA, 25 (PRESENCIA). La Escuela de Comando y Estado Mayor (ECEM), "Mariscal Andrés de Santa Cruz", celebró hoy el LII aniversario de su creación con una ceremonia especial presidida por el comandante general del Ejército, Gral. Rolando Espinoza Lara.

Combate, Grandes Unidades de Batalla y Teatros de Operaciones. Se constituye en el primer instituto de especialización de oficiales de Estado Mayor del Ejército. Desde el 26 de diciembre de 1958 lleva el nombre actual. Su fecha aniversario es el 25 de agosto en homenaje a la batalla de Zepita.

El programa de homenaje comenzó a las 10 horas con ofrendas florales a cargo de las distintas unidades militares e instituciones y también se descubrieron placas recordatorias por parte de las promociones 47 y 52.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES INVITACION PUBLICA N°

PROVISION DE ESTRUCTURA METALICA

Se invita a las empresas especializadas a presentar su oferta para la provisión de estructura metálica en la construcción del edificio de la Facultad Técnica en la ciudad de El Alto.

Los planos y especificaciones técnicas se entregarán a los interesados a partir del día jueves 30 de agosto en las oficinas del Depto. de Infraestructura (Edificio Administrativo (HOY) 8º piso - Av. 6 de Agosto 2170 previo pago de Bs 40.- en Caja del Monoblock Central.

La Paz, agosto 24 de 1990



MINISTERIO DE FINANZAS BOLIVIA

PAGO DE PENSIONES VITALICIAS A BENEMERITOS

El Ministerio de Finanzas, comunica a los Sres. Beneméritos, Viudas e Invalídos de la Guerra del Chaco, que a partir del día lunes 27 del presente se procederá al pago de pensiones vitalicias correspondiente al mes de agosto (cheque color verde).

Este pago se efectuará únicamente en las sucursales del Banco del Estado, ubicadas en los siguientes lugares:

Lugar	Dirección	TELEFONOS	
		Código	Número
La Paz	C. Colón Esq. Mercado	356734	
	Villa Fátima		
	Av. Las Américas 575	310299	
	Miraflores		
	Plaza del Estadium	350991	
	Av. Arce lado Hotel "La Paz"	356451	
	San Pedro		
	Calle Almirante Grau Esq. Yacuma	370681	
	Ingavi B.C.B.1	351762-356973	
		361947-370283	
		371051	
El Alto	Villa 20 de Octubre		
	Calle 2ª "A" 97		
	Aeropuerto	812016	

Por lo señalado, se reitera que no se atenderá el pago de los cheques de Benemérito en los lugares tradicionales: Estado "Hernando Siles", Coliseo Cerrado, y otros.

La Paz, 22 de agosto de 1990

DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA
MINISTERIO DE FINANZAS

INSTITUCION DESCENTRALIZADA

Requiere concesionaria para atención servicio de su personal. (64 funcionarios).

Las propuestas deben presentarse en Edif. Batallón Colorados 3º piso, (calle Batallón Colorados N° 162), en Dirección Administrativa y Financiera, en sobre cerrado hasta el día 31 de agosto impostergablemente.

Relaciones Públicas

La Paz, agosto 1990

COMUNICADO

OTORGACION DE "LICENCIAS DE OPERACION" PARA EL SECTOR DE AUTOTRANSPORTE URBANO

La H. Municipalidad de La Paz, en coordinación con la Unidad Operativa de Tránsito, comunica a todo el Sector de Autotransporte Urbano de Servicio Público, que a partir del día 27 de Agosto del presente año, otorgará las "LICENCIAS DE OPERACION", en el siguiente nuevo rol:

- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Minibuses | Del 27 al 31 de Agosto de 1990 |
| 2. Colectivos - Micros | Del 3 al 7 de Septiembre de 1990 |
| 3. Trufis y Radio - Taxis | Del 10 al 14 de Septiembre de 1990 |
| 4. Taxis | Del 17 al 21 de Septiembre de 1990 |

Fenecidos los plazos, los vehículos que no porten dicho documento, serán pasibles a sanción de conformidad a disposiciones vigentes.

La Paz, Agosto de 1990

PARA IMPRENTAS

OFFSET HEIDELBERG 64 X46 como nueva, offset. Rota print, doble oficio, heidelberg oficio litográfica, prensa CHANDLER oficio, Kluge doble oficio fuerte para troquelar, prensa HOT-STAPING, menas modernas para oficio y oficio monofásicas, plana automática litográfica Gilman manual de 51 cms. ora de 105 cms. "semi-automática". Engrapadora a pedal.

Cruzalla, cantonera de 120 cms. Cochabamba, teléfono 23657

En la mejor zona comercial de La Paz se vende casa con terreno casi 1.000 m2 con frentis de 30 metros hacia la calle Sagárnaga.

Ref: 351605

CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL

COMITE EJECUTIVO

A LA OPINION PUBLICA

La Central Obrera Departamental de La Paz, representante y defensora de los intereses de la región, ante el recrudescimiento de problemas, unas veces abandonados, otras desatendidos, otros francamente distorsionados por intereses partidistas y grupos de poder, continuando con su política patriótica, rechaza enfáticamente la privatización de la Cooperativa de Teléfonos propuesta por el Lic. Mac Lean H. Alcalde de nuestra ciudad y de otros servicios dependientes del Estado, por ser un atentado al pueblo y a los trabajadores.

En el caso de COTEL, ante el esclarecimiento sobre el manejo de esa importante institución de los pobladores usuarios en general, sobre la política partidista de la oligarquía han desencadenado para el pueblo los beneficios ilícitos por la ampliación de 75.000 líneas telefónicas y ante las expectativas de manejar millones de dólares, se ha comenzado a hablar de privatización sin poder acceder a estudios técnicos serios, planteamiento dado a conocer en reuniones oportunizadas por el Sr. Alcalde Municipal, quien incurrió en graves contradicciones, pues, fue su voto el que motivó a TASA se convirtiera en COTEL y ahora quiere que COTEL retorne a manos de empresas transnacionales cuando la propiedad privada de cada línea pertenece a los usuarios y accionistas.

Frente a esta actitud de querer privatizar COTEL al Comité Ejecutivo de la Central Obrera Departamental de La Paz, pide al Gobierno dejar a un lado estas intenciones más bien fortalecer la cooperativización por ser una de las mejores opciones.

Es dado en la Sede de la Central Obrera Departamental de La Paz, a los veinticuatro días del mes de agosto de novecientos noventa años.

P' EL COMITE EJECUTIVO DE LA COD-LA PAZ.

- | | |
|--------------------|-------------------|
| Flavio Clavijo J. | Humberto Ochoa V. |
| STRO. EJECUTIVO | STRO. GENERAL |
| Esteban Caba T. | Damián Quiroz C. |
| STRO. ORGANIZACION | STRO. CONFLICTOS |
- COMITE EJECUTIVO.

PONIENDO LOS PUNTOS SOBRE LAS IES

1.- SE IGNORO LA TARIFA MAS CONVENIENTE PARA EL PAIS

	Exportaciones		Importaciones	Puntaje otorgado por la Junta
	Trad.	No trad.		
INSPECTORATE	1.593%	1.548%	1.872%	20.1
S.G.S.	1.850%	1.950%	1.720%	16,6
BUREAU VERITAS	1.410%	1.510%	1.870%	16.7

Por lo tanto, la Junta de Calificaciones aprobó tarifas más altas que las propuestas por BUREAU VERITAS, en perjuicio especial de los exportadores.

2.-SE CALIFICARON CONTRATOS (EXPERIENCIA) QUE NO CORRESPONDIAN

El pliego de especificaciones exigía en su punto 1.6.7 "Relación de Gobiernos con los que la empresa ofertante tiene firmados contratos similares, indicando la extensión de éstos".

La federación Internacional de Agencias de Inspección (IFIA) evidenció, en documento de 14 de agosto de 1990, que la empresa INSPECTORATE no figura en la "Lista de contratos firmados con diferentes gobiernos". Sin embargo la junta de calificaciones asignó 21 puntos (la mayor nota) a la INSPECTORATE por contratos con empresas de extensión limitada.

Si el pliego hubiese solicitado contratos de éste tipo, BUREAU VERITAS pudo haber presentado más de cien.

3.- SE OTORGO PUNTAJE POR ELEMENTOS QUE NO HABIAN SIDO PEDIDOS POR EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES

La junta otorgó puntos adicionales a la INSPECTORATE por ofrecer "Sistema computarizado sofisticado", aspecto que no figuraba en el pliego y que toda empresa verificadora, de nivel internacional, necesariamente posee.

4.-SE SOBREVALORO LO QUE MENOS INTERASABA AL PAIS

La junta de calificaciones otorgó la mayor calificación por número de oficinas, laboratorios y países que, en su conjunto, para Bolivia, no significan ni el 20% del Comercio Exterior.

Sin embargo, se otorgó sólo 2 puntos para los países con los cuales Bolivia desarrolla el 80% de su Comercio Exterior, cual es el caso de Argentina, Chile, Brasil, Estados Unidos, Japón y Alemania.

5.-SE MODIFICARON CIFRAS OFICIALES DE LAS PROPUESTAS

De acuerdo a las publicaciones oficiales la INSPECTORATE avaló por oficinas de 60 países y la Junta le acreditó 90. Por el contrario BUREAU VERITAS certificó oficinas en 120 países y la Junta le acreditó únicamente 79.- En cuanto al número de oficinas, BUREAU VERITAS ofreció 550 y la Junta sólo contabilizó 431.- En atención al pliego, BUREAU VERITAS ofreció 82 laboratorios disponibles: entre propios, asociados y contratados; sin embargo, la Junta sólo tomó en cuenta 15.

Finalmente, en la "Oferta Económica", la Junta invirtió las propuestas A y B, y registró un precio de 1.55, cuando la cifra correcta era de 1.51, con la consiguiente penalización para nuestra empresa.

6.-SE PRIVO A NUESTRA EMPRESA DE LA INFORMACION OFICIAL EMANADA DE LA JUNTA

Pese a las reiteradas solicitudes de BUREAU VERITAS para que se le provea del Informe de Calificación, las autoridades del Ministerio de Finanzas, eludieron la entrega de dichos documentos que fueron conocidos por nuestra empresa a través de los medios de información, varios días después de su aprobación oficial.

7.-SE FORZO TODO EL PROCESO DE CALIFICACION PARA FAVORECER UNAS PROPUESTAS EN DETRIMENTO DE OTRAS

En vista de todas las anomalías anotadas en los puntos precedentes, nuestra empresa realizó las representaciones pertinentes ante las autoridades, pidiendo la rectificación de conductas, a nuestro criterio, viciadas de nulidad por trasgresión de las normas que regían la calificación de las propuestas.

Al anunciarse el rechazo de nuestra impugnación y la ratificación del fallo de la Junta, nuestra empresa ha decidido desconocer la jurisdicción y competencia de la Comisión Técnica Calificadora de la Junta de Selección, por "establecer y crear procedimientos de calificación y adjudicación a su exclusivo capricho, arbitrio; al margen y con prescindencia de lo específicamente pre-establecido por el Pliego de Especificaciones de la Convocatoria Pública No.03/90"

Bureau Veritas

EL MNR ES EL PARTIDO DEL SIGLO XXI

Transcripción del discurso del Jefe nacional del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, en la inauguración de la Convención Extraordinaria "Presidente Coronel Gualberto Villarroel" el 24 de agosto de 1990 en el cine México de la ciudad de La Paz.

Saludo la presencia de don Antonio Aranibar Quiroga, jefe del Movimiento Bolivia Libre (aplausos), de don Eudoro Galindo Anze, jefe del Partido Democrático Boliviano (aplausos); de don Marcos Domínguez, secretario general del Partido Comunista Boliviano (aplausos) y de otros delegados fraternales de otros partidos políticos (aplausos). Me siento particularmente honrado de que nos acompañen los fundadores del MNR que aquí están presentes (aplausos).

Compañeras y compañeros y amigos independientes, deseo comenzar esta sesión inaugural evocando la memoria del Coronel Gualberto Villarroel, mártir de la Revolución Nacional (aplausos). El surgimiento de una conciencia social en Bolivia, nacido en el seno de las Fuerzas Armadas en las trincheras del Chaco, se puede resumir en una gran frase que nos acompaña hasta hoy: "No soy enemigo de los ricos, pero soy más amigo de los pobres" (aplausos). Esta filosofía tiene más actualidad que nunca, cuando vemos que aumenta el desempleo, que la pobreza se extiende y que los bolivianos parecemos estar perdiendo la fe en el futuro. Esa es la razón por la cual mantenemos nuestra oposición y crítica al gobierno. Por eso decimos: no somos enemigos del acuerdo MNR, pero somos más amigos de los pobres (aplausos prolongados y gritos de Goni, Goni).

Esta es la primera vez que se realiza una Convención de nuestro partido para elegir un jefe nacional en la que no hay la perspectiva de elegir a Víctor Paz Estenssoro. El está ausente físicamente, pero no sentimos su presencia en esta Convención y cómo vamos a vivir siempre que nos acompañe (aplausos).

El doctor Paz Estenssoro es el ejemplo más vivo de la capacidad de actualizarse que tienen la Revolución Nacional y el Movimiento Nacionalista Revolucionario. En 1952, bajo la conducción de Paz Estenssoro, el MNR puso a Bolivia en el siglo XX, destruyendo una estructura oligárquica y semifeudal que marginaba de las decisiones nacionales a la mayoría del país. En 1985, con la Nueva Política Económica, sentamos las bases de la Bolivia moderna, encaminándola hacia el siglo XXI. El MNR es el partido del siglo XXI (aplausos).

Esta labor quedó inconclusa y aunque no estamos aquí para lamentarnos y menos para quejarnos, no podemos aceptar que el gobierno del doctor Paz Estenssoro y todos los gobiernos movimientos sean lunares de buen gobierno en un mar de malos gobiernos de corrupción, de ineficiencia y de incapacidad (aplausos). Si somos culpables de no haber concluido esa obra, de no haber protegido el árbol hasta que dé frutos y que hoy está en peligro de ser cortado y convertido en una fogata, ¡que nos perdone Bolivia si tenemos esa culpa! (aplausos).

En embargo tenemos que recordar hoy ese dicho popular, sabio, me enseñó mi abuela: "No hay mal que por bien no venga" (aplausos), porque ahora estamos viendo cómo era el gobierno del MNR y del doctor Paz Estenssoro. Allí no había sectarismo, allí había una gran eficiencia y se llamaba a todos. Trabajaban con nosotros miristas, adenistas, independientes, trabajaban extranjeros (aplausos), trabajaban todos, no porque se vendían, sino porque trabajaban por Bolivia.

Esta noche, al escuchar el mensaje de don Víctor Paz Estenssoro, quedé impresionado de su generosidad y desprendimiento, pero mismo tiempo convencido de que nos está dando la posibilidad de cambiar las estructuras del partido, para prepararnos y adaptarnos a los nuevos tiempos, para poder no sólo ganar una elección, es una coyuntura que también nos la pueden quitar y birlar, si y esto es lo más importante, para gobernar bien a Bolivia, para lo que merece y lo que necesita: ¡buen gobierno! (aplausos y gritos de Goni, Goni).

Compañeras y compañeros: para esta tarea no necesitamos un nuevo partido, ya que podemos poner un injerto a un tronco noble como el MNR. ¿Por qué no puede rebrotar en una primavera un árbol y no ser otra cosa que lo que fue originalmente? ¿Por qué no puede seguir adelante un hijo con la obra de su padre, teniendo el mismo apellido, teniendo la misma sangre? (aplausos). No podemos desconocer nosotros mismos la obra del MNR, de don Víctor Paz Estenssoro, de los fundadores y de los mártires de la Revolución Nacional (aplausos).

Ante una solicitud nuestra a la televisión para que transmita este momento partidario, generosamente me ofrecieron dar cobertura a la clausura de la Convención y les dije que lamentablemente el MNR es un partido democrático y que por esa razón yo sabía cuándo comenzaban las convenciones pero no cuándo ni cómo terminan (risas y aplausos). No somos como otros partidos que saben la hora y el momento del último discurso de clausura (aplausos prolongados). Y como somos un partido democrático, no tenemos miedo de la democracia, porque en este partido hay discusiones, hay enfrentamientos de compañeros, sino de ideas. Eso es democracia y yo estoy orgulloso de que nadie dome al MNR. Algún jinete puede pretender montar, pero nunca domarlo (aplausos).

En realidad tenemos que alegrarnos, porque de esta discusión saliendo la búsqueda de la verdad, a veces planteada en forma ideológica, a veces en dura confrontación, pero así se busca la solución en un país y en un partido democrático. Y el MNR está, como siempre, siguiendo el ejemplo de nuestros fundadores, de nuestros compañeros de la primera época, analizando la realidad, para poder ofrecer a Bolivia las soluciones a sus problemas y una concepción firme y serena que nos hagan merecedores del apoyo y de los votos, no en las cortes electorales ni en el fraude, sino en el corazón y en la voluntad de todos los bolivianos (aplausos).

Hay una profunda discusión ideológica, pero eso no significa que haya que dividir el partido, significa más bien que estamos uniéndonos en la búsqueda de las respuestas, en la búsqueda de los grandes planteamientos hacia el futuro. Y todo esto lo hacemos en el marco de la democracia, porque sabemos que vivimos en democracia. ¿Cómo no lo vamos a saber si fue el MNR el que dio la democracia a Bolivia? (aplausos). El Voto Universal, la Reforma Agraria, la Nacionalización de las minas, devolvieron a este país la soberanía, al campesino su tierra y al pueblo su ciudadanía.

Entonces tenemos que organizarnos de acuerdo a las circunstancias que vivimos en la actualidad. Una cosa es el momento revolucionario, cuando se lucha contra la opresión y el autoritarismo y otra cuando se vive en democracia. Ojalá que quienes detentan el poder no se dejen vencer por la tentación de imponer nuevamente el autoritarismo, porque así nos veríamos obligados a buscar la solución como lo hicimos antes (aplausos prolongados). Pero si hay democracia y si hay libertad, tenemos que organizarnos en ese contexto para recuperar nuestras bases en el corazón y el alma del pueblo, en los barrios marginales de las ciudades y en el campo.

Yo respeto mucho las nuevas corrientes populistas y las personas que las conducen, pero el MNR va a volver a esos sectores, sin lucha de clases, con un mensaje de esperanza y con una organización adecuada y eficiente. Tiene que haber un comando movimientista en cada cantón y en cada barrio, tenemos que volver a las grandes mayorías, tenemos que hacerlo con generosidad y decisión (aplausos y gritos de Goni, Goni).

De esta manera en la próxima Convención ordinaria, que se realizará antes del próximo 6 de agosto si ustedes aprueban los nuevos estatutos, encontraremos en la testera a campesinos, obreros, clase media, intelectuales y empresarios. Yo estoy seguro que vamos a encontrar la forma de llegar a todos con nuestra propuesta, de hacer efectiva la alianza de clases, pero no en los escritorios y los cafés, sino en los lugares donde la gente vive, donde sufre y donde sueña (aplausos y gritos de Goni, Goni).

Vamos a sacar la Revolución Nacional de los cafés y llevarla al campo, vamos a sacar a la Revolución Nacional de la comodidad de nuestras casas para llevarla a los barrios marginales (aplausos). Y cuando vayamos allá, vamos a llevar planteamientos efectivos y prácticos, no promesas ni banderas de otros años y de otras épocas. Vamos a llevar un mensaje concreto de mejoras en su sistema de vida, para ellos y sus hijos y para los hijos de sus hijos (aplausos).

Entonces, estimados compañeros, no se sientan inhibidos de gritar, de silbar y de aplaudir. Vamos a tener que discutir mucho, vamos a estar en desacuerdo en muchos aspectos y de acuerdo en muchos más, pero lo más importante es que vamos a poner al MNR en movimiento (aplausos prolongados).

Y al salir del último día de la Convención vamos a abrir las puertas de par en par para que puedan venir a nuestro partido todas las mujeres, toda la juventud, todos los campesinos, toda la gente que quiera trabajar por Bolivia y no para su bolsillo y no para el bolsillo de sus amigos (ovación).

En la nueva lucha que se avecina no nos vamos a olvidar de nuestros mártires y de nuestros héroes y los vamos a recordar permanentemente como lo hicimos hoy, porque el pueblo que no recuerda a sus mártires y a sus héroes no es digno de pertenecer al género humano (aplausos). Nunca nos vamos a olvidar del Coronel Gualberto Villarroel, un mártir de la Revolución Nacional y nunca nos vamos a olvidar del doctor Víctor Paz Estenssoro, un héroe viviente que nos ha dado un norte y ha inspirado nuestros actos (aplausos).

Tenemos entonces la tarea de unir a las antiguas generaciones con las nuevas que se incorporan al partido. Vamos a marchar juntos la antigua militancia con la nueva militancia (aplausos) porque la juventud es una condición, no un hecho biológico, es una condición mental. Y la vejez es igual. Hay jóvenes en años que son viejos de pensamiento y mentalidad y viejos en años que son jóvenes y siempre renovados.

Todos ustedes saben las razones por las cuales luchamos; no lo hacemos para ganar una elección, esto no es el mundial (risas), no luchamos por pegos y por corrupción, este es un partido que sabe gobernar (aplausos) y no queremos llegar al gobierno para comenzar la próxima campaña electoral (risas y aplausos); queremos llegar al gobierno para servir a Bolivia (aplausos); queremos llegar al gobierno para demostrar lo que hemos aprendido de los fundadores de nuestro partido, de los mártires de nuestro partido, de don Víctor Paz Estenssoro (aplausos). Queremos concluir su obra, que es la obra de tantos hombres y mujeres que han luchado en las filas del MNR; queremos hacer todo esto porque no podemos seguir aceptando que los gobiernos del MNR sean lunares y que tengamos que resignarnos al subdesarrollo, la miseria y el sufrimiento. Esto no puede ser y no debemos aceptarlo. ¡No puede ser que el gobierno sirva únicamente para enriquecer a unos pocos que llegan al poder y que lo distribuyen como un botín de guerra! (aplausos prolongados).

Para cumplir esta tarea tenemos que forjar un instrumento que sea invencible en el corazón de los bolivianos, tenemos que hacer que ese instrumento sea eficiente y honesto, para gastar bien lo poco que tenemos, para distribuir los impuestos que pueden pagar los que más tienen en los que más necesitan. No puede ser que seamos una isla de pobreza y de miseria rodeada de bellas montañas.

Tenemos que encontrar inspiración y guía en los que nos han dirigido en el pasado. Tenemos que forjar unidad y decisión hacia el futuro. Y tenemos que llegar al nuevo milenio, al nuevo siglo, como un país respetado y querido por sus habitantes (aplausos). Tenemos que ir hacia adelante con confianza y con la seguridad de que el Señor nos va a iluminar para encontrar soluciones, no transacciones, a los problemas reales de la nación, soluciones nacidas de las entrañas de la realidad nacional, que den luz y esperanza a nuestros compatriotas, en especial a los más pobres. No podemos olvidar que somos la póliza de garantía de este país, la única alternativa que tiene para salir del atraso y la miseria (ovación).

Y tenemos también que arrancar a Bolivia de esa alianza espúrea que la gobierna y que quiere llevarnos otra vez al pasado de política de corrupción y de "peguismo". Nuestra respuesta debe ser certera y oportuna, para llevar a nuestra patria por caminos de progreso y bienestar para todos los bolivianos. Muchas gracias (ovación y gritos de Goni, Goni).

La Paz



El alcalde municipal de La Paz, Ronald Mac Lean Ahuero, junto al embajador de España, señor Carmelo Angulo, el director de Desarrollo Urbano de la comuna paceña y expertos que dictaron el seminario "Planificación del Territorio" durante el acto de clausura.

Seminario "Planificación del Territorio"

España estaría dispuesta a prestar financiamiento para la instalación de teleférico en La Paz

En el acto de clausura del seminario "Planificación del Territorio, Política del Suelo y Vivienda", el jefe de la comuna paceña, Ronald Mac Lean Ahuero, expresó su agradecimiento al gobierno español por su apoyo al mencionado seminario y destacó el espíritu de cooperación que va en crecimiento y "que ahora vemos concretarse con la posibilidad de financiamiento para importantes y largamente sonados proyectos urbanísticos para la ciudad de La Paz", dijo para luego agregar que "este proyecto, un proyecto que ha capturado el entusiasmo y el interés de los más altos niveles de gobierno". Este proyecto, agregó, beneficiará particularmente a los pobladores de El Alto y también nos va a permitir hacer un nuevo ordenamiento del suelo, de los patrones de conducta y de actividad, trabajo y movilización de los ciudadanos de La Paz y Alto", señaló, para

reiterar su agradecimiento por la cooperación y felicitar a los participantes en el seminario por su dedicación y sus posibilidades de contribuir al desarrollo de nuestra ciudad.

En el acto de clausura estuvo presente el Embajador de España, señor Carmelo Angulo, los expertos que dictaron el seminario, además de los participantes que en la oportunidad recibieron de manos de las autoridades sus respectivos certificados.

El Arq. urbanista de la Comunidad de Madrid, Javier Hernández, hizo una evaluación del curso y expresó su satisfacción por los logros alcanzados que irán en beneficio no sólo de quienes participaron sino de la propia ciudad. Destacó el hecho de que el intercambio de ideas y de conocimientos se realizó por encima de formalidades y destacó la capacidad y experiencia de los organismos municipales en la organización de este tipo de cursos y seminarios.

rios.

El seminario destinado a recopilar, analizar y discutir experiencias municipales, capacitar técnicos para poder disponer de un personal más capacitado en planificación territorial y generar nuevas iniciativas, políticas y estrategias para el control del suelo y la vivienda en el campo de urbanismo, se realizó en el salón de Los Navegantes de la Casa de España y fue patrocinado por la Alcaldía Municipal de La Paz, a través de su Dirección de Desarrollo y Planificación Urbana; el Centro de Estudios Municipales y de Cooperación Interprovincial (CEM-CI), Grana, España y el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI).

Alcaldía inició campaña de retiro de anaqueles y kioscos clandestinos

En esta forma pone en ejecución el Proyecto de Reordenamiento de estos artefactos en la ciudad.

En cumplimiento de una disposición municipal, personal de la Dirección de Administración procede al retiro de kioscos y anaqueles que fueron instalados en forma clandestina y a reubicar a todos aquellos que sí cuentan con autorización legal.

Estas tareas responden al Proyecto de Regularización de Kioscos y Anaqueles preparado por la Dirección General de Desarrollo y Planificación Urbana para solucionar los problemas que confronta la ciudadanía y evitar estas instalaciones indiscriminadas y anárquicas que no sólo crean problemas a los peatones sino también al tráfico vehicular sobre todo en la zona central de la ciudad.

Hasta el momento han sido retirados más de sesenta de estos kioscos y anaqueles instalados en forma clandestina, tanto en el centro de la ciudad como en la zona Sur donde los vecinos amenazaron con bloqueos y con actitudes de hecho en defensa de "sus derechos", afirmaron.

Esta determinación de la Alcaldía basada en el citado proyecto de Regularización, producto de un estudio profundo de la situación del comercio informal, está respaldada por una resolución del Concejo Municipal que el 12 de julio instruyó al Ejecutivo para que en el plazo de 30 días reubique en áreas especiales a la totalidad de los kioscos y anaqueles instalados en la calle 21 de la zona de Calacoto.

En efecto, la Dirección de Administración de la Alcaldía, bajo cuyo control se encuentran ahora las propiedades municipales y las vías públicas está tomando



las previsiones del caso para habilitar un área especial en la zona de San Miguel, fuera del centro comercial, para reubicar los anaqueles y kioscos que tengan sus papeles en orden. Entre tanto, fueron retirados quince de estos artefactos y cinco reubicados en la calle Patino en tanto se verifique la legalidad o ilegalidad de su instalación.

Las autoridades municipales informaron que estos operativos continuarán hasta lograr los objetivos que fija el Proyecto de Regularización de Kioscos y Anaqueles en la ciudad de La Paz.

AUTORIZACIONES

Los responsables de la Dirección de Administración de la Alcaldía reiteraron que la concesión de licencias o autorización de funcionamiento de estos artefactos está en suspenso hasta que concluya con la ejecución del Proyecto de Regularización. Más de 3.000 solicitudes se encuentran en la misma situación. Manuel Frías, Director Administrativo, responsable de la ejecución del Proyecto, dijo que de el mes de mayo su oficina ha concedido ninguna licencia, pues los anaqueles instalados desde febrero, son clandestinos.

En trabajos de Av. Panorámica

Juntas vecinales sugieren que técnicos tomen precauciones

Las juntas vecinales integrantes del Consejo de la Zona Sur Pro Ejecución de la avenida Panorámica sugieren que los técnicos de la alcaldía, que realizan los trabajos en la mencionada avenida, tomen precauciones de seguridad, para evitar agresiones por parte de los comerciantes minoristas de la Zona Sagrada Corazón de Jesús.

La sugerencia fue dada a conocer a los medios de comunicación a través de una carta dirigida al alcalde, que lleva las firmas y sellos de las juntas vecinales del sector sur de El Alto.

La apertura de la Avenida Panorámica, que vinculará a las zonas del sector sur, entre ellas Co-

razón de Jesús, Tejada Rectangular, Tejada Triangular, Tejada Alpacomá, Ciudad Satellite, Santiago I y otras, servirá para descongestionar el tráfico vehicular de la Ceja.

La mencionada vía pasaría por los puestos de venta de los comerciantes de la Zona Sagrada de Jesús, razón por la cual la alcaldía dio un plazo para que se retiren del lugar, pero los asentados en esos puestos piden que se les reubique, aspecto que no habría sido tomado en cuenta por el municipio de El Alto.

Otra vez en Bolivia, las famosas y mejores del mundo

PLAS



Ventas por mayor. Precios sin competencia

LA SALVADORA S.R.L.

Pasaje Tumusla 670. Teléfono 342948
Plaza Murillo 575. Teléfono 340944

RESTAURANT CHIFA - EMY

★★★★★

Invita a usted y su familia a saborear la mejor COMIDA CHINA en La Paz



- * Un lugar del Oriente, lo encuentra aquí en EMY, a todo lujo.
- * Atendemos acontecimientos sociales
- * Ofrecemos servicio de comida para llevar
- * Disfrute de amplios jardines y sombra
- * Atención de lunes a domingo de Hs. 12:00 a 15:00 y 18:00 a 22:00

ESPERAMOS SU CÉNTIL VISITA EN CALLE CORDERO 25 ENTRE 6 DE AGOSTO Y AV. ARCE (SAN JORGE). RESERVACIONES: TEL. 323725 - 361668

INGENIERO AGRONOMO

OFRECE SUS SERVICIOS PROFESIONALES CON EXPERIENCIA EN CREDITOS AGRICOLAS
REF. TELF. 21680 CBBA.

CONVOCATORIA

LA DIRECCION DE CANAL 13 TVU Y EL DEPARTAMENTO DE PRENSA CONVOCAN AL PRIMER CURSO PRACTICO DE CONDUCCION Y PRESENTACION EN TELEVISION

BASES:

LA INSCRIPCION TENDRA UN COSTO DE 10 BOLIVIANOS. LAS INSCRIPCIONES SE RECIBEN A PARTIR DE LA FECHA EN SECRETARIA DE CANAL 13 TVU (EDIFICIO HOY FENT HOUSE). EL CURSO TENDRA UNA DURACION DE 5 DIAS A PARTIR DEL LUNES 3 DE SEPTIEMBRE

CADA JORNADA DE TRABAJO SERA DE UNA HORA Y TREINTA MINUTOS (8:30 - 10:00)

AL FINAL DEL CURSO SE ENTREGARAN CERTIFICADOS DE PARTICIPACION Y APROBACION. LOS APROBADOS INGRESARAN A UN TALLER INTENSIVO DE TRABAJO.

PARALELAMENTE SE DICTARAN CONFERENCIAS RELACIONADAS AL TRABAJO EN TELEVISION A CARGO DE PROFESIONALES ESPECIALIZADOS EN EL TEMA.

* Leche KLIM

* Sardinas MANU

* Te CRUSADER

* Leche evaporada LITTLE MARY

* Productos de tocador MENNEN

* Productos farmacéuticos MERCK SHARP AND DOHME

¡Para su comodidad!

Muy pronto atenderemos en la calle más comercial de la ciudad

Calle Potosí

Calle Yanacocha

Calle Socabaya

Nº 1012

Nueva dirección
CASA GRACE S.A.

Antigua dirección

Calle Mercado

Teléfonos: 372180 - 351863 - 342384

* Chocolates MACKINTOSH

* Pilas SUPERAY

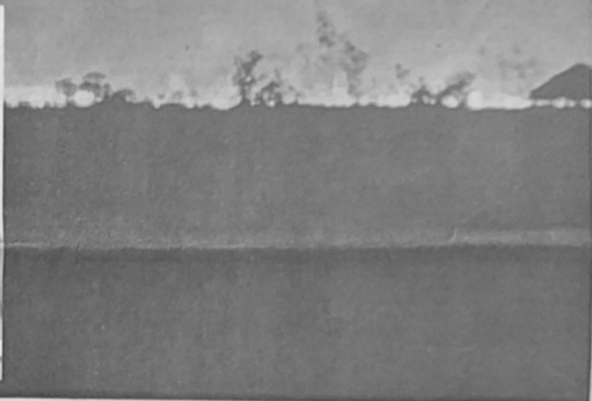
* Whiskies JOHNNIE WALKER

BUCHANAN'S WHITE HORSE OLD PARR CARDHU SWING

* Gin GORDON'S

ETNIAS INDIGENAS y su presencia en el país

Reportajes de PRESENCIA ofrece a sus lectores, en la presente edición, notas relacionadas con las etnias indígenas del territorio nacional, su historia, cultura, y habitat, así como sus problemas presentes.



Conflictos sociales en el Bosque de Chimanes

EL BOSQUE DE CHIMANES

El Bosque de Chimanes es un área de aproximadamente 1.2 millones de hectáreas, ubicadas al sudoeste del Departamento del Beni. Es una de las zonas con mayor riqueza en especies maderables finas, particularmente la maza (*Swietenia macrophylla*). Por su carácter de Bosque Tropical y su ubicación cercana a las últimas estribaciones cordilleranas, este bosque se caracteriza por una flora y fauna exuberante pero, al mismo tiempo, por la presencia de suelos pobres y una elevada fragilidad ecológica. Esto se explica por ser además el Bosque de Chimanes un área de transición entre la formación chaqueña y la amazónica, y debido a que forma parte de un sistema constituido por cuerpos o "islas" de bosque con una gran interdependencia entre sí; la obstrucción de los flujos de comunicación biótica entre estos cuerpos tendría efectos ecológicos muy nocivos.

El Bosque debe su nombre a que, históricamente, su parte más occidental ha constituido el hábitat tradicional del grupo étnico Chimán.

En 1978, a través del Decreto Supremo 15584, el Bosque de Chimanes fue declarado Reserva Forestal de Inmovilización. En el año 1982, 135.000 hectáreas de esta Reserva, se destinaron a constituir la "Estación Biológica del Beni", un área de protección e investigación que recientemente fue declarada Reserva de la Biosfera, por la UNESCO. A fines de 1990, el Gobierno boliviano resolvió el cambio de estatus legal de esta Reserva, convirtiéndola en Bosque de Producción Permanente. Es decir, un área susceptible de aprovechamiento pero bajo condiciones que aseguren su uso sostenido.

LA COMPOSICION SOCIAL DEL AREA DE CHIMANES
Contra lo que muchos creen, la región del Bosque de Chimanes

no es un área vacía. Está poblada por varias comunidades indígenas y núcleos poblacionales étnicos, para quienes esos bosques son su hábitat tradicional.

En la zona occidental y sub-occidental de esa área, se encuentran los indígenas Chimanes, una población estimada en por lo menos 2.000 personas (sin contar los que están fuera de ese bosque). Estos nativos practican una agricultura incipiente, dedicándose en gran medida a actividades de caza y pesca, lo que les liga íntimamente a esos bosques que ahora comienzan a ser explotados. Además, los Chimanes están asentados en núcleos familiares dispersos que migran periódicamente. Mecanismos socio-culturales endógenos al grupo étnico regulan sus relaciones internas, de tal suerte que no dan lugar a la existencia de una "autoridad" general para todo el grupo. Si bien esto les ha permitido mantener muchos de los rasgos de identidad del grupo, les hace mucho más frágiles ante una fuerte presencia de factores endógenos disociadores.

En la zona oriental y sub-oriental del Bosque de Chimanes existen más de una veintena de comunidades campesinas de población moxaña.

La mayor parte de ellas se han formado como consecuencia de esos periódicos movimientos étnicos de "Búsqueda de la Loma Santa", y tienen por tanto una dinámica poblacional no sólo de desplazamiento comunitario, sino de crecimiento demográfico. Estas poblaciones, si bien practican la caza y la pesca, son eminentemente agrícolas; sin embargo, la mayor parte de ellas no tienen consolidadas sus propiedades agrarias, estando expuestas a diversas formas de usurpación y avasallamiento. Además, estas nativas efectúan ciertas formas tradicionales de aprovechamiento del bosque, en un territorio sobre

el cual tienen el derecho ancestral de sus antepasados.

Más al sur, en las cercanías con el Parque Nacional Isiboro-Secure, habitan también núcleos familiares dispersos de la etnia yukiwari, muchas veces compartiendo territorios con los moxaños.

Existe, pues, una palpitante y compleja realidad social dentro del bosque de Chimanes, así como también en las cercanías, con poblaciones de tanto vigor como San Lorenzo, San Francisco, San Ignacio y San Borja. Añádase a esta complejidad la presencia de colonizadores, tanto en el área de Yucumo, al occidente del bosque, como también asentamientos espontáneos dentro del Parque Nacional Isiboro-Secure, al sur de Chimanes.

ELEMENTOS DE CONFLICTUALIDAD

La incursión empresarial en un bosque como éste, pone al descubierto la confrontación universal de dos "lógicas": del uso de los recursos naturales; por un lado, la "lógica" de las comunidades nativas, cuyo elemento fundamental es la capacidad de "convivir" con el bosque, en una economía desprovista de acumulación; y por otro lado, la "lógica" empresarial, cuyo fundamento es la maximización de utilidades mediante la explotación de los recursos de mayor valor comercial, siendo expresión de una economía definida precisamente por la acumulación en este caso, acumulación capitalista.

La otorgación de concesiones y el inicio de la explotación empresarial pone al descubierto distintos aspectos de conflictualidad social y cultural, al mismo tiempo que los agudiza.

Esta nota constituye un extracto del trabajo "Conflictos sociales en el Bosque de Chimanes", de Zulma Lehen y Carlos Navas, incluido en el libro "Nuestro Bosque de Mañana" editado por ILDIS.

SETNARIAS en Cochabamba

por Carlos Krings F.

Las pocas referencias que se tiene sobre las etnias en este departamento dan cuenta de que grupos aborígenes habitaron en la parte tropical en forma transitoria o sedentaria. Con el paso del tiempo, fueron desapareciendo y ahora se puede hablar tan sólo de los Yuracaré "hombres blancos", que se encuentran en proceso de extinción o "civilización" y algunos Yuki.

La marcha hacia La Paz, protagonizada por pueblos indígenas, ha provocado expectativa e interés por sus orígenes, características, medios de vida, habitat y otros.

Trinitarios, Ignacianos, Sironós, Yuracaré, Movimas y otros solicitan la consolidación de sus territorios en el Parque Nacional Chimán y en el Parque Nacional Isiboro Securo, gran parte del cual corresponde al departamento de Cochabamba en el que viven, precisamente, los Yuracaré.

Las poblaciones indígenas se encuentran al noreste del departamento en las fuentes de los ríos Securo, Chapare y el Chimoré. Una gran parte del territorio ahora se encuentra ocupado por asentamientos considerados ilegales, empresas madereras y depredadores de la flora y la fauna de la región, así como grupos de narcotraficantes.

Las hasta hace poco ricas tierras son ocupadas por plantaciones agrícolas para el consumo de los colonizadores, en perjuicio de los provenientes del su mayoría del país, quienes, dadas las circunstancias económicas, se dedican a la agricultura.

El también a la fabricación de incremento de coca, así como la cocaína, reducen las posibilidades de vida de los grupos étnicos que, en la época prehispánica, vivían en un equilibrio ecológico que se remontaba a la época del imperio Inca.

El gobierno, reiteradamente, reconoció los problemas que cada vez son más agudos en la zona y anunció medidas destinadas a evitar la colonización o asentamientos ilegales; sin embargo, no se conocen hechos concretos y menos esfuerzos claros para proteger a los grupos de aborígenes que aún habitan el territorio departamental.

Datos contenidos en la "monografía del Tópico, Departamento de Cochabamba", editada por el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), dan cuenta de que en épocas prehispánicas el área tropical estuvo ocupada transitoria o sedentariamente por

los grupos étnicos conocidos como Mosenes, Yuracaré, Trinitarios, Yuki y Sironós.

En la publicación de la Sociedad de Geografía, Historia y Estudios Geopolíticos de Cochabamba titulada "Documentos para la demarcación del límite entre Cochabamba y el Beni", de Eudoro Galindo, se ratifica la versión en sentido de que los Yuracaré son antiguos habitantes de este territorio, afirmación que es apoyada por Humberto Guzmán Arze en su libro "La integración del estado boliviano, imagen del país que cabalga sobre los andes".

Las diferentes etnias que viven o que realizaron incursiones en el territorio que comprende el trópico departamental, tienen sus raíces empotradas, según cada etnia, en los distintos estados prehistóricos de cultura salvaje, barbarie y civilización, de acuerdo con la clasificación de Lewis H. Morgan, base de la obra "El Origen de la Familia, la Propiedad Privada y el Estado" de F. Engels, citada por el CIDRE.

En la investigación realizada por Graciela Bruzone Pizarro y Juan Clavijo Román, se sostiene que los Sironós pertenecen en origen a un pueblo cazador y recolector, de cultura paleolítica, con rasgos que evidencian la antigüedad de su cultura, tales como sus primitivos arcos y flechas. Por otro lado, existen grupos étnicos de cultura más evolucionada perteneciente a pueblos de agricultura desarrollada, como es el caso de los trinitarios.

Entre esos extremos se encuentran, primero, los Yuki, portadores de las características de un pueblo cazador, sin conceptos de jerarquía ni linajes y sin haber llegado a un sistema de clanes. Muchos de sus rasgos culturales, tales como la agricultura que practican, parecen ser de reciente adquisición, señala el estudio.

Explica que los Mosenes-Chimanes, basan la mayor parte de su subsistencia en la pesca. Si bien practican la agricultura en parcelas pequeñas, ofrecen numerosos aspectos culturales de origen bastante antiguo, sobre todo en sus conceptos de igualdad, no acumulación de riqueza, manteniendo un principio de reciprocidad y ausencia de sistema jerárquico. Finalmente, se cita a los Yuracaré, que en origen mostraban rasgos culturales más desarrollados, como conocimientos de agricultura, organización jerárquica a base de jefes o caciques, aunque contenido matices culturales antiguos como su vida nómada y su dependencia de la caza y de la pesca.

Se anota que por una serie de

factores y circunstancias, en el curso de los últimos cinco siglos, desde la conquista española, se ha producido un proceso de "occidentalización" de los valores culturales nativos que han facilitado un devastador etnocidio en todo lo ancho y largo de la Amazonia.

En este punto, se cita a las misiones, tales como la de "Nuevas Tribus", quienes trabajan con los Yuracaré y Yuki del trópico departamental con un propósito "evangelico"; sin embargo, también organizan escuelas, alfabetizan en castellano y en yuracaré, traducen la Biblia en yuracaré, imparten cursos de medicina y reparten semillas para cultivo. Según estos misioneros, con ese trabajo pretenden lograr la "transición de los indígenas hacia la civilización".

"Nuevas Tribus" entiende la crítica opositora que los ha tildado de etnocidas, pero arguye que de haberlos dejados en su defensa, se perderían las influencias del narcotráfico, ahora "serían una tribu de borrachos". Para estas misiones existen sólo dos caminos para los yuracaré: "o mueren como los yuki o se 'civilizan', se afirma.

LA HISTORIA Los grupos étnicos actuales son vestigios que han sobrevivido a este largo proceso de occidentalización y aculturación occidental. En el caso del trópico de Cochabamba, son pocas las etnias que restan. Algunas ya no habitan dicho territorio. Las más actuales el grupo más numeroso de esta zona están siendo absorbidos por la "civilización occidental", se señala en el estudio del CIDRE.

Galindo Quiroga, por su parte, al referirse a los asentamientos indígenas en este departamento, señala que entre el valle de Cochabamba y las Misiones de Yuracaré, que abarcan un sector crucial de la parte norte de las provincias Chapare, Ayopaya y Yungas, se extiende la Provincia Yuracaré, que abarca un sector crucial de la parte norte de las provincias Chapare, Ayopaya y Yungas.

La primera entrada a Mojos de Diego de Alemán, por Cochabamba, está localizada en 1561, muchos años antes de la fundación de la Villa de Ortopesa (1571-74). Señala que una de las razones para el establecimiento de una ciudad de españoles en el valle fue la de que "era la mejor entrada a los Mojos" que, a su vez,

constitua "la tierra de las comidas".

En el curso del siglo XVII y antes de la organización misionera de Mojos, los dominicos entraron por Cochabamba y Ayopaya hasta el río Maniquí, estableciendo los primeros núcleos misioneros en esa región.

Casi en forma simultánea a la entrada de los jesuitas por el río Grande, los agustinos del Convento de Cochabamba iniciaron algunas misiones en la región de los ríos Chapare y Chimoré visitando las tribus de Suritanos, Mariquinos, Jaliminos y Marepares y el Chimoré, la ruta utilizada generalmente era la de los indios Raches, establecidos al norte de Pocona en la dirección Monte Punco-Arepuchio-Puerto Villarroel actuales.

Anota que tomando por base las expediciones del hermano coadjutor de la Compañía de Jesús, Joseph Castillo, los misioneros de esa orden ya habían organizado varias misiones en Chiquitos y la Chiriquanía, iniciaron a partir de 1674 sus expediciones hacia Mojos por la ruta Cuatro Ojos-Río Grande o Sara. La creación de las misiones fue precipitada en una "entrada" hecha desde Santa Cruz en busca de mano de obra en las orillas del río Mamoré, que produjo gran alarma entre los aborígenes, quienes se negaron de la forma coactiva en que eran tratados por los propietarios de fincas de Santa Cruz.

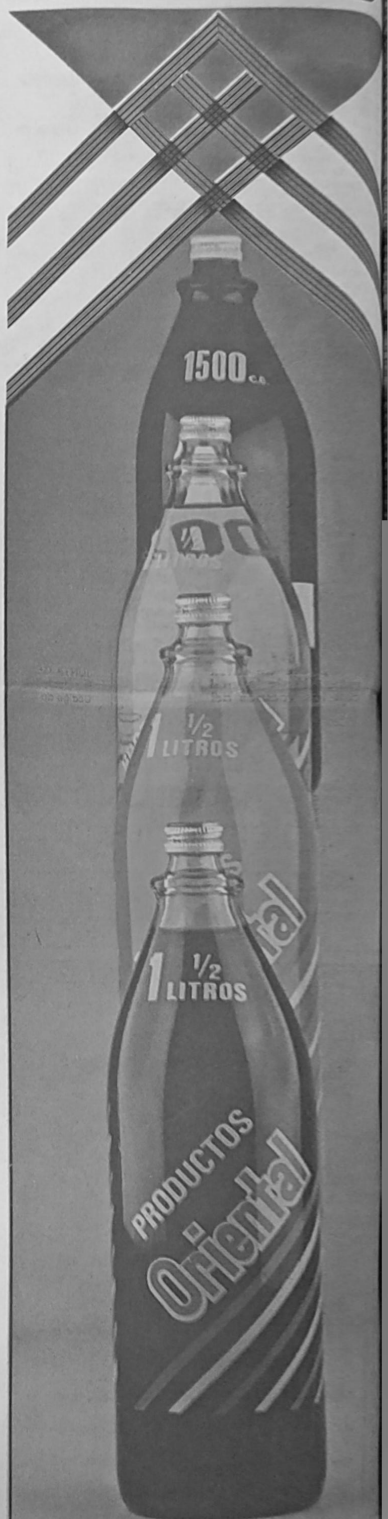
En 1682, se estableció finalmente la Misión de Loreto, con una población de 600 personas. Inmediatamente, los jesuitas buscaron comunicación directa con Cochabamba. El Hno. del Castillo trató de salir desde Loreto hasta Cochabamba por el camino de los "Raches", tratando de crear la vía directa de comunicación con Lima para evitar el rodeo por Santa Cruz.

Entre 1681 y 1743, la Provincia Jesuita de Mojos llegó a establecer 21 misiones.

En 1773, el Papa Clemente XIV disolvió la Compañía de Jesús. En Mojos, la expulsión de los jesuitas ocurrió, en el crítico momento del avance postguerra de los esfuerzos por mejorar las comunicaciones entre Mojos y Cochabamba, a través del Chapare.

En 1857, el presidente Belzu mandó a levantar un censo. En la provincia de Chapare se consignó una población de 95.000 habitantes, de los cuales 70.000 eran Yuracaré.

MAS ECONOMIA CON 1 LITRO Y MEDIO DE CALIDAD



AGUA CAYACAYANI LIMON- LIMON

COLA
NARANJA
DURAZNO



POR PRIMERA VEZ EN BOLIVIA.

Las técnicas EUROPEAS y AUSTRALIANAS que están causando sensación en todo el mundo, creadoras del nuevo concepto para la decoración de finas tortas de boda, cumpleaños y toda ocasión.

Apuntadas en el Seminario Internacional que discuten a partir del 3 de Septiembre en 6 sesiones, e inicia una actividad que, además de entretenida, es un medio para obtener ingresos adicionales. No requiere conocimientos anteriores de repostería.

INVITACION:

Exposición y demostraciones (sin costo) Del viernes 31 de agosto al 1 de Septiembre

Lugar: HOTEL PLAZA, SALON JACARANDA 3 Demostraciones: Hrs. 10.00, 11.00 y 15.00 Inscripciones exclusivamente el 31 de agosto durante las demostraciones.

INFORMACION HOY Y MAÑANA Tel.: 37-83-11 al 14

ORGANIZADO POR:

ATELIER de Marco Antonio

E.L.F.E.C. SAM



EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA

E.L.F.E.C. S.A.M.

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA DE COCHABAMBA - E.L.F.E.C. S.A.M., invita a todas las Empresas, Fabricantes y Proveedores especializados a presentar sus ofertas para las siguientes licitaciones:

C.A.Ref.	Nº de Licitación	Suministro	Fecha de Presentación Hs.
090129	0190	Mat. Eléctrico para Distribución	10/10/90 12:30
090130	0290	Conductores de Alumbrado	10/10/90 12:30
090131	0390	Transformadores de Distribución	10/10/90 12:30
090132	0490	Postes	10/10/90 12:30

Los pliegos de especificaciones pueden ser consultados en nuestra oficina de la Av. 6 de Agosto N° 2508 de esta ciudad y retirados previo depósito no reembolsable de US\$ 50.- cada uno o su equivalente en moneda nacional. La hora de apertura para cada una de las licitaciones se encuentran detallada en cada pliego.

LA PAZ, AGOSTO 1990
CROWN AGENTS

por Carlos Krings Fortín

El conflicto limítrofe que existe entre los departamentos de Chuquisaca y Beni ha permitido que algunos documentos antiguos, que se conservaban en la frontera, hayan sido descubiertos y han posibilitado conocer con las limitaciones que existen, sino el único, uno de los pocos que habitan en la zona de Cochabamba. En esta se afirma que aún existen, muy pocos "Yukis", autores a citarse que sus historias físicas difieren de las indígenas que se cuentan en los llanos. En esta se basan algunos de sus datos sobre la limitación de ambos departamentos, por una serie de documentos, hasta su contacto con otras "entidades" que son las mismas que las de conquista y lucha por distintos periodos y que los enfrenta a la zona que supone no sólo la pérdida de su identidad, sino de su historia. Los documentos para la creación del "Ante" (de Chuquisaca y Beni), Eudoro Quispe, afirma que este fue conducido principalmente por el inca Tupaj Katari y que en el nombre del "Ante" (de Chuquisaca y Beni) se establecieron allí, al margen, marginado de la anterior civilización.

que que el Yuracaré, a la rama andina o a la gran familia de la zona peruana, conforme a la versión no rebatida que tiene el sabio D'Orbigny, el hombre americano de haber recogido sus lenguas en las fuentes de su origen.

que de lo anterior se que el hombre del Ande, el que quien bajó a esas zonas y a benignas y no fue el del llano que subió a ellas, es totalmente diferente a los tomando por los Sirionós, los Musus, los Tobas, los, etc., sus vecinos de

habitat de los hombres que poblaban lo que denominan provincia de los habitantes en una especie de línea (zona más allá de la cual se encuentra con los vecinos del de esa línea).

los Yuracaré estaban a los largo de los ríos Chimore, Chapare, y San Mateo.

amentalmente, el es un hombre pacífico. icalmente, tiene mucha litud con los dialectos se hablan en el Ande y a de los hombres del no tiene absolutamente a. Es más primitiva, de escaso sonido. Esta n es ratificada por Eick "Lenguas Indígenas de que encuentra algunas

semejanzas entre la lengua Yuracaré y las andinas quechuas y aimaras y con algunas sub (Chimanes), por el modo de conjugar los verbos y por las construcciones gramaticales.

Ya en la época de la colonia y posteriormente, en forma definitiva, ese grupo étnico fue bautizado como Yuracaré por los quechuas. Yuracaré no es un apelativo raíz. Proviene de la degeneración de la palabra Yuraj, que en quechua quiere decir Hombre Blanco, porque su origen es realmente blanco. Hermosa talla y rasgos fisonómicos más bellos en los llanos, señala. Según autores como D'Orbigny e Ibarra Grasso, proviene de los Yuracaré, quechuas yurac, yurak o yuray o qhari, que quiere decir hombre blanco.

Según la versión, el Yuracaré hace su "habitat" al norte de las últimas estribaciones de las serranías de los Andes, de las Yanakaka y de los ríos Beni en el Oeste, desde Cuevo hasta las márgenes del Ichilo y Yapacani, por el Este. Su límite Norte es loraamente el río Securo.

Ocupan particularmente las cuevas de los hoy llamados Chimore, Isiboro, Tayota, Chapare, Puerto Chiret, considerando para ellos un área de reserva cercana a Todos Santos.

Augusto Guzmán Arze, en su obra "La Integración del Estado Boliviano. Imagen del país que cabalga sobre los Andes", sostiene que los Yuracaré se dedican formalmente a la agricultura complementada con

LOS YURACARES O YURAS

por Carlos Krings F.

los recursos de la pesca. También proporcionan mano de obra a las empresas colonizadoras y demuestran sus dotes de ejercitados navegantes que contribuyen al transporte fluvial en sus tradicionales canoas.

El Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE), en su "Monografía del Trópico, departamento de Cochabamba", cita los resultados de un censo realizado en 1973 publicado por Jørgen Riesther que señala que el total de yuracares llega a 1.500 personas. Otros autores presentan cifras parecidas. "A pesar de que el número de individuos que pertenecen a esta etnia se mantiene casi constante desde el siglo pasado con un promedio de 1.500 personas, su identidad cultural propia va extinguiéndose a un ritmo más acelerado", anota.

Afirma que los yuracares llevan una vida nómada trasladándose de un lugar a otro e instalándose en dos tipos de vivienda que, en realidad, no podrían calificarse de casas propiamente dichas. Normalmente, utilizan un amplio mosquitero de corteza que cubre las esteras de hojas de palmas colocadas sobre el suelo; no tienen hamacas.

Según el trabajo, cultivan en pequeños círculos donde también levantan mosquiteros que les sirven de vivienda. Dichos círculos limpios de vegetación, tienen un promedio de 10 metros de diámetro. Cultivan papaya, mandioca (yuca) y bananas (plátano) y ultimamente han ampliado la variedad de sus cultivos sembrando maíz, arroz y hortalizas. También recolectan un sinúmero de frutas silvestres. Crían animales domésticos e incluso semalamas. Su principal fuente de alimentación, no obstante, proviene de la caza y de la pesca.

Los Yuracaré, indica la fuente, fabrican una serie de objetos indispensables para su vida cotidiana, además de las flechas que les son características. Labran silbatos de madera, muñecas de cera, canoas muy cotizadas por otros grupos étnicos debido a su calidad, cestos para niños en forma de una zapatilla grande, alfilería sencilla, sin adornos (aunque algunos yuracares han abandonado esta práctica) y recipientes grandes como canoas de madera donde hacen fermentar mandioca para obtener chicha.

Para sus fiestas hacen collares en base a semillas y dientes de yacaré (lagartos). De huesos y dientes confeccionan figurillas mediante la técnica del tallado. Usan camisones o camisas elaborados de corteza de bibos que ellos llaman "corcho", o de amallo. Las camisas de los niños llevan plumas y picos de aves que, más que ornamentos, son talismanes contra las enfermedades y malos espíritus. Los adultos portan en brazos y piernas unas fajas o vendas hechas también de corteza de bibos.

En el trabajo se describen algunas ceremonias propias "de iniciación". Según Pedro Plaza y Juan Carvajal C., los Yuracaré, a pesar de estar influidos actualmente por el cristianismo, mantienen por el cristianismo, mantienen sus propias creencias religiosas, tienen su dios y un mito sobre la creación del mundo. Crean en curanderos y hechiceros, a quienes atribuyen poderes naturales para curar y hacer mal", indica.

Sobre la conducción del grupo hay contradicciones. Algún autor sostiene que los Yuracaré no tenían jefes y dicha función era asumida por el padre de familia, mientras que otros afirman lo contrario y hasta hay quien sostiene que no tenían autoridad vertical alguna "ni siquiera de padre a hijo". En lo que coinciden es que la mujer está marginada en cuanto a la toma de decisiones y su función es conservar el grupo étnico. Son monógamos en general.

SUS ORIGENES

Las primeras informaciones que se tienen sobre ellos se remontan a finales del siglo XVII y principios del XVIII, cuando aparecen como agresores contra las poblaciones de Chilitón, Mique, Yuracaré, Saracha, Pocona, etc.

"Durante la colonia, los jesuitas intentaron incorporar a sus 'aldeas misionales' sin lograrlo finalmente. Los franciscanos tampoco consiguieron cambios fundamentales", se afirma en el estudio realizado por el CIDRE.

Da cuenta del periodo de evangelización citando al franciscano conocido como Padre La Cueva, quien parte de la Misión Franciscana que data de 1792 a partir del convento de Tarata hacia las misiones de Yotáu, Urubichá, San Pablo, Ascensión y Yaguarú y, posteriormente, las misiones de los Yuracaré.

Refiere también el trabajo de los sacerdotes San Andrés, Izquierdo, Fulgencio. Actualmente, algunos grupos de Yuracaré están siendo catequizados por misioneros protestantes de "Nuevas Tribus" con autorización del gobierno boliviano para dicha empresa.

OTRAS TRIBUS

La investigación citada da cuenta de que fueron al menos cinco etnias las que habitaron este territorio. Una de ellas es la de los Sirionós, una serie de tribus dispersas agrupadas en cuatro lugares diferentes. Uno de esos lugares sería el Chapare, aunque no existe certeza de que permanezcan allí.

Los Yukis es otro de los tantos grupos étnicos de la Amazonia boliviana en vías de extinción. Este grupo se habría denominado también "Choré" y tendría raíces hostiles que habitó y habitaba en el Chapare emparentada estrechamente con los sirionós. Los pocos sobrevivientes de esta etnia habitan actualmente en la zona tropical de la provincia Carrasco.

LA MERCANTIL DE SEGUROS Y REASEGUROS S.A. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a los señores Accionistas a la JUNTA GENERAL ORDINARIA, de conformidad a lo establecido en los artículos 285, 288 y 292 del Código de Comercio y a los artículos 14 inc. c) y 18 de los Estatutos de la Compañía, que tendrá lugar el día 31 de agosto de 1990 a horas 15:00, en su domicilio de la calle Mercado N° 1121 de la ciudad de La Paz.

ORDEN DEL DIA

1. Consideración del Balance General y Estados Financieros al 31 de diciembre de 1989.
2. Informe del Síndico
3. Análisis y Recomposición del Directorio
4. Designación de dos accionistas para la firma del acta respectiva.

La Paz, 16 de agosto de 1990

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

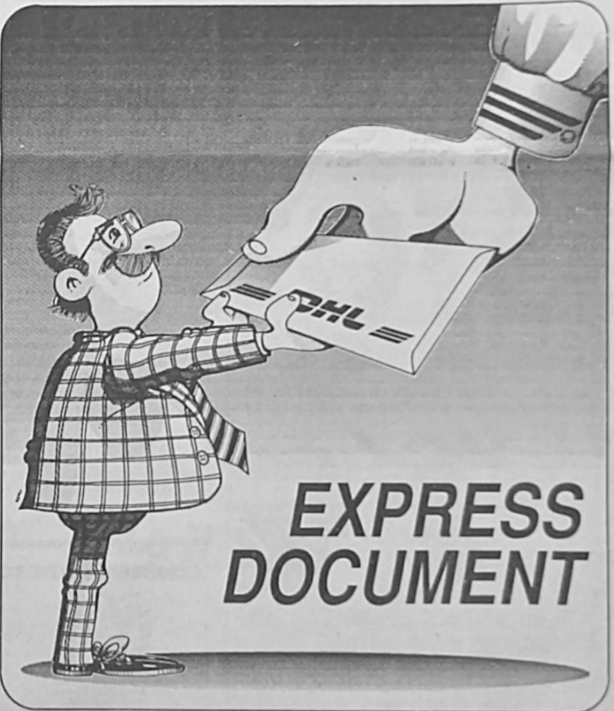
NUEVAS PAPELETAS DE DEPOSITO EN EFECTIVO

Banco Central de Bolivia comunica a las instituciones financieras del país y público usuario que con el propósito de mejorar el sistema computarizado, está poniendo en vigencia los nuevos formularios de papeletas de depósito en efectivo.

La citada papeleta de depósito, contiene un original y tres copias y debe ser llenada de la siguiente manera:

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA DEPOSITO EN EFECTIVO						Form. N° 116
LUGAR	DIA	MES	AÑO	N° DE CUENTA	CODIGO DE COMPUTACION	
LA PAZ	23	08	90	1-178	01-01-01-37-7	
NOMBRE DE LA CUENTA				T.G.N. INGRESOS		
DEPOSITO POR CUENTA DE				EMPRESA ATLAS DEVOLUCION		
NOMBRE DEL DEPOSITANTE				JUAN PEREZ		
IMPORTE DEPOSITADO				SON: LIM. 00100		
Bols. 1.000				bolivianos		
Firma del Depositante						
Firma y Sello del Cajero						

El presente documento carece de valor de no llevar la certificación de la máquina y la firma del cajero.



Un servicio ágil, económico y confiable.

De La Paz a Panamá, Miami, Nueva York, Houston, Los Angeles, San Francisco, Chicago, Lima, Santiago, Arica e Iquique, usted puede enviar 15 páginas tamaño oficio o documentos hasta 100 gramos.

Express Document, es el nuevo servicio que le garantiza la rapidez y seguridad que Usted precisa.

En DHL, le damos 20.000 razones de peso para elegirnos.

DHL
WORLDWIDE EXPRESS

OFICINA CENTRAL:

ALFREDO ASCARRUNZ N° 2518 CASI ESQ. LISIMACO GUTIERREZ

TELEFONOS: 379422-25

EXPRESS CENTER:

AV. MARISCAL SANTA CRUZ N° 1297 CASI ESQ. COLON

TELEFONO: 342965



Testimonio de un guarayo

"Los indígenas vivimos librados a la suerte"

por Natanell Alvarez

José Urañavi, representante de los guarayos y secretario general de la Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA), suministró esta su visión de la problemática de su pueblo:

«Nuestra historia, según cuentan nuestros padres, antes que llegara la gente no nativa, los "carayes", le llamamos nosotros. Significa gente blanca. Realmente, en esa época todos los pueblos indígenas, donde estaban asentados, tenían su propia forma de vida, su idioma y su propia organización tradicional, sus propias autoridades. Luego tenían su hábitat o territorios propios, respetados por unos y por otros. Sobrevivían de la caza, la pesca y la recolección de frutas, pero también eran artesanos que manifestaban en sus trabajos su cultura, su forma de vivir.

Al llegar a estos territorios los "blancos", quedamos nosotros ahí. Quizá todavía para nosotros entender lo que hicieron es complejo. No podemos generalizar tampoco, sobre lo que fue y es la sociedad de "carayes" y los criollos. Pero sí podemos hablar sobre los sectores de estos grupos. Los terratenientes, los ganaderos, empresas madereras y otros.

Fue en tal situación que cuando "los hermanos blancos" llegaron a nuestros pueblos a ocupar tierras, cuyos descendientes todavía están asentados, o sea que, los pueblos indígenas no conocían y no conocen la cuestión legal. Entonces, como los gobiernos de turno se basan en el nivel legal, la Reforma Agraria, la Ley Minera, la Ley Forestal, comienzan los atropellos, los avasallamientos.

Mucha gente no respeta al pueblo indígena y se han valido del aspecto legal de papeles, de títulos, de concesiones, de concesiones forestales, de concesiones de tierras, de muchas veces, para ejercer la fuerza. Llevan esos documentos diciendo "estas tierras no son de ustedes. El Estado me ha entregado. Ahora ustedes tienen que salir de acá".

TERRITORIO O DESAPARICION
«En la actualidad, los pueblos indígenas están en serio peligro de que, como pueblos, desaparezcan o se mueran, tanto culturalmente como política y socialmente. La preocupación actual de los pueblos indígenas es el punto central de nuestra lucha, porque sabemos que sin tierra no tendremos futuro. Nuestros hijos no tendrán educación, salud ni tendremos oportunidad de sobrevivir como pueblos nativos.

En este caso la preocupación es ahora que, para que los pueblos indígenas vivan, como tal, se necesita un espacio geográfico, un territorio se podrá garantizar la sobrevivencia de nuestros pueblos indígenas.

La sociedad actual cree que los pueblos indígenas somos un tanto incapaces de ingresar al desarrollo. Nos tienen como estorbo a sus intereses propietarios, pero "buenos" para explotarnos; pero "desarrollo" en sí. ¿Será desarrollo la destrucción de los bosques? ¿Desarrollo será cuando los pueblos indígenas salen a migrar a las ciudades? ¿Será desarrollo la contaminación de los ríos, el exterminio de los animales silvestres, el saqueo de los bosques? Entonces nosotros no entendemos esta clase de desarrollo. No

queremos tampoco ese desarrollo. «Los que vivimos para sobrevivir, es decir aquellos pueblos que todavía vivimos de la caza y pesca, porque eso es lo que nos da alimento familiar, pero si no tenemos territorio, entonces cada vez nos enfría más la sociedad. ¿Qué podemos hacer y qué debemos hacer?»

ESTRANGULAMIENTO
Hay casos concretos sobre el estrangulamiento geográfico de pueblos indígenas en Santa Cruz y nadie hace nada. Tenemos actualmente problemas en el Izoceño, con los ayoredes, con chiquitanos, con guarayos, con yukis, con todos los pueblos sobrevivientes indígenas. En todo Santa Cruz las tierras ya están en manos de empresarios privados, de ganaderos, pertenecen a los aserraderos, empresas madereras, son concesiones mineras. Casi todo está cercado por alambradas y nos prohíben entrar incluso a los ríos y "paños" (pozas) para beber agua. Los indígenas están prohibidos en esas "propiedades" de cazar o pescar. Más bien los amenazan cuando no los atropellan. Se nos ofrece (amenaza) con Policía y cárcel por andar en territorios que fueron nuestros, por oponernos a la desforestación al comercio ilícito de pieles y cueros de animales silvestres.

Tanto hemos sido avasallados que, como consecuencia de todo lo anterior, hemos sido condenados por esta sociedad a la extrema pobreza y estamos a punto de desaparecer como indígenas. Como ejemplo, simplemente: Una gran mayoría de los indígenas no tenemos casa. No nos permiten que construyamos viviendas en los territorios que fueron de nuestros padres y ahora son los "carayes".

«El indígena está estrechamente relacionado con la naturaleza. Para nosotros es de lo más nor-

mal que cada familia tenga una casa dentro del monte sobreviviendo para vivir. Pero no sé si quiera hacer una vivienda. Esta es nuestra principal preocupación.

LA SUERTE
«Vivimos de acuerdo al monte sobreviviendo a la caza y la pesca. Quiéramos o no, estamos obligados a sembrar yuca, maíz, frejol y otros productos lo hacemos sin ayuda de parte del gobierno. La mayoría de las organizaciones de la zona, de los ayoredes, de los chiquitanos, de los guarayos, de los yukis, de los indígenas, no tienen derecho a créditos ni a asistencia. Los más pobres, los más explotados de las leyes, los instrumentos legales, viven en una sociedad que es una legalidad que en su guaje y costumbres, no tiene nada de muerte. Sobre nuestro propio espacio geográfico.

Lo que ahora pensamos que se nos reconozca poder sobrevivir mejor, lo de la vasta tierra que tra. Conste que esta sociedad, "permanente" sosteniendo de los recursos y el respeto a nuestra cultura y costumbres, vivir de ella, tenemos que ser protegidos, pero no tan irresponsables como pueblos indígenas salvajes hace mucho tiempo cuando no puede sobrevivir en los ciclos.

Por eso siempre la

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS INVITACION PUBLICA N° 001/90

La Universidad Mayor de San Andrés por intermedio del Departamento de Bienestar Social, invita a las personas interesadas a presentar sus propuestas para la prestación de los siguientes servicios:

- Servicio de atención de la Cafetería en la Facultad de Ingeniería.
- Atención Librería Universitaria (Edificio Central)

El pliego de especificaciones podrá ser obtenido en la Secretaría del Departamento de Bienestar Social, previo pago de Bs. 10.- en la Caja del Edificio Central.

El límite para la presentación de propuestas en sobre cerrado hasta el día 28 de agosto 1990 a horas 18:00 p.m.

La Paz, agosto de 1990



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA
COMIBOL

LICITACION C.A. 0/90167
PEDIDO # OM-00016/90

PROVISION DE BARRAS DE ACERO PARA MOLINOS

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, y en su calidad de agente debidamente autorizado, invita a las firmas especializadas a presentar sus ofertas para la provisión de BARRAS DE ACERO PARA MOLINOS.

Los pliegos de especificaciones pueden ser consultados en nuestras oficinas de la Avenida 6 de Agosto # 2508 esq. Pedro Salazar, de esta ciudad, y retirados previo depósito no reembolsable de \$us. 75.- (setenta y cinco dólares americanos), a partir del día 23 de agosto. Las propuestas se recibirán en la misma dirección hasta el día 10 de octubre del presente año, a Hs. 12:30 p.m. para proceder a la apertura de las mismas a Hs. 14:30 p.m. del mismo día.

CROWN AGENTS

Tels: 390696 - 366380 - 366539 - 373425

Fax: 372765

Telex: 3453

La Paz, agosto de 1990



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

Invitación Pública
N° AC-269-GCC-019/90

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, cumpliendo obligaciones legales vigentes y por necesidades de servicio, invita a todas las firmas legalmente capacitadas a presentar sus propuestas para la contratación del servicio de

AGENTES EMBARCADORES DE MINERALES

Los términos de referencia y pliego de especificaciones técnicas podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405 del edificio de oficina matriz, previo un empoce de \$us. 100.- en la sección caja, planta baja del Edif. de Av. Mansal Santa Cruz N° 1092, a partir del día miércoles 29 de agosto mes.

Se fija como plazo máximo de recepción de propuestas, el día lunes 10 de septiembre de 1990 a Hs. 11:00 y la apertura de las mismas el día señalado a Hs. 16:30 en la secretaría del Comité de Contratación Administrativa.

La Paz, agosto de 1990.



REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DEL INTERIOR,
MIGRACION, JUSTICIA Y
DEFENSA SOCIAL

¿VIAJA AL EXTERIOR?

Ya no se moleste en ir a la oficina de Migración para obtener un sello de "NO ARRAIGO", a partir de ahora podrá presentarse directamente en Aeropuerto, porque allí ya contamos con un registro computarizado que permitirá su salida siempre que usted no tenga un impedimento legal (Arraigo) para ausentarse del país.

Estamos modernizando nuestros sistemas, desburocratizando nuestro servicio.

SUBSECRETARIA DE MIGRACION

OPORTUNIDAD

Departamento de 3 dormitorios con frente a E. con financiamiento.

Informes Edif. 16 de Julio N° 1566 - Tel. 36472 los días incluido sábado y domingo.

IMPORTANTE EMPRESA MINERA

PARA SUS OPERACIONES DE MINERIA SUETNEA UBICADAS CERCA DE LA CIUDAD DE ORURO QUIERE DE LOS SERVICIOS PROFESIONALES DE INGENIEROS DE MINAS Y/O INGENIEROS GEOLÓGICOS CON UN MINIMO DE EXPERIENCIA DE DOS Y CINCO AÑOS. SU RESIDENCIA SERA EN EL LUGAR TRABAJO. ENVIAR C.V. Y RECIENTE FOTOGRAFIA RECOMENDACIONES A:

CASILLA 5874 LA PAZ - BOLIVIA.

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

N° 03/90

La Cooperativa de Telefonos Sucre "COTES" Ltda., en resoluciones del Consejo de Administración de fechas 28/05/90, convoca a concurso de méritos para el siguiente cargo:

- Sub-gerente técnico

Los postulantes deberán cumplir con los siguientes requisitos:

- Fotocopia legalizada del título en provisión nacional de ingeniero en telecomunicaciones, ingeniero electrónico o ingeniero en informática (especializado en telecomunicaciones).
- Título académico (fotocopia legalizada).
- Carnet de inscripción en el colegio profesional respectivo.
- Certificados que acrediten tener una experiencia, mínima de tres años, preferentemente en conmutación telefónica.
- Curriculum vitae.
- No tener cargos pendientes y no haber atentado contra los intereses de la cooperativa.

Los expedientes deberán presentarse en sobre cerrado hasta el día 31 de agosto de 1990 a Hs. 18:00 en la Secretaría de Asesoría "COTES" Ltda., ubicado en calle Urcullo N° 182 de la ciudad de Sucre.

Cooperativa de Telefonos Sucre "COTES" Ltda.
"Concurso de Méritos N° 03/90"
Casilla N° 281
Teléfono: 32811
Sucre-Bolivia

Sucre, agosto de 1990

"COTES" LTDA



...y dicen que somos flo-
...no sabemos trabajar, pe-
...comprenden que son nue-
...cambios lo que buscan el
...ecológico, que son his-
...la Naturaleza y que por eso
...pedimos: porque a toda ma-
...padre se respeta. Cuando
...hacemos chaco (parce-
...cultural, lo hacemos en for-
...ativa para mantener el
...producimos simplemente
...nuestras necesidades.

DESARROLLO INTEGRAL
...estamos en contra del de-
...del desarrollo tene-
...que entender de otra forma:
...sostenido y equilibrado
...recursos de la madre Natu-
...Podemos producir pero
...respetar la Naturaleza.
...participando en la socie-
...actual, es cierto, pero siem-
...argados. No tenemos sufi-
...educación, menos atención
...salud. En este campo, pre-
...mos programas reales. Pre-
...mos programas de asisten-
...ca para nuestros pueblos
...poder producir más y cubrir
...nuestras necesidades básicas,
...siempre respetando a esa
...Queremos que se tome en
...a los indígenas en el ma-
...de bosques; buscamos un
...rollo integral, que vaya de la
...entre el hijo y la madre.

...ejemplo en Lomerio, pro-
...Núlio de Chávez, los chi-
...nos están encarándo progra-
...propios en forestación, apli-
...ganadería y trabajos co-
...narios, dentro un sistema in-
...Necesitamos que en Boli-
...entienda la necesidad de
...indígenas y que no seamos to-
...en cuenta solamente con
...electoralistas, escudos de
...nos y de explotación inhu-
...Bueno, parece que es ne-
...volver atrás para entender
...que es humano, ¿no es
...?

Hay otros programas en otras provincias, pero no son integrales. En nombre de los indígenas, se gestionan préstamos, pero nunca llega esos recursos, a nosotros. No hay plata para llevar también el proyecto. En el Izozog, proyecto ganadero, para que genere recursos para vivir mejor. Esto es bueno; nosotros reconocemos lo bueno, pero también nos rebelamos contra lo malo, y como lo malos "caray patrones" dicen que somos revoltosos y políticos.

CREDITOS PARA EXPLOTAR
caso boliviano, consigue dinero para proyectos con destino a los campesinos. Pero nosotros presionamos ¿cuáles son los campesinos? Entonces, los fondos vienen muchas veces para los pueblos de la mano del gobierno, pero el dinero a los grandes productores, a los terratenientes, a los madereros, o sea, a los empresarios. Pero ellos (los madereros) no trabajan (sic) para que trabajen las granjas. Casi siempre, pagando miseria, con maltrato, sin atención médica, con maltrato, para nosotros eso no es ayuda al campesino. No llega beneficio directo a nuestros pueblos para poder trabajar directamente.

Lo que ahora necesitamos a nivel de gobierno es un apoyo económico para los pueblos indígenas. Hay infinidad de proyectos, pero son promesas, no hay nada efectivo. También las ayudas gubernamentales extranjeras se desvían hacia determinados grupos políticos, pues muy rara vez llega hasta los indígenas. En ese sentido, estamos tratando de llamar la atención. Es obligación del Estado atender a los pueblos indígenas, pero hasta ahora no ha nada.

NO HAY MEJORIA
Bueno, todos los indígenas no sólo dicen sino que muestran su

miseria y sometimiento para demostrar que todo sigue igual. No tenemos ninguna atención. No hemos tenido suerte de ser reconocidos como ciudadanos con derechos, sólo somos tomados en cuenta para los deberes. Tenemos que buscar cómo mejorar la situación. Estamos planeando eso al gobierno. No ha sido el gobierno quien busca sino nosotros mismos con nuestras realidades y nuestra lucha. Aquí tiene que haber lucha por la justicia y que no se diga que es lucha política, porque la política la manejan los "caray". Ellos saben bien de todo eso.

En este momento, en general, los pueblos indígenas en Santa Cruz están librados a su suerte, pero, otros están condenados irremediablemente a desaparecer. No hay pueblo indígena que viva mejor que otro. Incluso, algunos pueblos están muriendo. Los Yuki, por ejemplo, es un caso muy lamentable porque el gobierno tampoco nos escuchó el pedido del CIDOB, cuando había un grupo en la selva que estaba en su territorio que ahora se lo han quitado. Esos que llaman "salvajes" (aunque yo creo que no podemos llamarlos salvajes porque son hombres que estaban en su hábitat). Estaba en el Chimoré atendidos por la Iglesia Evangélica (Misión Nuevas Tribus); entonces nosotros pedíamos que se tenía que declarar área de reserva indígena al territorio entre los ríos Ichilo y Yacapani, o territorio de inmovilización para los yukis, "territorio yuki y no de madereros y de otros que dicen que llevan el progreso, pero, lamentablemente, pese a que se hizo todo lo posible para que se hiciera a otra parte. Aquí, el gobierno cerró sus ojos y sus ojos.

EXTERMINIO
Ahora que los yukis han sido trasladados al Chimoré, están condenados a desaparecer. Culturalmente, están muriendo. Por

ejemplo, les imponen la forzosamente la religión evangélica; les imponen un idioma extraño, incluso, a veces castellano; están confundidos. En Chimoré, están dentro de una reducción. Entonces esto apunta, realmente, a la desaparición de los yukis, como pueblo.

Así están las cosas con los indígenas. Porque, de alguna manera, no sólo los yukis, todos nosotros los aborígenes estamos esclavizados. Porque hay personas que nos quieren manejar siempre a su manera, aculturizar, imponer sus costumbres. Eso, para nosotros, es una forma de esclavitud o sea que no nos dejan que los propios indígenas, de acuerdo a nuestra forma de vida, a nuestros valores, tomemos las cosas sino nos obligan a presionar a aceptar esto que llaman "civilización". Esta civilización para nosotros es obligatoria.

¿CUAL CIVILIZACION?
En nuestro punto de vista, la "civilización", desde que llegó, nos trajo robos, injusticias, matanzas, atropellos, en fin todo avasallamiento en nombre de la cruz y la fe. Por ejemplo, también se nos está obligando a dejar la lengua y están matando nuestras culturas. Para nosotros, mejor era vivir nuestra "propias" civilizaciones. Sabemos que civilización significa tener su lengua, tener su idioma, tradiciones, autoridades propias, disponer de un territorio, tener derechos y obligaciones y tener un gobierno. Esta parte, desde la entrada, digamos desde el momento mismo que los "caray", cuando llegaron a estas tierras en 1492, comenzó nuestra agonía como pueblos.

No no estoy en contra la Iglesia. Tampoco del cristianismo, pero sí, nos preguntamos muchos, ahora: ¿Qué hizo la Iglesia que hicieron los gobiernos en esa época? Tenemos los ejemplos de lo que se hizo en las misiones en el Oriente Boliviano, como en Chiquitos, en Guarayos; la misma Iglesia ha esclavizado a los indígenas.

Somos raíces de tal esclavitud. Seguimos viviendo, pero con una conciencia diferente, aunque se persiste en seguir esclavizando a los indígenas porque todos quieren ser "papá" y todos se atribuyen el derecho de hablar en nombre de nosotros. Estamos viviendo la época del paternalismo, de los tutores que se benefician a ellos mismos. Hay un movimiento mundial en favor de los indígenas, pero queremos que nos dejen hacer lo que nosotros sentimos y queremos, sin ninguna condición ni explotación. ¿Por qué recién ahora se da un movimiento así...?

La epopeya de una larga lucha por tierra y cultura

Por David Acebey

Cronistas e investigadores decidieron llamarlos chiriguanoes, chiriguanoes, guaraníes... Los "caras" (blancos) les dicen cambas, peones, indios, simbas y tembetas y, en las urbes, hacen una sola amalgama con otras culturas del oriente y Chaco Boliviano y les llaman matoros, tobas, guarayos, chunchos... y los más despiadados, bárbaros. Nosotros intentaremos recuperar y utilizar el nombre que ellos utilizan para identificarse: AVA. El plural sería AVARETA. Ellos también utilizan el plural del idioma: b'arretá (la o latial), para referirse a los conjuntos, a la penada, especialmente en las haciendas.

Son varios los cronistas de los siglos pasados que informan de los AVA, pero, en sus textos los citan como chiriguano, salvajes o bárbaros.

En una carta escrita por Juan Ayemoli, éste utiliza el AVA para referirse a su etnia. El aprendió a leer y escribir en la Misión de Santa Rosa, Chiquisaca; luego escapó para integrarse a la última guerra-ava. Fue escribano y asesor del caudillo que Ayemoli llama el Tumbá. El original de esta carta dirigida al padre Huamualdo Dambrogi se encuentra en el Vicariato Apostólico de Cuevo y fue publicada por Hernando Sanabria en su libro "Apigauiguitumbá". Y, en la actualidad, los aborígenes de Aitimbá, Tentayape, Igumbé, en fin... continúan llamándose a sí mismos AVA.

Tal vez, habría que aprovechar esta onda antropológica programada por los gringos en estos últimos años, para preguntarnos si los matoros se llaman a sí mismos de esa manera o, dónde están los famosos tobas, cuyos bailes, música e indumentaria se imitan en el carnaval de Oruro y otras fiestas, sin averiguar si bailan y visten de esa manera; o

preguntarnos si a los yuqi (yuqi=ava, en guaraní) pariente cercano los suya, se llaman realmente así; o consultar con los ava si están de acuerdo en que su lengua se llame guaraní, en vez de b'arretá o avarete, como ellos dicen a su idioma. Son muchas las cosas que las autoridades del quehacer etnográfico tendrían que consultar a estas culturas, aprovechando estos aires indios que parece que se conservarán hasta la conclusión de los "testes" de la matanza iniciada en 1492.

UN POCO DE HISTORIA
El mismo año que los "americanos" recordemos, festejemos o... el quinto centenario de la invasión que dio paso al desarrollo europeo, por más de recordar con tristeza, el primer centenario de su derrota.

Los sobrevivientes al genocidio de Curuyatui, en enero de 1892, se remontan, escaparon a Baprenda, como llaman a la Argentina y, los más, fueron condenados a la servidumbre en las haciendas.

No fue fácil derrotarlos. Los ava resistieron a los incas, a los españoles y a los "revolucionarios" de la guerra de la independencia, por más de 400 años.

Los ava fueron el terror de los españoles. Muchas ciudades fueron fundadas para frenar sus ataques a poblados, haciendas y misiones. Ellos pagaban con la misma moneda, los daños que sufrían por quienes pretendían despojarlos de sus tierras.

Mientras las culturas americanas que tuvieron contacto con los europeos eran esclavizadas y exterminadas, los ava enloquecieron al conquistador. Vengaron esas muertes y crearon serios problemas a los españoles. Nadie pisaba sus tierras ni utilizaban sus caminos si ellos así lo deseaban.

COTEL

para los paceños

"Privatización" Se adhiere el Contralor

El Contralor General de la República, Juan Carlos Rodríguez, se ha adherido a la iniciativa de privatización de COTEL, planteada por el gobierno de La Paz. Rodríguez afirma que la privatización es la única vía para modernizar la empresa y mejorar el servicio telefónico a los paceños.

"Ronald Mac Lean tiene razón, COTEL debe ser privatizada"

El senador Ronald Mac Lean, del partido ADN, sostiene que la privatización de COTEL es una medida necesaria para el desarrollo de la ciudad de La Paz. Él mismo se comprometió a apoyar el proceso de privatización.

Alcalde Mac Lean Denuncia que hay una estafa en progresión en el caso de COTEL

El alcalde de La Paz, Ronald Mac Lean, denuncia que existe una estafa en la gestión de la privatización de COTEL. Él acusa a ciertos grupos de estar especulando con el proceso y de no tener el interés de los paceños en mente.

Comité Pro La Paz considera que no deben realizarse

El Comité Pro La Paz, una organización ciudadana, considera que la privatización de COTEL no debe realizarse en su momento. Ellos argumentan que primero se deben solucionar los problemas de infraestructura y de servicio.

La razón para privatizar COTEL es bajar el 500% precios de acciones telefónicas

Según algunos críticos, la verdadera razón para privatizar COTEL es para reducir drásticamente los precios de las acciones telefónicas, beneficiando a ciertos grupos de interés.

La Razón

El absurdo de COTEL, cada día es más absurdo

Mientras la empresa telefónica sigue siendo una pérdida constante, los paceños pagan precios exorbitantes por las llamadas. La situación es insostenible y requiere una solución urgente.

MNR apoya iniciativa del Alcalde sobre la privatización de COTEL

El Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) apoya la iniciativa del alcalde de La Paz sobre la privatización de COTEL. Ellos ven en esta medida una oportunidad para mejorar el servicio.

Francisco Aramayo apoya privatización

Francisco Aramayo, un destacado líder local, apoya la privatización de COTEL. Él cree que la gestión privada permitirá una mayor eficiencia y un mejor servicio a los usuarios.

El Presidente del Concejo Municipal, Francisco Aramayo, afirma que el asunto de la Cooperadora de Telefonos (COTEL) debe decidirse en el pueblo

El presidente del Concejo Municipal, Francisco Aramayo, afirma que la decisión sobre la privatización de COTEL debe ser tomada por el pueblo a través de un referéndum.

Alcalde Mac Lean se someterá a votación de la COTEL

El alcalde Ronald Mac Lean se someterá a una votación pública sobre su postura respecto a la privatización de COTEL.

COD La Paz condena y desconoce

El Comité Organizador de la Defensa (COD) de La Paz condena y desconoce la privatización de COTEL. Ellos consideran que esta medida es una trampa para los paceños.

Intereses políticos y económicos tratan de "apoderarse" de COTEL

Se acusa a ciertos grupos de estar utilizando la privatización de COTEL como una herramienta para sus intereses políticos y económicos.

Cobra fuerza la propuesta privatizadora de Teléfonos

La propuesta de privatización de los teléfonos de La Paz cobra fuerza entre la ciudadanía. Muchos paceños están a favor de esta medida.

El Foro de debate sobre la privatización de COTEL, organizado por la Asociación de Periodistas de La Paz, fortaleció ayer la propuesta del alcalde paceño y alto dirigente de ADN, Ronald Mac Lean, frente a los planteamientos de buena intención y deseo de mejorar la empresa expresados por su nuevo Gerente General

El foro de debate sobre la privatización de COTEL, organizado por la Asociación de Periodistas de La Paz, fortaleció la propuesta del alcalde Ronald Mac Lean. Se escucharon diversas opiniones sobre el tema.

Intereses políticos y económicos tratan de "apoderarse" de COTEL

Se repite la acusación de que intereses políticos y económicos están tratando de apropiarse de COTEL.

MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

La historia que no escuchó el "jefe blanco"

por Amanda Dávila T.

"La tierra es para nosotros el aire, el agua, la vida, la mujer, la casa y los hijos, no sólo de donde comemos", dice Ernesto Nue Tamo. Ha venido varias veces a La Paz. El martes pasado, para hablar de "jefe a jefe" con el presidente Jaime Paz Zamora, acerca de un problema que con el tiempo se ha convertido en grave amenaza para la supervivencia de los pueblos indígenas que habitan desde tiempos inmemoriales los bosques del Beni.

Sin embargo, el diálogo de jefe a jefe, de capitán del pueblo "ca rayana" (blanco) y de los pueblos indígenas, no ha sido posible. Ha tenido más suerte Don Francisco, creador de ilusiones en la pantalla chica. Y eso que los cuatro capitanes indígenas: Ernesto Nue Tamo, Marcial Fabriciano, Tomás Ticuazu y Antonio Coseru, llegaron a La Paz en el año presidencial invitado por el Ejecutivo para discutir la posibilidad de suspender una marcha a pie sobre la sede de gobierno, para dialogar con el gobierno sobre la marcha por demandas territoriales.

"Pero eso se presentaba", dice Ernesto Nue que no ha podido contar su historia al jefe blanco del Palacio de Gobierno.

Una historia cuyo comienzo sólo conocen los sabios del pueblo, pero que se ha visto ensombrecido por los últimos años por la presencia de grupos foráneos en los bosques del Beni.

Empresarios madereros que logran concesiones, ganaderos, contrabandistas de aves y cazadores han abierto sendas a diestros y siniestra, talando árboles, matando pájaros, contaminando ríos. Tampoco se pensaba que hubieran pobladores en esas zonas boscosas.

Pero las regiones no estaban desiertas, estaban habitadas por numerosas comunidades indígenas.

Estimaciones realizadas por varios investigadores, dieron cuenta de que la población indígena del Beni alcanza a unos 43.000 habitantes dedicados a la artesanía, la pesca, la caza y una incipiente agricultura.

"Dinero y dinero, exprimir a la tierra, explotarla hasta hacerla llorar, matar a los árboles, no lo

entendemos", dice Ernesto Nue refiriéndose a los grupos foráneos que han llegado hasta los bosques.

Es que, como dice la investigadora Zulema Lehm, refiriéndose al Bosque Chimanes, la presencia empresarial ha puesto al descubierto la confrontación universal de dos lógicas, dos mundos diferentes.

Por un lado, el uso de los recursos naturales y por otro el de las comunidades indígenas, cuya capacidad es convivir con el bosque.

A partir de esa presencia extranjera, surge el acoso, el cerco, la presión contra las miles de familias indígenas que habitan los bosques del Beni.

Algunos pueblos indígenas, ubicados en la zona central y sur del departamento del Beni, en el noroeste de Bolivia, sienten con más fuerza ese hostigamiento que los obliga a manifestarse públicamente.

Las tres regiones son el Bosque Chimanes, el Parque Nacional Isiboro-Secure y el Ibiato.

En 1987, se crea la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB) encabezada por Ernesto Nue Tamo, que aglutina a más de 150 comunidades indígenas.

Diversos encuentros indígenas han expresado su demanda de restitución de su territorio "invasido" por los ganaderos y empresarios.

En el Bosque Chimanes viven unos 6.000 indígenas de los pueblos Chiman, Mojeños, Yucaraes y Movinas desde tiempos que se han perdido en la memoria.

En 1978, mediante el decreto No. 15584, el Bosque Chimanes, de 1,2 millones de hectáreas, fue declarado "reserva forestal de inmovilización" que permitió a los grupos indígenas vivir con alguna seguridad aunque con limitaciones.

En 1982, 135.000 hectáreas de esa reserva se destinaron a la "Estación Biológica del Beni" un área de protección e investigación declarada recientemente "reserva de la Biosfera" por la UNESCO.

Empero, tampoco esa medida tomó en cuenta la presencia de los pueblos indígenas, que no fueron consultados y menos considerados.

A fines de 1985, el gobierno resolvió el cambio de status legal de la reserva convirtiéndola en Bosque de Producción Permanente susceptible del aprovechamiento pero bajo condiciones que aseguren su uso sostenido, explica Zulema Lehm del Centro de Investigación y Documentación para el Desarrollo del Beni (CIDDEBENI), el organismo no gubernamental que más atención ha dedicado al problema de los indígenas.

En febrero de 1987, el gobierno adjudica a siete empresas concesiones de 579.000 hectáreas, y permisos para el inventario forestal y prioridad de áreas de corte.

Ingresan siete empresas al Bosque: Bolivian Mahogany, Fátima, Hervel, Bosques del Norte, Monte Grande, San Ignacio y Madre Selva, que tienen "capitales benianos", según el ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA), Mauro Bertero.

Las empresas no cumplieron la presentación de un estudio forestal ni de un estudio de factibilidad, requisitos para la aprobación de contratos de aprovechamiento por 10 a 20 años.

Hasta el presente, no se ha firmado ningún contrato con las empresas madereras que tienen un permiso de corte anual para la explotación de la madera, que les obliga a reforestar los bosques.

Un informe en 1987 daba cuenta que se habían extraído del corazón de Chimanes 11.713 metros cúbicos de madera, una madera preciosa, lo que significa haber talado aproximadamente 2.500 árboles de madera, dice CIDDEBENI.

Los indígenas chimanes, mojeños, yucaraes y movinas reclaman que el gobierno modifique una propuesta que ha planteado en 1988 tras un movimiento reivindicatorio, que otorga áreas marginales del Bosque para los indígenas. Ellos dicen que una reconversión del Bosque es necesaria.

Con ese fin participan en la

marcha a pie sobre la ciudad de La Paz, que comenzó el 15 de agosto en la ciudad de Trinidad.

El área de 170.000 hectáreas que piden los indígenas, afectará a cuatro empresas madereras: Fátima, Bolivian Mahogany, San Ignacio y Madre Selva.

La propuesta del gobierno no incluye áreas indispensables para la agricultura itinerante, la caza, la pesca y la recolección imprescindibles para la supervivencia.

La explotación de los recursos forestales es acelerada en la zona las regalías del 11% que pagan y las empresas madereras al Beni no han beneficiado a los indígenas, que carecen de todo servicio básico y viven en pobreza extrema.

Las autoridades del Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) ofrecieron a la comisión de indígenas que llegó a La Paz para discutir una solución al problema de la marcha, las 170.000 hectáreas que se pide en el Chimanes. Por la reducción de las hectáreas a las cuatro empresas madereras que pueden ser afectadas, el gobierno ofreció compensaciones territoriales en otras zonas del mismo bosque Chimanes.

Pero, finalmente, las autoridades retrocedieron en su propuesta y dejaron la solución del problema a una comisión nacional, aún no formada.

AGUERRIDOS PUEBLOS EN LA ZONA DEL IBIATO

El Ibiato, que en idioma siriono significa "loma alta", está ubicado a 65 kilómetros de Trinidad, capital del Beni, conformado por sabanas, islas y bosques, habitados por el pueblo siriono, de la familia etnolingüística guaraní. En 1984 habían 267 habitantes del pueblo siriono.

Hacia los años 30, los sirionos fueron reducidos en una misión evangélica de la Iglesia Cuadrangular que logró obtener "el derecho de ocupación" de 23.000 hectáreas, pero que se redujo a



3.500 hectáreas por el avance de las haciendas ganaderas que ingresaron en la zona desde tiempos de la Reforma Agraria y tras la construcción de la carretera Trinidad-Santa Cruz y la que une a Casarabe con el Carmen.

En julio de 1989, los sirionos se alzaron en armas pidiendo la restitución de las 23.000 hectáreas.

El gobierno les ha prometido restituir las 23.000 hectáreas y otorgar, además, en otra zona denominada "San Pablo" otras 30.000.

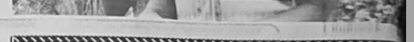
Tomás Ticuazu, jefe del pueblo siriono, afirma que está contento con la propuesta del gobierno pero que "sólo nos preocupa una cosa, que es la presencia de las estancias ganaderas, algunos propietarios son prepotentes y no quieren amistad con los indígenas".

Los ganaderos a su vez presionan su preocupación por las demandas de los sirionos. Los ganaderos de la provincia de Cochabamba, dicen, están preocupados por las acciones poco amistosas que están mostrando pobladores de la región del Ibiato, dice un comunicado que además advierte de continuar esas acciones podrían producirse algunos "incidentes".

Los ganaderos acusan a la Constitución Política del país para que el gobierno respete las propiedades y su derecho a bajar pacíficamente.

ISIBORO-SECURE, DONDE SE BUSCA LA LOMA ALTA

La zona Isiboro-Secure, comprendida entre las provincias de Cochabamba y Beni, tiene una extensión aproximada de un millón de hectáreas. El Centro de Desarrollo Rural



INSTITUCION DE DESARROLLO (Provisión de bombas manuales)

Invita a las firmas legalmente establecidas presentar propuestas para la provisión del siguiente equipo:

35 BOMBAS MANUALES

Para su colocación en pozos de 8 a 14 metros profundidad, en la zona del Chapare.

Las propuestas deben ser remitidas a la calle 4884 hasta el 31 de agosto de 1990, Cochabamba, Bolivia.

EDIFICIO DE PARQUEOS



SE VENDE LOS ULTIMOS PARQUEOS CON FACILIDADES DE PAGO

Informes: Edif. Alborada (calle Loayza esq. Juan de la Riva) piso 10 - Of. 1005 - 1006 teléfonos 352003

BUENA GRATIFICACION

A la persona que dé datos sobre el Carnet de Identidad y Brevet del Sr. Armando Seneca, Extraviados en el micro Q, trayecto Plaza Isabel La Católica y UMSA. Ref. Telf. 325418.

INVITACION PUBLICA Nº 2/90 FONDO DE PENSIONES AFILIADOS A LA CAJA PETROLERA SALUD

El Comité de Contratación Administrativa del Fondo de Pensiones de la Caja Petrolera de Salud, en cumplimiento a las previsiones contenidas en el art. 5to. del Anexo Nº 3 del Decreto Supremo Nº 21660 de 10 de julio de 1987, invita a las empresas constructoras especializadas, legalmente establecidas presentar sus ofertas para la ejecución de obras en el rubro de instalación eléctrica y sanitarias en el inmueble de propiedad del Fondo de Pensiones de la CPS ubicado en la Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1032 de esta ciudad.

Las especificaciones técnicas podrán adquirirse en la Gerencia Administrativa Financiera, del edificio "Yanacocho" 5to. piso calle Yanacocho Nº 599 esq. Ingavi.

El pliego de especificaciones tiene el precio de Bs 150.

Las propuestas deberán presentarse hasta el día 7 de septiembre de 1990, a horas 16:30 en las oficinas de Asesoría Legal, las mismas que se abrirán el día 10 de septiembre del mismo año a horas 10:30.

La Paz, agosto de 1990

cordeco

LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE COCHABAMBA, ATENDIENDO A LA SOLICITUD DEL COLEGIO DE ARQUITECTOS DE COCHABAMBA, COMUNICA A LOS ARQUITECTOS INTERESADOS EN PARTICIPAR EN EL CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA EL EDIFICIO ADMINISTRATIVO Y CENTRO CIVICO DE "CORDECO", QUE EL COSTO DEL PLIEGO Y BASES DE CONCURSOS ES Bs. 400.00 (CUATROCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

Superan a Cualquier PC En Su Categoría!



PC 286

PC 386 SX

PC 386 SX/MC

PC 920

PC 386

PC 486 MC



Computación Cooperativa Abierta
La Estrategia para Administrar Cambios

alpha
SYSTEMS S.R.L.

LA PAZ:
Avenida Mariscal Santa Cruz 1364
Edificio "La Primera" 2º Piso
Teléfonos: 354141 - 354154 - 353938

SANTA CRUZ:
Murillo 148 Teléfonos: 3-3770 - 3-4107
COCHABAMBA:
Galería Los Angeles
Teléfono 29253

En el camino de la dignidad

Del largo silencio a la reivindicación

por Juan Carlos
Zambrana

mo un área con alta probabilidad de estabilidad de bosque tropical de los últimos 2.000 años.

Antecedentes tan destacados no han servido, empero, para estar fuera del alcance de los grupos extraños depredadores.

La zona han llegado colonizadores, estancieros, comerciantes, narcotraficantes y productores de coca, aunque estos efectos de la sequía que afectó a sus tierras originarias, el desempleo y la miseria.

En el parque existen al menos 41 comunidades mojeñas, yuracaras, así como numerosas familias dispersas de yuracaras y también algunos chimanes.

Actualmente, unos 3.500 productores de coca se han asentado en el Parque Isiboro-Sécure, lo que provocó conflictos con los indígenas que fueron solucionados respaldados por las etnias de guos de las familias campesinas andinas, siempre que ellas no vendan o alquilen las tierras a terceros.

La convivencia pacífica, dicen los indígenas, será posible mientras no se extiendan esos asentamientos de un límite que debe ser demarcado.

Los pueblos que habitan han pedido al gobierno la declaratoria del Parque como "territorio indígena" y no área indígena como habían propuesto las autoridades.

Al parecer, no hay objeción para esta situación ya que un proyecto de decreto supremo apoya esa demanda indígena.

Marcel Fabricano, jefe del Parque Isiboro-Sécure, asegura que los indígenas son los principales cuidadores del Parque, ya que ellos más que nadie saben que los bosques son el refugio eterno contra la incompreensión de la cultura que sólo persigue el poder.

En la zona Isiboro-Sécure se encuentran de las mil comunidades de mojeños que buscan una vida similar a la zona Santa, un sitio similar al que donde los pueblos indígenas viven en paz. En la actualidad, muchas de las comunidades que existen en el parque, son resultado de esos movimientos que caracterizan por una proyección socioeconómica de rechazo a los blancos y negros, afirma la investigación.

Los trinitarios, chimanes y yuracaras habitan esta zona desde el Parque Nacional el 22 de octubre de 1965, que ha sido decretada por los estudios co-

Organizaciones de un centenar de comunidades indígenas que viven en la región centro-sur del departamento del Beni, protagonizan actualmente una "marcha por el territorio y la dignidad", desde Trinidad hacia La Paz.

La iniciaron poco más de 300 personas el miércoles 15 de agosto pero se duplicó ese número al llegar a San Ignacio de Moxos, después de recorrer 90 kms, de los 640 que deben caminar hasta la sede del gobierno central.

La marcha fue acordada en el Segundo Encuentro de Unidad de los Pueblos Indígenas del Beni, celebrado en San Lorenzo de Moxos, a fines de julio pasado, en vista de que el Estado no había dado respuesta favorable a los planteamientos de las comunidades Siriono del Irato, Mojeña del Parque Nacional Isiboro-Sécure y varias otras que habitan en el bosque Chimanes, entre esas la propia Chimán, Yuracaré, Mojeña y Trinitaria.

Pocos días antes de iniciarse la marcha, el Ministerio de Asuntos Campesinos y Agropecuarios (MACA) dictó una resolución que homologó la declaratoria de territorio indígena del Parque Nacional Isiboro-Sécure, que antes había hecho el Centro de Desarrollo Forestal Regional Norte precisamente ante la demanda de las etnias.

Empezada la caminata más allá de San Ignacio de Moxos, una comisión del MACA entregó a los indígenas una "generosa" oferta para la comunidad Siriono del Irato de restituir las 23.142 Has, que tenían anteriormente además de 30.000 Has, en el bosque San Pablo y un área de bosques actualmente de propiedad de ganaderos. Los mojeños del Parque Nacional, los Sirionos del Irato expresaron su conformidad con la respuesta gubernamental en un cabildo realizado en Puerto San Borja, a orillas del río Aperi, el

lunes 20 de agosto y acordaron un cuarto intermedio en la marcha.

Sin embargo, como la comisión encabezada por el subsecretario de Recursos Naturales y Medio Ambiente no pudo atender la demanda de territorio propio en el bosque Chimanes, Mojeños y Sirionos se mantuvieron unidos para respaldar a sus hermanos y parientes y continuar juntos en su movimiento hacia La Paz, después de que Olinda Echore, de la comunidad Siriono, llegara de Trinidad, llegó para pedir que las mujeres se integren a la caminata. Los dirigentes insistieron en que las tierras que les son propias deben convertirse totalmente en área indígena en el bosque Chimanes, así como se les concedió a las empresas madereras cuando lo solicitaron.

Ernesto Noe, presidente de la Central de Pueblos Indígenas del Beni, le dijo al subsecretario, Gerardo Aguirre, "ya los indígenas estamos unidos y organizados y queremos que se de solución a estos problemas aunque algunos parlamentarios se equivoquen al acusar a unos cuantos de ser instigadores de esta marcha, cuando deberían entonces acusar a los 600 que estamos aquí".

Otro indígena del grupo que marchó a La Paz, manifestó a las autoridades que muchísimo habían aguantado "a estos señores que abusaron y marginaron a los indígenas" y protestó porque mientras entre ricos no se cobran los servicios sólo a los pobres y a los indígenas se cobran las cosas como valen.

El jefe de la etnia Siriono, Tomás Tcutato, también ratificó que su comunidad continuará en la marcha apoyando a sus hermanos Chimanes. Hablando varias veces en su día, otros sirionos apoyaron la decisión de proseguir, aunque ellos ya tenían resuelta su demanda de territorio.

De todas maneras, el movimiento de unidad indígena tiene un serio escollo en el Consejo Chimán en la zona de San Borja (provincia Ballivián) por la aceptación de la propuesta que hizo el gobierno dándole un área de 400.000 Has. Los dirigentes de la Central de Pueblos Indígenas creen que el comportamiento del Consejo Chimán no es genuino sino influenciado por un "carayá" gringo, que procura enturbiar las relaciones interétnicas.

Aún así, la Central de Pueblos Indígenas considera que los logros serán de alto valor cuando se consoliden, a través de la ejecución y cumplimiento de las disposiciones legales que dicte el gobierno.

LA RAZON Y EL DERECHO

Las comunidades indígenas del Oriente, en su batalla iniciada hace cuatro años, demandan también que la sociedad boliviana les reconozca como parte de la misma y terminen las discriminaciones y abusos contra sus miembros.

Cuando la Central de Pueblos Indígenas del Beni (CPIB) se creó a principios de 1986 con el nombre de Cabildos Indígenales, uno de sus principales objetivos fue el reclamo a las autoridades para que se les reconociera el derecho a nombrar y designar a sus propios dirigentes.

Cacique, capitanes y corregidores, entre otras formas de dirección interna, habían sido tradicionalmente elegidos por cada comunidad o etnia, de acuerdo a sus propias costumbres.

Sin embargo, paulatinamente, la política de las épocas prelectorales y el estado de postración y confuso abandono habían convertido esa organización en dependencia del Poder Ejecutivo como exigencia para tener validez. En otras palabras, aunque la designación sea efectuada por el Cabildo, según la tradición, se

instituyó la exigencia del consentimiento del prefecto o subprefecto para oficializar esos nombramientos.

Con ello, la autoridad indígena quedaba en un cargo político más que no tiene expresión comunitaria ni razones para explicar los asuntos a sus hermanos de etnia, aunque las oportunidades políticas no han faltado para enviar "delgados" a la fiesta patronal del pueblo o hacerse presente el jefe para hablar con sus "hermanos" y, de esa manera, afirmar su nombre para cuando sea necesario.

En la marcha indígena que hoy recorre las pampas y los montes y cruza los ríos hacia la tierra y cordillera andinas, los dirigentes y demás integrantes no olvidan esos procedimientos contrarios a sus costumbres y dignidad.

Esta es parte de nuestra lucha por que nuestros cabildos, capitanes, caciques y otras formas de organización se fortalezcán, según palabras del mojeño Marcial Fabricano, presidente de la Subcentral de Cabildos del Parque Nacional Isiboro-Sécure y coordinador de esta marcha.

En su opinión, las comunidades indígenas tienen viejos e idiomas, organización interna propia, cultura, costumbres y economía particulares que los demás deberían admitir sin discriminación de ninguna clase.

Por su parte, Antonio Coseruna, presidente de la Subcentral de Cabildos del Bosque Chimanes, protestó porque habitualmente las autoridades de gobierno condicionan la atención a los planteamientos indígenas a cuestiones políticas.

"Por eso marchamos a la sede de Gobierno para que vean que nosotros vivimos aquí y tenemos nuestro propio sistema de organización y capacidad para distinguir y definir nuestros asuntos sin contravenir intereses ajenos, como se hace con nosotros".

Notificaciones

Por qué se las recibe

Qué debe Ud. hacer

Notificaciones por no presentación de formularios

Por descuido, u omisión, Ud. no presentó durante uno o más períodos sus formularios de impuestos.
Ejemplo: no presentó sus formularios del IVA y Transacciones los meses de enero y febrero de 1989.

Por errores en el cálculo de sus impuestos, o pago en defecto

Al calcular sus impuestos en el formulario, Ud. pagó menos de lo que debía. Las computadoras de la Renta harán el recálculo correspondiente y señalarán en la notificación el monto que ahora debe cancelar.
Ejemplo: en su declaración de impuestos del IVA de julio de 1989, Ud. pagó Bs 100, cuando debería haber pagado Bs 120.

Por falta de información en los formularios

En los formularios que presentó no puso toda la información que se le solicita.
Ejemplo: faltan datos sobre sus ventas, compras, etc.

Calcule su deuda con el Estado (infórmese del procedimiento en la Renta) y presente los formularios que se le indican en las notificaciones. NOTA: HAGA EL PAGO UD. PERSONALMENTE EN EL BANCO. Si recibió notificaciones por formularios que si presentó y tiene copia de los mismos sellados por los bancos, aproxímese a oficinas de la Renta y aclare su situación.

Con la Notificación recibida, acuda al banco autorizado más cercano y cancele su deuda actualizada con el Estado. No necesita llenar ningún formulario, porque en la notificación se adjunta una boleta de pago.

Presente, por el mismo período que va a rectificar, un nuevo formulario, pero esta vez sin omitir ningún dato, por insignificante que le parezca.

Cuando presente el nuevo formulario, marque con una cruz en la casilla que dice "declaración jurada rectificatoria" y coloque el número de orden del anterior formulario que está rectificando.

Cualquier irregularidad en sus declaraciones de impuestos es detectada inmediatamente por nuestras computadoras, las cuales emiten notificaciones en forma automática.

Al no responder en el plazo señalado, las computadoras enviarán la próxima vez una nota de cargo cuyo cobro será coactivo y sin lugar a réplica de su parte.

Por eso, si ud. recibe alguna notificación de la Renta, responda inmediatamente: una pequeña molestia hoy, puede evitarle un gran problema mañana.

Nuestros Impuestos Trabajan

Si recibe alguna notificación de la Renta, sólo tiene una alternativa: RESPONDER.

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA

Testimonio de un exterminio sistemático

Por Nataniel Alvarez

En los últimos tiempos, la prensa del país ha registrado, aunque sea escuetamente, la forma como el pueblo yuki del norte cruceño ha sido víctima del exterminio sistemático. La "civilización occidental" invadió el hábitat natural de los indígenas. Estos se defendieron con flechas, pero los representantes de la "civilización" respondieron con metralla. Así, en esa lucha desigual, los yukis fueron exterminados como presas de caza.

Los constructores del ferrocarril al norte y los empresarios madereros son en gran medida responsables del exterminio de los que ellos mismos llamaban "salvajes". El resto de la responsabilidad corresponde a los gobiernos, que ignoraron a los yukis y que, por lo mismo, jamás los tuvieron en cuenta como seres humanos en los planes de desarrollo.

Hoy, esta etnia se halla reducida a poco más de 100 miembros, entre varones, mujeres y niños, todos ellos transplantados, de su hábitat natural de la selva de Yacapani, a la granja de Chimoré, administrada por la secta norteamericana Nuevas Tribus. Así, de ser un grupo nómada, que vivía de la caza y de la pesca, se la trata ahora de convertir en sedentario y en agricultor, sin tener en cuenta su cultura ancestral.

El traslado de que se considera como el último grupo yuki fue dispuesto por el director del subproyecto de Protección a las Etnias del Proyecto Chimoré-Yacapani, Vicente González. La medida despertó polémica, sobre todo entre los defensores de la libre autodeterminación de los indígenas, pero luego el silencio se encargó de calmar la tempestad.

Aún así, hoy esa decisión sigue en tela de juicio. Supuestamente, se trasladó al grupo con el fin de protegerlo y salvarlo de la muerte segura, ya sea por las balas o por la falta de medios de subsistencia. Sin embargo de ello, hay quienes consideran que Chimoré no es garantía de salvación y que, en esas condiciones, la etnia sigue igualmente el camino de su exterminio definitivo, ya que no hay evidencia de que se hayan reproducido en su nuevo hábitat.

Sea como fuere, en el análisis hay que tener en cuenta otro elemento, que maneja la Iglesia Católica, que discrepa radicalmente con la secta Nuevas Tribus respecto del tratamiento del tema indígena. La Misión Virgen de Guadalupe, que sigue operando en la región de Yacapani, considera que el grupo trasladado el 28 de septiembre de 1989, no habría sido el último y que existiría otro que aún sobrevive en la selva.

Tal perspectiva, sumada a la realidad de la reserva de Chimoré, replantea el tema de la etnia yuki respecto de su futuro inmediato. No hay la menor duda del exterminio, practicado hasta aquí, pero no está dicha la última palabra sobre cual es la vía más adecuada para salvar efectivamente a los pocos que quedan.

POLEMICA INSTITUCIONAL
El tema de los indígenas yukis dividió en realidad a la opinión pública cruceña en dos bandos: uno que defendía la necesidad de que se garantice su territorio y se les permita continuar en su hábitat y, otro, partidario del traslado forzoso a Chimoré.

Se llegó incluso a formar un organismo, que planteó la necesidad de establecer un área de inmigración para los yukis, pero tardíamente. El poder de fuego de la "civilización" ya se

había impuesto mucho tiempo antes de 1989 en el área. El hábitat yuki había sido quebrado, invadido. Así, el traslado fue sólo un acto en el medio de la gran tragedia del pueblo yuki, que se batió en retirada ante lo poco que le quedaba.

Los autores del traslado dicen que la operación fue voluntaria. Pero, en los hechos, jamás se puede optar cuando hay un solo camino, como en este caso. Los yukis sobrevivientes acaron lo dispuesto, como lo hicieron los incas derrotados por los españoles. Sólo que entre un acto y el otro transcurrieron y el prácticamente cinco siglos. El colonaje comenzó en 1492, pero, por lo visto, sigue plenamente vigente "a 1990, a escasos dos años de cumplirse los cinco siglos".

PAPEL DE LA IGLESIA
Pocos han llegado a entender a los indígenas como parte de la naturaleza de toda la sociedad. "Todos llevamos algo de indígenas". Son pocos los que asumen el papel de las culturas oprimidas, para ver desde ese ángulo nuestra propia realidad. Los más preñen ignorar el asunto, en tanto que otros dividen la cuestión en civilización y barbarie. Pero, objetivamente, no se sabe quiénes son más civilizados y quiénes más bárbaros.

El sacerdote salesiano Hermann Nigris y el actual obispo auxiliar de Santa Cruz, monseñor Tito Solari, figuran entre los que han asumido la defensa de la etnia yuki, en el marco de una concepción de fraternidad cristiana.

El P. Nigris fue el único que denunció que la secta Nuevas Tribus usó perros de caza para apresar a uno de los yukis y para llevarlo como el último grupo a Chimoré. El sacerdote salesiano cuestionó a la sociedad actual por la suerte de los indígenas y

reaccionó así frente al traslado del presunto último grupo:

"Somos nosotros los culpables. Hemos permitido a hombres que vayan a cazarlos. Esta es la realidad. No hay sólo una violencia física. Hay una violencia moral. El traslado fue hecho de esta manera. Un yuki viejo quiso ir a ver el Chimoré, después de tanto hablar. Quiso ir a ver y volvió vestido e invitó a ir allí a otros. Fueron a ver y, finalmente, toda la tropa fue conducida. ¿Cómo se pudo llegar a esto, siendo que esta gente siempre se opuso? Habría que preguntar a Nuevas Tribus qué medios usaron para obligarlos a dejar su libertad y meterse allí, en esta zona que yo llamo colonia, así como una palabra muy amable. Una colonia donde ellos les borran totalmente lo que es suyo: el deseo de cazar, el deseo de vivir libres, del deseo de practicar sus creencias".

Por su parte, Monseñor Solari, a pocos días de conocerse el traslado, hizo las siguientes reflexiones:

"Se trata de poner varias razones. Había necesidad de que el grupo de Yacapani se una con sus hermanos de Chimoré, ya llevados antes "voluntariamente".

Otro argumento. Eran muy pocos en Yacapani y no podrían procrearse. Pero, porque eran pocos? Porque un grupo ya había sido trasladado antes, a raíz de una matanza que los dejó sin seguridad ni protección. Muchos fueron asesinados. Mataron yukis los campesinos, los cazadores. Los campesinos ocuparon tierras, que eran de los yukis. Se llegó a un estado de guerra. Cada uno tenía derecho a defenderse, pero no predominó el estado de derecho. Y los más débiles también, esta vez, perdieron. Perdieron los yukis.

Los madereros entraron y les quitaron la comida. Han destruido su casa, sus alimentos. Siempre con las leyes en la mano,

han ocupado los bosques, aprovechando la madera que han obrado. Este grupo humano, pero alto y no han sido con sus más débiles han perdido los ha defendido.

El Padre Nigris ha conciencia en la opinión en sentido de que habita humano, que pertenece cultura de Santa Cruz. Ahora no conoce y no hemos perdido un hermano de hombres. ¿Esto es pérdida irreparable? ¿Esta cultura cruceña? Y así yukis, podemos perder grupos indígenas.

constituyen la raíz de somos nosotros aquí yukis todos, de algunos Somos nacidos en estos territorios. Lo que dentro es un gran dolor yukis, un gran dolor por personas. Y pensando yukis, pienso en otros humanos muy marginados están extinguiéndose. recibimos a brazos abiertos no nos hacen bien, lo matando lo que somos".

CONCLUSION
Mucho se ha dicho y se diciendo aún respecto a más patético y triste indígenas yukis. Su historia paulatina, lenta pero segura cuestiona la conciencia del país. El de Monseñor Solari tiene reflexión a fondo sobre la debería hacer respecto pueblos nativos.

Ya no se puede pensar postura cómoda de explotación y el exterminio razón de que, por esa vía, sociedad boliviana en la correrá la misma suerte, temprano.

Semillas de Juan Pablo II

-Niños de Bolivia, el Papa reza por vosotros, pero también necesita apoyarse en vosotros. Por eso os pido que me acompañéis con vuestras oraciones. (Mensaje a los niños, Tarja, 13 de mayo de 1988).

RENOVADA

Como un servicio más al público,

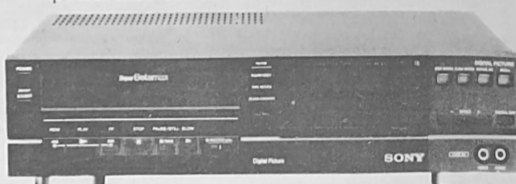
PRESENCIA

recibe avisos de invitación a misas en espacios reducidos de una columna por dos o tres centímetros.



SUPER BETAMAX SL-710 D

Super Betamax. Cabeza de larga duración (50% más que los convencionales) Super mecanismo (mecanismo más silencioso y confiable) Efectos Digitales: • Flash motion, Pausa limpia digital • Cámara lenta digital. Contador de tiempo real (H, M, S.) Programación 6 programas 7 días. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Funciones automáticas.



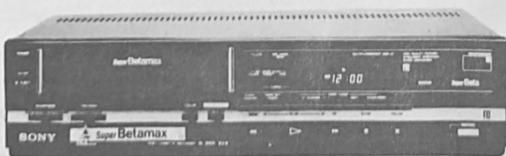
"Elija cual elija"

Si, no hay donde perderse porque elija cual elija, usted estará eligiendo la mejor tecnología en video, la tecnología Betamax de Sony.

Por eso, entre estos modelos elija el que mejor responda a sus necesidades y luego... celebre, ya tiene su Betamax.

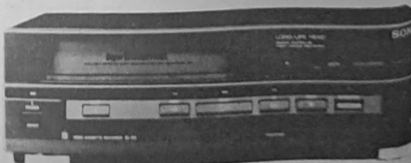
SUPER BETAMAX SL-S505

Super Betamax con banda ancha de 5,6 MHz y cabeza de larga duración (50% más que el convencional). Mecanismo "super" para una operación más fácil y confiable. Interruptor de color y control de nitidez. Beta Scan para búsqueda rápida de imagen. Contador de tiempo real. Programación de 1 evento con 7 días de anticipación. Compatible con transmisiones por cable. Control remoto inalámbrico. Sistema de carga frontal. Funciones automáticas para mayor conveniencia.



SUPER BETAMAX DORADA SL-66

Super Betamax de alta relación calidad/costo. Control remoto inalámbrico. Cabeza de larga duración (50% más que el convencional). Rebobinado de alta velocidad. Funciones automáticas. Compacto, liviano y de sofisticado diseño.



Servicio Técnico recomendado por SONY

LA PAZ: Multitronic, Calle León de la B. 657, Tel. 32-9692. Electrónica San Miguel, Bloque A 19, San Miguel Calacoto, Tel. 79-2800. SANTA CRUZ: Sonitel, Avenida Viedma 600 Tel. 5-1239.

Láser Importadora (Repuestos Originales Sony) Av. Uruguay 735 Tel. 3-2878, Fax 3-6099 Télex 4405 Casilla 1240 COCHABAMBA: Electrónica "KREL" C. Jordán 0-0201 Tel. 2-7777.

antropólogo alemán:

Marcha indígena: Resultado de larga lucha por autodeterminación

Daniel Álvarez

Riester, antropólogo nacido en Coblentz en 1927, es considerado como el autor de la investigación de los pueblos indígenas de Bolivia y, por años, uno de los más firmes defensores de su libre autodeterminación. PRESENCIA visitó su apartamento en un barrio de la ciudad de Lima, Perú, en el oriente, muy lejos del mundo gubernamental. Desde allí, Riester dirige el Comité de Ayuda para el Campesinado del Oriente Boliviano (APACOB) y es autor de los libros "Los pueblos indígenas de Bolivia" y "En el camino del diálogo".

ORGANIZACION
Riester considera que la marcha indígena, de Trinidad, es el resultado de un proceso de maduración de las indígenas por una litotodeterminación.

En ese sentido que el movimiento indígena, Boni Barrios jugó el papel de que organizó marchas a La Paz y la concesión de títulos de propiedad para su pueblo, lo tuvo en 1948.

Posteriormente, propició, con de una entidad no gubernamental, la organización de los indígenas, no sólo de su grupo, sino de la nación. En 1978, se dio una reunión todavía muy reciente entre dirigentes chiriquíes y ayoreos. "Nos damos la mano al otro", decía entonces el tema de dos etnias hasta enemigas irreconciliables.

Posteriormente, en 1982, 70 indígenas chiriquíes, chiriguano y ayoreos ponen en marcha la marcha indígena y la Conciencia de Pueblos Indígenas Bolivianos (CIPBO). La marcha se extendió luego al resto del país.

Hoy, abarca ya a más de un millón de indígenas. Hoy, aún al 100 por ciento de las zonas económicas, se ha dado un proceso simultáneo de revolución de la cultura indígena y una conciencia, que poalio el nombre y el nombre de los pueblos nativos.

El movimiento ya no puede negar la existencia de la problemática indígena y la necesidad de garantizar la autodeterminación", afirma el antropólogo.

Considera también que, además de la demanda de territorio, resulta vital para su existencia que los pueblos indígenas quiten activamente en su desarrollo y en el manejo del territorio. Como no tienen respuestas, planteamientos, entonces, surgió la marcha hacia La Paz.

Riester destaca también la capacidad de los indígenas, su cohesión y sus valores como la base para llevar adelante proyectos de desarrollo comunitario. Ellos se lleva actualmente un proyecto, provincia Nullo de la zona del Centro de Desarrollo ha concedido allí 31 concesiones forestales a indígenas, que se han comprometido a dar el 30 por ciento en reforestación. "Es la única entidad que actualmente reforesta."

POSTURA OFICIAL
Riester califica también como errónea la postura asumida por el actual Gobierno respecto a la problemática indígena, por considerar que antes de la coexistencia, los gobiernos han tratado de ignorar a este sector, esencial de las mayorías indígenas.

El Ministerio de Agricultura dispuesto a entregar territorio a los indígenas, incluso a reconocer el modo de producción de los indígenas. El avance muy grande que el Gobierno recoja estos planteamientos y que lo incluya en la Pausa Ecológica.

La postura debe incluir, según Riester, una garantía de que los indígenas serán ocupados en la zona, la reforestación racional del territorio. Los indígenas, en esta zona, son la mejor garantía de

conservación del medio natural. El bosque puede tener 1.000 años de vida y nunca se terminará. Cada árbol debe ser tratado como un ciclo de vida. Se trata de reemplazar con especies nativas. Económicamente es rentable y actualmente hay unos 8.000 indígenas interesados, en la zona de Lomerio.

"Es un modelo de desarrollo propio en el medio, válido y recordado por el Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo que están interesados en entrar a trabajar directamente con los indígenas", sostuvo Riester.

INTERES OCCIDENTAL
Consultado sobre el interés actual existente en el mundo, por la problemática indígena, Riester considera que es el resultado del desastre ecológico en los países europeos y la presión, consecuencia de los "verdes", tanto en Europa como en los Estados Unidos. Vale decir el desastre y beneficio hecho por los afectados, lo que en lenguaje popular se sintetiza en que el mundo tiene que pagar el plato consumido o los platos rotos.

No se puede repetir el mismo desastre mundial. De ahí el porqué hay un renovado interés por los indígenas y cree la tendencia para garantizar su existencia, sus costumbres y su cultura.

Reconoce también que han influido los acontecimientos en la Unión Soviética y la lucha de las etnias de ese país en busca de su propio desarrollo.

"Quiéren vivir en esta tierra, sin palar con las realidades actuales", sostiene Riester, que también muestra partidario de un diálogo entre los indígenas y los madereros y ganaderos, con mediación del Estado, para que se garantice territorio a los primeros.

FUTURO PROMISOR
Hasta ahora, desde 1492, las políticas oficiales hacia los indígenas estuvieron directa o indirectamente dirigidas a hacerlos desaparecer del escenario político de la nación, pese a su persistente presencia física en el cada vez más reducido espacio que se les concede y el largo tiempo de su sufrimiento.

Sin embargo, en los últimos años, según Riester, los propios pueblos indígenas han comenzado a remarcar su propia identidad, a "sacar" la cabeza y a luchar por sus derechos como pueblo. Este es un avance determinante, que se muestra en la marcha indígena, subraya.

También se han dado pasos importantes en lo organizativo. Hay una especie de movimiento pan-indigenista que busca la solución para todos y la igualdad entre pueblos. Esto ha significado también una mejoría respecto del pasado reciente.

En cambio, en lo económico, Riester considera que los pueblos indígenas siguen igual, librados a su suerte, sin educación, sin salud y tratando siempre de sobrevivir en una sociedad que se resiste a otorgarles el lugar que en justicia les corresponde.

Y apunta en este lugar que el Gobierno debe tomar muy en serio esta situación y que debe proceder a incorporar a los indígenas al resto de la nación, en consonancia con las declaraciones hechas en ese sentido.

Queremos dividirlos, como pretenden algunos partidos políticos de derecha, significaría un retroceso para la nación, sobre todo ahora que buscan su espacio nacionalmente.

Riester anota igualmente que no se trata de un movimiento de jóvenes indígenas, sino que viene de atrás y que las anteriores generaciones se ocuparon de alimentar, para que las nuevas lo concretaran.

En este sentido, el antropólogo considera que el futuro es promisor. "Se visualiza en el horizonte una solución a toda la problemática, lo que no se veía en años anteriores. Es una conclusión de que el futuro es mejor".

Riester es partidario de que el movimiento continúe al frente de los propios indígenas, como ocurre actualmente y agrega que las organizaciones no gubernamentales

deben, en todo caso, cooperar para que alcancen su autodeterminación.

EFFECTO DE LA MARCHA
Sea cual fuere el resultado de la marcha indígena que arrancó en Trinidad, la conscientización indígena será ahora mayor. Ellos mismos se han dado cuenta de que son muchos, unidos en torno a un mismo ideal. "Eso ayudará y mejorará las perspectivas de buscar una solución para todos".

Riester no cree en una radicalización de los planteamientos indígenas, además de que ello no sería necesario, a la luz de la apertura demostrada por el actual Gobierno.

"Durante mucho tiempo, se les ha prometido una solución, pero como todo ha sido promesas, ahora ellos (los indígenas) quieren que se concrete. Es importante

que se los atienda, ya que se están hablando de un cuarto de millón de habitantes de este país".

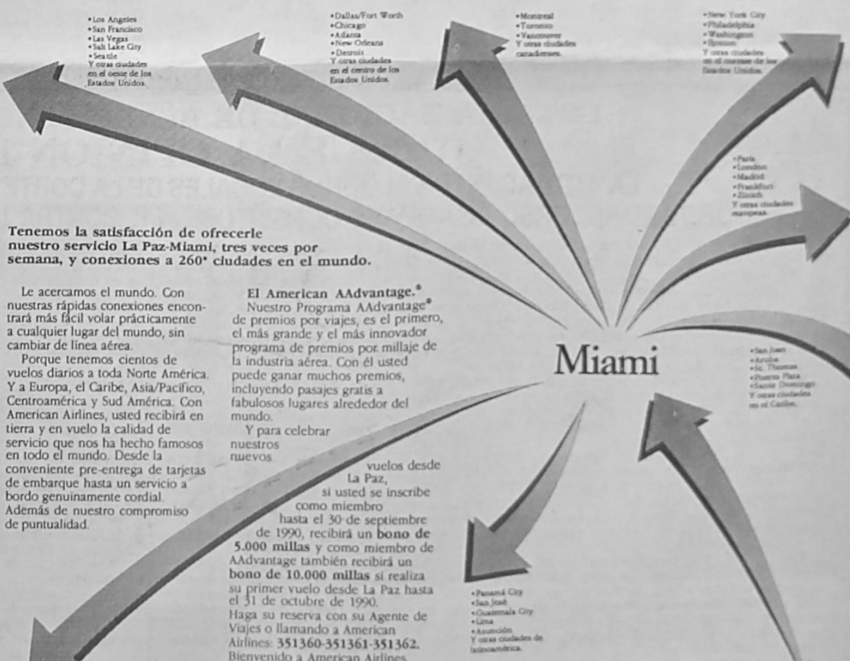
Niega, finalmente, que la marcha indígena haya estado influenciada por partidos de izquierda. Creer eso es un error, en su criterio, y aclara que se trata de un movimiento netamente indígena y que otra cosa es que algunos partidos se hayan adherido a ella.

Finalmente, en el diálogo no podía faltar el tema obligado de los indígenas yuks, actualmente sometidos a la reducción de Chimore, que significó el drástico cambio de nómada a sedentario.

Como antropólogo, la solución era la inmovilización de su territorio, con la garantía de que continúan libres, a la espera de un contacto a largo plazo. Sin embargo, por la dinámica del proceso, las autoridades procedieron al trasplante...



American Airlines le acerca el mundo.



LA PAZ-LIMA-PANAMA-MIAMI
Y LA PAZ-ASUNCION
TRES VECES POR SEMANA

American Airlines
todo es especial.



¿Qué ofrece el Estado a los indios?

por Ramón Conde y Silvia Rivera THOA

educación, "desarrollo", "integración", son las ofertas que espaldas desde hace décadas al indio. Estos tres conceptos reducen al fin en el de "civilización". ¿Qué es ser civilizado? Algunas experiencias, venidas al tema de la educación, ofrecen una respuesta. En el caso de caciques-apoderados del altiplano, la educación es una consigna de lucha desde los años de este siglo. Figuras como Luis Mamani Pati, Avelino Ventura, Eduard Gispil, son sólo algunos ejemplos. En la zona andina, la educación, por acabar con la discriminación, ya que impide a las comunidades defenderse ante la justicia en los tribunales de las esferas criollas. Estos y los luchadores sabían que la educación era un arma de doble filo: podía ser usada para romper la discriminación, pero también para el incremento colonial para destruir al indio.

El caso vino la controvertida experiencia de Waranaka. Como experiencia independiente -incluso frente al Estado, que no le dio el esfuerzo mayor de que se aplicó el diálogo entre la comunidad y el Estado, se creó métodos de desarrollo y no se antagonizó a la comunidad. Fue la experiencia de Avelino Sihuani, en forma de comunidad con los gestores del proyecto -Elizardo Salazar-, la que es esta posibilidad.

La oficialización de la educación abrió otro capítulo, con mayor injerencia estatal. Y resalta los comienzos de los desastrosos. En manos del Estado, desapareció toda huella de respeto intercultural, para instituir la cultura de la escuela y la cultura de la familia, que mantienen los mambres y la ética de los pueblos nativos.

En manos del Estado, la educación significó incluso la destrucción y cultural abierta. Así como por caso, en el Oriente, la experiencia de la escuela de Casarabe, que no fue más que una aculturación y destrucción de la cultura Siriono, se convirtió en una palanca de la educación colonial abierta a las comunidades. El sólo hecho de tener a los sirionos "encerrados" en la escuela, ya era una ruptura de las formas propias de las comunidades en la migración estatal por amplios espacios de que les impedían vivir en su lugar todo el año. El número de Casarabe ha sido tal como de los más trágicos capítulos de la historia de la educación boliviana.

En la región andina, educación abrió sinónimo de castellano y homogenización, con resultados igual de trágicos. La educación cultural, que continúa nuestros días, no es más que obligar al indio a ser a sí mismo, y convertirse en destructor de la civilización y en un ser sin personalidad. La propuesta histórica, Doña Quilqi Jach'aquillu, nos al respecto: "no también ocurre que los indios, al avanzar en los estu-



dios, nos desconocen y se entran al mundo de los q'aras. En mi pueblo han estudiado y se han hecho doctores, abogados, otros profesores... Y ahora ¿cómo nos entienden? Indio, indio, nomás parece que nos dijeran. Eso para mí no está bien. Quieren que se pierda lo nuestro. La gente no quiere ahora ni siquiera trabajar para la tierra. Pero el indio está puesto de la tierra. La gente de antes sabía mucho más, yo más bien soy de generación más joven, y ahora parece que todo está acabando" (Entrevista, 1985).

Doña Matilde plantea una experiencia que es válida para entender que, sin el marco global de la tierra y la cultura, la educación no es más que un instrumento de enajenar al indio del control sobre su espacio y sobre su historia. Por eso, nuestros hermanos del Oriente, plantean un respeto global a su territorio y su cultura, y esto significa una posibilidad de romper con este trato que durante siglos ha dado el Estado a los pueblos nativos.

Un tratamiento global también debería tener el tema de la educación, ahora que la "educación intercultural y bilingüe" parece estar de moda. Si bien hay que ponderar esta positiva labor, también habría que hacer notar que siguen prolongándose actitudes coloniales en esta nueva propuesta. El antecedente inmediato de la educación intercultural y bilingüe fue la "educación popular" manejada por la izquierda, donde lo que se proponía era solamente transformar al indio en clase y,

por lo tanto, "subordinarlo" a la estructura dominante. Ahora, en la educación intercultural y bilingüe, el problema es que solamente está orientada a la población nativa mayoritaria, con un método de aprendizaje más eficaz del castellano. Si fuera realmente intercultural, ¿por qué no se aplica a los castellanos hablantes un método para que aprendan los idiomas nativos, y así puedan relacionarse sin prejuicios con las culturas nativas? Si se concibe al indio como un "problema", ¿por qué no pensar que el q'ara enajenado que sólo busca modelos externos es el mayor problema, puesto que durante siglos ha conducido al país por toda una historia de fracasos y derrotas?

Volviendo entonces a las ofertas que el Estado hace a los indios, la Marcha de los Hermanos del Oriente está poniendo el dedo en la llaga, sobre un problema de casi 500 años de colonialismo, que se traduce en el desconocimiento completo de derechos -territorios, sociales, humanos, culturales- y en una manipulación constante orientada a destruir civilizaciones más antiguas, más aptas para el manejo del habitat andino-amazónico y portadoras de una lógica propia de relaciones con el mundo natural y sobrenatural. Esta lógica propia debe ser escuchada, desarrollada y aplicada a todas las esferas de la sociedad, si es que no queremos seguir siendo un país donde coexisten muchas naciones sin estado, con un estado sin nación. La verdadera civilización vendrá cuando aprendamos a resolver este problema.

Para sus actividades comerciales

Acer ♦ su compañero ideal



Acer ♦

Coasín

LA PAZ. Telfs. 340962 - 363365
CBBA. Tel. 23053

STA. CRUZ. Tel. 346106

PRESENCIA
CENTRAL
TELEFONICA
3 7 2 3 4 4

PROTEGE

URGENTE

CUTIVO DE ORGANISMO INTERNACIONAL
QUERER EN ALQUILER UN ESTUDIO CON
CENET Y BAÑO O DEPARTAMENTO DE UN
TERMINO AMOBLADO, POR DOS MESES A
COMIENZO DE SEPTIEMBRE.
TEL: 327827 (Sábado y domingo)
TEL: 369044 (días hábiles)



HONORABLE SENADO NACIONAL

AVISO

La Comisión de Obras Públicas, Transportes, Comunicaciones y L.A.B. del Honorable Senado Nacional, en vista de haberse efectuado cobros de impuestos ilegales amparados por ordenanzas municipales no aprobadas por el H. Senado Nacional exhorta a la ciudadanía a no pagar "tasas al aeropuerto" y "tasas al rodado" en las Alcaldías Municipales que no tengan aprobación de Senado Nacional de conformidad al Art. 66, inciso 4 y artículo 201, de la Constitución Política del Estado, hasta tanto no sean aprobadas estas gabelas por el Honorable Senado Nacional".

El pago por derecho de embarque nacional de Bs. 5.- e internacional de \$US. 15.- es legal y debe efectuarse en el Stand de AASANA.

La Paz, agosto 24 de 1990

DEPARTAMENTO DE PRENSA



GAVA MARKET
CUMPLE 3 AÑOS...
CUMPLIENDO!

STEge felicita a
GAVA MARKET por su
3er. Aniversario y la
ampliación de sus
instalaciones, ofreciendo
mejor calidad, más
variedad y comodidad.
MAYORES EXITOS
GAVA!

Stege
M.R.

La excelencia del sabor

El ancestro y la fuerza telúrica de los chipayayas

Florencio Lázaro Felipe, oriundo del pueblo Chipaya, situado en el occidente del departamento de Oruro, en una breve narración de la historia de su pueblo afirma que "los chipayayas son descendientes directos de los Chullpas", antigua civilización que se asentó en la provincia Atahualpa, que ahora constituye el único grupo étnico que habita la altiplanicie orureña.

La historia Chipaya, como titula el trabajo del autodidacta Florencio Lázaro, describe a su gente como un grupo conservador, que han mantenido vivos muchos rasgos de su cultura, lo cual corrobora con antecedentes que exponen diversos autores sobre la historia de las etnias andinas.

Esta cultura occidental fue ambiciosamente estructurada para formar al hombre chipaya dentro un contexto de permanente superación, que ahora se muestra, por ejemplo, con un índice de analfabetismo de sólo 10 por ciento, como en ninguna otra comunidad campesina del ámbito orureño.

Por lo general, el poblador del sureste del departamento de Oruro, es trilingüe, domina su propia lengua, la chipaya; mantiene relaciones con otros comunarios kollas de la región y se comunica en aymara, pero igualmente hablan español para comunicarse con autoridades, para explicar a visitantes antecedentes de su origen.

Esto demuestra -sin lugar a dudas- que entre los chipayayas no existen bajos niveles de inteligencia y razonamiento que les atribuyen algunos autores, al narrar antecedentes sobre al habitat y la cultura chipaya.

La narración que presenta el libro chipaya está estructurada en cinco puntos, que detallan los antecedentes recogidos de varias generaciones que conformaron esta antigua comunidad.

Primer.- Los Urus de Chipaya habitaban, en tribus, una lomada que se llamaba Capilla Perdida.

Segundo.- Después de que pasó el fuego del diluvio, antes del nacimiento de Jesucristo, desde la Capilla Perdida se escaparon los Chullpas por el agua del río Lauca, hacia el sur y este, llegando a habitar una pequeña isla. En esos tiempos, estos Chullpas se alimentaban de pescados, yerbas acuáticas, de la caza de aves de toda clase y animales como los topos, conejos, etc.

Así, con el transcurso del tiempo, estas familias de Chullpas se procrearon, hasta conformar un grupo de 20 familias. Estos Chullpas no se vestían con ropas, andaban desnudos, cubriéndose sólo algunas partes de su cuerpo, con una especie de mandil hecho de algas.

Andaban muy ocultos y caminaban generalmente de noche, se alimentaban con carne cruda de aves y otras especies; no conocían el fuego.

Tercero.- Después del nacimiento de Jesucristo, éstos continuaban su vida con algunos progresos, hasta que la isla quedó poblada por los "chupallas".

Luego, cambió el mundo, porque murió Jesús, atacado por los judíos. Esos Chullpas pasaron el juicio sin ninguna novedad, porque no creen en las imágenes; eran muy inocentes y se cree que más bien Dios les ha reservado esta tierra.

Cuarto.- Posteriormente, los Chullpas reformaron su vestido, en forma de un poncho, tenían llamas, ovejas y cerdos pero eran casi salvajes.

Por eso, actualmente, los vecinos de nuestra tierra y de la Pro-

vincia se llaman "Chullpa-pucho", lo que quiere decir: la sobra de los Chullpas. Después los Chullpas vestían con una indumentaria de costal o en forma de poncho sin mangas. Todos tenían trenza como la que mantiene hasta hoy la mujer chipaya. El vestido del hombre chipaya, que sigue en la misma forma, se llama "ira" y el de las mujeres "aqso".

También han mantenido la misma lengua; por eso, si los Chullpas hablaban en ese idioma, los Chipayayas son los netos descendientes de los Chullpas.

Quinto.- Con el transcurso del tiempo, los Chipayayas van reformando su situación.

La palabra chipaya proviene de la "Chipala", porque los techos de la casa están en posición "chipato", en una especie de paja torcida, de ahí proviene el nombre de Chipaya, y ahora Chipaya es un Cantón de la provincia Atahualpa, y sigue con su elevación cultural.

"Nada más. Dios, Cultura, Patria", concluye la explicación de Florencio Lázaro Felipe, texto que constituye un motivo de estudio permanente por parte de sociólogos, antropólogos y arqueólogos interesados en establecer antecedentes históricos de la Comunidad Chipaya, que tiene una antigüedad de más de 2.500 años, antes de Cristo.

El escrito que reproducimos manteniendo su concepción original, fue rescatado por el acucioso investigador Alberto Guerra Gutiérrez, hace aproximadamente 15 años, constituyendo una prueba reveladora del establecimiento del pueblo chipaya, admirado por su cultura, su habitat y sus propios patrones que constituyen un ejemplo moral para las otras culturas.



por Jorge Lazzo Valera

El primer "préstamo" que penetró en la cultura chipaya, fue la bicicleta, que les permitió a los hombres trasladarse a las comunidades, para hacer las necesidades de su vida. La bicicleta constituye el principal medio de transporte de los pobladores de la región orureña.

Posteriormente tuvieron "nuevo préstamo" cultural: la nación de un tractor que fue otorgado para tareas agrícolas, fue también utilizado para el transporte de personas y mercancías adaptado, un año después por en una unidad móvil para trabajos agrícolas son rotativos porque la zona que habita chipaya es una región con espacios cultivos que son trochos bofedales cerca de la boca del río.

Esta es una nueva muestra de la inteligencia y habilidad chipaya, para enfrentar las exigencias del modernismo y el uso tecnológico, que altera su propia estructura cultural.

En la actualidad, muchos de los chipayayas han salido de la zona para el comercio, preferentemente a las mercaderías internadas al vecino Chile, de donde ellos han alcanzado un alto grado de prosperidad. En la intercooperación entre chipayayas bolivianos y chilenos.

La "familia chipaya" se nutre con motivo de la celebración de algunas fiestas religiosas chipayayas bolivianas se relaciona al sector chileno y éste al propio hacia Bolivia, en el cambio de visitas que mantienen sus lazos, los chipayayas solidan mucho más con las arias que suelen realizar.

Entre los chipaya no hay prostitución; no se conoce la intriga, la calumnia y tampoco el crimen, descartándose por completo teorías que pretenden hacer ver a estos aborígenes como si vivieran en un estado de barbarie.

En consecuencia, se puede afirmar que los chipaya son verdaderos dueños de la región que ocupan, porque constituyen el primer grupo que se asentó en la zona. No cuentan con registro de

sus tierras, porque se establecieron antes de la fundación de la república y se mantienen a pesar de las contingencias y fenómenos naturales que se registraron a lo largo de varios siglos.

En la última década se registraron algunos cambios y transformaciones, que influyen en su forma de vida. Ahora ya existen algunos pobladores que alcanzaron a conocer la "magia" de la televisión, las transmisiones radiales y algunos otros sistemas.

Este automóvil solo compite consigo mismo.

NISSAN LAUREL ALTIMA



NISSAN BOLIVIA S.A.

Representante exclusivo de NISSAN MOTOR Co. Japan

La Paz: Armenia esq. Laja Moal, Santa Cruz No 1375

Santa Cruz: Bolívar No 525

SUB-DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS:

Cochabamba: Automotrices Cochabamba S.R.L. (Junio avión pirata) Hamilton No 360

Santa Cruz: Roldán, Liza, Av. Uruguay (Junio avión pirata)

Oruro: Empresa Comercial Fernandez Soria (Junio avión pirata) No 1846

Buenos Aires: OLVECO

Tarija: Comercial "El Triunfo" Ingavi esq. Daniel Campos

Segunda Parte

da sociedades sin la pernicioso intervención foránea. Para fundamentar esta hipótesis de una evolución "orgánica" del mundo, el autor se apoya en la localización metropolitana y la conciencia intelectual en las sociedades periféricas ha adoptado paulatina pero firmemente las nociones orientales en torno al curso histórico. La idea de que la humanidad avanza continuamente de niveles civilizatorios inferiores a superiores no es, probablemente, un concepto que haya surgido dentro de las ciencias sociales de las últimas décadas, sino más bien una doctrina que ha sido tomada del *corpus* conceptual del Occidente cristiano, precisamente después de un largo y doloroso período de cuestionamiento de las naciones metropolitanas, durante el

nasí todos los países latinoamericanos. Hoy en día, en cambio, se ha convertido en el concepto clave de toda controversia económica y política: la "necesidad de desarrollo" es vista de manera dramática y urgente como algo obvio y sin alternativas. Las distintas tendencias del espectro político-ideológico coinciden en medir el progreso por el desenvolvimiento de una industrialización masiva y por la elevación incesante del nivel de vida: las

Esta profanidad del mundo permite la constitución de otro de los aspectos híbridos de la identidad colectiva contemporánea en América Latina: desde el **antropocentrismo** prevalente resulta absurdo hablar de naturaleza en cuanto tal, pues el hombre sólo puede reflexionar sobre fenómenos con los que tiene relaciones, y el establecimiento de vínculos con la naturaleza significa apropiarse de ella y mo-

Concepciones muy expandidas en las sociedades latinoamericanas, reducen estos factores de identidad, reproducible bajo el ropaje de una científica, cuando la Teoría de la Dependencia ha perdido la talla en el frente teórico y práctico, sus presunciones centrales y sus principios ideológicos-políticos han quedado reducidos, principalmente en el ámbito universitario y europeo, en la "ra" de los estratos medios, y en la cultura a ser una parte esencial de la nueva Teoría de las ciencias sociales. Sin embargo, la Teoría de la Dependencia continúa en forma implícita, pero firme, como la historia es un proceso, pero ineluctable, que la naturaleza es la base de la vida, sin derechos propios para los fines de la actividad humana, la acción bien dirigida desde la independencia inoculable al dinamismo, al crecimiento y al éxito. A la Teoría de la Dependencia se le deben algunos notables aportes, como a las relaciones asimétricas entre los centros metropolitanos y las periferias, los valores en muchos casos históricos, los espacios temporales las causas del movimiento evolutivo, la estancamiento económico, el estancamiento que ver directamente a la cultura cultural y la subordinación ejercida por las naciones metropolitanas y la subordinación indudable que las sociedades productivas de la mayoría de las estructuras productivas y están predeterminadas, las necesidades de los países industrializados y por los movimientos del mercado, la explotación de la fuerza de trabajo, explotando la fuerza de trabajo.

[illegible]

La Paz, domingo 26 de agosto de 1944

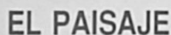
Por
MANUEL VARGAS

Quando extingue su ardiente luminaria
la tarde en el confin, roja vislumbre
pone sobre la faz de antigua cumbre,
cósmica pesadumbre milenaria.

*Dios el cansado viento su plegaria:
y el campo, con doliente mansedumbre,
se va apagando en la postrera lumbre,
tras el arito de un ave solitaria.*

Más tarde, el ala blanca de la luna
deslumbra el sueño de la noche bruna;
parece, entonces, que la noche piensa...

Y desde el cielo pálido y profundo
baja la angustia, la quietud intensa
de un silencio infinito sobre el mundo.



*Grandiosa y sola, al extinguirse el día,
se extiende la llanura. En la aspereza
del páramo infinito de tristeza,
resplandece la abrupta serranía.*

*Desamparada al borde de la vía,
donde el viento glacial solloza y reza,
se eleva alguna cruz en la maleza
con un gesto de ausencia y lejanía...*

Y después, un crepúsculo sangriento
tiñe la seda azul de firmamento
y el agua de los charcos y barrancas:

dora la senda pálida y escueta,
y enciende rosas en las cimas blancas
de los lejanos montes de violeta.

ANTONIO JOSE DE SAINZ

UNAS CUANTAS PALABRAS

Por
RAFAEL SAAVEDRA

DE NUEVO viene a mí el recuerdo de un libro: "Fascinación de las palabras", y entonces, pleno en la vida de Julio Cortázar, en "Rayuela" y el ingenio del creador, para tratar de apuntar lo que más me ha impresionado y veo los pinos al frente como si fuera un cuadro lleno de verdor y de vida. Soy un pequeño hombre que no puede decir nada, ante la belleza de la naturaleza: mi interior que recibe lo que otros escriben y me llenan el alma como la gran ciudad.

Encuentro en el camino a varios niños que van saltando y se pierden entre los árboles y los senderos de tierra.

Siento todo el inmenso ruido del maravilloso y eterno mundo que no me pertenece. Soy el sonido y la furia, como el título de una gran obra y las hojas que han paseado mis ojos y las vidas que no han sido mías. Es una cajita china. Entonces, me siento en un banco de piedra y me duele el invierno de día y de noche y cuantas cosas que se dicen. El escritor se derrumba ante los mitos y la vejez que, desprecio, nos llega, para no pensarlo. Esta sangre en las venas literarias está dentro como fuego y no importa -a veces- el agotamiento pasajero. El temor de que nuestros poemas se olviden, de que se olviden los poemas. El escribir en el campo, para que los árboles del pasto, el jardín y se vayan llenando estas hojas blancas como la nalde del Ulmipat.

El escritor se derrumba, se cae ante los acontecimientos. Esos errores valientes que nos brinda el diario vivir, el por qué del hombre, del niño, de la mujer, de la ancianidad y todos los valores. Esta inmensa naturaleza cambiará mañana porque la mirare con otros ojos, la sentiré con nuevos ojos, nuevos, porque miraré de nuevo, pero de diferentes maneras. El cielo hoy no es el mismo, mañana será otro, porque hoy es un día más nuevo. No puedo hablar a las plantas porque me creerán. Y, sin embargo, tengo en mi memoria el libro de preguntas de Pablo Neruda. Es como el poema que desea ser declamado. Preguntarme si un nuevo nocturno me alarcar, no comprendo lo que ve, qué asesino sería si quisiera alzar, como los pájaros que escriben hiriendo, sacando en cada palabra los ojos de la tinta.

En fin, desde este banco tengo en mi memoria a Sábato, que mira preocupado detrás de la ventana pensando quizás en el angel exterminador, en la cabeza cortada de la historia, del informe de ciegos. De los hombres que son analfabetos, de los libros y de la vida.

Antonio José de Sainz,
poeta de la naturaleza

Por
CARLOS AROSTEGUI

Editorial "Los Amigos del Libro" Poemas Antología publicada 2014 pág.19

Continues...

• Antonio José de Saiz y el máximo poeta del Altiplano. Por Eduardo Orrego Moscoso.

· *Solar de Indias*, dividido en capítulos: *El Tiempo Varío*, *Los Antepasados*, *El tiempo y los cosas*.

Collar de Oro

Viburnum: El Paso de los Andes, La Montaña, El Paisaje, Los Nostalgicos

- *Instantánea* - *Aster* - *Thierry DeFurdo* - *Olivier D'Almeida* - *Paroles en prose*

EL ESCRITOR Don Eduardo Ocampo Moscoso con estilo galano mide y describe las acciones y las actitudes y el tiempo de poesía en la vida del vate Antonio

José de Salazar. Por su genial comunicación con la trascendencia del *Alquibano*, por la autenticidad de sus sonetos; lo presenta como el poeta máximo del Atlántico, que enciende reflejos de sentimiento en las montañas, que dialoga con la noche cruzada de infinitos, desplegando una sed de lejanías. Se trata de un ensayo en 84 páginas, en la tarea de estudios literarios.

En su motivación, Ocampo Moscoso expresa: "Cumplimos el deber de perennizar el halo luminoso que dejó la vida y la obra de un hombre que rindió culto excepcional al Bien, a la bondad y a la Belleza".

Por su parte, Javier del Granado: "Obra destinada a perpetuar la memoria del insigne bardo don Antonio José de Saiz, cuyos poemas constituyen la más preciada joya de la Literatura Boliviana. Honra y prez de las Letras Castellanas".

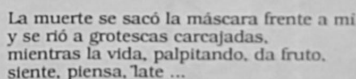
La siguiente prosa confirma el pensamiento del poeta: "No dejé de retirme de las preocupaciones que te causa el viento de la pampa. Ese viento incomparable músico y orquestador insigne cuyos coros conmueven la catedral del cielo, cuando sollozo, ruge y resuena en graves himnos, con las solemnes voces del órgano sacro" (*Fragmento de una carta dirigida a Raúl Justmes Freyre*).

En los poemas de Antonio José de Saiz, nos encontramos con la pampa; un infinito entrando en el horizonte que atardece mordido por los vientos; con remolinos en los breñales, con pajonales y una aspereza que nos permite que crezca la amorosa yerba. Pedregales y arenales. Un paisaje lento, casto, modesto, buscando más soledad, más distancias hasta el estrechamiento de las estrellitas.

Con los honores del viento, la pampa y la montaña, Antonio José de Sotz, ostenta con intrínseco derecho, el galardón y los laureles de poeta de la naturaleza.

Antonio José de Sáinz, nació en la Villa Imperial de Potosí el 4 de abril de 1894. Murió en la ciudad de Lima-Perú, el año 1959.

TRANSICIONES



La muerte vive, existe, duele;
oigo un sonido lejano de mi propia voz,
encubierto por el galope de la muerte
que impera en mis sentidos
queriendo bloquear la vida
en relampagueante y feroz estampida.

Cae una estrella,
se apaga una luz
y el hombre está más cerca de Dios.

Reina la desolación
y el total desconsuelo invade el alma.
La muerte, en otra carajada gigante,
ensordecadora y burlona,
se lleva a la estrella en vilo,
triunfante, vencedora.

Cunde el desconcierto,
hiere la falta del "Adiós".
El silencio horada, lástima, lacera.

De la vida a la muerte,
encuentro pavoroso con el negro infinito,
De la muerte a la nada,
niebla resplandeciente de estremecimiento puro,
De la nada al silencio,
tinieblas inertes.

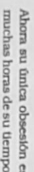
De polvo a polvo.

GLADYS DAVALOS ARZE

ayer y hoy

Ha sido una vida intensa construida sobre las vigas de la utopía y la literatura. Hijo de una familia acomodada, contacto con la política desde muy joven. La desilusión por el movimiento comunista le llevó a concentrarse en la física y en una obra literaria muy prolífica. En 1948 escribe su primera y, tal vez, más conocida novela: *El tirón*, que acaba de ser reeditada con texto.

Es un hombre marcado por lo excepcional: por haberse convertido en una de las claves de la escritura en lengua castellana, por su calidad como intelectual y por haber tenido el valor de hacer recuperar esperanza a sus compatriotas con el informe *Nunca más* (sobre los crímenes de la dictadura argentina).



- Todos saben que, cuando adolescente, me acer

¿Fue entonces cuando operó, incluso, al amparo de la clandestinidad?

paro de la clandestinidad?

EL MAL DE AMORES

Sin embargo, contarlo a otras enfermedades, el mal de amores atacó indiscriminadamente y son pocos. Gracias a Dios, los que se salvan de sus enemigos disparos, mientras que quienes no son alcanzados se pasan la vida en permanente vigía. A la caza...

Aunque los psicólogos parecen tener su Waterloo en el enamoramiento ortónimo del afecto amoroso, todo lleva a pensar que la disposición amílica contribuye al enamoramiento, lo que no quiere decir que siempre se logre.

En estas lides llevan ventaja los inventados de que el amor enriquece, moviliza lo mejor del yo, convierte en elementos buscadores del objeto amoroso que cubra esas expectativas, lo que parece estar signado por un anhelo impetuoso y cierto temor a la soledad.

Tampoco está demostrado que los elementos mantengan un sello invariable en cada una de sus relaciones. Lo más posible es que el tono de cada acción, su impronta derive de la personalidad, las necesidades y las experiencias anteriores de los miembros de la familia.

Para algunos, por suerte los menos, el cariño los posee de una manera desbordante, casi siempre enterniza y vivieren personas sin voluntad subyugándose al bien querido.

A black and white photograph of a man and a woman smiling and posing together. The man is wearing a striped shirt and a cap, and the woman is wearing a striped shirt and a dark top.

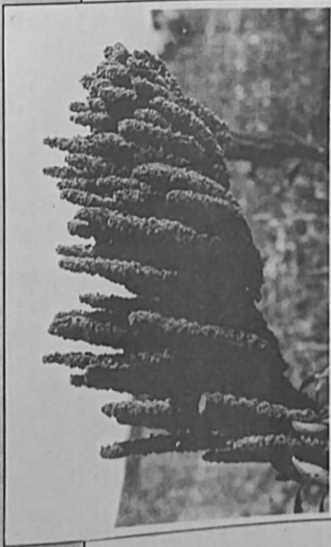
El viento acecha y tiene tanta fuerza que no siempre estamos a tiempo de desahuyarnos, en condiciones de desahuyarlo, el amor es algo que hemos sabido con tan mágicos colores -lastimosamente- con el tiempo se va a sustraer, con perequismos trufados que el amor y hacen más plácidos y gratificantes las reconciliaciones.

Adán y Eva, según los relatos bíblicos, fueron los elegidos para descendernos y, aunque ellos no tuvieron relaciones a la hora de seleccionar a una esposa convenida de que no había una mujer más hermosa en toda la tierra y, a su vez, por su parte, estaba desahogada con su hombre, todo parece indicar que llegaron a ese lance mediante el autorreconocimiento de sus identidades y, sobre todo, en el intercambio de esta experiencia.

Mientras especialistas, investigadores, analistas, pragmáticos -no se refiere a los poetas- se retuercen las tripas en busca del dispositivo ideológico, la mayoría lo sentimos como un lenguaje, concreto, abarcador y vital. Nos ha gustado mucho ver que las cosas le han visto florecer lo viviente con placer durante la juventud y lo han sabido gustar en los años de las cosas y las arrugas.

Diana Martinez
Prensa Latina[illegible]

"AMARANTO"



el alimento olvidado de los incas

El amaranto (*Amaranthus caudatus*), conocido también como canchelo, es un cultivo que se utilizó antiguamente en América y que se lo considera el alimento principal de los incas y los aztecas. En el Perú, se lo conoce con el nombre de Kitcha. Vive la planta y sus granos en los cerros donde aún forma de popocate, fustado en la fiesta de Santa Anita, equivalente a la feria de Alasitas de La Paz. Curiosamente, esta fiesta dedicada al mundo infantil, forma muy reducida. También se llevan a cabo algunos cultivos en Chiquitana, Cochabamba y los Yungas. Fuera de nuestro país se lo conoce en Perú, México, Ecuador y Estados Unidos. Preservados los españoles a América estaba ligada a rituales religiosos paganos, motivo por el cual prohibieron su cultivo y comercialización, no obstante que el grano que se hacían que la población fuera más fuerte físicamente y más desarrollada.

Varias instituciones han decidido hacer esfuerzos para rescatar este cultivo por su alto valor nutritivo. En el Perú, el primer paso lo dio el Mincop, a través de la FAO, el PERIT, Acción Cultural Loyola e Inicativa de la Tecnología Alimentaria Boliviana (ITAB). Se han sembrado parcelas experimentales en varios lugares del valle de Ica, la principal propulsora del apoyo a las labores experimentales. Ella llegó hace varios años para trabajar en Bolivia en el campo de la salud en establecimientos de la alimentación y que los niños gastaban escasas monedas en golosinas que no tiene valor nutritivo, adolorido, además a la dentadura y a las enfermedades del organismo.

En el primer año, fue asociado de la experiencia de Santa Anita, luego viajó al Perú para visitar la Facultad de Agronomía de la Universidad de La Antioquia, en el Cauca, donde hay un movimiento de ITAB. Se han promovido la formación de grupos campesinos no solamente para llevar a cabo cultivos experimentales sino para el aprovechamiento de los granos en la elaboración de harinas, panes, refrescos y otros, habiendo obtenido exitosas respuestas.

Kenneth Pérez informa que en Alemania, en la Feria Mundial de Colonia en 1968, se expuso el cultivo. Desde entonces, el amaranto o canchelo, de sabor muy agradable, tiene un gran valor nutritivo, puesto



que hay variedades que presentan calidades de proteínas superiores a la de la leche de vaca y de la leche de cabra, con un contenido de aminoácidos, calcio, hierro y vitaminas. Los granos de amaranto tienen valores para la alimentación que superan a las harinas europeas como la espárrago y la arveja, siendo muy útil en la medicina natural en los casos de hipertensión, diabetes, anemia, etc. En Antioquia, se le atribuye la virtud de ser un alimento como el fortalecimiento de la memoria de los nervios y se decía que retardaba el envejecimiento humano.

El amarantismo, grano es muy agradable al paladar, con un sabor algo parecido al de la nuez y no tiene el amargo de la quina.

La planta, con abundantes hojas mide hasta dos metros de altura y produce un tipo de color parecido ser blancas, rosadas, púrpuras o violetas. La pasta muy agradable.

Eduardo Trigo O.
PRESENCIA
Tarija

"Los países desarrollados vendrán a los países pobres a conocer a los seres humanos, esos que dormimos la siesta"

En 1994 el comité central me envió a las escuelas leninistas de Moscú: se sospechaba, con razón, que estaba comido por graves dudas no sólo filosóficas, sino también sobre la dictadura llamada del proletariado. Estando en un congreso contra la guerra y el fascismo en Bruselas, sostenía serias discusiones con un dirigente fanático de la juventud comunista francesa. De pronto sentí que esas discusiones habían sido demasiado peligrosas, porque ya habían empezado los sinistros procesos de Moscú y era evidente ya que Stalin era un monstruo dictador. Me escape a París pensando que si iba a la Unión Soviética no volvería a la Argentina.

¿Cómo era el París de la preguerra para un estudiante argentino extraviado en el camino a Moscú?

Terrible, sobre todo durante el invierno, porque no tenía dinero. En a comienzos del 35, Gracia y Guillermo Echeberré, un amigo generoso que me ayudó mucho y luego murió en un ataque durante la Guerra Civil española, logró dormir en el cuarto del portero de la École Normale Supérieure, y me permitía sobrevivir. En un momento de desesperación, cuando me ayudaba con algunos francos y me permitía por la terrible desilusión, decidí que pediría ayuda a mi madre para volver a mi país y retomar mis estudios de físico-matemáticas. Entonces robé un libro de análisis matemático en la librería Gilbert, me fui a un café y, mientras me calentaba, comencé a estudiarlo: fue como ingresar en un paraíso platónico, al fin al mundo horrible, confuso e imperfecto que me rodeaba. Cuando llegué a La Flaca, me metí en el Instituto de Física y no quise ver a nadie y mucho menos a los amigos compañeros que guerra, a los flacos como yo, porque pensé que los iba a lastimar.

¿Cómo terminó ese desencanto?

¡Veo a poco cuando mi descripción y hablé con mis compañeros más cercanos. Fue mi sentencia de muerte civil. Casi hasta hoy, durante medio siglo, sufrí las consecuencias. El portero era incesante, ya se sabe. Pul acusado de todo: de contrarrevolucionario, de vendido, de traidor. Hasta se llegó a decir que recibí dinero directamente de la embajada de los Estados Unidos. Yo cada día me encerraba más en ese mundo matemático, en la literatura y en la pintura, que eran mi verdadera vocación. Pero mi vida literaria, desde que se hizo pública, fue atacada despiadadamente.



La caída del Muro de Berlín debe tener para usted un sentido especial.

Por supuesto. Esa caída me pareció el símbolo de la liberación, pero también del fin, del triste fin de una utopía. Pero no hay que engañarse en cuanto a lo que sucedió en Berlín: la mitad de la gente que salió corriendo a Berlín Occidental fue para comprar hamburguesas y cachibaches norteamericanos. La otra mitad es la que salió para respirar por fin eso que se llama el aire de la libertad, el bien más preciado del hombre digno.

¿Cree que en Cuba podrán tener algún efecto los cambios que han ocurrido en Europa del Este?

Debo decir que nunca abandoné mis ideales de justicia social y de liberación de los pueblos oprimidos. Por eso recibí la revolución cubana con muchas ilusiones. Pero el tiempo se encargó de mostrar cómo se convirtió en un bastión más del estalinismo, pese a tener en su seno a idealistas como al Che Guevara, a quien siempre admiré, como pueden verlo mis lectores en mis libros. Así, debí sufrir los embates sistémicos y hasta perversos del famoso boom, encajado en esa revolución. Aparte del valor literario de tres o cuatro grandes libros que produjo, los libros que también se produjeron antes, fuera y después de esa etapa, sus usos, que clamaban por los derechos humanos en esta parte del mundo, jamás dijeron una palabra de los millones de seres humanos torturados en los grandes campos de concentración. Por lo visto, hay torturas malas y torturas beneficiosas.

Tras los recientes hechos europeos, ¿ha terminado el dilema entre el comunismo soviético y el marxismo capitalista norteamericano?

Por supuesto. Siempre ha sido un falso dilema. En la historia, en la que hay tercetos y cuartos y quintos posibles.

¿Cuáles serían algunas de esas posibilidades que mencionas?

Crítico por igual la masificación capitalista y la masificación de ese comunismo que hoy se derrumba entre escombros sangrientos. Ambos son el avverso y el reverso de la misma medalla: la medalla del

cientismo y de la técnica, la que ha conducido a la deshumanización, a la cosificación del hombre, a su alienación. Este es el fin de los famosos tiempos modernos, los que glorificaron la Ciencia así, con mayúscula, creyendo que iba a resolver todas las males físicas y metafísicas del hombre. Los resultados están a la vista: Estados Unidos, el país técnicamente más desarrollado del mundo, tiene sólo unos 250 millones de los 6.000 millones de seres humanos que hay en el planeta. Y, sin embargo, allí se consume el 80 por ciento de la droga del mundo. Esta es la prueba, a posteriori, como diría un filósofo, de lo que es ese paraíso de la técnica. El mismo paraíso que se propuso el comunismo.

Sin embargo, no puede negarse que de la técnica ha beneficiado al hombre en muchos campos: salud, transporte, comunicaciones, apoyo a la inteligencia.

Son inevitables ciertos progresos, cierta técnica, pero no su deliberación. Que un chico pinte puede escuchar música en Sina cae que en su tiempo solo era accesible a los nobles y grandes burgueses, eso es progreso espiritual. Pero por uno de esos aparatos hay 99 que contribuyen a destruir la naturaleza, a contaminar los mares, a la brutalización del hombre, a la destrucción del alma de los adolescentes.

¿Cómo controlar el progreso?

Si los políticos están destruyendo toda especie de realidad física y política, lo único que nos queda es volver a retendrar a aquellas utopías del siglo pasado que socializan el verbo en hermosamente adecuado con un mundo de seres humanos libres y justos. Aquellos que querían justicia social pero unida a la libertad, a la descastración que humaniza, a las comunas frente a esos estados totalitarios.

Una pregunta final: ¿cómo sobreviven esta especie humana, bígida e implume que puebla la Tierra?

Si no somos destruidos por la antelación de la Naturaleza o por la bomba atómica, esas dos maravillas de la ciencia, creo que puede tenerla. Pero será sobre la base de ideas opuestas a las de este mundo que cae. Los pobres diablos de los países hiperdesarrollados vendrán a estos países atrasados a ver cómo eran y pueden ser seres humanos. Esos seres que todavía dominamos, afeitos y queremos que los abuelos mueran en casa, no en el geriátrico.

Daniel Samper
Cambio 10

Viene de la pág. 7

de Comunicación viene a ser, por lo tanto, un sistema de comunicación total de un país. Y eso es lo que nosotros queremos: una sola agenda nacional de noticias. A la ANF, según opina de LRB.

A mí me parece de primera calidad. Conozco su trabajo y sé que tiene tiempo y voluntad para hacer un trabajo que ha sido reconocido con varios premios. Lo que yo no sé es cuál es el mercado. ¿Compran los diarios las noticias cerradas tienen un público especial. La agenda noticiosa abierta, tiene que ser abierta para los medios de comunicación. La calidad de la ANF es indiscutible.

Ya que usted menciona "Fidón". Un ejemplo señero de noticiosa es el programa "La Hora del País" de Fidel. La Hora del País moderno y ágil que tiene Bolivia en materia de radio, desde que se fundó el año de 1928. El programa de nuestro colega Eduardo Pérez, que es un gran labor de comunicación. Y, además, es parte del sistema ERBOL. Hace años que el sistema noticiable en este país, yo creo sin perjuicio de las emisoras muy dedicadas a la cultura, como el caso de la emisora de Mario Castro y la emisora de Carlos Chacabamba, que es la emisora de la cultura de Bolivia. Comenzó hace unos pocos años, pero ya es una promesa. Con ciertos ajustes puede evolucionar y tener mayor calidad. Lo importante es que se pueda tener una agenda noticiosa. Ya el boliviano de tierra adentro es noticia. Porque la noticia no puede ser de los personajes de la capital con olvido del ciudadano común. La noticia es un hecho que se vive en la vida.

Es un mérito extraordinario que usted haya estado en el exterior de Bolivia. Al mismo tiempo, pero desgraciadamente, el sistema de comunicación de la madrugada. Eso opera entre las dos de la mañana y las cinco, sólo en Cochabamba, está ocurriendo algo parecido. Los que dirigen son una especie "empresarios" privados que quieren sacar provecho de las cosas que están haciendo todo lo que el estado colonial les negó. Hacen correo, telegrama, periodismo. Todo lo que se necesita para tener un radio, hay. Venden el espacio no importa para anunciar el cumplimiento de fanalita o para pagar un remedio para la quita desde jingles hasta radionovelas. Bolivia, es el único país en el mundo que tiene una Federación de Radio. Comunicadores en el tercer gran ejercicio, nace bajo la inspiración del modelo colombiano de ACHO. Acción Comunal. El sistema de radio, modificado para ajustarse a la realidad de una evolución progresiva de la sociedad del siglo XX. En este país, como en Bolivia, esto es lo que hoy se llama el Sistema de Educación Radiofónica Boliviana, ERBOL. Que comienza con el radio que tiene un poderío radiofónico. Hay un poderío radiofónico Gabriel con 10 kilómetros de salida y la mejor FM de Bolivia. Sesenta campesinos armados se hallan manejándola, desde la investigación de audición hasta la programación.

Hay un profesionalismo de comunicación que el pueblo boliviano, en sus campesinos, en sus obreros, se lo ha dado a sí mismo y lo ejemplifica en América y en el mundo.

P.- Hace 20 años ha surgido la Primera escuela de periodistas en Bolivia. Actualmente, existen una sola. ¿Cuál cree que debe ser el rol de esos centros de formación profesional de comunicadores? LRB.- El periodista debe formar profesionales adecuados para todos los medios de comunicación. Es decir, no sólo para los medios masivos sino los medios pequeños. Yo no sé si en Bolivia, pero en Brasil, O que tenga la escuela de comunicadores interpersonal y de grupo. Estamos repitiendo un modelo comercial que el pueblo boliviano se ha comunicado por medio de la comunicación interpersonal durante siglos y se comunica hoy por medios grupales e interpersonales combinados con el radio. Es un medio más. No conozco ninguna escuela que

estudie esos fenómenos bolivianos. Cuando la Universidad Católica de La Paz, que ya está a punto de dar un diploma a 80 comunicadores, tiene una capacitación en corto plazo, no conozco ninguna otra escuela de las seis que tenemos se ocupe de la comunicación específica de Bolivia. Los comunicadores deben ser formados en función de su realidad social. Es muy cierto que una fuente de ingresos atractivos, No digo que sólo los estudiantes se preparen para comunicación alternativa sino que no se olviden los que ya están en el mercado de trabajo. No digo que la Universidad tenga que atenerse al solamente lo que este mercado le pide. Tampoco debe haber una desproporción de los esfuerzos porque los esfuerzos de los comunicadores frustrados. Y se dedican a otras cosas. Y al eso ocurre, ¿para qué van entrar a la Universidad? Lo que tiene que ser una imaginación juvenil: ver en qué se va a trabajar. Hay que buscar hacer comunicación comercial, comunicación para salud, agricultura, población, etc. Estos temas deberían ser enseñados en la Universidad.

P.- Dr. Beltrán, al agradecerle su colaboración, le pido una palabra para sus colegas periodistas y comunicadores del país.

LRB.- No tengo ningún mensaje preparado, sólo mi agradecimiento por haberme dado un extraordinario esfuerzo inopinado y mi convicción de que este es un país excepcional en su inteligencia e iniciativa para resolver problemas. Y creo que lo único que podemos aportar al mundo es el conocimiento del caso. Si nadie reclama al menor en tres meses, éste pasa a un hogar o al hogar que establece. Existen diferencias donde se lleva a cabo la adopción de la familia y el sexo del niño. Los hogares para niños recién nacidos hasta los seis años; otros están destinados a los de mayor edad y finalmente, para los que llegaron a la adolescencia. Hay una necesidad de recibir una formación vocacional.



EL NIÑO ABANDONADO

un desafío a la nación

cual es potestad del Tribunal Tutelar del Menor, acción que comienza con el otorgamiento de subrogación de patria potestad, en favor de parejas matrimoniales que solicitan la adopción.

Esa institución selectiva a las parejas potenciales, que pueden adoptar niños, niñas y adolescentes en base a las estipulaciones establecidas en los códigos de Familia y del Menor, que son claras en cuanto a la solvencia moral, económica, de salud física y psíquica, de potenciales tutores o adoptantes.

En el caso de peticionarios extranjeros, se requiere inclusive la garantía del gobierno de su país de origen. El trámite, en última instancia, se inscribe en el libro de la Cancillería de la República.

El libro tercero de la protección civil establece que la adopción sólo puede ser otorgada cuando se inspire en motivos justos y sea conveniente al interés tanto material como moral del adoptado.

Por su parte, el Tribunal Tutelar tiene la obligación de hacer un seguimiento del menor adoptado durante los primeros dos años de su vida, para verificar la adaptación a la vida familiar de los adoptantes que, de resultar positiva, aquellos pasan a la categoría de hijos legítimos, llevando el apellido de sus adoptantes.

Estos no tienen el derecho de elegir el sexo o edad del menor al momento de la adopción, lo que les permite más de una adopción, salvo el caso de que se trate de hermanitos.

De acuerdo a datos oficiales, hasta el año pasado se contaban 81 hogares fiscales y particulares para menores en todo el país, con 6.025 albergados hasta el primer trimestre de este año. Las cifras mayores corresponden al mayor centro Santa Cruz (1.423). Le siguen Cochabamba (1.263), Oruro (948), La Paz (878), Potosí (748), Beni (600) y Pando (49).

El presidente del Tribunal Tutelar del Menor, Oscar Cuzco Murillo, afirma que el Estado debería proteger y educar a los niños institucionalizados. Atribuye a la carencia de recursos.

Como resultado de aquello se tiene que los hogares establecidos no dan abasto para la gran cantidad de niños abandonados y que los niños que ingresan a los hogares para niños recién nacidos hasta los seis años; otros están destinados a los de mayor edad y finalmente, para los que llegaron a la adolescencia. Hay una necesidad de recibir una formación vocacional.

La Junta Nacional de Solvencia y Desarrollo Social tiene dos programas para asegurar las principales necesidades del menor abandonado.

De acuerdo al citado presidente del Tribunal Tutelar, son muchos más las solicitudes de adopción

que anualmente hacen parejas extranjeras en relación a las bolivianas. Por ejemplo, de 32 que se inscriben en el libro de adopción, nueve menores, sólo seis correspondieron a matrimonios bolivianos.

Eso es atribuido a diversos factores, como ser la alta tasa de natalidad que se tiene en el país, limitaciones económicas y posibilidades de la falta de solidaridad, entre otros, sólo seis correspondieron a matrimonios bolivianos.

La devolución de adoptados es también procedente si es que no se inscribe el trámite de adopción en los seis meses del primer trimestre de la guarda-cuidado.

No obstante que el trámite de adopción no demanda más de 30 días para casos de matrimonios bolivianos y 700 para los extranjeros, que se pagan en forma de honorarios, cobran considerables sumas (de 500 dólares para arriba), lo que según el presidente del Tribunal Tutelar, eso origina una gran "monopolización" de aquellos.

Como se puede ver, las posibilidades de un niño abandonado son mínimas. Los que tienen más posibilidades de ser adoptados son los niños que pertenecen a la mayoría le queda solamente la posibilidad de vivir y desarrollarse en un albergue que, al no poder brindar la suficiente educación, los niños y niñas sufren de dificultades en su vida.

Los integrantes de la sociedad deben hacer una reflexión acerca de este doloroso problema y, en una u otra forma o en la medida de sus posibilidades, contribuir a la solución de este problema, para así poder permitir rescate de un niño merecedor de una dignidad nacional.

Mónica Velasco Camporeza PRESENCIA

De acuerdo al citado presidente del Tribunal Tutelar, son muchos más las solicitudes de adopción

que anualmente hacen parejas extranjeras en relación a las bolivianas. Por ejemplo, de 32 que se inscriben en el libro de adopción, nueve menores, sólo seis correspondieron a matrimonios bolivianos.

Eso es atribuido a diversos factores, como ser la alta tasa de natalidad que se tiene en el país, limitaciones económicas y posibilidades de la falta de solidaridad, entre otros, sólo seis correspondieron a matrimonios bolivianos.

La devolución de adoptados es también procedente si es que no se inscribe el trámite de adopción en los seis meses del primer trimestre de la guarda-cuidado.

No obstante que el trámite de adopción no demanda más de 30 días para casos de matrimonios bolivianos y 700 para los extranjeros, que se pagan en forma de honorarios, cobran considerables sumas (de 500 dólares para arriba), lo que según el presidente del Tribunal Tutelar, eso origina una gran "monopolización" de aquellos.

Como se puede ver, las posibilidades de un niño abandonado son mínimas. Los que tienen más posibilidades de ser adoptados son los niños que pertenecen a la mayoría le queda solamente la posibilidad de vivir y desarrollarse en un albergue que, al no poder brindar la suficiente educación, los niños y niñas sufren de dificultades en su vida.

Los integrantes de la sociedad deben hacer una reflexión acerca de este doloroso problema y, en una u otra forma o en la medida de sus posibilidades, contribuir a la solución de este problema, para así poder permitir rescate de un niño merecedor de una dignidad nacional.

Mónica Velasco Camporeza PRESENCIA

De acuerdo al citado presidente del Tribunal Tutelar, son muchos más las solicitudes de adopción

que anualmente hacen parejas extranjeras en relación a las bolivianas. Por ejemplo, de 32 que se inscriben en el libro de adopción, nueve menores, sólo seis correspondieron a matrimonios bolivianos.

Eso es atribuido a diversos factores, como ser la alta tasa de natalidad que se tiene en el país, limitaciones económicas y posibilidades de la falta de solidaridad, entre otros, sólo seis correspondieron a matrimonios bolivianos.

La devolución de adoptados es también procedente si es que no se inscribe el trámite de adopción en los seis meses del primer trimestre de la guarda-cuidado.

No obstante que el trámite de adopción no demanda más de 30 días para casos de matrimonios bolivianos y 700 para los extranjeros, que se pagan en forma de honorarios, cobran considerables sumas (de 500 dólares para arriba), lo que según el presidente del Tribunal Tutelar, eso origina una gran "monopolización" de aquellos.

Como se puede ver, las posibilidades de un niño abandonado son mínimas. Los que tienen más posibilidades de ser adoptados son los niños que pertenecen a la mayoría le queda solamente la posibilidad de vivir y desarrollarse en un albergue que, al no poder brindar la suficiente educación, los niños y niñas sufren de dificultades en su vida.

Los integrantes de la sociedad deben hacer una reflexión acerca de este doloroso problema y, en una u otra forma o en la medida de sus posibilidades, contribuir a la solución de este problema, para así poder permitir rescate de un niño merecedor de una dignidad nacional.

Mónica Velasco Camporeza PRESENCIA

De acuerdo al citado presidente del Tribunal Tutelar, son muchos más las solicitudes de adopción

que anualmente hacen parejas extranjeras en relación a las bolivianas. Por ejemplo, de 32 que se inscriben en el libro de adopción, nueve menores, sólo seis correspondieron a matrimonios bolivianos.

Eso es atribuido a diversos factores, como ser la alta tasa de natalidad que se tiene en el país, limitaciones económicas y posibilidades de la falta de solidaridad, entre otros, sólo seis correspondieron a matrimonios bolivianos.

La devolución de adoptados es también procedente si es que no se inscribe el trámite de adopción en los seis meses del primer trimestre de la guarda-cuidado.

No obstante que el trámite de adopción no demanda más de 30 días para casos de matrimonios bolivianos y 700 para los extranjeros, que se pagan en forma de honorarios, cobran considerables sumas (de 500 dólares para arriba), lo que según el presidente del Tribunal Tutelar, eso origina una gran "monopolización" de aquellos.

Como se puede ver, las posibilidades de un niño abandonado son mínimas. Los que tienen más posibilidades de ser adoptados son los niños que pertenecen a la mayoría le queda solamente la posibilidad de vivir y desarrollarse en un albergue que, al no poder brindar la suficiente educación, los niños y niñas sufren de dificultades en su vida.

Los integrantes de la sociedad deben hacer una reflexión acerca de este doloroso problema y, en una u otra forma o en la medida de sus posibilidades, contribuir a la solución de este problema, para así poder permitir rescate de un niño merecedor de una dignidad nacional.

Mónica Velasco Camporeza PRESENCIA

De acuerdo al citado presidente del Tribunal Tutelar, son muchos más las solicitudes de adopción

que anualmente hacen parejas extranjeras en relación a las bolivianas. Por ejemplo, de 32 que se inscriben en el libro de adopción, nueve menores, sólo seis correspondieron a matrimonios bolivianos.

Eso es atribuido a diversos factores, como ser la alta tasa de natalidad que se tiene en el país, limitaciones económicas y posibilidades de la falta de solidaridad, entre otros, sólo seis correspondieron a matrimonios bolivianos.

La devolución de adoptados es también procedente si es que no se inscribe el trámite de adopción en los seis meses del primer trimestre de la guarda-cuidado.

No obstante que el trámite de adopción no demanda más de 30 días para casos de matrimonios bolivianos y 700 para los extranjeros, que se pagan en forma de honorarios, cobran considerables sumas (de 500 dólares para arriba), lo que según el presidente del Tribunal Tutelar, eso origina una gran "monopolización" de aquellos.

Como se puede ver, las posibilidades de un niño abandonado son mínimas. Los que tienen más posibilidades de ser adoptados son los niños que pertenecen a la mayoría le queda solamente la posibilidad de vivir y desarrollarse en un albergue que, al no poder brindar la suficiente educación, los niños y niñas sufren de dificultades en su vida.

Los integrantes de la sociedad deben hacer una reflexión acerca de este doloroso problema y, en una u otra forma o en la medida de sus posibilidades, contribuir a la solución de este problema, para así poder permitir rescate de un niño merecedor de una dignidad nacional.

Mónica Velasco Camporeza PRESENCIA

la historia y la cultura. **Señor Presidente,** la revolución de la democracia, en el plano político y la revolución tecnológica, en el plano económico, han cambiado de manera radical y sustantiva las perspectivas del desarrollo nacional en cada uno de nuestros países.

En el umbral del siglo XXI nos encontramos ante el desafío de una economía mundial que se levanta en la competitividad y la eficiencia y en la que el conocimiento es el factor decisivo. Como hace 500 años cuando los conquistadores llegaron a este continente, nuestras civilizaciones confrontan hoy el reto tecnológico como su tarea más importante. Y, como entonces avanzamos en el pago de los impuestos para el desarrollo, hoy pagamos por el pago de los impuestos para el desarrollo.

No hay duda de la importancia de la respuesta. La reconstrucción de América Latina en la economía depende de su capacidad para integrarse. Pero tanto se ha desarrollado ese concepto, que casi termina por perder su significado y su sentido profundo; por eso es que en este caso como en el de la hiperinflación ya no caben los caminos intermedios del gradualismo, es preciso actuar en esta materia con el mismo coraje y con la misma firmeza que actuamos en la política.

Quiero decir ante esta Asamblea que Bolivia, uno de los países menos desarrollados del Continente, está preparado para dar el primer paso para corregir el riesgo de la integración inmediata con de Bolivia y Brasil para tender el gasoducto de Santa Cruz a Puerto Suárez y para construir una central termoeléctrica en esta zona.

Este proyecto es la primera fase de un esfuerzo todavía más ambicioso de integración, por el que Bolivia comercializará gas natural en los centros de mayor demanda del Brasil y transformará su red de ductos del este y del sur en la columna vertebral de la cooperación energética del continente.

En esta hora histórica, el tiempo que reconocer el papel que el pueblo de Bolivia tiene por el Brasil. Tal vez podamos interpretar el diálogo de esta mañana como un nuevo testimonio del abrazo fraterno, en el que miles de bolivianos y brasileños se confunden cada día, a lo largo de los miles de kilómetros de frontera con los que Dios quiso unirnos.

El satisfactorio estado de nuestras relaciones recíprocas se construyó en el respeto de la voluntad política de nuestros

Condecoraciones:

"Cruzeiro do sul" para Jaime Paz Zamora
"Córdor de los Andes" para Fernando Collor

Durante el encuentro de los dos mandatarios, el Presidente boliviano, Lic. Jaime Paz Zamora fue condecorado por su colega brasileño, Fernando Collor con el Gran Collar de la Orden de "Cruzeiro do Sul". Por su parte, el Presidente brasileño recibió el mismo alago, al imponerse el Gran collar del "Córdor de los Andes".

Los Presidentes, Lic. Jaime Paz Zamora y Fernando Collor de Bolivia y Brasil, respectivamente, se congratulan mutuamente por los acuerdos logrados, que abren paso a una efectiva integración entre los dos países.

La visita del Presidente Paz Zamora a Brasil se realizó entre el 14 y 15 de agosto.

DOCUMENTOS DE LA VISITA PRESIDENCIAL

Ministerio de la Presidencia

La Paz, Bolivia, domingo 26 de agosto de 1990

1

EN MARCHA LA INTEGRACION ENERGETICA BOLIVIA-BRASIL

* Los acuerdos Paz Zamora-Collor son "el final de un largo camino de 54 años", sostuvo el Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora a su retorno del Brasil.

* Este paso convertirá a Bolivia en el nudo dorsal de la integración energética latinoamericana.

* La construcción del gasoducto Rio Grande - Puerto Suárez y la Central Termoeléctrica de Puerto Suárez son la prioridad en una primera etapa, de acuerdo a declaración conjunta firmada por los dos Presidentes.



Los Presidentes, Lic. Jaime Paz Zamora y Fernando Collor de Bolivia y Brasil, respectivamente, se congratulan mutuamente por los acuerdos logrados, que abren paso a una efectiva integración entre los dos países. La visita del Presidente Paz Zamora a Brasil se realizó entre el 14 y 15 de agosto.

DOCUMENTOS DE LA VISITA PRESIDENCIAL

Ministerio de la Presidencia

La Paz, Bolivia, domingo 26 de agosto de 1990

La Paz, Bolivia, domingo 26 de agosto de 1990



El Presidente de la República, Lic. Jaime Paz Zamora es recibido por su colega del Brasil Fernando Collor, en un clima de nueva y estrecha amistad entre los mandatarios de ambos países. Más allá del protocolo que rodeó el solemne recibimiento del mandatario boliviano y su comitiva, se advirtió un acercamiento íntimo, sin acartonamientos entre Paz Zamora y Collor. La visita del Presidente boliviano efectuada entre los días 14 y 15 de agosto concluyó con la decisión de impulsar electivamente la integración entre las dos naciones.

Discurso del Presidente de la República Federativa del Brasil, Fernando Collor:

El presente discurso fue pronunciado por el mandatario brasileño en ocasión de la cena que ofreció en honor de su ilustre huésped, el Presidente de la República de Bolivia, Lic. Jaime Paz Zamora.

BRASILIA, 14 DE AGOSTO DE 1990

SEÑOR PRESIDENTE:

Con gran satisfacción presencio a Vuestra Excelencia la bienvenida del Gobierno y del pueblo brasileño. La visita de vuestra excelencia y los acontecimientos que venimos manteniendo refuerzan mi convicción de que las relaciones entre nuestros países atraviesan un período extremadamente fecundo. Los hechos nos demuestran que con imaginación y coraje, caminamos pensando de la fase crítica de nuestra integración a su realización.

Tenemos a nuestro frente un mundo en rápida transformación. Nuestra generación es testigo del agudamiento de la "guerra fría", de la multipolarización de los escenarios económicos y políticos, de la vigorización, con base en nuevos parámetros, del relacionamiento colectivo, de reordenamiento global de los grandes espacios económicos, de la creación de la conciencia ecológica que prescribe que no hay desarrollo sano sin protección efectiva del medio ambiente.

Asimismo también al proceso de consolidación de

la democracia como patrón de convivencia política, y sabemos que ese impulso democrático y renovador debe estar presente en las relaciones internacionales. Sin temores ni preconcepciones, habremos de buscar participación más amplia de nuestra región en las decisiones sobre el destino de la comunidad internacional.

Ese destino debe seguir los caminos de la paz y de la cooperación. Es absolutamente imperativo que se eviten acciones violentas de los principios de la convivencia entre pueblos soberanos, que puedan amenazar la continuidad de la tensa tranquilidad de las naciones globales y regionales. Los hechos tienen a provocar respuestas en el mismo lenguaje, y el mundo de hoy tiene la esperanza de expulsar para siempre el idioma de la violencia.

Señor Presidente:

Los desafíos que debemos enfrentar son de gran magnitud. En la difícil e indispensable etapa de ajuste interno de nuestra economía cabe incorporar lo que podemos denominar "el lado humano" de la actuación del Estado. El combate a la pobreza realidades de la miseria y del atraso no se vence en el

cuadro de un Estado Autoritario. Pienso interpretar también el pensamiento de vuestra excelencia al decir que la redefinición del papel del Estado es la inserción computativa de nuestras economías en este nuevo escenario internacional, con los corolarios de la modernidad y de la eficiencia, que visan a garantizar el desarrollo económico sostenido y a crear condiciones para que los países de nuestra región promuevan el bienestar de los pueblos, última finalidad del Estado, meta de la que no se pueden apartar los gobiernos.

En la América del Sur, encontramos ejemplos claros de percepciones y aspiraciones comunes. Ahí está el Pacto Andino, que por fuerza del espíritu prospectivo de los líderes de los países que lo componen, gana un nuevo y fortificante impulso. En el cono sur también avanzan, con vigor, los esfuerzos de integración. Ninguna de estas iniciativas debe ser vista como excluyente. Al contrario, ciertamente serán fortísimos complementarios. Creemos que la integración latinoamericana, imperativo común al Brasil y prioridad de nuestra política exterior, se desarrollará progresivamente, acertada sobre bases realistas y traducida en acciones efectivas.

La celebración en Bolivia, no podría ser relegada a un segundo plano, por un presidente de la República de Brasil, que sabe bien que los países con desarrollo que son y están creciendo, no se ven afectados por las crisis y crisis que los países en desarrollo están viviendo y serán su mejor y definitiva inversión.

Y no he de olvidar por otra parte, las instituciones de Bolivia en el campo de la cultura, la ciencia y la tecnología. La Universidad de San Francisco Xavier, volviéndose en cuanto ciudad, a ser considerada como la Atenas Americana y no pudiendo dejar de recordar gente que se destaca en varios ramos del conocimiento, como el caso de los señores García Rosales, Virreyes Flor, Montellano, Morales y Jaime, Caceres, Gama y recordados.

Y ya a tiempo de concluir señor Presidente, pido saludos de los muchos compatriotas.

Concluyó este simple pero emocionante discurso que el Sr. Fernando Collor le rindió, dejando de lado digresiones de naturaleza jurídica para destacar en breves trazos, algunos aspectos del

DISCURSO DEL PRESIDENTE PAZ ZAMORA ANTE EL CONGRESO BRASILEÑO

Brasilia, 15 de Agosto de 1990

Muchas gracias, Señor Presidente de la Cámara de Diputados, muchas gracias Señor Jorge Mello por sus palabras, muchas gracias señor Diputado Dalmir Campos por sus distinguidas palabras, estimado señor Nuno, distinguido cuerpo diplomático, señor Arozio, señores Ministros, señores Diputados y Senadores, Excelentísimo Señor

mandato, que va convirtiéndose en una conciencia colectiva de nuestros pueblos.

Es, en los Congresos Nacionales donde se percibe, con mayor energía, el potencial de transformación institucional que trae consigo la revolución de la democracia. Por que ustedes son representantes del pueblo, saben que el Congreso, corazón del proceso democrático, debe latir en el ritmo y la voluntad de cambio de sus mandantes, porque es que la pieza central del engranaje que facilita o frena el funcionamiento del régimen democrático.

Por mucho tiempo Bolivia fue conocida como expresión de lo impredecible.

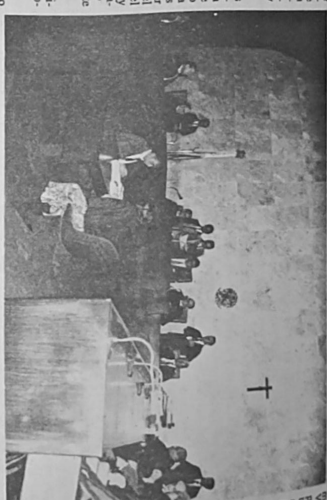
De Sein Suárez, un gran amigo de mi país dijo alguna vez que allí todo era fluido, precario, inestable. Pero llegó un momento en que el pueblo de Bolivia comprendió que la estabilidad política emanaba en el diálogo democrático es imprescindible para enfrentar la tarea de control de la inflación y del desafío del crecimiento económico.

Convierto la estabilidad política y económica en una filosofía nacional, la unidad de la entraña misma de la voluntad popular, más allá de los hombres y los partidos. Si me preguntan cuál es la clave de la estabilidad y cómo conseguimos dominar la inflación y reducir al 6% en lo que va de este año, la diré que más allá de las fórmulas técnicas de los modelos económicos, la respuesta de fondo está en el entendimiento político y en el apoyo popular.

Quisiera apuntar también, Señor Presidente, que el diálogo interno al que me refiero debe proyectarse en el nivel de las tareas de la integración latinoamericana.

Debe ser el principio de una especie de círculos concéntricos que expandan y propugnen el entendimiento entre nuestros pueblos.

Señor Presidente, ante de la independencia, las fronteras que rediseñó la democracia como un hecho revolucionario.



Muchas gracias.

Y que Vuestra Excelencia, señor Presidente y los miembros de la comitiva sean felices en su estadía en tierras del Brasil.

El Supremo Tribunal Federal, que es la máxima instancia judicial de la República, por su jerarquía y función de control de la constitucionalización de las leyes, a la Corte Suprema de Justicia de Bolivia, agradece de sobre manera la presencia de vuestra excelencia en este momento importante de la historia de la integración latinoamericana, y lo que ella significa, y pide constatar el saludo que le es dirigido, también como un homenaje que presta al querido y valioso pueblo de la República de Bolivia y a su ilustre magistratura.

Que comprendió el mensaje que sale de la voz de los hombres concretos de carne y hueso que se revelan contra las formas obsoletas de intermediación política, económica y social, que rescata el valor supremo de la concertación y el entendimiento para cualquier obra humana de signo positivo y que nos recuerdan a nosotros los dirigentes políticos, el compromiso de actuar en sintonía con ese sentimiento popular.

Desde durante muchos años, Brasil y Bolivia vivieron de espaldas el uno del otro; Brasil articulando un sistema central industrial en el Litoral Atlántico. Bolivia marginadamente acicalada en el macizo andino, mirando al Pacífico desde sus montañas.

En la década de los años 30, muchas cosas empezaron a cambiar en el mundo, aquí en Brasil comenzó el proceso que culminaría en las transformaciones profundas de la nueva República, mientras en Bolivia, bajo el aliento de las mismas ideas se organizaba el movimiento popular que terminó su marcha insurreccional en las calles de La Paz, en la Revolución Nacional de abril de 1952. Fue en este instante histórico que la marcha de los banderantes brasileños hacia el oeste se encontró con los primeros pasos de los bolivianos en el proceso del aprovechamiento del potencial de sus tierras orientales, nuestras naciones se reconocieron como hermanas y descubrieron sus propias complementariedades, definieron las costumbres de límites acumulados desde el Tratado de Tordesillas y comenzaron el proceso de cooperación económica y financiera que untila poco a poco, sus destinos hasta entonces distantes y distintos.

Los caminos de los pueblos de Brasil y Bolivia, como los del resto de América Latina, se volvieron cercanos y convergentes. Juntos hicieron la marcha del destino en el tiempo de los gobiernos autoritarios y con el mismo impulso hicieron las conquistas de la democracia y trajeron al continente el dinamismo de una nueva generación política.

Esa Bolivia, el pasado es un noche sin fin, porque viene de muy lejos, para cular a un gran escritor brasileño, se inserta extraña, pero contundentemente en el inmenso espíritu del Brasil, entre las grandes curvas del Río de la Plata, en el sur y la del Amazonas en el norte, Bolivia y Brasil, hermanados, delimitados, necesitados, condesciéndoles, afectuosos, estrechados, identificados.

Parece inescapable y misterio, este cóncavo y convexo,

Zamora quer rever venda de gás

Supremo presta homenagem a Paz Zamora

Brasil ajuda a Bolivia a obter empréstimo

Collier e Zamora assinam acordo

Bolivia quer trocar coca por soja

DISCURSO DEL VICE-PRESIDENTE DEL SUPREMO TRIBUNAL FEDERAL DEL BRASIL AL LIC. JAIME PAZ ZAMORA

Este es en su integridad el discurso que el ministro Aldir Passarinho, Vice-presidente del Supremo Tribunal Federal, Paz Zamora.

La alca con la justicia del Brasil, el Supremo Tribunal Federal, se honra y alegra con la visita insignificante de vuestra Excelencia, Lic. Jaime Paz Zamora, a la ciudad de Brasilia, en su calidad de jefe de Estado de la República de Bolivia con la cual pro uno lazos de amistad y de fraternidad. La historia semejante de los dos países, la cultura, la lengua, la religión, la política, la economía, la sociedad, la vida cotidiana, por ser una unidad Excelencia poseedor de atributos singulares de estadista y de hombre capaz.

Fue en el tiempo en que en los mares punaban las velas, las carabelas fluyendo raras, multicolores, en las aventuras maritimas en los mares del siglo XVI que los espulsoles en la búsqueda de la riqueza y de la gloria, se cruzaron en la ciudad de Alagoa, actual Brasilia, por la ambición de riquezas de los reyes de Portugal y los portugueses también aquí aportaron sus conocimientos y su experiencia. En Brasil durante 60 años, desde 1500 a 1600, cuando hoy me encuentro en la ciudad de Alagoa, la cultura, la lengua, la religión, la política, la economía, la sociedad, la vida cotidiana, por ser una unidad Excelencia poseedor de atributos singulares de estadista y de hombre capaz.

Fue en el tiempo en que en los mares punaban las velas, las carabelas fluyendo raras, multicolores, en las aventuras maritimas en los mares del siglo XVI que los espulsoles en la búsqueda de la riqueza y de la gloria, se cruzaron en la ciudad de Alagoa, actual Brasilia, por la ambición de riquezas de los reyes de Portugal y los portugueses también aquí aportaron sus conocimientos y su experiencia. En Brasil durante 60 años, desde 1500 a 1600, cuando hoy me encuentro en la ciudad de Alagoa, la cultura, la lengua, la religión, la política, la economía, la sociedad, la vida cotidiana, por ser una unidad Excelencia poseedor de atributos singulares de estadista y de hombre capaz.

La alca con la justicia del Brasil, el Supremo Tribunal Federal, se honra y alegra con la visita insignificante de vuestra Excelencia, Lic. Jaime Paz Zamora, a la ciudad de Brasilia, en su calidad de jefe de Estado de la República de Bolivia con la cual pro uno lazos de amistad y de fraternidad. La historia semejante de los dos países, la cultura, la lengua, la religión, la política, la economía, la sociedad, la vida cotidiana, por ser una unidad Excelencia poseedor de atributos singulares de estadista y de hombre capaz.

Fue en el tiempo en que en los mares punaban las velas, las carabelas fluyendo raras, multicolores, en las aventuras maritimas en los mares del siglo XVI que los espulsoles en la búsqueda de la riqueza y de la gloria, se cruzaron en la ciudad de Alagoa, actual Brasilia, por la ambición de riquezas de los reyes de Portugal y los portugueses también aquí aportaron sus conocimientos y su experiencia. En Brasil durante 60 años, desde 1500 a 1600, cuando hoy me encuentro en la ciudad de Alagoa, la cultura, la lengua, la religión, la política, la economía, la sociedad, la vida cotidiana, por ser una unidad Excelencia poseedor de atributos singulares de estadista y de hombre capaz.

La alca con la justicia del Brasil, el Supremo Tribunal Federal, se honra y alegra con la visita insignificante de vuestra Excelencia, Lic. Jaime Paz Zamora, a la ciudad de Brasilia, en su calidad de jefe de Estado de la República de Bolivia con la cual pro uno lazos de amistad y de fraternidad. La historia semejante de los dos países, la cultura, la lengua, la religión, la política, la economía, la sociedad, la vida cotidiana, por ser una unidad Excelencia poseedor de atributos singulares de estadista y de hombre capaz.

Fue en el tiempo en que en los mares punaban las velas, las carabelas fluyendo raras, multicolores, en las aventuras maritimas en los mares del siglo XVI que los espulsoles en la búsqueda de la riqueza y de la gloria, se cruzaron en la ciudad de Alagoa, actual Brasilia, por la ambición de riquezas de los reyes de Portugal y los portugueses también aquí aportaron sus conocimientos y su experiencia. En Brasil durante 60 años, desde 1500 a 1600, cuando hoy me encuentro en la ciudad de Alagoa, la cultura, la lengua, la religión, la política, la economía, la sociedad, la vida cotidiana, por ser una unidad Excelencia poseedor de atributos singulares de estadista y de hombre capaz.

Nuestras relaciones bilaterales, Presidente Paz Zamora, no layen a la regla de priorización de intereses. Obceden, además, a la lógica del beneficio compartido. Somos, por el capricho de la geografía, los únicos países de América del Sur tributarios de las dos principales cuencas hidrográficas del continente, el Amazonas y el Plata. A esto Bolivia se suma a la condición de miembro del Pacto Andino, resultando así, corresponsable de los tres grandes espacios asociativos de la América Meridional.

El Amazonas y el Plata condicionan, en larga medida, los diversos proyectos y programas que componen nuestra agenda de trabajo.

Merecen registro dos proyectos de singular importancia para nosotros: La integración energética y la cooperación fronteriza.

La Paz, agosto 21 de 1990
Lic. Jaime Paz Zamora
Presidente Constitucional de la República
Presidente.

Mediante la presente pongo en conocimiento de vuestra Excelencia, que el Honorable Senado Nacional, en su sesión ordinaria de la fecha y a iniciativa del H. Senador Oscar Vargas Molina, ha aprobado por mayoría la siguiente Resolución:

R. No. 005/90-91.- EL HONORABLE SENADO NACIONAL, RESUELVE:

Expresar su más respetuosa felicitación al Excelentísimo señor Presidente Constitucional de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, por haber concretado mediante una exitosa gestión de diplomacia directa con la República Federativa del Brasil, en primer lugar, el Acuerdo de Integración Energética que permite la concreción definitiva para la construcción del gasoducto Santa Cruz-Corumbá, hecho trascendental y de vital importancia para el futuro de nuestro país, así como la suscripción de los convenios relacionados con la preservación del medio ambiente, la cooperación en el área de producción animal y el establecimiento de una zona franca para productos bolivianos en el puerto de Paragaguá, todo ello como marco de una nueva etapa integracionista latinoamericana donde Bolivia emerge como el epicentro de este nuevo tipo de relaciones internacionales.

Salda de sesiones del H. Senado Nacional.

Con este motivo renuevo al señor Presidente Constitucional de la República mi más distinguida consideración.

H. Gonzalo Valda Cárdenas
Presidente H. Senado Nacional

H. CAMARA DE DIPUTADOS

Declaración Camará:

Que el Acuerdo firmado por Bolivia con la República Federativa del Brasil sobre Integración Energética es un hecho trascendental y de vital importancia para el futuro de nuestra República. Del mismo modo la suscripción de los convenios relacionados con la preservación del medio ambiente, la cooperación en el área de producción animal, la creación de una zona franca para productos bolivianos en el puerto de Paragaguá y la integración física para crear un corredor transoceánico, también constituyen avances importantes para el desarrollo de nuestra nación.

En este sentido, la H. Cámara de Diputados declara su complacencia por la firma de dichos acuerdos y hace llegar un más respetuosa felicitación al Excelentísimo

Los acuerdos de integración energética, Señor Presidente, representan un salto cualitativo cuyas repercusiones tal vez no podamos todavía avalar por entero. Simbolizan el elemento más visible de nuestro esfuerzo integracionista. Bolivia y Brasil están abriendo las puertas para una participación de nuestros complementarios, donde la participación de nuestros empresarios y de otras fuerzas vivas de la sociedad -arbitros de cualquier proceso legítimo de integración- tendrán papel decisivo.

La cooperación fronteriza, cuyos primeros resultados esperamos celebrar a corto plazo refuerza nuestra determinación de amanzar nuestras áreas de contacto, teniendo presente los intereses y aspiraciones de brasileños y bolivianos que allí viven y trabajan.

Mediante la presente pongo en conocimiento de vuestra Excelencia, que el Honorable Senado Nacional, en su sesión ordinaria de la fecha y a iniciativa del H. Senador Oscar Vargas Molina, ha aprobado por mayoría la siguiente Resolución:

R. No. 005/90-91.- EL HONORABLE SENADO NACIONAL, RESUELVE:

Expresar su más respetuosa felicitación al Excelentísimo señor Presidente Constitucional de la República, Lic. Jaime Paz Zamora, por haber concretado mediante una exitosa gestión de diplomacia directa con la República Federativa del Brasil, en primer lugar, el Acuerdo de Integración Energética que permite la concreción definitiva para la construcción del gasoducto Santa Cruz-Corumbá, hecho trascendental y de vital importancia para el futuro de nuestro país, así como la suscripción de los convenios relacionados con la preservación del medio ambiente, la cooperación en el área de producción animal y el establecimiento de una zona franca para productos bolivianos en el puerto de Paragaguá, todo ello como marco de una nueva etapa integracionista latinoamericana donde Bolivia emerge como el epicentro de este nuevo tipo de relaciones internacionales.

Salda de sesiones del H. Senado Nacional.

Con este motivo renuevo al señor Presidente Constitucional de la República mi más distinguida consideración.

H. Gonzalo Valda Cárdenas
Presidente H. Senado Nacional

H. CAMARA DE DIPUTADOS

Declaración Camará:

Que el Acuerdo firmado por Bolivia con la República Federativa del Brasil sobre Integración Energética es un hecho trascendental y de vital importancia para el futuro de nuestra República. Del mismo modo la suscripción de los convenios relacionados con la preservación del medio ambiente, la cooperación en el área de producción animal, la creación de una zona franca para productos bolivianos en el puerto de Paragaguá y la integración física para crear un corredor transoceánico, también constituyen avances importantes para el desarrollo de nuestra nación.

En este sentido, la H. Cámara de Diputados declara su complacencia por la firma de dichos acuerdos y hace llegar un más respetuosa felicitación al Excelentísimo



"Bolivia y Brasil siempre amigos"
Fernando Collor

DECLARACION CONJUNTA BOLIVIANO-BRASILEÑA

DECLARACION CONJUNTA BRASIL-BOLIVIA

A invitación de su Excelencia el Presidente de la República Federativa del Brasil, Fernando Collor, su Excelencia el Presidente de la República de Bolivia, Jaime Paz Zamora, visitó oficialmente el Brasil los días 14 y 15 de agosto de 1990.

El Presidente de la República de Bolivia estuvo acompañado por una comitiva de alto nivel, presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Carlos Llanusa Beltrán.

En el transcurso de la visita, el Presidente Jaime Paz Zamora mantuvo conversaciones informales de trabajo con el Presidente Fernando Collor, las honrras del Senado Senador en el Congreso Nacional y los Senadores por el Poder Judicial y el Tribunal Federal, Ministros José Nori de Silva.

El Presidente del Brasil condecoró al visitante con el Gran Collar de la Orden de "Cruzado do Sul" y recibió de manos del Presidente de Bolivia el Gran Collar de la Orden del "Candelero de los Andes".

Animados por el deseo de fortalecer aún más los vínculos de amistad y cooperación que unen al Brasil y a Bolivia, e inspirados en los ideales democráticos que comparten las dos Naciones, las Presidencias de la República Federativa del Brasil y de la República de Bolivia decidieron emitir la siguiente:

DECLARACION CONJUNTA

4.1. Las Presidencias confirman el espíritu de confianza mutua y fraterna solidaridad que caracteriza al diálogo entre el Brasil y Bolivia, fortalecido y enriquecido por la consolidación democrática de ambos países. Resaltan, asimismo, que las relaciones bilaterales decantan por su intensidad y diversificación, un grado inédito de madurez.

4.2. Las Presidencias se congratulan por esta evaluación positiva de la cooperación bilateral, con ciertos resultados prácticos y perspectivas de significativa intensificación en el próximo futuro. Concordan además, que el desarrollo de las relaciones entre Brasil y Bolivia, naciones hermanas y vecinas, constituye respuesta necesaria a los desafíos de la actual coyuntura internacional, que imponen a los países de la región, una renovada solidaridad.

4.3. Las Presidencias señalan que América Latina debe, desde ahora, buscar una cooperación más amplia de pueblos y pueblos. Exhortan, en consecuencia, a todos los países latinoamericanos, en un espíritu de confraternidad, que valoren la capacidad regional de

América Latina.

4.4. Los Presidentes examinan las transferencias en curso en la economía mundial y expresan su preocupación por la importancia de la región deben profundizar e intensificar sus mecanismos de cooperación y procesos de integración. Enfatizan, en este contexto, que la América del Sur comparte percepciones y aspiraciones comunes. Consideran asimismo, que los esfuerzos de integración del Cono Sur y del Pacto Andino no deben ser entendidos como excluyentes, sino como



compañías y complementarios. Señalan que visualizan, en el futuro, dentro del globalismo, la flexibilidad y el realismo necesarios, la consecución del fin de la integración latinoamericana.

En esta perspectiva, los Presidentes valoraron profundamente el hecho de que al Brasil y Bolivia, además de su extensa frontera común, se unen los dos grandes ríos hidrográficos del continente, el Amazonas y el Plata.

4.5. Largo de analizar las iniciativas de cooperación política, social y económica que se verifican en distintas regiones del continente, ambos Presidentes reafirman que complementación física, energética y comercial que alientan sus países, convergen con los propósitos de integración en el Cono Sur.

4.6. Con relación a la "Iniciativa para las Américas", auspiciada por el Presidente Bush el 27 de Julio último, los Presidentes consideran que ésta representa un estímulo adicional a los esquemas de integración y complementación económica regionales en curso, además de no inhibir opciones de cooperación económica con otros regiones del mundo. Concordan además, que la reafirmación de la solidaridad continental, en la medida en que fortalece la dependencia mutua entre los Estados Unidos de América y la América Latina sobre bases más equitativas.

4.7. Los Presidentes resaltan la relevancia y

prioridad atribuida por sus Gobiernos a la preservación del medio ambiente, en especial en las regiones fronterizas. Enfatizan la importancia de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo que se realizará en el Brasil en Junio de 1992. A este respecto, el Presidente brasileño invitó al Presidente boliviano a participar en la Conferencia. Decidieron además intensificar a través de los órganos competentes de cada país, la coordinación bilateral y multilateral con miras a lograr una posición concertada en el evento en cuestión, desde su proceso preparatorio y en reuniones relacionadas.

4.8. Resaltaron la importancia de los esfuerzos de la comunidad internacional en la búsqueda de solución eficaz para el problema de las drogas ilícitas en todos sus aspectos. En este sentido, decidieron intensificar la cooperación bilateral y convocar en el presente año a la Primera Reunión de la Subcomisión IX de la Comisión Mixta Permanente de Coordinación Brasil - Bolivia. En este contexto, la política boliviana de desarrollo alternativo fue reconocida como elemento fundamental y promotor, que contribuye a la superación de los problemas generados por el tráfico de las drogas.

4.9. El Presidente de Bolivia destacó la permanente disposición de su gobierno al diálogo constructivo que permita alcanzar una solución para el problema del enclaustramiento geográfico de su país. El Presidente del Brasil renovó el tradicional apoyo del Brasil al diálogo de las partes interesadas y manifestó su expectativa de que se pueda encontrar una solución satisfactoria para el problema, de manera amistosa y negociada.

4.10. Los Presidentes reafirmaron la absoluta prioridad que sus Gobiernos atribuyen a la integración energética entre Brasil y Bolivia. Con este propósito declararon la importancia y conveniencia para ambos países de la creación de la Empresa Binacional de Energía Solar y la Central Térmica de Pico de Sillón, en una primera etapa. Con el propósito de viabilizar el funcionamiento de esta planta, ambos Presidentes acordaron, en una primera etapa, la creación de organismos internacionales de crédito y la ejecución del proyecto en los plazos acordados, ambos Gobiernos, inscribieron Nueva República, que otorgan la garantía de pago por parte del Brasil de la energía eléctrica a ser suministrada por ENDESA, ELETROSUL, complementando de esta manera los instrumentos contractuales existentes.

4.11. Además, los Presidentes determinaron que, a través de la Sub Comisión de Energía e Hidrocarburos y las empresas subsidiarias de ambos países, se promueva los estudios y posteriores acciones para la canalización del gas natural boliviano en los centros de mayor demanda del Brasil y para el desarrollo de proyectos de industrialización de este recurso. Para el efecto, deberá reunirse en el plazo de 60 días la Sub Comisión de Energía e Hidrocarburos.

4.12. En relación al proyecto de la Central Hidroeléctrica de Cachibata Esperanza, los Presidentes acordaron

10.6. A la invitación de las autoridades brasileñas, el Presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, visitó oficialmente el Brasil los días 14 y 15 de agosto de 1990. En la imagen, el Presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, con el Presidente del Brasil, Fernando Collor, y otros miembros de sus respectivas comitivas, en un momento de la recepción oficial en el aeropuerto de Brasilia.



13. Los Presidentes examinaron el tema del mercado internacional del azúcar. A este respecto, el Presidente de Bolivia expresó su preocupación por la Asociación de Países Productores de Azúcar (ATPA). Ambos Presidentes se comprometieron además a realizar los esfuerzos necesarios para la eliminación del comercio ilegal de azúcar.

14. Los Presidentes ratificaron, además, su decisión de apoyar los esfuerzos de implementación de la Hidrovía Paraguay - Paraná como factor real de integración física, económica, comercial y social de los países involucrados en el proyecto.

15. Los Presidentes al examinar los aspectos de integración física, declararon como prioridad para el interés binacional la construcción del turno carretero Cáceres - San Ignacio de Velasco, identificando como parte del Corredor Interoceánico en el ámbito del Trabajo de Cooperación Amazónica.

Por lo tanto, acordaron que para evaluar las posibles formas de financiamiento de este proyecto, se constituya una Comisión Binacional de Estudios de Factibilidad, integrada por representantes de ambos países. Esta Comisión, a su vez, deberá recomendar al Comité de Asesoría Binacional de la Sub Comisión de Energía e Hidrocarburos, que podrán asumir la construcción y la administración de la mencionada carretera, en el contexto de la nueva filosofía de participación en el desarrollo de la infraestructura de servicios públicos.

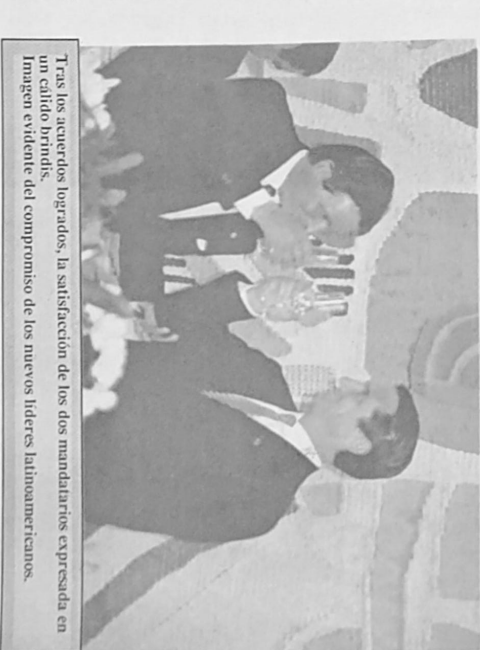
16. Determinaron además, que las Cancillerías de los países realicen acciones conjuntas para la obtención del financiamiento para el diseño final de ingeniería del enlace carretero entre Guaymarán y Ribacalva, de innegable importancia para el intercambio y desarrollo de esta importante región fronteriza.

17. Las Jefes de Estado demostraron su interés en proseguir con las gestiones para la obtención del financiamiento para el estudio de factibilidad económica de la interconexión Sanora - Matamoros.

18. A continuación, los Presidentes de Brasil y Bolivia, con sus respectivas comitivas, se trasladaron al aeropuerto de Brasilia para la recepción oficial. En la imagen, el Presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora, con el Presidente del Brasil, Fernando Collor, y otros miembros de sus respectivas comitivas, en un momento de la recepción oficial en el aeropuerto de Brasilia.

19. Manifestaron su satisfacción con los progresos registrados en el ámbito de la cooperación fronteriza, especialmente en lo referente a los resultados alcanzados durante la Primera Reunión de las Unidades Técnicas del Programa de Cooperación de esta área.

20. Tomaron nota de la realización en la ciudad de Trinidad, Beni de la reunión de las autoridades, de los Estados brasileños y de los Decretamientos bolivianos de la región fronteriza. Señalaron el propósito y el deseo de la región fronteriza.



Tras los acuerdos logrados, la satisfacción de los dos mandatarios expresada en un cálido abrazo. Imagen evidente del compromiso de los nuevos líderes latinoamericanos.

21. Manifestaron su satisfacción por la situación de cooperación en las regiones de frontera común. Decidieron, por tanto, enviar una misión conjunta a las áreas en cuestión.

22. El Presidente del Brasil informó al Presidente de Bolivia, que están siendo ultimadas las medidas administrativas necesarias para la instalación de un depósito franco en el municipio de Corumbá.

23. Los Presidentes expresaron, además su satisfacción por la conclusión de la negociación y la suscripción, durante la visita, de los siguientes acuerdos, que abrirán nuevas perspectivas de cooperación entre ambos países:

- a) "Convenio para la Preservación, Conservación y Fiscalización de los Recursos Naturales en las Áreas de Frontera";
- b) "Convenio para la Cooperación en el Área de Producción Animal";
- c) "Convenio para el establecimiento de un depósito franco en el Puerto de Paranaguá".

24. El Presidente de Bolivia presentó sus agradecimientos en nombre propio y en el de su comitiva, por la fraternal acogida que les dispensaron el Gobierno y pueblo brasileño durante su visita al Brasil.

25. El Presidente Fernando Collor recibió una invitación formal del Presidente Jaime Paz Zamora para realizar visita oficial a Bolivia, la que acordó provisionalmente. Los Presidentes instruyeron a las Cancillerías de ambos países para coordinar la definición de las fechas convenientes para la referida visita.

JAMIE PAZ ZAMORA - FERNANDO COLLOR

*Cine para
niños en
el Goethe*

Ciclo de Alan Parker y Blake Edwards

buscando la felicidad real, aunque con intención de ser el más feliz del mundo. 29 en el momento de rodar el musical, en la ciudad de Asesinato en Hollywood (U.E.), película durante una hora, cara de la mesa del cine en el por último, nuevamente Parker con el film de la vida. 30. Es la historia de una amistad entre dos hombres, uno es un hombre que al final suplica una posibilidad de vencer a la muerte, suplica y gana una realidad de la muerte, el señor Vanam impone por la guerra del señor Vanam impone.

cines

MORUE CAMERO
 2130 DESEOS y el Mundo al Instante.
 Matine 11a. 1530 Tar-
 11:00-1:00 P.M. W. 11:00-1:00 P.M. W.
MADRID
 2130 DESEOS y el Mundo al Instante.
 Matine 11a. 1530 Tar-
 11:00-1:00 P.M. W. 11:00-1:00 P.M. W.

MATRÓN DE CASA, 1945. AF-
16.03.70. MONTY Y SU
PANTANILLA. Tardes H.
18.30. ARMA MORTEL I.
SUPER PANTANILLA
ARMA MORTEL II.

so, citre no solamente para niños sino también para padres de familia, productores, multiplicadores y sobre todo por la realización para campesinos.

UNIVERSO
TEL. 3425000

DEPERO
TEL. 3404151

Mañana 15, 14.45 y Tarde 15.30
De Hs. 18.30 SUPLENTE
MAN IV EL MICUICU
CHIO DEL KIMONO DO
RADO.

MONTMONTVAL ROBY
Tel. 362135

PLAZA



Maitrec Hs. 15.30 Tana
du Hs. 16.30 y Norte Hs.
20.30 PII Ht El EX-
TRAORDINARIO Inmó-
res 14 años) y El Muro
al instante.

Maitrec Hs. 15.00 y Tana
du Hs. 18.45 007 BONI
COM LA CIENCIA PAR
MATAR Y TERROR BA
JO LA TIERRA (Inmóres
14 años).

CINEMATECA

Manténse las 14.45 y Tardes Fugitivas MARU y AQUILA NEGRA.

MIRILLO

Tel. 30967

JORGE SAUNJES,
ceramista
boliviano
que fue galardonado
gracias a sus últimas
productivas con pre-
mios como el de
ROXY

BOLIVIANA
Tel. 323346

Maitre Ha. 16:00 y Tin-
da Ha. 19:30 ADIOS A
LOS NIÑOS y Mundo al
instante

Maitre Ha. 14:30 RAY
BO III y BARRO PIA-
CES Tinto Ha. 18:00
BARRO FRANCES
PRIMOS CARNALES

ESMERALDA

Substancia en Espo-
na, "Clumber Rock" de la Critica Extra-
jera del cine novo
en la Habana. Pre-
mio especial del Festival del nuevo cine

SCALA
Tel. 323535

Mañutec Ha. 15:00 y Tin-
da Ha. 18:45 LEVIA-
TIAN Y PANCAZA EN
RO (mayores 14 años).

SCALA
Tel. 323535

Mañutec Ha. 14:30 y Tin-
da Ha. 18:30 CONE-
DURAL Y PURA CA

ERRO
Tel. 325075

**LEZIONI DI
ESERCIZI
ESERCIZI
ESERCIZI**

"AUTOMOVIL VENDO"

Mallorca 11a, 15-20 Tan-
da 11a, 18-45 KORDA
PELEA SINI LIMITES.

Mallorca 11a, 15-20 Tan-
da 11a, 18-45 KORDA
PELEA SINI LIMITES.

Las mejores ventanillas para vencer
comprando el vehículo adecuado
a sus necesidades.

Ref: Avisos Económicos de
PRESENCIA

Edición
Luz
Tel. 20.30.52
Soyuz

REVISTA DE ECONOMÍA

PARA SERIOS COMPRADORES,

Y también una rebaja del 25% en el Macintosh IIfx además de un curso gratuito del nuevo PageMaker 4.0.



SOLUCIONES DE PRECIO

Macintosh II cx, Monitor Color RGB, DiscoDuro 40Mb, Teclado: \$ 5,99

SOLUCIONES DE SOPORTE

Compartamos el mundo con todos, el mundo, el servicio de mantenimiento.

SOLUCIONES DE FINANCIAMIENTO

... *... (p. 100) ...*



Apple

**Distribuidor
Autorizado
para Bolivia**

INFOCOM

Centro de Sistemas
Av. 16 de Julio 1450 (El Prado)
Tel. 374627

Servicios

Farmacias de turno

DOMINGO 26 DE AGOSTO

PANICHA, J. de. Julho de 1490 Edif. Avenidas
 YUNGAS, Chile Yungas N° 794 Edif. 379690
 TINGAS, Chile Yungas N° 794 Edif. 379690
 LA FERRIERE, Chile Yungas N° 984
 MOISES, M. Muroo Kopap N° 405 Edif. 35109
 7913005
 PANICHA, J. de. Julio 14 de Septiembre, eq.
 YUNGAS, Chile Yungas N° 794 Edif. 379690
 EMERILAU, Chile Chile Yungas N° 134 Edif.
 325741
 BOLIVIAN, M. Busch N° 1180 Edif. 379690
 325741
 BEVANDRO, Plaza Oculares, Williams N° 40 Edif.
 305275
 CARRERA, C. Fiebre S. N° 278 Edif. 379690
 Bolívar Edif. 352680

Visjes



Vuelos Nacionales

LOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
PAZ, DOMINGO 26 DE AGOSTO DE 199

VIA 861 SANTA CRUZ	15. 07.00
VIA 861 SAO PAULO	15. 07.00
VIA 861 RIO DE JANEIRO	15. 07.00
VIA 861 BERNES AIRES	15. 07.00
VIA 861 NOTRE DAME	15. 07.00
VIA 861 MONTREAL	15. 07.00
VIA 918 LIMA	15. 11.10
VIA 917 COCHABAMBA	15. 16.40
VIA 917 SANTA CRUZ	15. 16.40
VIA 902 SANTA CRUZ	15. 20.30
VIA 902 MAAOCS	15. 20.30
VIA 902 CAYACAS	15. 20.30
VIA 902 NIZCORO	15. 20.30
VIA 817 COCHABAMBA	15. 21.05

SALIDAS

Pullman Bolivia	Tel: 3589594
Cruce Imperial	Tel: 350793
Elefanta El Dorado	Tel: 3591583
Elefanta San Francisco	Tel: 3790864
Elefanta Bustillos	
Elefanta Concordia	Tel: 354612
Elefanta Panamericana	Tel: 371119
Pullman Utopia	Tel: 332214
transporte San Lorenzo	Tel: 326911
transporte Cincin	Tel: 361921
transportes La Paz	Tel: 377443
transportes de Auzo	Tel: 320542
transportes Llallén	Tel: 358602
Transportes Buses	Tel: 3067274

3AIDS

901 MIAMI	11: 08:44
901 PANAMA	11: 08:44
901 SANTA CRUZ	11: 08:40
918 SANTA CRUZ	11: 10:00
918 COCIBAMBA	11: 10:00
917 MIA	11: 15:44
814 COCIBAMBA	11: 15:44
430 TRINIDAD	11: 18:00
430 RUIRENAIQUE	11: 18:00
864 SANTA CRUZ	11: 19:41
864 RIO DE JANEIRO	11: 19:41
864 SAO PAULO	11: 20:21
860 SANTA CRUZ	11: 20:21
960 BUENOS AIRES	11: 20:21

El tiempo

BOLETTIN OFFICIAL METEOROLOGICAL

REGIONES	TEMPERATURA				Precipitación
	REGISTRADA				
	Maxima	Minima	Maxima	Minima	
Cobija	32.0	18.0	32.5	19	
Rivera	34.7	15.8	35.0	20	
Rumbenbueque	--	19.4	--	18	
Trinidad	31.9	17.8	32.0	18	
San Ignacio de Velasco	35.5	17.1	30.0	18	
Canta Cruz	37.0	8.0	38.0	9	
Sore	19.2	5.5	19.5	6	
Canuti	30.8	15.1	31.0	15	
Ponosi	--	3.2	--	28	
Chanaya	--	1.8	--	17	
Puerto Suarez	30.0	19.8	31.0	20	
Tarija	25.4	9.0	26.0	51	
Yacahua	29.0	9.0	30.0	34	
La Paz	15.5	1.0	14.0	00	
El Alto	11.2	--	--	--	

[illegible]

teléfonos de urgencia

[illegible]

NUÉVO LIBRO. "Estampas, meditaciones, reflexiones" es el título del libro de Natalia Cano, publicado por el Consejo Universitario, primer piso edificio central.

EXPOSICIÓN. En la galería de arte "Paz y Sol" del Hotel (Av. Arce), se presenta la exposición de pintura de Xiong Qiao Ping.

CUARELA. La exposición de acuarela de la artista china se exhibe en la galería de la casa de la cultura (Av. 16 de Julio 1807).

PRESENTACIÓN DE LIBRO. El martes 28 horas 18:00 se realizará en el Salón de Honor de la Escuela Superior de Bellas Artes el libro "Ciencias políticas para todos", de Juan Barón Llerena.

JORGE ARNAS. El artista expone sus obras en la muestra que inaugura el viernes 30 a horas 18:00.

DIBUJOS. El Segundo de las pinturas de la Escuela Superior de Bellas Artes, "Pensamientos enmarcados", de los artistas nacionales Pascual Cort y Maita Mamani. La muestra será inaugurada el viernes 27 a horas 18:00 en la sede del STUP (Calle Comercio N° 52).

PINTOR TARIÑO. En el Salón de Honor de la Asociación de Periodistas (Calle Comercio N° 52) expone sus cuadros el pintor uruguayo T. A.

PINTURA. La pintura "Couture Mesa" expone sus obras en la galería Arte Unio (Belisario Salinas 516).

RETALAJOS DE BALCONES COLOMBIA. En el salón de exposiciones de la casa de la cultura (Av. 16 de Julio 1807) se exhiben los trabajos de los artistas María Elena Sastre, Diana de Menezes y Manuel Menezes.

CICLO DE CONFERENCIAS. Espacio Pádel y la Carrera de Literatura de la UMSA organizan un ciclo de conferencias acerca de "Nuevas antologías sobre teoría del discurso literario", dictadas por Santiago Arce. El lunes 27 a horas 18:00, en Auditorio Salvador Luna esq. Arqueología.

SALÓN AUDITORIUM. El miércoles 29, a horas 18:00, se exhiben los trabajos de la inauguración del Salón Auditorio de la UMSA. El acto se llevará a cabo en la sede de la UMSA, en el edificio de la Facultad de Arquitectura y Artes (Calle 16 de Julio).

MESA REDONDA. La IV Mesa Redonda de la Asociación Boliviana será celebrada el jueves 30 a horas 18:00, en la calle Thamaru N° 93.

ESCUELA DE BELLAS ARTES. La exposición docente-estudiantil de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles" se presenta en las salas temporales de la Casa de la Cultura.

MINISTERIO PICTÓRICA. El acto inaugural de la exposición de pintura "Naturaleza", de Bodoardo Mauri, se inaugura el lunes 3 de julio a horas 18:00, en la sede de la UMSA, en la sede de la Facultad de Arquitectura y Artes (Calle 16 de Julio).

PROYECTO. En el salón de honor del Teatro Municipal se expone el proyecto "Teatro Nacional de Arte", realizado por Patricia Tronza.

PROYECTO DE GRADO. El lunes 27 a horas 11:30 se llevará a cabo la exposición y defensa del proyecto de arquitectura "Saludo de la ciudad arquitectónica". En el aula 2 de la Facultad de Arquitectura y Artes (Calle 16 de Julio).

PROYECTO DE GRADO. El lunes 27 a horas 11:30 se llevará a cabo la exposición y defensa del proyecto de arquitectura "Saludo de la ciudad arquitectónica". En el aula 2 de la Facultad de Arquitectura y Artes (Calle 16 de Julio).



PARTICIPANTES. En la muestra presentada por alumnos y profesores de la Escuela Nacional de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Tres mil historiadores del mundo en congreso de Madrid

MADRID. 25 AGO (EFE). Cerca de 3.000 historiadores de 150 países, participarán en el Primer Congreso Internacional de la Historia de la Universidad de Madrid, en el marco del Centenario de la fundación de la Universidad de Madrid, que se celebrará en España por primera vez.

El congreso, que se celebrará del 26 de agosto al 31 de septiembre, se celebrará en 312 sesiones de trabajo sobre los más diversos aspectos de la historia, en torno a dos bloques temáticos: grandes temas y metodologías.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

El congreso, que se celebrará en Madrid, tendrá como objetivo principal el estudio de la historia de la humanidad, en sus aspectos científicos, las metodologías en la historia, y las revoluciones y su influencia sobre la sociedad.

Escuela Nacional de Bellas Artes presenta exposición anual 1990

Con motivo de conmemorar el LXX aniversario de fundación de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", fue abierta una exposición de obras de los alumnos de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

A la inauguración de la muestra que promueve la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura, se dieron cita representantes de la UMSA, de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", de la Oficina Mayor de Cultura, personal docente y alumnos de la mencionada escuela e invitados especiales.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

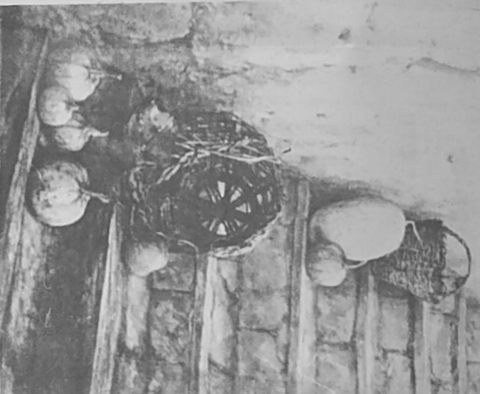
En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.

En palabras de circunstancia, Benedito Alva director de la escuela manifestó que la finalidad central de la exposición gira en torno a la técnica de investigación de los materiales, en la que se han utilizado las artes plásticas. Insistió en que la investigación es uno de los aspectos más importantes dentro la currícula académica, particularmente en las materias de Dibujo, Pintura y Escultura.



EN LA ESCALERA. Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Una de las obras de los estudiantes de la Escuela Superior de Bellas Artes "Hernando Siles", en el local de la Casa de Cultura.

Distinción municipal a estudiantes de la Feria de Recursos Naturales

Quince estudiantes de dicho medio que participaron en la III Feria Departamental de Recursos Naturales, organizada por el COPE, en la ciudad de La Paz, recibieron una distinción municipal por la importancia de sus trabajos relacionados a problemas urbanos.

El reconocimiento fue hecho por los directores de la Feria, el Sr. Carlos Viscarra, y el Sr. Víctor Viscarra, quienes les entregaron una distinción municipal por la importancia de sus trabajos relacionados a problemas urbanos.

El reconocimiento fue hecho por los directores de la Feria, el Sr. Carlos Viscarra, y el Sr. Víctor Viscarra, quienes les entregaron una distinción municipal por la importancia de sus trabajos relacionados a problemas urbanos.

El reconocimiento fue hecho por los directores de la Feria, el Sr. Carlos Viscarra, y el Sr. Víctor Viscarra, quienes les entregaron una distinción municipal por la importancia de sus trabajos relacionados a problemas urbanos.

El reconocimiento fue hecho por los directores de la Feria, el Sr. Carlos Viscarra, y el Sr. Víctor Viscarra, quienes les entregaron una distinción municipal por la importancia de sus trabajos relacionados a problemas urbanos.

Conferencias: "Nuevos análisis sobre la teoría del discurso literario"

Con el auspicio de la Carrera de Literatura de la Universidad Mayor de San Andrés y el patrocinio de la UMSA, se celebrará el ciclo de conferencias "Nuevos análisis sobre la teoría del discurso literario", dentro del proyecto de "Seminarios abiertos" de la mencionada Carrera Literaria. Las conferencias serán dictadas por los profesores: Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Libro de Ramiro Beltrán

El próximo jueves 30, a las 19 en el aula 2 de la Facultad de Arquitectura y Artes, se celebrará la presentación del libro "Nuevos análisis sobre la teoría del discurso literario", dentro del proyecto de "Seminarios abiertos" de la mencionada Carrera Literaria. Las conferencias serán dictadas por los profesores: Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.



SIMPLOSIS. Hasta el próximo viernes 31, estará abierta la exposición denominada "Simplosis y el imperio", que se presenta en el Instituto Goethe. A las 19 en el aula 2 de la Facultad de Arquitectura y Artes, se celebrará la presentación del libro "Nuevos análisis sobre la teoría del discurso literario", dentro del proyecto de "Seminarios abiertos" de la mencionada Carrera Literaria. Las conferencias serán dictadas por los profesores: Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Samuel Arriarán, boliviano residente en México, es catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de México, posee título de maestría en estudios literarios.

Sala para cerámicas en el Museo del Oro

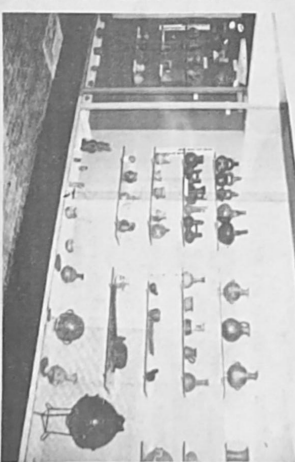
Una importante sala de cerámica con pocos más de 400 piezas arqueológicas pertenecientes a diferentes períodos de diez culturas precolombinas, se exhiben en la sala de cerámica del Museo del Oro.

Una importante sala de cerámica con pocos más de 400 piezas arqueológicas pertenecientes a diferentes períodos de diez culturas precolombinas, se exhiben en la sala de cerámica del Museo del Oro.

Una importante sala de cerámica con pocos más de 400 piezas arqueológicas pertenecientes a diferentes períodos de diez culturas precolombinas, se exhiben en la sala de cerámica del Museo del Oro.

Una importante sala de cerámica con pocos más de 400 piezas arqueológicas pertenecientes a diferentes períodos de diez culturas precolombinas, se exhiben en la sala de cerámica del Museo del Oro.

Una importante sala de cerámica con pocos más de 400 piezas arqueológicas pertenecientes a diferentes períodos de diez culturas precolombinas, se exhiben en la sala de cerámica del Museo del Oro.



El camino secreto

Con la actuación seductora de DANIELA ROMO y SILVADOR PINEDA, Canal 11 estrenará este martes 27 de agosto la telenovela **EL CAMINO SECRETO**. La historia de esta producción de Televisión Nacional de Chile, que cuenta la historia de Santiago Guzmán y sus dos hijas, una Daniela Romo y otra Julieta.

Son personas que tienen un pasado muy interesante, por lo que deben ellas trabajar como camareras en un restaurante nocturno de la ciudad, y el padre, como velador, también en un principio. La relación de Santiago Guzmán con el padre de Julieta, un telenovela de muy buen nivel, que tiene como fondo musical el tema "De mi enamorado", interpretado por Daniela Romo, el autor Juan Gabriel, y David González es hijo de un vicio millonario, que además es

Educación sexual

Este viernes 31 de agosto, **HABLEMOS DE SEXO** abordará el tema de la EDUCACIÓN SEXUAL, como una actividad permanente de comunicación presente en el ambiente familiar. La educación sexual tiene una importancia en el que parece, pues se refiere a la información y a la sexual de las personas.

Además, se toman portadas sobre la información que el ciudadano común español

Relojera a Canal 11

El festival del humor

A partir de este sábado 28 de agosto, el representante por el Festival Internacional de Humor, este programa de televisión, volverá a su horario habitual, los 2000 de los días.

En el campo internacional, contará con el último material del Festival de Comedia de Bogotá, Colombia, con los mejores cómicos de Latinoamérica, incluyendo a los chistes, que gustan a la televisión.

El sábado, Juan Tamara, representante de España; Michael Tito Show, de Argentina; Carlos Demare, de

En directo Entrega de los premios M-TV



Este próximo 6 de septiembre Canal 2 TSN transmitirá en directo la entrega de los premios M-TV a los mejores programas de televisión de Chile, a través de los canales de televisión de Chile.

La acto, con la presencia de los ganadores y los presentadores, se realizará en el Hotel Intercontinental de Santiago, Chile, a las 20:00 horas.

A las conclusiones de esta entrega se sumará, con una gran interpretación de moda, una actuación en vivo en Italia y España, así como la entrega de los premios a los ganadores de los concursos de belleza, mejor dirección de video, mejor coreografía, mejor dirección artística, mejor edición y mejor dirección



Carlos Mata en nueva telenovela de ATB

Con elegancia y arte el popular artista Carlos Mata protagoniza de la nueva telenovela de ATB, **LA HISTORIA DE CARLOS MATA**, que se emite los próximos miércoles 29 en el horario de las 22:15.

Esta producción de Pablo Carrasco Televisión es una de las más costosas realizadas hasta el momento, y en palabras del propio Carlos Mata: "Es la primera vez que RCTV me da un espacio tan grande como este".

Hasta el primer mes de grabación se filmaron escenas en Miami y Nueva York. El "book" de Carlos Mata ha dado un giro de 360 grados en esta telenovela, ya que tiene un

aspecto más juvenil, y sus colla, arte y ropa son más modernos, y en palabras del propio Carlos Mata: "Es la primera vez que RCTV me da un espacio tan grande como este".

Hasta el primer mes de grabación se filmaron escenas en Miami y Nueva York. El "book" de Carlos Mata ha dado un giro de 360 grados en esta telenovela, ya que tiene un

Temario

La hidroviá Paraguay-Paraná

La importancia estratégica de una salida fluvial al Océano Atlántico, para Bolivia, a través de los ríos Paraguay y Paraná, es un tema que ha sido objeto de estudio y debate en los últimos años. La hidroviá Paraguay-Paraná es un proyecto que busca mejorar el comercio nacional y la exportación, además de que es necesario para que este proyecto sea viable, es necesario que se realicen estudios de factibilidad y se realicen estudios de factibilidad.

Como ya es tradicional en los proyectos de este tipo, se han realizado estudios de factibilidad y se han realizado estudios de factibilidad.

Como ya es tradicional en los proyectos de este tipo, se han realizado estudios de factibilidad y se han realizado estudios de factibilidad.

Entre el hombre y el político

Por Eduardo Rodríguez V.



Diez años han transcurrido del ascenso político de Marcelo Quiroga Santa Cruz, el ex gobernador de Chuquisaca, que ha sido el mayor logro en los últimos años.

La historia, fue creada por uno de los mejores escritores del género lo cual, junto a la gran actuación de los actores, y la hermosa puesta en escena, ha dado un giro de 360 grados en esta telenovela, ya que tiene un

Diez años han transcurrido del ascenso político de Marcelo Quiroga Santa Cruz, el ex gobernador de Chuquisaca, que ha sido el mayor logro en los últimos años.

La historia, fue creada por uno de los mejores escritores del género lo cual, junto a la gran actuación de los actores, y la hermosa puesta en escena, ha dado un giro de 360 grados en esta telenovela, ya que tiene un



TELETON

LA ASOCIACIÓN DE VOLUNTARIOS PARA AYUDA DE NIÑOS READAPTADOS "AVANRE", CON PERSONERÍA JURÍDICA OTORGADA POR RESOLUCIÓN SUPREMA N° 190817 Y LA ALIANZA BOLIVIANA UTAH FILIAL DE COMPAÑEROS DE LAS AMÉRICAS CON PERSONERÍA JURÍDICA OTORGADA POR RESOLUCIÓN SUPREMA N° 177350.

COMUNICAN A LA OPINION PUBLICA QUE COMO PROPIETARIOS DEL NOMBRE "TELETON", REGISTRADO LEGALMENTE EN FECHA 3 DE SEPTIEMBRE DE 1985 CON EL N° 1185 Y RESOLUCION P.T. R.C. N° 01289 DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO, DE FECHA 15 DE MAYO DE 1989 EN VIRTUD DE CONVENIO SUSCRITO CON LA FUNDACION TELETON, CON PERSONERÍA JURÍDICA EN TRÁMITE, HAN AUTORIZADO A ESA FUNDACION EL USO EXCLUSIVO DEL ROTULO "TELETON".

La Paz, agosto de 1990

Edilberto Illimpu 4E
Avda. 24 de Septiembre 2132
Fono: 30 873 343802-364886
Fax: (091) 299-1110
CASHIN N° 11212 La Paz - Bolivia



PRESENZA

canal 15

canal 13 canal 11 canal 9 canal 7 canal 6 canal 4 canal 2

TV GUIA MIERCOLES 29 DE AGOSTO

[illegible]

canal **15**

PRESENCIA

historietas
a todo color para el
mundo infantil
TODOS LOS DOMINGOS

18:30 TV MUSICAL
20:00 TELEPRENSA 15
21:00 CITA CON EL SEPTIMO ARTE
22:00 TELEPRENSA 15
23:00 CIERRE DE EMISION

18:30 TV MUSICAL
19:00 EL MUNDO DE LA CIENCIA 40
20:00 EL ZOOLOGICO
21:00 CONCIERTO DE E. CERVILLAS
22:00 ALOHA BARBARICA BIA
23:00 CIERRE DE EMISION

18:30	TV MUSICAL	18:30	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	18:30	Carta de aguste	Enlace ECO
19:00	CITA CON EL SEPTIMO ARTE	19:00	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	19:00	Carta de aguste	Enlace ECO
20:00	TELEPRENSA 15	20:00	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	20:00	Carta de aguste	Enlace ECO
21:00	CITA CON EL SEPTIMO ARTE	21:00	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	21:00	Carta de aguste	Enlace ECO
22:00	TELEPRENSA 15	22:00	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	22:00	Carta de aguste	Enlace ECO
23:00	CIERRE DE EMISION	23:00	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	23:00	Carta de aguste	Enlace ECO

18:30	TV MUSICAL	18:30	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	18:30	Carta de aguste	Enlace ECO
19:00	CITA CON EL SEPTIMO ARTE	19:00	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	19:00	Carta de aguste	Enlace ECO
20:00	TELEPRENSA 15	20:00	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	20:00	Carta de aguste	Enlace ECO
21:00	CITA CON EL SEPTIMO ARTE	21:00	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	21:00	Carta de aguste	Enlace ECO
22:00	TELEPRENSA 15	22:00	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	22:00	Carta de aguste	Enlace ECO
23:00	CIERRE DE EMISION	23:00	Carta de aguste	Enlace ECO Inter	23:00	Carta de aguste	Enlace ECO

canal 15
canal 13
canal 11
canal 9
canal 7
canal 6
canal 4
canal 2

canal 15
canal 13
canal 11
canal 9
canal 7
canal 6
canal 4
canal 2

TV GUIA VIERNES 31 DE AGOSTO

TV GUIA DOMINGO 26 DE AGOSTO

TV GUIA JUEVES 30 DE AGOSTO

TV GUIA LUNES 27 DE AGOSTO

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
6:30	Carta de aguste	Enlace ECO Inter				
6:40	Primera Perspectiva	Resumen ECO Inter				
7:05		Resumen ECO Inter				
7:30		Enlace ECO Inter				
8:30	El espacio de Ana	Enlace ECO Inter				
9:30	Robert Kennedy	Enlace ECO Inter				
10:30	El mundo de la ciencia	Enlace ECO Inter				
11:00	Galapagos	Enlace ECO Inter				
11:30	Tu música	Enlace ECO Inter				
11:40		Enlace ECO Inter				
12:00	Pharmad	Enlace ECO Inter				
12:10		Enlace ECO Inter				
12:15		Enlace ECO Inter				
12:30	Dep. 2 Merid.	Enlace ECO Inter				
12:45	Perspect. 2 Merid.	Enlace ECO Inter				
13:00		Enlace ECO Inter				
13:15		Enlace ECO Inter				
13:30		Enlace ECO Inter				
13:45		Enlace ECO Inter				
14:00		Enlace ECO Inter				
14:15		Enlace ECO Inter				
14:30		Enlace ECO Inter				
14:45		Enlace ECO Inter				
15:00		Enlace ECO Inter				
15:15		Enlace ECO Inter				
15:30		Enlace ECO Inter				
15:45		Enlace ECO Inter				
16:00		Enlace ECO Inter				
16:15		Enlace ECO Inter				
16:30		Enlace ECO Inter				
16:45		Enlace ECO Inter				
17:00		Enlace ECO Inter				
17:15		Enlace ECO Inter				
17:30		Enlace ECO Inter				
17:45		Enlace ECO Inter				
18:00		Enlace ECO Inter				
18:15		Enlace ECO Inter				
18:30		Enlace ECO Inter				
18:45		Enlace ECO Inter				
19:00		Enlace ECO Inter				
19:15		Enlace ECO Inter				
19:30		Enlace ECO Inter				
19:45		Enlace ECO Inter				
20:00		Enlace ECO Inter				
20:15		Enlace ECO Inter				
20:30		Enlace ECO Inter				
20:45		Enlace ECO Inter				
21:00		Enlace ECO Inter				
21:15		Enlace ECO Inter				
21:30		Enlace ECO Inter				
21:45		Enlace ECO Inter				
22:00		Enlace ECO Inter				
22:15		Enlace ECO Inter				
22:30		Enlace ECO Inter				
22:45		Enlace ECO Inter				
23:00		Enlace ECO Inter				
23:15		Enlace ECO Inter				
23:30		Enlace ECO Inter				
23:45		Enlace ECO Inter				
24:00		Enlace ECO Inter				
24:15		Enlace ECO Inter				
24:30		Enlace ECO Inter				
24:45		Enlace ECO Inter				
25:00		Enlace ECO Inter				
25:15		Enlace ECO Inter				
25:30		Enlace ECO Inter				
25:45		Enlace ECO Inter				
26:00		Enlace ECO Inter				
26:15		Enlace ECO Inter				
26:30		Enlace ECO Inter				
26:45		Enlace ECO Inter				
27:00		Enlace ECO Inter				
27:15		Enlace ECO Inter				
27:30		Enlace ECO Inter				
27:45		Enlace ECO Inter				
28:00		Enlace ECO Inter				
28:15		Enlace ECO Inter				
28:30		Enlace ECO Inter				
28:45		Enlace ECO Inter				
29:00		Enlace ECO Inter				
29:15		Enlace ECO Inter				
29:30		Enlace ECO Inter				
29:45		Enlace ECO Inter				
30:00		Enlace ECO Inter				

canal 2	canal 4	canal 6	canal 7	canal 9	canal 11	canal 13
6:30	Carta de aguste	Enlace ECO Inter				
6:40	Primera Perspectiva	Resumen ECO Inter				
7:05		Resumen ECO Inter				
7:30		Enlace ECO Inter				
8:30	El espacio de Ana	Enlace ECO Inter				
9:30	Robert Kennedy	Enlace ECO Inter				
10:30	El mundo de la ciencia	Enlace ECO Inter				
11:00	Galapagos	Enlace ECO Inter				
11:30	Tu música	Enlace ECO Inter				
11:40		Enlace ECO Inter				
12:00	Pharmad	Enlace ECO Inter				
12:10		Enlace ECO Inter				
12:15		Enlace ECO Inter				
12:30	Dep. 2 Merid.	Enlace ECO Inter				
12:45	Perspect. 2 Merid.	Enlace ECO Inter				
13:00		Enlace ECO Inter				
13:15		Enlace ECO Inter				
13:30		Enlace ECO Inter				
13:45		Enlace ECO Inter				
14:00		Enlace ECO Inter				
14:15		Enlace ECO Inter				
14:30		Enlace ECO Inter				
14:45		Enlace ECO Inter				
15:00		Enlace ECO Inter				
15:15		Enlace ECO Inter				
15:30		Enlace ECO Inter				
15:45		Enlace ECO Inter				
16:00		Enlace ECO Inter				
16:15		Enlace ECO Inter				
16:30		Enlace ECO Inter				
16:45		Enlace ECO Inter				
17:00		Enlace ECO Inter				
17:15		Enlace ECO Inter				
17:30		Enlace ECO Inter				
17:45		Enlace ECO Inter				
18:00		Enlace ECO Inter				
18:15		Enlace ECO Inter				
18:30		Enlace ECO Inter				
18:45		Enlace ECO Inter				
19:00		Enlace ECO Inter				
19:15		Enlace ECO Inter				
19:30		Enlace ECO Inter				
19:45		Enlace ECO Inter				
20:00		Enlace ECO Inter				
20:15		Enlace ECO Inter				
20:30		Enlace ECO Inter				
20:45		Enlace ECO Inter				
21:00		Enlace ECO Inter				
21:15		Enlace ECO Inter				
21:30		Enlace ECO Inter				
21:45		Enlace ECO Inter				
22:00		Enlace ECO Inter				
22:15		Enlace ECO Inter				
22:30		Enlace ECO Inter				
22:45		Enlace ECO Inter				
23:00		Enlace ECO Inter				
23:15		Enlace ECO Inter				
23:30		Enlace ECO Inter				
23:45		Enlace ECO Inter				
24:00		Enlace ECO Inter				
24:15		Enlace ECO Inter				
24:30		Enlace ECO Inter				
24:45		Enlace ECO Inter				
25:00		Enlace ECO Inter				
25:15		Enlace ECO Inter				
25:30		Enlace ECO Inter				
25:45		Enlace ECO Inter				
26:00		Enlace ECO Inter				
26:15		Enlace ECO Inter				
26:30		Enlace ECO Inter				
26:45		Enlace ECO Inter				
27:00		Enlace ECO Inter				
27:15		Enlace ECO Inter				
27:30		Enlace ECO Inter				
27:45		Enlace ECO Inter				
28:00		Enlace ECO Inter				
28:15		Enlace ECO Inter				
28:30		Enlace ECO Inter				
28:45		Enlace ECO Inter				
29:00		Enlace ECO Inter				
29:15		Enlace ECO Inter				
29:30		Enlace ECO Inter				
29:45		Enlace ECO Inter				
30:00		Enlace ECO Inter				

canal 15
18:30 TV MUSICAL
19:00 CITA CON EL SEPTIMO ARTE
20:00 TELEPRENSA 15
21:00 CITA CON EL SEPTIMO ARTE
22:00 TELEPRENSA 15
23:00 CIERRE DE EMISION

canal 15
18:30 TV MUSICAL
19:00 EL MUNDO DE LA CIENCIA 40
20:00 TELEPRENSA 15
21:00 CITA CON EL SEPTIMO ARTE
22:00 TELEPRENSA 15
23:00 CIERRE DE EMISION

La Paz, Bolivia,
domingo 26 de agosto de 1990

Bolívar-San José, un encuentro electrizante

Destroyers San Pedro

Integración de Pando

Braun le quitó el invicto a Municipal: 1-0

[illegible]

Integración de Cobija se corre 20 de octubre

Comenzó en Tarifa torneo sudamericano de tae kwon do

TARJIA. 25 (PRESENCIA). - Con la participación de más de un centenar de deportistas representando a varios países de este continente, se inició este sábado en Hs. de la tarde el Campeonato Sudamericano de Tae Kwon Do.

El Coliseo Tarjia -debidamente acondicionado para el efecto- será

escenarlo desde el campeonato internacional que por primera vez se celebró en esta capital chiapaneca.

Con la presencia de Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay se tendrá más de un centenar de deportistas visitantes que competirán junto al equipo anfitrión de Tuxtla en representación de nuestros países sudamericanos.

También arribaron ya las principales autoridades aledañas al deporte de la Tae Kwon Do, entre las que se señala a Adolfo Villanueva, titular de la Federación Internacional, esta disciplina a nivel de Sudameri-

Se disputa competencia de motos en Alto Irpavi

Más de 30 motociclistas inter-
vendrán a partir de hoy en la
competencia departamental de
motociclistas de la categoría in-
fantil y cuadratrack también
participarán sus representantes.

complicadas modalidades de un motociclismo, que se disputan y monitores, que se disputan en el Circuito de Alto Impact, desde las 9.00 horas.

Los dirigentes de la Asociación de Motociclismo de la Paz informaron que todo está dispuesto y que estarán presentes los más destacados deportistas paraguayos.

CAMPEONATOS NACIONALES

Los dirigentes de la Asociación de Motociclismo de la Paz informaron que...

VARIAS CATEGORÍAS

Intervendrán depositistas de las categorías 350 y 650 centímetros cúbicos de cilindrada. Los

**Hoy se corre la
Doble Capinota**

[illegible]

Unos dicen que los volcans de la zona son los mejores del mundo. Los otros dicen que son los peores. Pero lo cierto es que en esta zona del mundo hay una gran variedad de paisajes y de gente. Y eso es lo que hace de esta zona un lugar tan interesante como el que estamos viendo ahora.

Unión Maestranza de Vlachia se recuperó de sus actuaciones anteriores al imponerse a White Star, por ocho goles contra uno. Lo ideal sería que sus dirigentes y la A.F.P. permitan a este equipo jugar sus partidos en el estadio Ferro-carril de Vlachia.

Guadalupé Fútbol Club vendeo sujer a Tumbillo y acozco a un puesto

	J. G.	E.	R.	F.	C. P.
Enghes	10	8	1	29	8
Ad'EAU	10	5	2	1	15
Colinut	11	6	3	4	13
A. Oupges	12	5	4	3	37
H. Nacional	10	4	1	5	23
Portent	10	3	4	4	20
	4	4	4	4	29

Plano	11	2	7	22	32
Pleasanton	10	1	3	7	11
				43	0

Juv. Wonders	(2)
Dep. Blooming	(1)
Puerto Perez	(1)
Dep. Fam. Sil.	(1)
Always Friendly	(2)

Willa Concerto	
----------------	--

Estudiantes Pucumani

La Asociación Loo Deportivo anticipó que resar a corredores de F zona brasileña.

Transporte

El senador Leopoldo Ríos, uno de los corredores que partici-

Convo para m

La Asociación de Tenis de La Paz convoca al primer Campeonato Departamental de Singles mayores de 25 años para las categorías SEGUNDA, TERCERA y CUARTA, a llevarse a

SEDES:
SECUNDA CATE-
GORIA: CLUB TENIS
LA PAZ
TERCERA CATE-
GORIA: SUCRE TE-
NIS CLUB

RA: CLUB TENIS

Alves:
"El mejor dirigente del Uruguay vio el mundial por la TV"
MONTEVIDEO.

25 ACO (EFE). - El portero internacional uruguayo Fernando Alvez, titular de la selección de su país que participó en el mundial de fútbol de Italia '90, afirmó hoy

que el mejor directivo que hay en el fútbol uruguayo vio el mundial por televisión.

“Lamentablemente nos movemos en un medio muy mediocre, el mejor directivo del fútbol uruguayo es Washington Calatayud que ver el mundial por televisión, alermo.

Con la presencia de Brasil, Argentina, Uruguay y Paraguay se intensifica más de un centenar de deportistas visitantes que competirán junto al equipo anfitrión de Tarría en representación de nuestro país Bolivia.

También arribaron ya las principales autoridades a nivel sudamericano del Tae Kwon Do, entre las que se señala a Adolfo Villanueva, titular de la Federación Internacional de esta disciplina a nivel de Sudamérica.

Se disputa competencia de motos en Alto Irpavi

Más de 30 motociclistas interesados a partir de hoy en la competencia departamental de motociclismo, modalidades de enturo y motocross, que se disputará en el Circuito de Alto Irapu, cuenta con puntos para el escalafón departamental.

CAMPIONATOS NACIONALES

Los dirigentes de la Asociación de Motorciclismo de la Paz informan que los deportistas de esta disciplina se preparan para participar en los próximos certámenes nacionales de motocicletas a efectuarse en Cochabamba y Santa Cruz.

Hoy se corre la Doble Capinota

Cochabamba 25/PRESENCIA.- En un marco de entusiasmo y expectativa se cumplirá mañana sábado a las 8 horas la competencia multimodalística "Doble Capinota" en la presencia de una veintena de pilotos en las categorías Turbopropia y central. La Alcaidía, Chuacuito, Sanicorco, Parotia y el Municipio de la localidad de Capinota muy conocida por su producción agrícola y frutícola, a 70

Seis pilotes competieron en Tula. El ganador fue el ruso Leonid Litvinchenko, el ruso también el más importante, el propulsor más fuerte, el más rápido, el más competente a los mejores pilotos del ranking mundial: José Antonio Rodríguez Flores de México, el ruso Yuriy Ivanov, el alemán Wolfgang Dierks, el ruso Vladimir Litvinchenko y el ruso Vladimir Litvinchenko. La prueba comprendió un recorrido de 1.000 kilómetros, incluyendo las poblaciones del valle.

Senna larga primero



Ayrton Senna a su triunfo con el equipo de McLaren en la carrera del Gran Premio de Bélgica.

FRANCORCHAMPS (BELGICA). 25. **AGO (EFE).** El piloto brasileño Ayrton Senna ganó el Gran Premio de Bélgica en el primer intento de su contrato por un año con el equipo de McLaren. El piloto brasileño pudo conseguir su primer triunfo en la categoría de Fórmula 1 tras haberse quedado fuera de la carrera de este año en el Gran Premio de Francia. Senna ganó la carrera de este año en el Gran Premio de Francia. Senna ganó la carrera de este año en el Gran Premio de Francia.

Ayrton renovó contrato con McLaren

FRANCORCHAMPS (BELGICA). 25. **AGO (EFE).** El piloto brasileño Ayrton Senna renovó su contrato por un año con el equipo de McLaren. El piloto brasileño pudo conseguir su primer triunfo en la categoría de Fórmula 1 tras haberse quedado fuera de la carrera de este año en el Gran Premio de Francia. Senna ganó la carrera de este año en el Gran Premio de Francia.

Se accidentó Piquet

FRANCORCHAMPS (BELGICA). 25. **AGO (EFE).** La segunda sesión de entrenamientos del Gran Premio de Bélgica se vio interrumpida por un accidente del piloto brasileño Nelson Piquet, que se bloqueó la entrada a boxes, saliendo indemne del mismo. Piquet estaba en su segundo intento de vuelta rápida, pero el accidente le impidió la vuelta rápida, pero el accidente le impidió la vuelta rápida, pero el accidente le impidió la vuelta rápida.

Orden de largada

FRANCORCHAMPS (BELGICA). 25. AGO (EFE). Los McLaren ocuparán mañana la primera fila de la carrera de Fórmula 1.	McLaren MP4/58 Honda	1:50.365
SEGUNDA FILA: Gerhard Berger (AUT) y Alain Prost (FRA).	Ferrari 641/2	1:51.043
TERCERA FILA: Nigel Mansell (GBR) y Alessandro Nannini (ITA).	Williams FW130 Renault	1:51.062
CUARTA FILA: Nelson Piquet (BRA) y Jean Alesi (FRA).	Ferrari 641/2	1:52.267
QUINTA FILA: Jean Alesi (FRA) y Aguri Suzuki (JPN).	Williams FW138 Renault	1:52.703
SEXTA FILA: Aguri Suzuki (JPN) y Mark Blundell (GBR).	Benetton B190 Ford	1:52.853
SEPTIMA FILA: Mark Blundell (GBR) y Mauricio Gugelmin (BRA).	Tyrrell 019 Cosworth	1:52.885
OCTAVA FILA: Eric Bernard (FRA) y Berndt Martini (ITA).	Minardi M190 Cosworth	1:54.251
NOVENA FILA: Emanuele Pirro (ITA) y Derek Warwick (GBR).	Dallara DMS190 Cosworth	1:54.595
DECIMA FILA: Alex Caffi (ITA) y Nicola Larini (ITA).	Arrows A111 Cosworth	1:55.068
UNDÉCIMA FILA: Martin Donnelly (GBR) y Nicola Larini (ITA).	Ligier JS3338 Cosworth	1:55.169
DODÉCIMA FILA: David Brabham (AUS) y Paolo Bartilli (ITA).	Ligier JS3338 Cosworth	1:55.278
DECIMOTERCERA FILA: Michele Alboreto (ITA) y Gabriele Tarquini (ITA).	AGS JS25 Cosworth	1:55.304
DECIMOCUARTA FILA: Gabriele Tarquini (ITA) y Bertrand Gachot (BEL).	AGS JS25 Cosworth	1:55.334
DECIMOQUINTA FILA: Bertrand Gachot (BEL) y Jean-Marc Gounon (FRA).	AGS JS25 Cosworth	1:55.668
DECIMOSEXTA FILA: Jean-Marc Gounon (FRA) y Yannick Dalmeida (FRA).	AGS JS25 Cosworth	1:55.859
DECIMOSEPTIMA FILA: Yannick Dalmeida (FRA) y Bertrand Gachot (BEL).	AGS JS25 Cosworth	1:56.118
DECIMOACTA FILA: Bertrand Gachot (BEL) y Jean-Marc Gounon (FRA).	AGS JS25 Cosworth	1:57.560
DECIMOTERCERA FILA: Jean-Marc Gounon (FRA) y Yannick Dalmeida (FRA).	AGS JS25 Cosworth	1:57.704
DECIMOSEXTA FILA: Yannick Dalmeida (FRA) y Bertrand Gachot (BEL).	AGS JS25 Cosworth	1:58.520

Rally Mil Lagos: Sainz puntero

JYVASKILA (FINLANDIA). 25. **AGO (EFE).** El piloto español Carlos Sainz ganó el Gran Premio de Rally de Mil Lagos en la primera posición del rally de los Mil Lagos tras haberse quedado fuera de la carrera de este año en el Gran Premio de Francia. Sainz ganó la carrera de este año en el Gran Premio de Francia.

Programa de la AFLP

Segunda aficionados

Domingo 26

10:40 Dep. Sucre

Atlético Gonzales

Torneo juvenil

Domingo 26

10:00 Deportivo Lastra

10:00 Universitario

31 de Octubre

11:50 Municipal

Cancha de Calacoto

8:50 Pucallpa

12:30 Villa Dolores

14:30 Atlético Alianza Fígura

16:10 Mariscal Braun Ali. Gonzales

Cancha Colegio Militar

8:50 Don Bosco

12:30 Est. Pucallpa

14:30 Hiska Nacional

Interpromociones '90

15:00 U. E. Ejército

16:30 Ni. Bolívar

Estadio Hernando Siles

15:00 U. E. Ejército

16:30 Ni. Bolívar

En el estadio Luis Lastra

Braun fue superior y venció a Municipal

La derrota de municipal, como diez componentes desde los 5 minutos del primer tiempo, marcó el inicio de la victoria de Braun. Braun fue superior en todo momento, marcó tres goles, a los 12, 60 y 64 minutos, para a los 7 y 48. Quirós a los 44 y 48 y Almagro a los 59.

Síntesis de la fecha

Estadio Luis Lastra
MUNICIPAL 0 **MCAL. BRAUN** 1
 Municipal: Torrico, Rojas, Ponce, G. Castro, R. Coloma, Escobar, Escobar, Alvarado, Torres y Salazar (Piquet).
 Mariscal Braun: López, Morales, J. Flores (Exp.), Vega, L. Alvarado, Acosta, M. Alvarado, L. Flores, Pantoja y L. Flores.
 Árbitro: Tito Villarreal
U. MAESTRANZA 8 **WHITE STAR** 1
 Unión Maestranza: Lainez, Gumieli (Exp.), Calvez, Lainez, Marquez, Guadalupe (Almagro), M. Alvarado, L. Flores, Pantoja, Escobar, Vela, Arancibia (Exp.), Lainez, Gumieli, Duran, R. Paz (Meneses), Pérez y Estraviz.
 Goles: Arce 12' 60' 64', Quirós 44' 83', Paz 7' 48', Lainez 39', Descontó: Durán 74'.
Estadio Hernando Siles
CHACO 2 **UNIVERSITARIO** 0
 Chaco: Artíz, Viveros, Camara, Rojas, Cornejo, S. García, Mayguez, Zabala, Acosta y L. Flores.
 Universitario: Cortez, Vialto, Cornejo, Torres y Salazar (Piquet), Cardenas, Siles, Torres y Vasquez (Llanos).
 Gol: Camara 31' y Acosta 53'.
Árbitro: Tito Villarreal
31 de OCTUBRE 3 **FERROVIARIO** 3
 Ferroviario: Martínez, Altez y Delgado (Piquet), Artíz, Martínez, Altez y Delgado (Piquet), Altez, Chacop, Sepas, Merced, Peralta, Quirós (Exp.), Benítez y Alvarado.
 Goles: Benítez 7', Alvarado 23' (P), Altez 23 y 28', Chacop 38'.
 Árbitros: Guido Solís.



Mariscal Braun, uno de los punteros insuertes en el campeonato de fútbol de Primera "A", que controla la Asociación de Fútbol de la Paz. Con esta formación logró imponerse ayer como visitante a Municipal por un gol contra cero.

Posiciones en Primera "A"

Equipos	Pj.	Pg.	Pc.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1°. Mcal. Braun	5	4	1	0	15	1	9
2°. Chaco	5	3	1	0	9	6	7
3°. Municipal	5	3	1	1	8	6	7
4°. 31 de Octubre	5	1	3	1	18	6	5
5°. U. Maestranza	5	2	1	2	15	7	5
6°. U. Católica	4	0	4	0	3	4	4
7°. Ferroviario	4	1	2	1	9	8	4
8°. Universitario	3	0	3	0	4	7	3
9°. Hiska Nacional	3	0	3	0	4	7	3
10°. White Star	5	0	0	5	1	25	0

PRÓXIMA FECHA
 Esta tarde en el estadio Hernando Siles, se enfrentarán desde las 13:30 horas Universitario Alas y White Star.



Acción del partido Municipal-Mariscal Braun.

